

IX41B2

HTW-M02-041IX41B2R32 | HTW-M02-052IX41B2R32 | HTW-M03-052IX41B2R32
HTW-M03-061IX41B2R32 | HTW-M03-080IX41B2R32 | HTW-M04-082IX41B2R32
HTW-M04-105IX41B2R32 | HTW-M05-120IX41B2R32

ES Manual de instalación. Unidades exteriores. **Multisplit**

EN Installation Manual. Outdoor units. **Multisplit**

FR Installation Manuel. Unités extérieures. **Multisplit**

PT Manual de instalação. Unidades externas. **Multisplit**

IT Manuale di installazione. Unità esterne. **Multisplit**



+ infor-



Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto | Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizar el producto | Antes de utilizar el equipo, siga atentamente las instrucciones | Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipo | Per favore leggere attentamente este manual prima di utilizzare este prodotto **Gracias**
| Gracias | Merci | Obrigado | Grazie

IX41B2

HTW-M02-041IX41B2R32 | HTW-M02-052IX41B2R32 | HTW-M03-052IX41B2R32
HTW-M03-061IX41B2R32 | HTW-M03-080IX41B2R32 | HTW-M04-082IX41B2R32
HTW-M04-105IX41B2R32 | HTW-M05-120IX41B2R32



ESPAÑOL

Manual de instalación. Unidades exteriores. **Multisplit**

TABLA DE CONTENIDOS

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	04
--	-----------

MANUAL DE USUARIO

PARTES DE LA UNIDAD Y FUNCIONES PRINCIPALES	09
--	-----------

Piezas de la unidad	10
Temperatura de funcionamiento	11
Características	11

OPERACIONES MANUALES Y MANTENIMIENTO	14
--	-----------

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	15
------------------------------------	-----------

MANUAL DE INSTALACIÓN

ACCESORIOS	17
-------------------------	-----------

RESUMEN DE INSTALACIÓN.....	18
------------------------------------	-----------

DIAGRAMA DE INSTALACIÓN.....	19
-------------------------------------	-----------

ESPECIFICACIONES	20
-------------------------------	-----------

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR	21
--	-----------

Seleccione la ubicación de instalación	22
Instalar junta de drenaje	24
Anclar unidad exterior	25

CONEXIÓN DE TUBERÍA DE REFRIGERANTE	26
--	-----------

Cortar tubo	27
Quitar rebabas	27
Extremos de tubería.....	27
Conectar tuberías	27

CABLEADO....	36
---------------------	-----------

Cableado de la unidad exterior	30
Figura de cableado	31

AIR EVACUATION....	40
---------------------------	-----------

Nota sobre la adición de refrigerante	43
Comprobación de seguridad y fugas	43

PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO	44
---------------------------------------	-----------

FUNCIÓN DE CABLEADO/TUBERÍA CORRECCIÓN	46
--	-----------

Lea las precauciones de seguridad antes de la operación e instalación.
Una instalación incorrecta por ignorar las instrucciones puede causar daños graves o lesiones.
La gravedad de posibles daños o lesiones se clasifica como **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**.

ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales



ADVERTENCIA

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado Supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de forma segura y comprensión de los peligros, involucrado. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no serán hecho por niños sin supervisión.

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidad física o sensorial o capacidades mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



ADVERTENCIAS PARA EL USO DEL PRODUCTO

- Si surge una situación anormal (como olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Llame a su distribuidor para obtener instrucciones para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones.
- No introduzca dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto puede causar lesiones, ya que el ventilador puede estar girando a altas velocidades.
- **No** utilice aerosoles inflamables como lacas para el cabello, lacas o pinturas cerca de la unidad. Esto puede causar fuego o combustión.
- **No** opere el aire acondicionado en lugares cerca o alrededor de gases combustibles. El gas emitido puede acumularse alrededor de la unidad y provocar una explosión.
- **No** opere su aire acondicionado en una habitación húmeda como un baño o cuarto de lavado. También mucha exposición al agua puede provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos.
- **No** exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un período prolongado de tiempo.
- **No** permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños deben ser supervisados alrededor de la unidad en todo momento.
- Si el aire acondicionado se utiliza junto con quemadores u otros dispositivos de calefacción, ventile bien la habitación para evitar la deficiencia de oxígeno.
- En determinados entornos funcionales, como cocinas, salas de servidores, etc., el uso de materiales especialmente Se recomienda encarecidamente utilizar unidades de aire acondicionado diseñadas.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconecte la alimentación antes de limpiarlo. No hacerlo puede causar choque eléctrico.
- **No** limpie el aire acondicionado con cantidades excesivas de agua.
- **No** limpie el aire acondicionado con agentes de limpieza combustibles. Agentes de limpieza combustibles puede causar incendio o deformación.



ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilice únicamente el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.
- Mantenga limpio el enchufe. Elimine el polvo o la suciedad que se acumule sobre o alrededor del enchufe.
- Los enchufes sucios pueden provocar incendios o descargas eléctricas.

- No tire del cable de alimentación para desenchufar la unidad. Sostenga el enchufe firmemente y extráigalo del tomacorriente. La tracción directamente sobre el cable puede dañarlo, lo que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni utilice un cable de extensión para alimentar la unidad.
- No comparta el tomacorriente con otros electrodomésticos. Una fuente de alimentación inadecuada o insuficiente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- El producto debe estar correctamente conectado a tierra en el momento de la instalación, de lo contrario se puede producir una descarga eléctrica.
- Para todos los trabajos eléctricos, siga todas las normas y reglamentos de cableado locales y nacionales y las Manual de instalación. Conecte los cables firmemente y sujételos firmemente para evitar daños externos. Las conexiones eléctricas inadecuadas pueden sobrecalentarse y provocar un incendio, y pueden también causar shock. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con la Conexión Eléctrica Esquema ubicado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Todo el cableado debe estar dispuesto correctamente para garantizar que la cubierta del tablero de control pueda cerrarse correctamente. Si la cubierta del tablero de control no está cerrada correctamente, puede provocar corrosión y causar las conexiones de la puntos del terminal se calienten, se incendien o provoquen una descarga eléctrica.
- Si conecta la alimentación a cableado fijo, un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm. espacios libres en todos los límites, y tienen una corriente de fuga que puede exceder 10 mA, la corriente residual dispositivo (RCD) que tenga una corriente operativa residual nominal que no exceda los 30 mA, y desconexión Debe incorporarse al cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.

TOMA NOTA DE LAS ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

La placa de circuito (PCB) del aire acondicionado está diseñada con un fusible para brindar protección contra sobrecorriente. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa de circuito, como por ejemplo: T20A/250VAC (para unidad <24000Btu/h), T30A/250VAC(para unidad >24000Btu/h)

NOTA: Para las unidades con refrigerante R32 o R290, sólo se puede utilizar el fusible cerámico a prueba de explosiones.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

1. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios. (En Norteamérica, la instalación debe ser realizada de acuerdo con los requisitos de NEC y CEC únicamente por personal autorizado).
2. Comuníquese con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. Este aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
3. Utilice únicamente los accesorios, piezas y piezas especificadas incluidos para la instalación. El uso de piezas no estándar puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y provocar fallos en la unidad.
4. Instale la unidad en un lugar firme que pueda soportar el peso de la unidad. Si la ubicación elegida no puede soportar el peso de la unidad, o la instalación no se realiza correctamente, la unidad puede caerse y causar lesiones y daños graves.
5. Instale la tubería de drenaje de acuerdo con las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua a su hogar y propiedad.
6. Para unidades que tienen un calentador eléctrico auxiliar, no instale la unidad a menos de 1 metro (3 pies) de cualquier material combustible.
7. No instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, podría provocar un incendio.
8. No encienda la alimentación hasta que se haya completado todo el trabajo.
9. Al mover o reubicar el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para desconexión y reinstalación de la unidad.
10. Cómo instalar el electrodoméstico en su soporte, lea la información para obtener más detalles en "unidad interior" "Instalación de la unidad exterior" e "Instalación de la unidad exterior".

Nota sobre gases fluorados (no aplicable a la unidad que utiliza refrigerante R290)

1. Esta unidad de aire acondicionado contiene gases fluorados de efecto invernadero. Para información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad o en el "Manual del propietario - Ficha del producto" en el embalaje de la unidad exterior. (Europa Sólo productos de la Unión).
2. La instalación, servicio, mantenimiento y reparación de esta unidad debe ser realizada por un técnico certificado.
3. La desinstalación y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.
4. Para equipos que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades de 5 toneladas de CO₂ equivalente o más, pero de menos de 50 toneladas de CO₂ equivalente, si el sistema tiene un sistema de detección de fugas instalado el sistema, se debe comprobar si hay fugas al menos cada 24 meses.
5. Cuando se revisa la unidad para detectar fugas, se recomienda encarecidamente llevar un registro adecuado de todas las comprobaciones.

ADVERTENCIA sobre el uso de refrigerante R32

Cuando se utilice refrigerante inflamable, el aparato deberá almacenarse en un área bien ventilada, donde el tamaño de la habitación corresponde al área de la habitación especificada para la operación. Para modelos de refrigerante R32: El aparato se instalará, utilizará y almacenará en una habitación con una superficie de suelo superior a $X \text{ m}^2$. El aparato no se instalará en un espacio no ventilado, si ese espacio es menor que $X \text{ m}^2$. (Por favor consulte el siguiente formulario).

Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height (m)	Minimum room area (m²)	Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height (m)	Minimum room area (m²)
1.0	0.6 / 1.8 / 2.2	9 / 1 / 1	3.05	0.6 / 1.8 / 2.2	80 / 9 / 6
1.05	0.6 / 1.8 / 2.2	9.5 / 1.5 / 1	3.1	0.6 / 1.8 / 2.2	82.5 / 9.5 / 6.5
1.1	0.6 / 1.8 / 2.2	10.5 / 1.5 / 1	3.15	0.6 / 1.8 / 2.2	85.5 / 9.5 / 6.5
1.15	0.6 / 1.8 / 2.2	11.5 / 1.5 / 1	3.2	0.6 / 1.8 / 2.2	88 / 10 / 7
1.2	0.6 / 1.8 / 2.2	12.5 / 1.5 / 1	3.25	0.6 / 1.8 / 2.2	91 / 10.5 / 7
1.25	0.6 / 1.8 / 2.2	13.5 / 1.5 / 1	3.3	0.6 / 1.8 / 2.2	93.5 / 10.5 / 7
1.3	0.6 / 1.8 / 2.2	14.5 / 2 / 1.5	3.35	0.6 / 1.8 / 2.2	96.5 / 11 / 7.5
1.35	0.6 / 1.8 / 2.2	16 / 2 / 1.5	3.4	0.6 / 1.8 / 2.2	99.5 / 11.5 / 7.5
1.4	0.6 / 1.8 / 2.2	17 / 2 / 1.5	3.45	0.6 / 1.8 / 2.2	102.5 / 11.5 / 8
1.45	0.6 / 1.8 / 2.2	18 / 2 / 1.5	3.5	0.6 / 1.8 / 2.2	105.5 / 12 / 8
1.5	0.6 / 1.8 / 2.2	19.5 / 2.5 / 1.5	3.55	0.6 / 1.8 / 2.2	108.5 / 12.5 / 8.5
1.55	0.6 / 1.8 / 2.2	21 / 2.5 / 2	3.6	0.6 / 1.8 / 2.2	111.5 / 12.5 / 8.5
1.6	0.6 / 1.8 / 2.2	22 / 2.5 / 2	3.65	0.6 / 1.8 / 2.2	114.5 / 13 / 9
1.65	0.6 / 1.8 / 2.2	23.5 / 3 / 2	3.7	0.6 / 1.8 / 2.2	117.5 / 13.5 / 9
1.7	0.6 / 1.8 / 2.2	25 / 3 / 2	3.75	0.6 / 1.8 / 2.2	121 / 13.5 / 9
1.75	0.6 / 1.8 / 2.2	26.5 / 3 / 2	3.8	0.6 / 1.8 / 2.2	124 / 14 / 9.5
1.8	0.6 / 1.8 / 2.2	28 / 3.5 / 2.5	3.85	0.6 / 1.8 / 2.2	127.5 / 14.5 / 9.5
1.85	0.6 / 1.8 / 2.2	29.5 / 3.5 / 2.5	3.9	0.6 / 1.8 / 2.2	131 / 15 / 10
1.9	0.6 / 1.8 / 2.2	31 / 3.5 / 2.5	3.95	0.6 / 1.8 / 2.2	134 / 15 / 10
1.95	0.6 / 1.8 / 2.2	33 / 4 / 2.5	4	0.6 / 1.8 / 2.2	137.5 / 15.5 / 10.5
2.0	0.6 / 1.8 / 2.2	34.5 / 4 / 3	4.05	0.6 / 1.8 / 2.2	141 / 16 / 10.5
2.05	0.6 / 1.8 / 2.2	36 / 4 / 3	4.1	0.6 / 1.8 / 2.2	144.5 / 16.5 / 11
2.1	0.6 / 1.8 / 2.2	38 / 4.5 / 3	4.15	0.6 / 1.8 / 2.2	148 / 16.5 / 11
2.15	0.6 / 1.8 / 2.2	40 / 4.5 / 3	4.2	0.6 / 1.8 / 2.2	151.5 / 17 / 11.5
2.2	0.6 / 1.8 / 2.2	41.5 / 5 / 3.5	4.25	0.6 / 1.8 / 2.2	155 / 17.5 / 12
2.25	0.6 / 1.8 / 2.2	43.5 / 5 / 3.5	4.3	0.6 / 1.8 / 2.2	159 / 18 / 12
2.3	0.6 / 1.8 / 2.2	45.5 / 5 / 3.5	4.35	0.6 / 1.8 / 2.2	162.5 / 18.5 / 12.5
2.35	0.6 / 1.8 / 2.2	47.5 / 5.5 / 4	4.4	0.6 / 1.8 / 2.2	166.5 / 18.5 / 12.5
2.4	0.6 / 1.8 / 2.2	49.5 / 5.5 / 4	4.45	0.6 / 1.8 / 2.2	170 / 19 / 13
2.45	0.6 / 1.8 / 2.2	51.5 / 6 / 4	4.5	0.6 / 1.8 / 2.2	174 / 19.5 / 13
2.5	0.6 / 1.8 / 2.2	54 / 6 / 4	4.55	0.6 / 1.8 / 2.2	178 / 20 / 13.5
2.55	0.6 / 1.8 / 2.2	56 / 6.5 / 4.5	4.6	0.6 / 1.8 / 2.2	182 / 20.5 / 14
2.6	0.6 / 1.8 / 2.2	58 / 6.5 / 4.5	4.65	0.6 / 1.8 / 2.2	186 / 21 / 14
2.65	0.6 / 1.8 / 2.2	60.5 / 7 / 4.5	4.7	0.6 / 1.8 / 2.2	190 / 21.5 / 14.5
2.7	0.6 / 1.8 / 2.2	63 / 7 / 5	4.75	0.6 / 1.8 / 2.2	194 / 22 / 14.5
2.75	0.6 / 1.8 / 2.2	65 / 7.5 / 5	4.8	0.6 / 1.8 / 2.2	198 / 22 / 15
2.8	0.6 / 1.8 / 2.2	67.5 / 7.5 / 5	4.85	0.6 / 1.8 / 2.2	202 / 22.5 / 15.5
2.85	0.6 / 1.8 / 2.2	70 / 8 / 5.5	4.9	0.6 / 1.8 / 2.2	206.5 / 23 / 15.5
2.9	0.6 / 1.8 / 2.2	72.5 / 8.5 / 5.5	4.95	0.6 / 1.8 / 2.2	210.5 / 23.5 / 16
2.95	0.6 / 1.8 / 2.2	75 / 8.5 / 6	5	0.6 / 1.8 / 2.2	215 / 24 / 16
3.0	0.6 / 1.8 / 2.2	77.5 / 9 / 6			

• No se permiten conectores mecánicos reutilizables ni juntas abocardadas en interiores. (Requisitos de la norma EN). Área mínima de la habitación (m²)

• Los conectores mecánicos utilizados en interiores tendrán una tasa no superior a 3 g/año al 25 % de la presión máxima permitida. cuando mecanico Los conectores se reutilizan en interiores, las piezas de sellado deberán renovarse. Cuando las juntas abocardadas se reutilicen en interiores, la parte abocinada deberá volver a fabricarse. (Requisitos estándar UL)

• Cuando se reutilicen conectores mecánicos en interiores, se deberán renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocardadas se reutilicen en interiores, la parte abocinada deberá volver a fabricado. (Requisitos estándar IEC)

• Los conectores mecánicos utilizados en interiores deberán cumplir con la norma ISO 14903.

DIRECTRICES EUROPEAS DE ELIMINACIÓN

Esta marca, que aparece en la documentación del fabricante, indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con la basura doméstica general.

**Eliminación correcta de este producto
(Residuos de equipos eléctricos y electrónicos)**

Este aparato contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Al deshacerse de este aparato, la ley exige una recogida y un tratamiento especiales. **No** deseche este producto como residuos domésticos o residuos municipales sin clasificar.

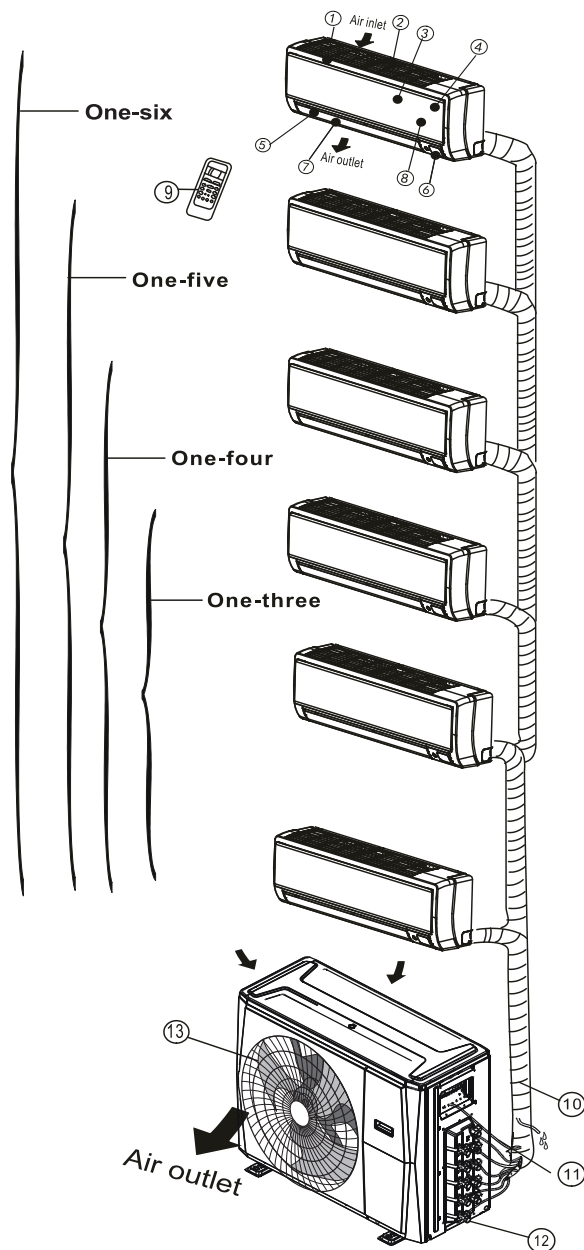
Al deshacerse de este aparato, tiene las siguientes opciones:

- Deseche el aparato en el centro municipal designado para la recogida de residuos electrónicos.
- Al comprar un electrodoméstico nuevo, el distribuidor se lleva el electrodoméstico antiguo sin coste alguno.
- El fabricante recuperará el aparato antiguo sin coste alguno.
- Venda el aparato a comerciantes de chatarra certificados.

AVISO ESPECIAL

Desechar este aparato en el bosque u otros entornos naturales pone en peligro su salud y es perjudicial por el medio ambiente. Las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria.

Tipo de pared

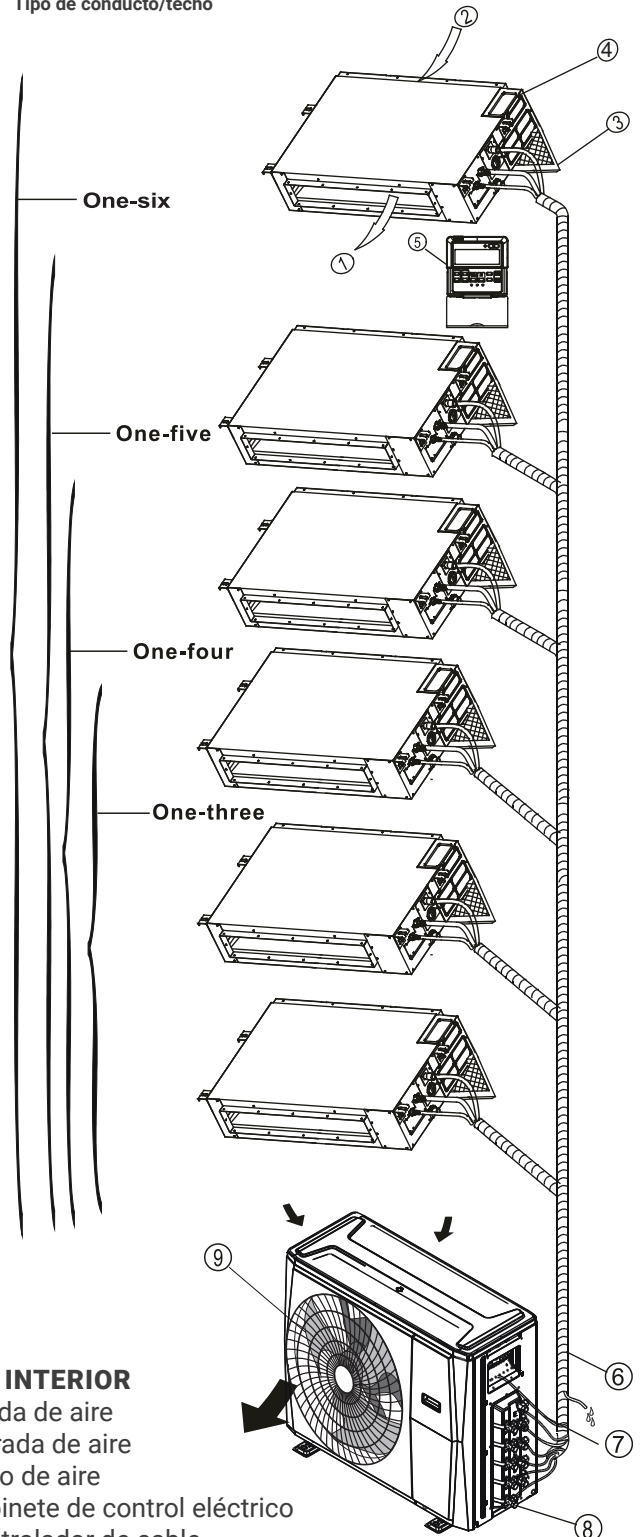
**UNIDAD INTERIOR**

1. Marco del panel
2. Rejilla de entrada de aire trasera
3. Panel frontal
4. Filtro purificador de aire y filtro de aire (detrás)
5. rejilla horizontal
6. Ventana de visualización LCD
7. Rejilla vertical
8. Botón de control manual (detrás)
9. control remoto

UNIDAD EXTERIOR

10. Manguera de drenaje, tubo de conexión de refrigerante
11. Cable conectivo
12. Válvula de cierre
13. Campana del ventilador

Tipo de conducto/techo

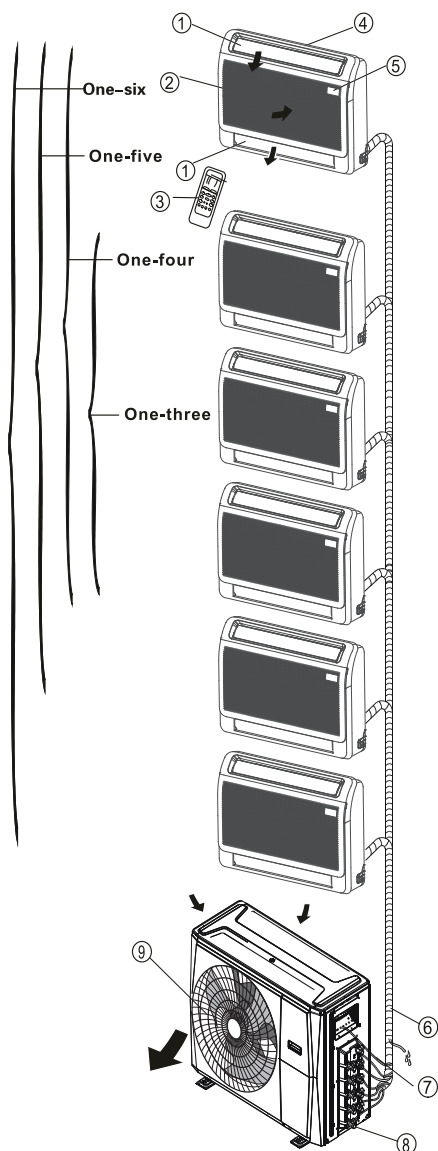
**UNIDAD INTERIOR**

1. Salida de aire
2. Entrada de aire
3. Filtro de aire
4. Gabinete de control eléctrico
5. Controlador de cable

UNIDAD EXTERIOR

6. Manguera de drenaje, tubo de conexión de refrigerante
7. cable conectivo
8. Válvula de cierre
9. Campana del ventilador

De suelo y de pie tipo (consola)



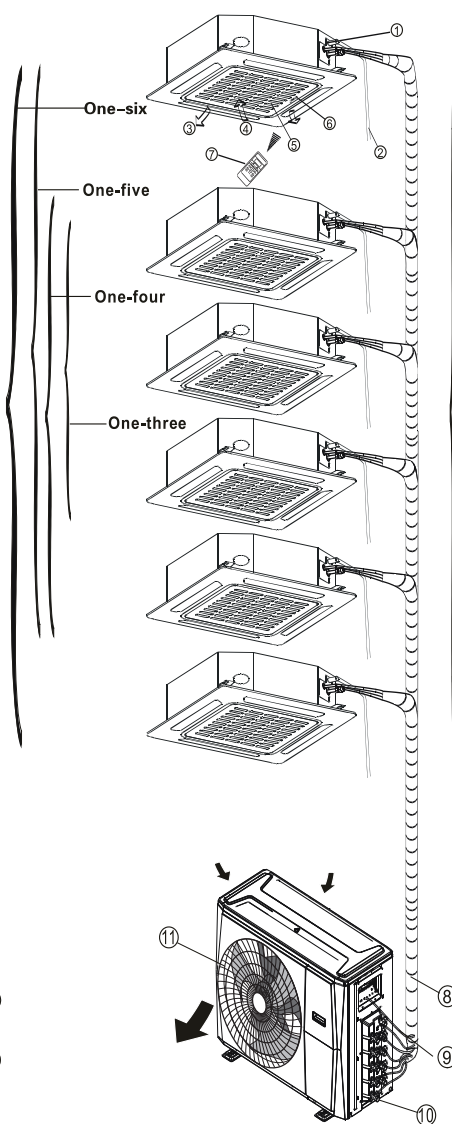
UNIDAD INTERIOR

1. Rejilla de flujo de aire (en la salida de aire)
2. Entrada de aire
3. Control remoto
4. Parte de instalación
5. Panel de visualización

UNIDAD EXTERIOR

6. Manguera de drenaje, refrigerante tubo de conexión
7. cable conector
8. Válvula de parada
9. Campana del ventilador

Compacto de cuatro vías tipo de casete



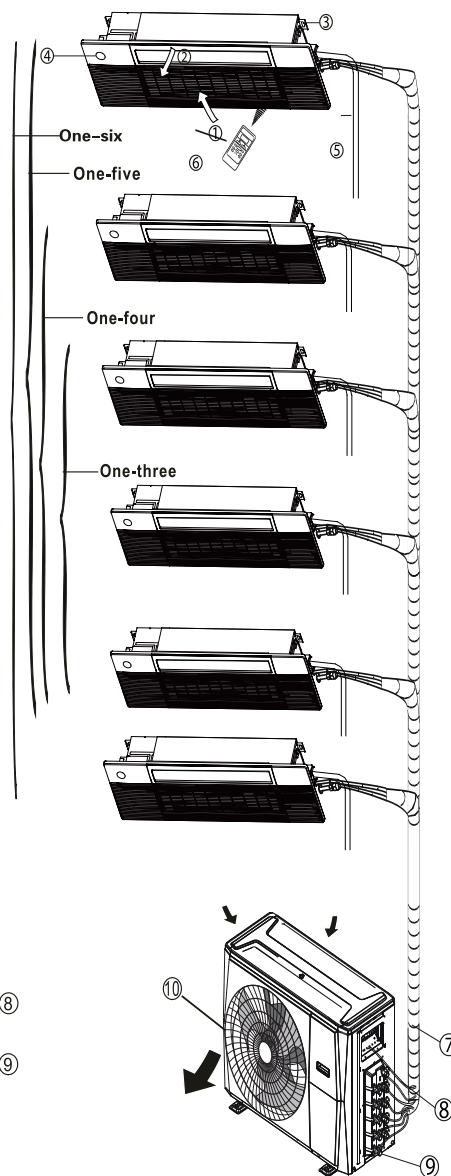
UNIDAD INTERIOR

1. Bomba de drenaje (drenaje de agua desde la unidad interior)
2. Manguera de drenaje
3. Salida de aire
4. Entrada de aire
5. Parrilla de aire
6. Panel de visualización
7. Control remoto

UNIDAD EXTERIOR

8. Tubería de conexión de refrigerante
9. Cable de conexión
10. Válvula de cierre
11. Campana del ventilador

De una sola mano tipo de casete



UNIDAD INTERIOR

1. Entrada de aire (con filtro de aire)
2. Rejilla de flujo de aire (en la salida de aire)
3. Parte de instalación
4. Panel de visualización
5. Tubo de drenaje
6. Control remoto

UNIDAD EXTERIOR

7. Tubería de conexión de refrigerante
8. Cable de conexión
9. Válvula de parada
10. Campana del ventilador

NOTA: Para acondicionadores de aire de tipo multisplit, una unidad exterior se puede combinar con diferentes tipos de unidades interiores. Todas de las imágenes de este manual son sólo para fines de demostración. Su aire acondicionado puede ser ligeramente diferente, si es similar en forma. Las siguientes páginas presentan varios tipos de unidades interiores que pueden combinarse con el unidades exteriores.

CONDICIONES DE OPERACIÓN

TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

Cuando su aire acondicionado se utiliza fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas características de protección de seguridad pueden activarse y provocar que la unidad se desactive.

	Modo REFRIGERACIÓN	Modo CALEFACCIÓN	Modo SECADO
Temperatura Ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura Exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)

PARA UNIDADES EXTERIORES CON AUXILIAR CALENTADOR ELÉCTRICO

Cuando afuera la temperatura está por debajo de 0°C (32°F), recomendamos firmemente mantener la unidad enchufada en todo momento para garantizar un rendimiento continuo y sin problemas.

PARA OPTIMIZAR AÚN MÁS EL RENDIMIENTO DE SU UNIDAD, HAGA LO SIGUIENTE:

- Mantenga puertas y ventanas cerradas.
- Limite el uso de energía utilizando las funciones TIMER ON y TIMER OFF.
- No bloquee las entradas o salidas de aire.
- Inspeccione y limpie periódicamente los filtros de aire.

CARACTERÍSTICAS

PROTECCIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO.

Protección del compresor

- El compresor no puede reiniciarse durante 3 minutos después de detenerse.

Aire antifrío (solo modelos de refrigeración y calefacción)

- La unidad está diseñada para no soplar aire frío en el modo CALOR, cuando el intercambiador de calor interior está en una de las siguientes tres situaciones y no se ha alcanzado la temperatura programada.
Niebla blanca saliendo de la unidad interior
- Se puede generar una neblina blanca debido a una gran diferencia de temperatura entre la entrada y salida de aire en el modo FRÍO en lugares con alta humedad relativa.
- Se puede generar una neblina blanca debido a la humedad creada en el proceso de descongelación cuando el aire acondicionado se reinicia en funcionamiento en modo CALOR después de descongelar.
 - A) Cuando la calefacción acaba de iniciarse.
 - B) Durante la descongelación. Ruido proveniente del aire acondicionado.
 - C) Calentamiento a baja temperatura.
- Es posible que escuche un silbido bajo cuando el
- El ventilador interior o exterior deja de funcionar cuando el compresor está funcionando o acaba de dejar de descongelarse (Refrigeración y Sólo modelos con calefacción).

Descongelación (solo modelos de refrigeración y calefacción)

- Se puede generar escarcha en la unidad exterior durante un ciclo de calor cuando la temperatura exterior es baja y la humedad es alto, lo que resulta en una menor eficiencia de calefacción en el aire acondicionado.
- En estas condiciones, el aire acondicionado detendrá las operaciones de calefacción y comenzará a cambiar la descongelación.
- El tiempo para descongelar puede variar de 4 a 10 minutos, dependiendo de la temperatura exterior y la cantidad de escarcha acumulación en la unidad exterior

Reinicio automático (algunos modelos)

En caso de corte de energía, el sistema se detendrá inmediatamente. Cuando vuelva la energía, la luz de funcionamiento de la unidad interior parpadeará. Para reiniciar la unidad, presione el botón ON/OFF en el control remoto. Si el sistema tiene una función de reinicio automático, la unidad se reiniciará usando la misma configuración

Niebla blanca saliendo de la unidad interior.

- Se puede generar una neblina blanca debido a una gran diferencia de temperatura entre la entrada y salida de aire en COOL. modo en lugares con alta humedad relativa.
- Se puede generar una neblina blanca debido a la humedad creada en el proceso de descongelación cuando el aire acondicionado se reinicia en el modo CALEFACCIÓN después de la descongelación.

Ruido proveniente del aire acondicionado.

- Es posible que escuche un silbido bajo cuando el compresor está funcionando o simplemente ha dejado de funcionar. Este sonido es el sonido del refrigerante fluyendo o deteniéndose.
- También puede escuchar un "chirrido" bajo cuando el compresor está funcionando o acaba de dejar de funcionar. Esto es causado por la expansión del calor de la temperatura y la contracción por frío de las piezas de plástico de la unidad cuando la temperatura cambia.
- Es posible que se escuche un ruido debido a que la rejilla se restablece a su posición original cuando se enciende la alimentación por primera vez.

SALE POLVO DE LA UNIDAD INTERIOR.

- Esto sucede cuando el aire acondicionado no se ha utilizado durante mucho tiempo o durante su primer uso.
- Olor que emite la unidad interior.
- Esto se debe a que la unidad interior desprende olores. Reinicie la unidad, presione el botón ON/OFF en el impregnado de materiales de construcción, muebles o control remoto.
- Si el sistema tiene un humo de reinicio automático que emite olor en la unidad interior.

OLOR QUE EMITE LA UNIDAD INTERIOR.

Esto se debe a que la unidad interior desprende olores provenientes de materiales de construcción, muebles o humo.

El aire acondicionado cambia al modo FAN ONLY desde el modo COOL o HEAT (solo para modelos de refrigeración y calefacción).

Cuando la temperatura interior alcanza el ajuste de temperatura establecido, el compresor se detendrá automáticamente y el aire acondicionado cambiará al modo solo VENTILADOR. El compresor arrancará nuevamente cuando la temperatura interior aumente en el modo refrigeración o baje en el modo CALEFACCIÓN hasta el punto establecido. Se pueden formar gotas de agua en la superficie de la unidad interior cuando el enfriamiento se produce en condiciones de humedad relativamente alta (definida como superior al 80%). Ajuste la rejilla horizontal a la posición máxima de salida de aire y seleccione la velocidad ALTA del ventilador.

MODOS CALEFACCIÓN (SOLO PARA MODELOS DE REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN)

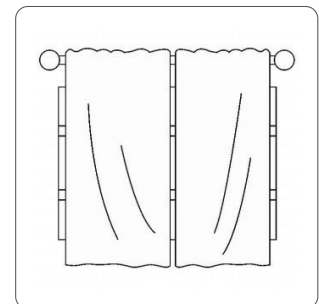
El aire acondicionado toma calor de la unidad exterior y lo libera a través de la unidad interior durante la calefacción. Cuando la temperatura exterior baja, el calor absorbido por el aire acondicionado disminuye en consecuencia. Al mismo tiempo, la carga de calor del aire acondicionado aumenta debido a la mayor diferencia entre la temperatura interior y exterior. Si no se puede alcanzar una temperatura agradable sólo con el aire acondicionado, se recomienda utilizar un dispositivo de calefacción adicional.

Un rayo o un teléfono inalámbrico para automóvil que funcione cerca puede provocar un mal funcionamiento de la unidad.

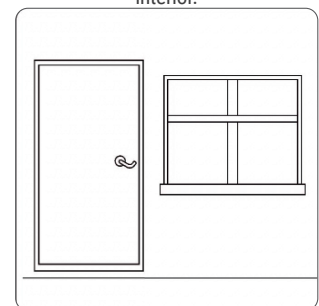
Desconecte la unidad de su fuente de alimentación y luego vuelva a conectarla a la fuente de alimentación. Presione el botón ON/OFF en el control remoto para reiniciar las operaciones.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

- NO configure la unidad a niveles de temperatura excesivos.
- Mientras se enfría, cierre las cortinas para evitar la luz solar directa.
- Las puertas y ventanas deben mantenerse cerradas para mantener el aire fresco o caliente en el interior del cuarto.
- NO coloque objetos cerca de la entrada y salida de aire de la unidad. Esto reducirá la eficiencia de la unidad.
- Configure un temporizador y utilice el modo SLEEP/ECONOMY incorporado, si corresponde.
- Si no planea utilizar la unidad durante un período prolongado, retire las baterías del mando a distancia.
- Limpie el filtro de aire cada dos semanas. Un filtro sucio puede reducir el enfriamiento o eficiencia de calefacción.
- Ajuste las rejillas correctamente y evite el flujo de aire directo.



Cerrar las cortinas durante la calefacción también ayuda a mantener el calor en el interior.



Las puertas y ventanas deben mantenerse cerradas.

OPERACIONES MANUALES Y MANTENIMIENTO

SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN

Mientras dos o más unidades interiores estén funcionando simultáneamente, asegúrese de que los modos no entren en conflicto entre sí. El modo calor tiene prioridad sobre todos los demás modos. Si la unidad comenzó a funcionar inicialmente en modo CALEFACCIÓN, las otras unidades pueden funcionar únicamente en modo CALEFACCIÓN. Por ejemplo: si la unidad inicialmente puesta en marcha funciona bajo Modo refrigeración (o VENTILADOR), las otras unidades pueden funcionar en cualquier modo excepto calefacción. Si una de las unidades selecciona el modo CALEFACCIÓN, las otras unidades operativas detendrán su funcionamiento y mostrarán "--" (solo para unidades con ventana de visualización) o la luz indicadora de operación y automática parpadeará rápidamente, la luz indicadora de descongelación se apagará y el cronómetro La luz indicadora permanecerá encendida (para unidades sin ventana de visualización). Alternativamente, la luz indicadora de descongelación y alarma (si corresponde) se encenderá, o la luz indicadora de operación parpadeará rápidamente y la luz indicadora del temporizador se apagará (para los modelos de piso y de pie).

MANTENIMIENTO

Si planea dejar la unidad inactiva durante un período prolongado, realice las siguientes tareas:

1. Limpiar la unidad interior y el aire.
2. Seleccione el modo FAN ONLY Cerrar las cortinas durante la calefacción también ayuda a mantener el calor en el interior. Deje funcionar el ventilador interior durante un tiempo para secar el interior de la unidad.
3. Desconecte la fuente de alimentación y retire la batería del control remoto.
4. Verifique los componentes de la unidad exterior periódicamente. Póngase en contacto con un distribuidor local o un centro de atención al cliente si la unidad requiere servicio.

NOTA: Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de apagar la unidad y desconectar el enchufe de alimentación.

FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO

Para lograr un rendimiento óptimo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Ajuste la dirección del flujo de aire para que no sople directamente sobre las personas.
- Ajuste la temperatura para lograr el mayor nivel posible de confort.

No ajuste la unidad a niveles de temperatura excesivos.

- Cierre puertas y ventanas en modo FRÍO o CALOR.
- Utilice el botón TIMER ON en el control remoto para seleccionar la hora a la que desea encender su aire acondicionado.
- No coloque ningún objeto cerca de la entrada o salida de aire, ya que la eficiencia del aire acondicionado puede verse reducida y el aire acondicionado puede dejar de funcionar.
- Limpie el filtro de aire periódicamente; de lo contrario, se puede reducir el rendimiento de refrigeración o calefacción.
- No opere la unidad con la rejilla horizontal en posición cerrada.

SUGERENCIA:

Para unidades que cuentan con calentador eléctrico, cuando la temperatura ambiente exterior sea inferior a 0°C (32°F), se recomienda encarecidamente mantener la máquina enchufada para garantizar un buen funcionamiento.

CUANDO SE VA A UTILIZAR NUEVAMENTE EL AIRE ACONDICIONADO:

- Utilice un paño seco para limpiar el polvo acumulado en la rejilla de entrada de aire trasera para evitar que se salga el polvo dispersados desde la unidad interior.
- Comprobar que el cableado no esté roto o desconectado.
- Verifique que el filtro de aire esté instalado.
- Compruebe si la salida o entrada de aire está bloqueada después de que el aire acondicionado no se haya utilizado durante mucho tiempo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

Si ocurre alguna de las siguientes condiciones, ¡apague su unidad inmediatamente!

- El cable de alimentación está dañado o anormalmente caliente.
- Hueles un olor a quemado
- La unidad emite sonidos fuertes o anormales.
- Un fusible de alimentación se funde o el disyuntor se dispara con frecuencia.
- Agua u otros objetos entran o salen de la unidad

¡NO INTENTE ARREGLARLOS USTED MISMO! ¡PONTE EN CONTACTO CON UN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO INMEDIATAMENTE! PROBLEMAS COMUNES

Los siguientes problemas no son mal funcionamiento y en la mayoría de las situaciones no requerirán reparación.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS
La unidad no enciende cuando se presiona el botón ON/OFF	La unidad tiene una función de protección de 3 minutos que evita que la unidad se sobrecargue. La unidad no se puede reiniciar dentro de los tres minutos posteriores a su apagado.
	Modelos de refrigeración y calefacción: si la luz de funcionamiento y los indicadores PRE-DEF (precalentamiento/descongelamiento) están encendidos, la temperatura exterior es demasiado fría y el viento antifrío de la unidad se activa para descongelar la unidad.
	En modelos de solo enfriamiento: si el indicador "Solo ventilador" está encendido, la temperatura exterior es demasiado fría y la protección anticongelante de la unidad se activa para descongelar la unidad.
La unidad cambia desde el modo refrigeración al modo VENTILADOR	La unidad cambia su configuración para evitar que se forme escarcha en la unidad. Una vez que la temperatura aumente, la unidad comenzará a funcionar nuevamente.
	Se ha alcanzado la temperatura establecida, momento en el que la unidad apaga el compresor. La unidad volverá a funcionar cuando la temperatura vuelva a fluctuar.
La unidad interior emite una niebla blanca	En regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado puede provocar una niebla blanca.
Tanto la unidad interior y la exterior emiten niebla blanca	Cuando la unidad se reinicia en modo CALEFACCIÓN después de descongelar, es posible que se emita niebla blanca debido a la humedad generada durante el proceso de descongelación.
La unidad interior hace ruidos	Se escucha un chirrido cuando el sistema está apagado o en modo REFRIGERACIÓN. El ruido también se escucha cuando la bomba de drenaje (opcional) está en funcionamiento.
	Es posible que se produzca un chirrido después de hacer funcionar la unidad en modo CALEFACCIÓN debido a la expansión y contracción de las piezas de plástico de la unidad.
Tanto el interior unidad y exterior la unidad hace ruidos	Durante el funcionamiento puede producirse un silbido bajo. Esto es normal y se debe al gas refrigerante que fluye a través de las unidades interior y exterior.
	Es posible que se escuche un silbido bajo cuando el sistema se inicia, acaba de dejar de funcionar o se está descongelando. Este ruido es normal y se debe a que el gas refrigerante se detiene o cambia de dirección.
La unidad exterior hace ruidos	La unidad emitirá diferentes sonidos según su modo de funcionamiento actual.
El polvo se emite desde ya sea el interior o unidad exterior	La unidad puede acumular polvo durante períodos prolongados de inactividad, que se emitirá cuando se encienda la unidad. Esto se puede mitigar cubriendo la unidad durante largos períodos de inactividad.
La unidad emite un mal olor	La unidad puede absorber olores del ambiente (como muebles, cocina, cigarrillos, etc.) que se emitirán durante las operaciones.
	Los filtros de la unidad se han enmohecido y deben limpiarse.
El ventilador de la unidad exterior no opera	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del producto.

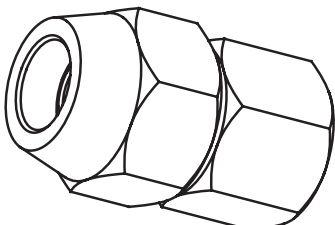
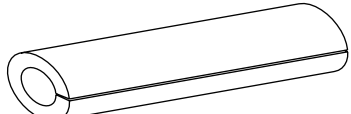
CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

Cuando surjan problemas, verifique los siguientes puntos antes de comunicarse con una empresa de reparación.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
LA UNIDAD ES NO FUNCIONA	Fallo de alimentación	Espere a que se restablezca la energía.
	El interruptor de encendido está apagado	Conectar la alimentación
	El fusible está quemado	Reemplace el fusible
	Las pilas del mando a distancia están agotadas	Reemplace las baterías del control remoto
	La protección de 3 minutos de la unidad se ha activado	Espere tres minutos después de reiniciar la unidad.
MAL ENFRIAMIENTO	El ajuste de temperatura puede ser mayor que la temperatura ambiente	Baje el ajuste de temperatura
	El intercambiador de calor en el interior o la unidad exterior está sucia	Limpiar el intercambiador de calor afectado.
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo según las instrucciones.
	La entrada o salida de aire de cualquiera de las unidades está bloqueada.	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla.
	Las puertas y ventanas están abiertas.	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras opera la unidad.
	El calor excesivo es generado por la luz solar.	Cierre las ventanas y cortinas durante períodos de mucho calor o luz solar intensa.
	Nivel bajo de refrigerante debido a una fuga o uso a largo plazo	Compruebe si hay fugas y vuelva a sellar si es necesario y llenar de refrigerante
LA UNIDAD COMIENZA Y SE DETIENE CON FRECUENCIA	Hay demasiado o muy poco refrigerante en el sistema	Compruebe si hay fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	Hay aire, gas incompresible o material extraño en el sistema de refrigeración.	Evacuar y recargar el sistema con refrigerante.
	El circuito del sistema está bloqueado	Determine qué circuito está bloqueado y reemplace el equipo que funciona mal.
	El compresor está roto	Reemplazar el compresor
	El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo.	Instalar un manostato para regular el voltaje.
MAL CALENTAMIENTO	La temperatura exterior es inferior a 7°C (44.°F)	Compruebe si hay fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	El aire frío entra por puertas y ventanas.	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el uso.
	Nivel bajo de refrigerante debido a una fuga o al uso prolongado	Compruebe si hay fugas, vuelva a sellar si es necesario y complete el nivel de refrigerante.

ACCESORIOS

El sistema de aire acondicionado viene con los siguientes accesorios. Utilice todas las piezas y accesorios de instalación para instalar el aire acondicionado. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios, o provocar que el equipo falle. Los artículos que no están incluidos con el aire acondicionado deben adquirirse por separado.

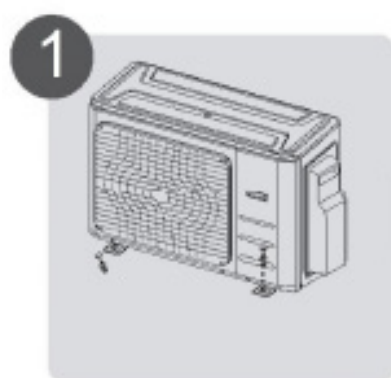
Nombre de los accesorios	Cantidad (pc)	Forma
Manual	2-4	
Placa de instalación (algunos modelos)	1	
Funda de expansión de plástico (algunos modelos)	(5-8 dependiente en modelos)	
vaina de expansión de plástico	5-8 (según modelos)	
Conector de transferencia (incluido con la unidad exterior, según los modelos) NOTA: El tamaño de la tubería puede diferir de un electrodoméstico a otro. Para cumplir con los diferentes requisitos de tamaño de tubería, a veces las conexiones de tubería necesitan un conector de transferencia instalado en la unidad exterior.	Pieza opcional (una pieza por unidad interior) Parte opcional (0-12 piezas para unidad exterior, según el modelo)	
Junta de drenaje (algunos modelos)	1	
Anillo de sello (algunos modelos)	1	
Anillo magnético (enganchelo al cable conector entre la unidad interior y la unidad exterior después de la instalación) (algunos modelos)	Segun modelo	
Anillo de goma de protección del cable (si la abrazadera del cable no se puede sujetar a un cable pequeño, use el anillo de goma de protección del cable [suministrado con los accesorios] para enrollarlo alrededor del cable. Luego fíjelo en su lugar con la abrazadera del cable.) (algunos modelos)	1	

ACCESORIOS OPCIONALES

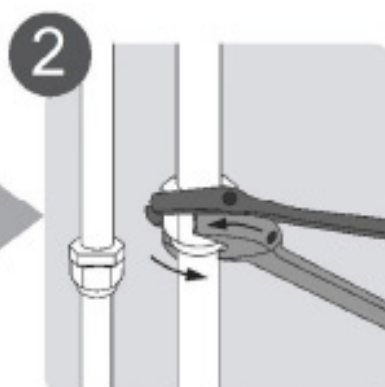
- Hay dos tipos de controles remotos: con cable e inalámbricos.

Seleccione un controlador remoto según las preferencias y requisitos del cliente e instálelo en un lugar apropiado. Consulte los catálogos y la literatura técnica para obtener orientación sobre cómo seleccionar un controlador remoto adecuado.

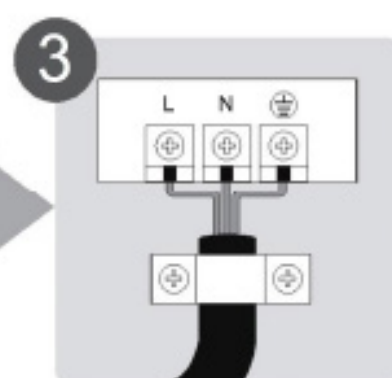
NOMBRE	FORMA		CANTIDAD (PC)
Conjunto de tubería de conexión	LADO LÍQUIDO	Φ 6.35(1/4in)	Piezas que debes comprar por separado. Consulte con el distribuidor sobre el tamaño de tubería adecuado para la unidad que compró.
		Φ 9.52(3/8in)	
	LADO DEL GAS	Φ 9.52(3/8in)	
		Φ 12.7(1/2in)	
		Φ16(5/8in)	



Fijación de la placa de montaje



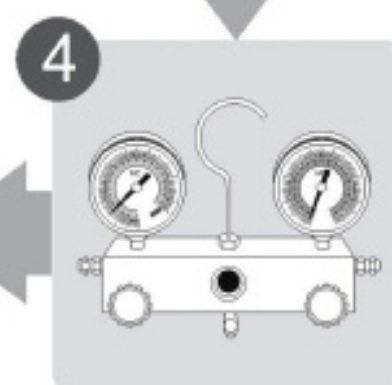
Conectar las tuberías del refrigerante



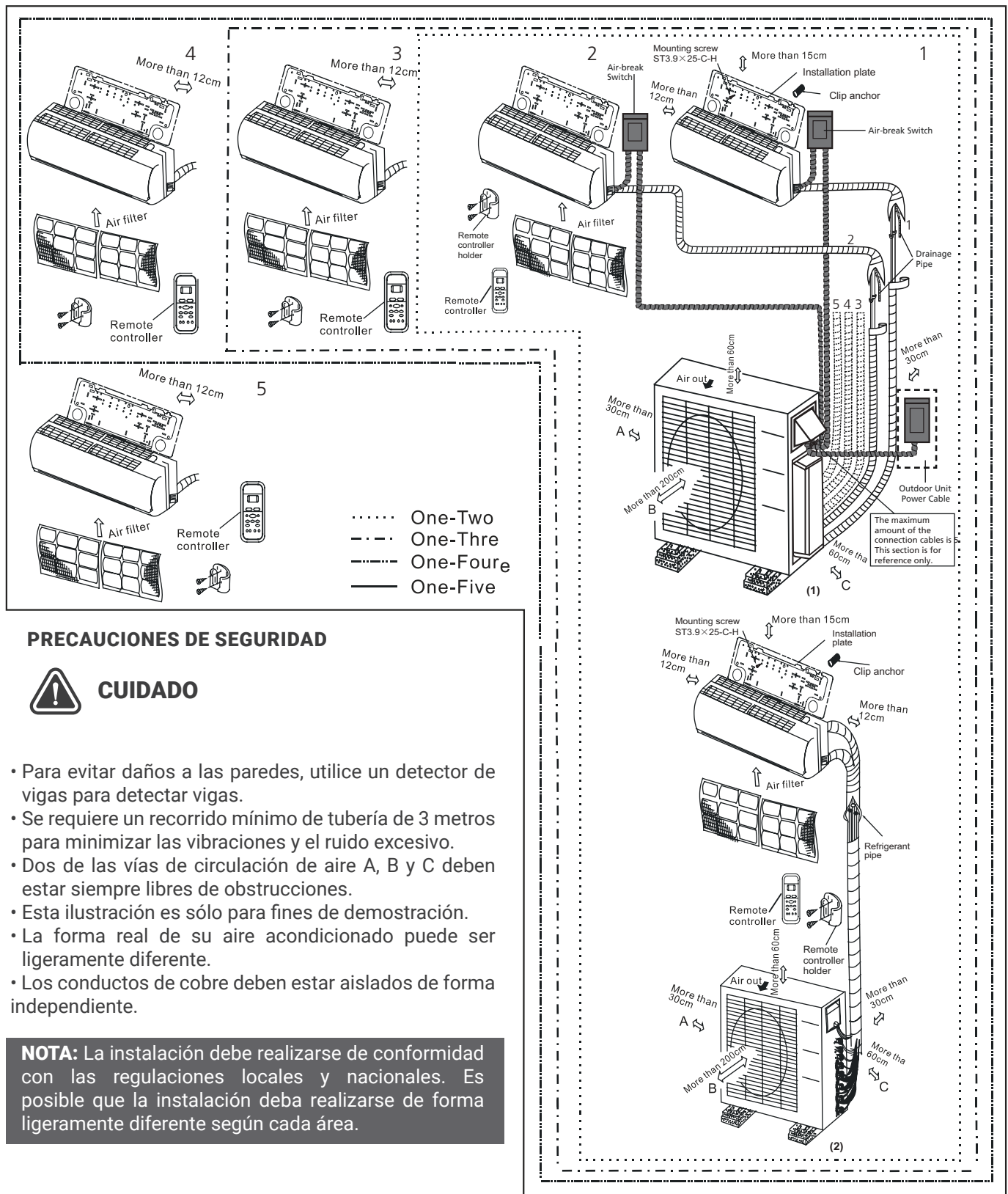
Conecte los cables



Realice una prueba de funcionamiento



Vacíe el sistema de refrigeración



Specifications

Número de unidades que se pueden utilizar Unidades conectadas 1-5 unidades juntos	Unidades conectadas	1-5 unidades
Frecuencia de parada/arranque del compresor	Para el tiempo	3 minutos o más
Voltaje de la fuente de energía	fluctuación de voltaje	dentro de $\pm 10\%$ del voltaje nominal
	caída de tensión durante el arranque	dentro de $\pm 15\%$ del voltaje nominal
	desequilibrio de intervalo	dentro de $\pm 3\%$ del voltaje nominal

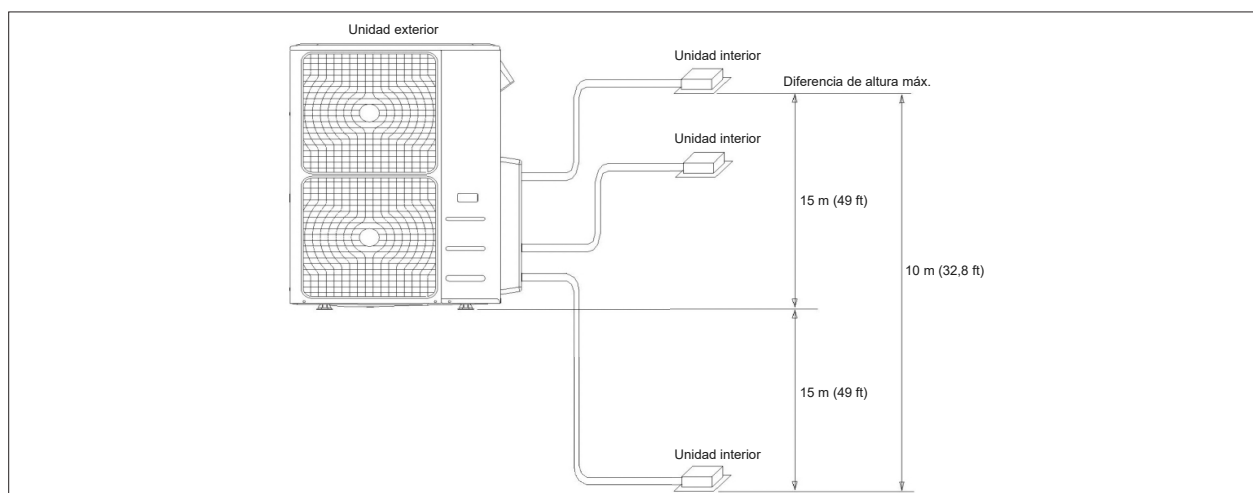
Modelos sin conectores rápidos

	1 unidad 2	1 unidad 3	1 unidad 4	1 unidad 5	1 unidad 6
Máx. longitud para todas las habitaciones	40/131	60/197	80/262	80/262	80/262
Máx. longitud para una unidad interior	25/82	30/98	35/115	35/115	35/115
Máx. altura diferente entre la unidad exterior	15/49	15/49	15/49	15/49	15/49
Máx. altura diferente entre unidades interiores	10/33	10/33	10/33	10/33	10/33

Modelos con conectores rápidos

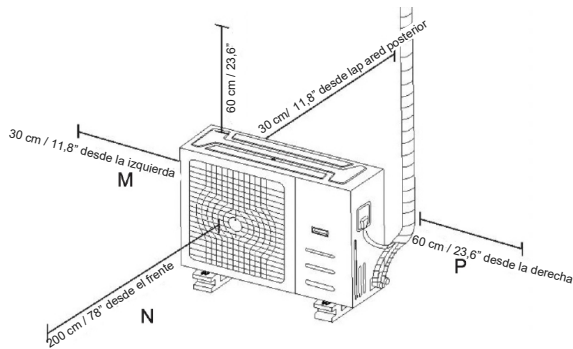
	1 unidad 2	1 unidad 3	1 unidad 4	1 unidad 5
Máx. longitud para todas las habitaciones	40/131	60/197	80/262	80/262
Máx. longitud para una unidad interior	25/82	30/98	35/115	35/115
Máx. altura diferente entre la unidad exterior	15/49	15/49	15/49	15/49
Máx. altura diferente entre unidades interiores	10/33	10/33	10/33	10/33

Al instalar varias unidades interiores con una sola unidad exterior, asegúrese de que la longitud de la tubería de refrigerante y la altura de caída entre las unidades interior y exterior cumplen los requisitos. Ilustrado en el siguiente diagrama:



INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

Instale la unidad siguiendo los códigos y regulaciones locales; puede haber ligeras diferencias entre diferentes regiones.



INSTALACIÓN DE LA JUNTA DE DRENAJE

Paso 1: Seleccione la ubicación de instalación. Antes de instalar la unidad exterior, debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son estándares que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Las ubicaciones de instalación adecuadas cumplen con los siguientes estándares:

Cumple con todos los requisitos de espacio que se muestran en Requisitos de espacio de instalación arriba.

Buena circulación de aire y ventilación firme y sólida: la ubicación puede soportar la unidad y no vibrará. El ruido de la unidad no molestará a los demás. Protegido de períodos prolongados de luz solar directa o lluvia. Cuando se anticipen nevadas, tome las medidas adecuadas para evitar la acumulación de hielo y espirelas daño.

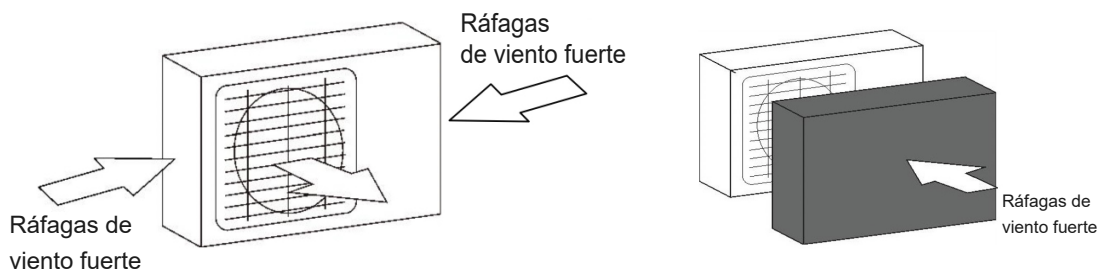
NO instale la unidad en los siguientes lugares:

- @ Cerca de un obstáculo que bloquee las entradas y salidas de aire.
- @ Cerca de una calle pública, áreas concurridas o donde el ruido de la unidad moleste a otros.
- @ Cerca de animales o plantas que podrían resultar dañados por la descarga de aire caliente.
- @ Cerca de cualquier fuente de gas combustible.
- @ En un lugar expuesto a grandes cantidades de polvo.

CONSIDERACIONES ESPECIALES PARA CLIMA EXTREMO

Si la unidad está expuesta a fuertes vientos:

Instale la unidad de modo que el ventilador de salida de aire esté en un ángulo de 90° con respecto a la dirección del viento. Si es necesario, construya una barrera frente a la unidad para protegerla de vientos extremadamente fuertes. Vea las figuras a continuación.



SI LA UNIDAD ESTÁ FRECUENTEMENTE EXPUESTA A FUERTES LLUVIAS O NIEVE:

Construya un refugio encima de la unidad para protegerla de la lluvia o la nieve. Tenga cuidado de no obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad.

SI LA UNIDAD ESTÁ EXPUESTA FRECUENTEMENTE AL AIRE SALADO (JUNTO AL MAR):

Utilice una unidad exterior que esté especialmente diseñada para resistir la corrosión.

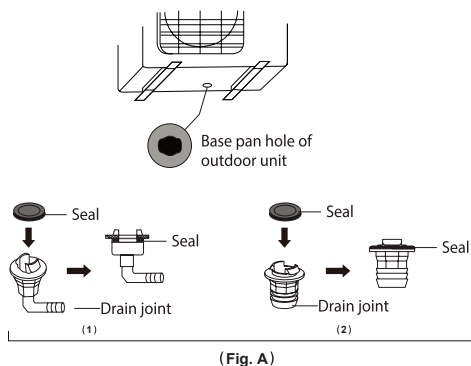
PASO 2: INSTALE LA JUNTA DE DRENAJE F (SOLO UNIDAD DE BOMBA DE CALOR)

Antes de atornillar la unidad exterior en su lugar, debe instalar la junta de drenaje en la parte inferior de la unidad.

Tenga en cuenta que existen dos tipos diferentes de juntas de drenaje según el tipo de unidad exterior.

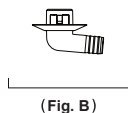
Si la junta de drenaje viene con un sello de goma (ver Fig. A), haga lo siguiente:

1. Coloque el sello de goma en el extremo de la junta de drenaje que se conectará a la unidad exterior.
2. Inserte la junta de drenaje en el orificio de la bandeja base de la unidad. 3. Gire la junta de drenaje 90° hasta que encaje en su lugar mirando hacia el frente de la unidad. Puedes montar con la llave.
3. Conecte una extensión de manguera de drenaje (no incluida) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calefacción.

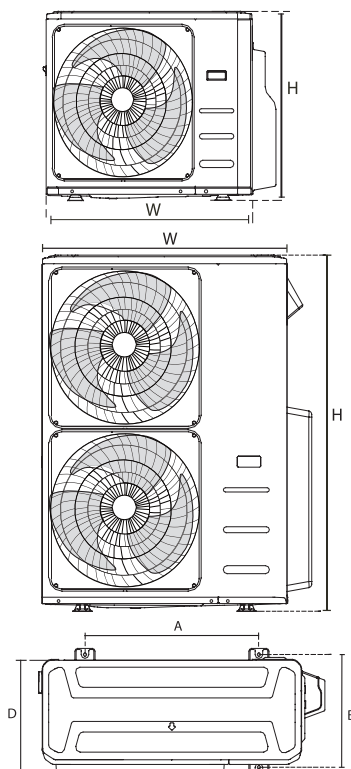


Si la junta de drenaje no viene con un sello de goma (ver Fig. B), haga lo siguiente:

1. Inserte la junta de drenaje en el orificio de la base de la unidad. La junta de drenaje hará clic al entrar.
2. Conecte una extensión de manguera de drenaje (no incluida) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calefacción.



Unidad exterior tipo split.

**EN CLIMAS FRÍOS**

En climas fríos, asegúrese de que la manguera de drenaje esté lo más vertical posible para garantizar un drenaje rápido del agua. Si el agua drena demasiado lentamente, puede congelarse en la manguera e inundar la unidad.

Paso 3: Anclar la unidad exterior

La unidad exterior se puede anclar al suelo o a un soporte de pared con un perno (M10). Prepare la base de instalación de la unidad de acuerdo con las dimensiones siguientes.

DIMENSIONES DE MONTAJE DE LA UNIDAD

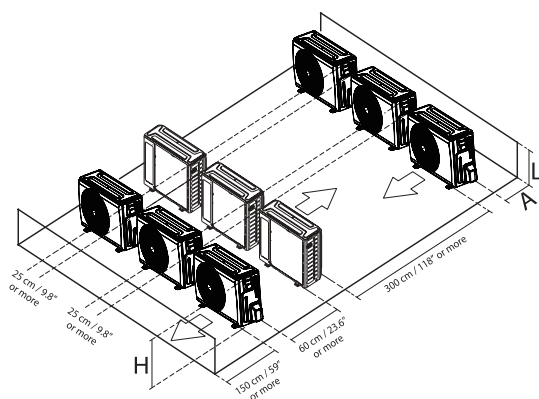
La siguiente es una lista de diferentes tamaños de unidad exterior y la distancia entre sus patas de montaje. Prepare la base de instalación de la unidad de acuerdo con las dimensiones siguientes. Tipos y especificaciones de unidad exterior

(unit: mm/inch)

Outdoor Unit Dimensions W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A	Distance B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286 (11.3)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
890x673x342 (35.0x 26.5x 13.5)	663 (26.1)	354 (13.9)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
946x810x410 (37.2x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x420 (37.2x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x810x404 (37.5x31.9x15.9)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
980x975x410 (38.58x38.39x16.14)	616 (24.25)	97 (15.63)
980x975x415 (38.58x38.39x16.34)	616 (24.25)	397 (15.63)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)

Filas de instalación en serie.
Las relaciones entre H, A y L son como sigue.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9.8" or more
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11.8" or more
L > H	Can not be installed	



NOTAS SOBRE LA PERFORACIÓN DEL ORIFICIO EN LA PARED

Debes perforar un agujero en la pared hasta la tubería de refrigerante y el cable de señal que conectará las unidades interior y exterior.

1. Determine la ubicación de la pared según la ubicación de la unidad exterior.
2. Con una perforadora hueca de 65 mm (2,5"), taladre un orificio en la pared.

NOTA: Al perforar la pared, asegúrese de asegurarse de evitar cables, plomería y otros componentes sensibles.

3. Coloque el manguito protector de pared en el pasillo. Esto protege los bordes del hale y ayuda a sellarlo cuando termines el proceso de instalación.

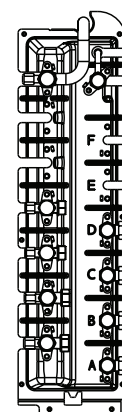
CUANDO SELECCIONE UNA UNIDAD INTERIOR DE 24K

La unidad interior de 24K sólo se puede conectar con un sistema A. Si hay dos unidades interiores de 24K, Se pueden conectar con sistemas A y B.

Tamaño de tubería de conexión de un sistema A y B

(unit: inch)

Indoor Unit capacity (Btu/h)	Liquid	Gas
6K/7K/9K/12K	1/4	3/8
12K/18K	1/4	1/2
24K/36K	3/8	5/8



CONEXIÓN DE TUBERÍA DE REFRIGERANTE

NOTA: Para modelos de conexión rápida, consulte la página interna. Manual de la máquina para conocer el método de instalación de la tubería de conexión. El manual de la máquina externa no repite las instrucciones.

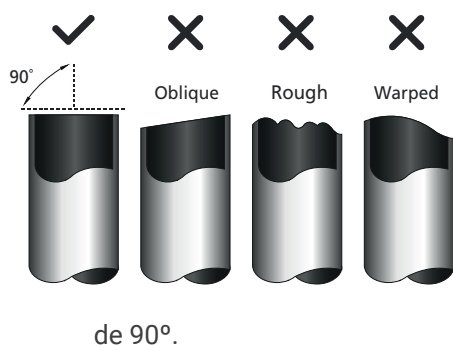
Al conectar las tuberías de refrigerante, no permita que entren en la unidad sustancias o gases distintos del refrigerante especificado. La presencia de otros gases o sustancias reducirá la capacidad de la unidad y puede provocar una presión anormalmente alta en el ciclo de refrigeración. Esto puede provocar una explosión y lesiones.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN - TUBERÍA DE REFRIGERANTE



CUIDADO

- The branching pipe must be installed horizontally. An angle of more than 10° may cause malfunction.
- DO NOT install the connecting pipe until both indoor and outdoor units have been installed.
- Insulate both the gas and liquid piping to prevent water leakage.



PASO 1: CORTE DE TUBERÍAS

Al preparar las tuberías de refrigerante, lleve. Tenga cuidado de cortarlas y quemarlas correctamente. Esto garantizará un funcionamiento eficiente y minimizará la necesidad de mantenimiento futuro.

1. Mida la distancia entre las unidades interior y exterior.
2. Con un cortatubos, corte el tubo un poco más largo que la distancia medida.
3. Asegúrese de que el tubo esté cortado en un ángulo perfecto

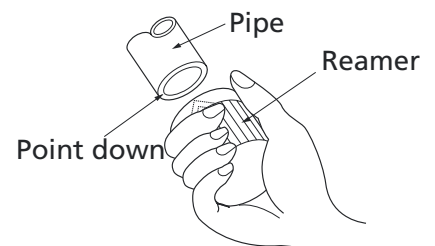
NO DEFORME EL TUBO MIENTRAS CORTA

Tenga mucho cuidado de no dañar, abollar o deformar la tubería mientras la corta. Esto reducirá drásticamente la eficiencia de calefacción de la unidad.

PASO 2: QUITAR LAS REBABAS

Las rebabas pueden afectar el sellado hermético de las juntas de las tuberías de refrigerante. Hay que eliminarlos por completo.

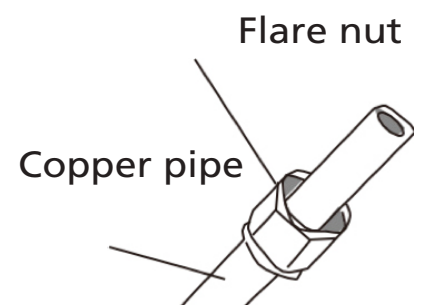
1. Sostenga el tubo en ángulo hacia abajo para evitar que entren restos de corte en el tubo.
2. Con un escariador o una herramienta desbarbadora, elimine todas las rebabas del corte en la tubería.

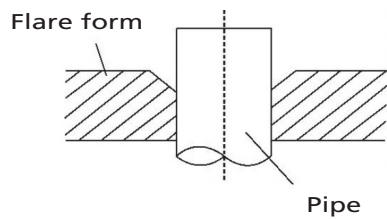


PASO 3: EXTREMOS DE TUBERÍA ABOCARDADOS

El uso de un abocardado adecuado es esencial para lograr un sellado hermético.

1. Después de quitar las rebabas del tubo cortado, selle los extremos con cinta de PVC para evitar que entren materiales extraños al interior del tubo.
2. Cubra el tubo con material aislante.
3. Coloque las tuercas abocardadas en ambos extremos del tubo. Asegúrese de que estén orientados en la dirección correcta, ya que no podrá reposicionarlos ni cambiar su dirección después de que se hayan ensanchado.





4. Retire la cinta de PVC de los extremos de la tubería cuando esté listo para realizar operaciones de abocardado.
5. Abrazadera abocardada al final del tubo. El extremo del tubo debe sobresalir de la forma abocinada.
6. Coloque la herramienta de disparo en el formulario.
7. Gire el mango de la herramienta abocardadora en el sentido de las agujas del reloj hasta que el tubo esté completamente carenado. Encienda la tubería de acuerdo con las dimensiones.
8. Remove the fiaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even fiaring.

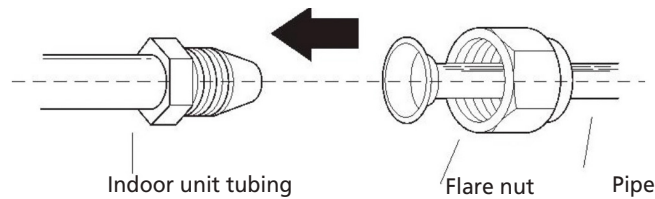
STEP 4: CONNECT PIPES

Primero conecte los tubos de cobre a la unidad interior, luego conéctelo a la unidad exterior. Debería conecte primero el tubo de baja presión, luego el tubería de alta presión.

1. Al conectar las tuercas contra incendios, aplique una fina capa de aceite de refrigeración en los extremos quemados de las pipas.
2. Alinee el centro de los dos tubos que va a conectar.

Extensión de tubería más allá de la forma

PRESIÓN INDICADOR	ESFUERZO DE TORSIÓN	MEDICIÓN DE ABocardado (A) (Unidad: mm/pulg.)		ACAMPANADO
		MIN	MÁXIMO	
Ø6,35	18-20 N·m (183-204 kgf·cm)	8,3/0,3	8,3/0,3	
Ø9,52	25-26 N·m (255-265 kgf·cm)	12,4/0,48	12,4/0,48	
Ø12,7	35-36 N·m (357-367 kgf·cm)	15,4/0,6	15,4/0,6	
Ø16	45-47 N·m (459-480 kgf·cm)	18,6/0,7	19/0,74	
Ø19	65-67 N·m (663-683 kgf·cm)	22,9/0,9	23,3/0,91	
Ø22	75-85 N·m (765-867 kgf·cm)	27/1,06	27,3/1,07	



Img. 6.6

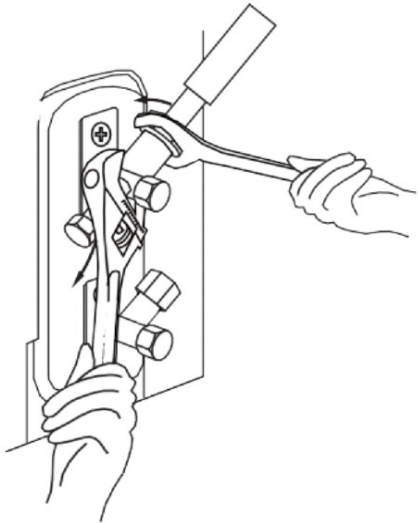
3. Apriete la tuerca a prueba lo más fuerte posible. manualmente.
4. Con una llave, agarre la tuerca de la unidad. tubería.
5. Mientras agarra firmemente la tuerca, use un par llave para apretar la tuerca contra incendios según los valores de torque en la tabla anterior.

NOTE: USE BOTH A SPANNER AND TORQUE WRENCH WHEN CONNECTING OR DISCONNECTING PIPES TO/FROM THE UNIT.



CUIDADO

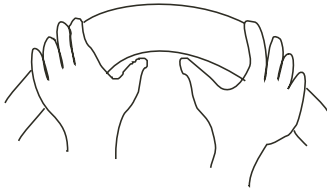
- Asegúrese de envolver aislamiento alrededor de la tubería. El contacto directo con la tubería desnuda puede provocar quemaduras o congelación.
- Asegúrese de que la tubería esté conectada correctamente. Apretar demasiado puede dañar la campana boca y un ajuste insuficiente puede provocar fuga.



NOTA SOBRE EL RADIO DE CURVACIÓN MÍNIMO

Doble con cuidado el tubo por la mitad según el diagrama siguiente. NO doble el tubo más de 90° ni más de 3 veces.

Bend the pipe with thumb



min-radius 10cm (3.9")

6. Después de conectar los tubos de cobre a la unidad interior, envuélvalos el cable de alimentación, el cable de señal y la tubería junto con cinta de encuadernación.
7. Pase esta tubería a través de la pared y conéctela al unidad exterior.
8. Aísle todas las tuberías, incluidas las válvulas del exterior. unidad.
9. Abra las válvulas de cierre de la unidad exterior para iniciar el flujo de el refrigerante entre la unidad exterior.

NOTA: NO entrelazar el cable de señal con otros cables. Mientras agrupa estos artículos juntos, no entrelace ni cruce el cable de señal con ningún otro cableado.

PRECAUCIÓN

Verifique para asegurarse de que no haya fugas de refrigerante después de completar el trabajo de instalación.

Si hay una fuga de refrigerante, ventile el área inmediatamente y evacue el sistema (consulte la sección Evacuación de aire de este manual).

CABLEADO

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO LEA ESTAS NORMAS

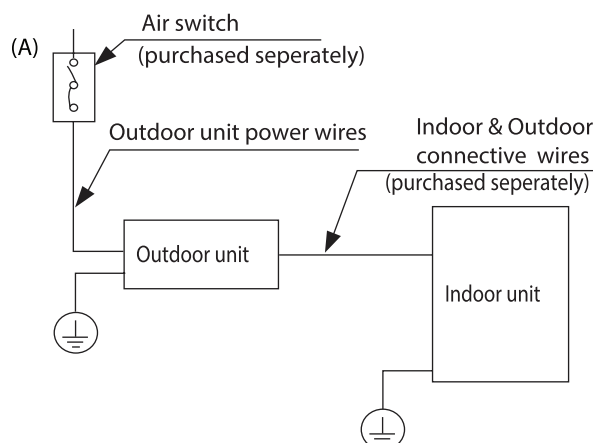
1. Todo el cableado debe cumplir con los códigos y regulaciones eléctricos locales y nacionales y debe instalarse por un electricista autorizado.
2. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con el diagrama de conexión eléctrica ubicado en los paneles de las unidades interior y exterior.
3. Si hay un problema grave de seguridad con la fuente de alimentación, deje de trabajar inmediatamente. explique tu razonamiento al cliente y negarse a instalar la unidad hasta que el problema de seguridad se resuelva adecuadamente.
4. El voltaje de alimentación debe estar entre el 90 y el 110 % del voltaje nominal. Un suministro de energía insuficiente puede causar mal funcionamiento, descarga eléctrica o incendio.
5. Si se conecta la alimentación al cableado fijo, se debe instalar un protector contra sobretensiones y un interruptor de alimentación principal.
6. Si conecta la energía al cableado fijo, un interruptor o disyuntor que desconecte todos los polos y tiene una separación de contactos de al menos 1/8 pulg. (3 mm) debe incorporarse en el cableado fijo. Un técnico calificado debe utilizar un disyuntor o interruptor aprobado.
7. Conecte la unidad únicamente a un tomacorriente de circuito derivado individual. No conecte otro aparato a esa salida.
8. Asegúrese de conectar a tierra correctamente el aire acondicionado.
9. Cada cable debe estar firmemente conectado. El cableado flojo puede provocar que el terminal se sobrecaliente, lo que provocará mal funcionamiento del producto y posible incendio.
10. No permita que los cables toquen ni descansen contra la tubería de refrigerante, el compresor o cualquier pieza móvil dentro de la unidad.
11. Si la unidad tiene un calentador eléctrico auxiliar, debe instalarse al menos a 1 metro (40 pulgadas) de distancia cualquier material combustible.
12. Para evitar recibir una descarga eléctrica, nunca toque los componentes eléctricos poco después de desconectarse la alimentación.
Después de apagar la alimentación, espere siempre 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.
13. Asegúrese de no cruzar su cableado eléctrico con su cableado de señal.
Esto puede causar distorsión e interferencia.
14. La unidad debe estar conectada al tomacorriente principal. Normalmente, la fuente de alimentación debe tener un Impedancia de 32 ohmios.
15. Ningún otro equipo debe conectarse al mismo circuito de alimentación.
16. Conecte los cables exteriores antes de conectar los cables interiores.



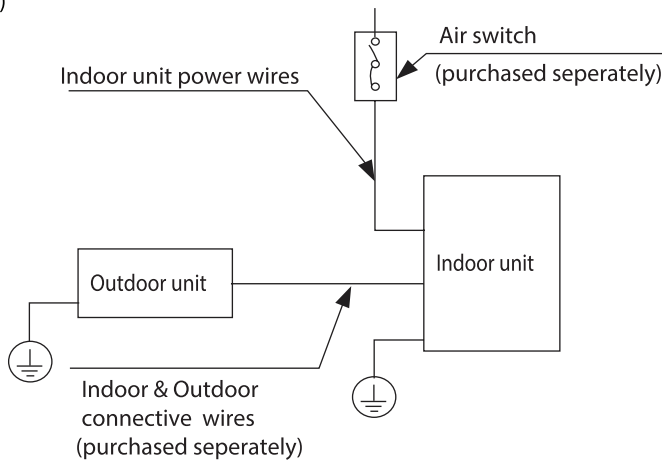
ADVERTENCIA - ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, APAGUE LA ENERGÍA PRINCIPAL PARA EL SISTEMA.

NOTA SOBRE EL INTERRUPTOR DE AIRE

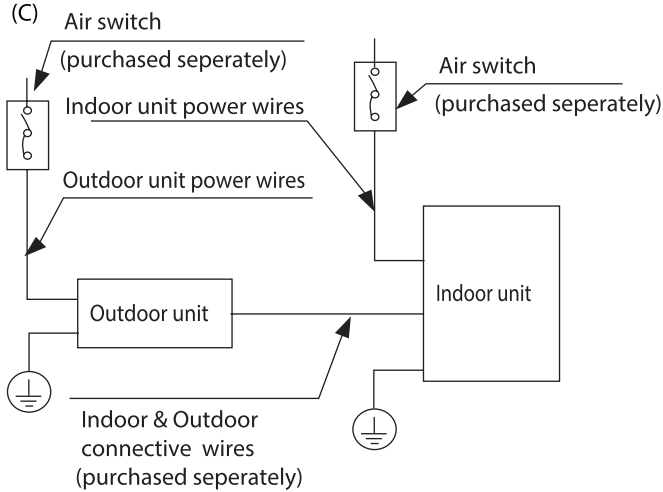
Cuando la corriente máxima del aire acondicionado sea superior a 16 A, se debe utilizar un interruptor de aire o un interruptor de protección contra fugas con dispositivo de protección (se compra por separado). Cuando la corriente máxima del aire acondicionado sea inferior a 16 A, el cable de alimentación del aire acondicionado deberá estar equipado con un enchufe (se compra por separado). El mercado norteamericano está cableado según los requisitos de NEC y CEC.



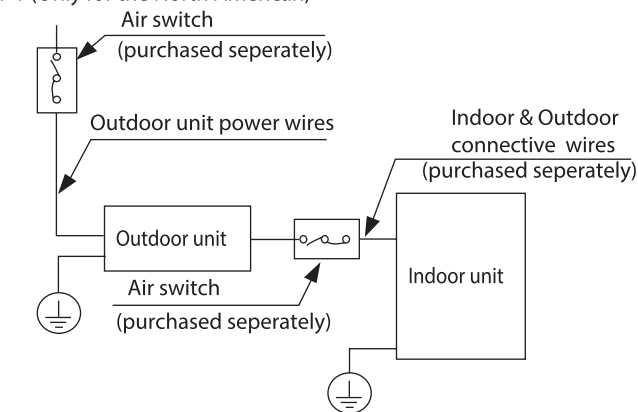
(B)



(C)



(D) (Only for the North American)



1. Prepare el cable para la conexión.
a. Primero debes elegir el cable correcto.
tamaño. Asegúrese de utilizar cables
H07RN-F.

NOTA: En Norteamérica, elija el cable
tipo según los códigos eléctricos locales
y regulaciones.

**Área transversal mínima de
Cables de alimentación y señal (como
referencia)**

Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

ELIJA EL TAMAÑO DE CABLE ADECUADO

El tamaño del cable de alimentación, señal.
Se determina el cable, fusible e interruptor
necesarios por la corriente máxima de la unidad.
El La corriente máxima está indicada en la placa
de identificación.
ubicado en el panel lateral de la unidad. Referirse a
esta placa de identificación para elegir el cable,
fusible o cambiar.

NOTA: En Norteamérica, elija el Tamaño de cable
correcto según el mínimo.
Ampacidad del circuito indicada en la placa de
identificación. de la unidad.

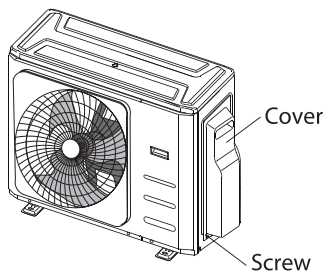
b. Con un pelacables, pele la goma.
chaqueta de ambos extremos del cable de señal
para revelar aproximadamente 15 cm (5,9") de
cable.

c. Pele el aislamiento de los extremos.

d. Usando un engarzador de alambre, engarce las
orejetas en U en el terminal.

NOTA: Al conectar los cables, siga estrictamente el diagrama de cableado que se encuentra dentro
de la caja eléctrica.

2. Retire la cubierta eléctrica de la unidad exterior. Si no hay cubierta en la unidad exterior, tome Quite los pernos del tablero de mantenimiento y retire el tablero de protección cubrir.
3. Conecte las orejetas en U a los terminales. Haga coincidir los colores/etiquetas de los cables con las etiquetas de los terminales y atornille firmemente el terminal en U de cada cable a su terminal correspondiente.
4. Sujete el cable con la abrazadera para cables designada.
5. Aísle los cables no utilizados con cinta aislante. Manténgalos alejados de cualquier aparato eléctrico o metálico.
6. Vuelva a instalar la tapa de la caja de control eléctrico.



DECLARACIÓN ARMÓNICA

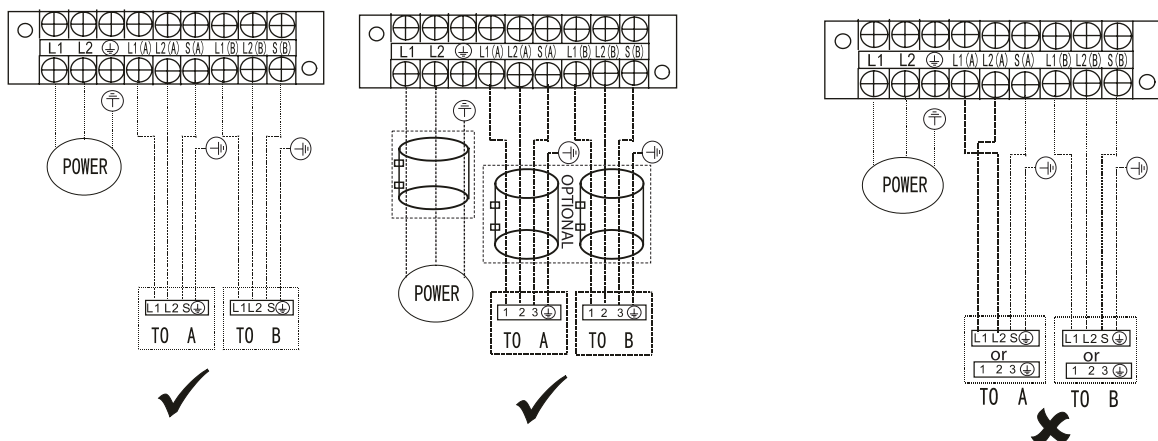
"El equipo HTW-M04-105IX41B2R32 cumple con la norma IEC 61000-3-12 siempre que la potencia de cortocircuito Ssc sea mayor o igual a 4787737,5 en el punto de interfaz entre la alimentación del usuario y el sistema público. Es responsabilidad del instalador o usuario del equipo garantizar, consultando con el operador de la red de distribución si es necesario, que el equipo esté conectado únicamente a una fuente con una potencia de cortocircuito Ssc mayor o igual a 4787737,5."

DIAGRAMAS DE CONEXIÓN



PRECAUCIÓN

Conecte los cables conectores a los terminales, como se identifican, con sus números coincidentes en el bloque de terminales de las unidades interior y exterior. Por ejemplo, el terminal L1(A) de la unidad exterior debe conectarse con el terminal L1/1 de la unidad interior. La unidad exterior puede coincidir con diferentes tipos de unidad interior; los números en el bloque de terminales de la unidad interior pueden ser ligeramente diferentes. Preste especial atención al conectar el cable.

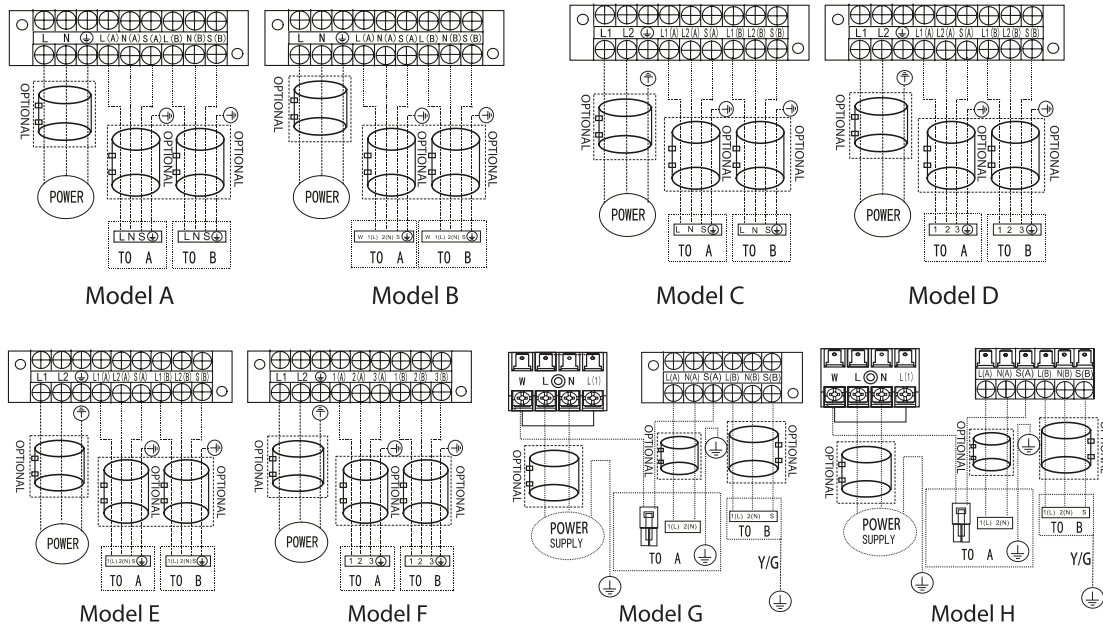


Montaje de la unidad interior

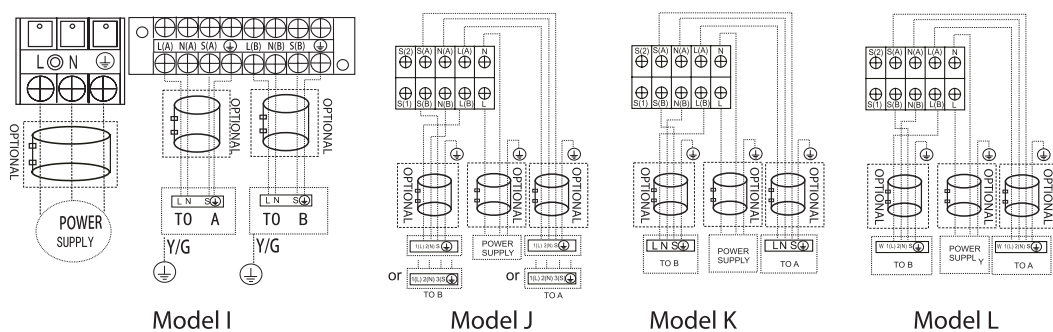
NOTA: Para modelos de conector rápido, consulte el <<Manual del propietario y manual de instalación>> incluido con la unidad interior.

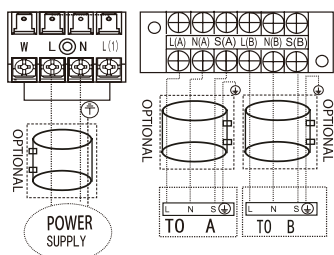
NOTA: Consulte la imagen siguiente si el usuario final desea realizar su propio cableado. Pase el cable de alimentación principal a través de la línea de alimentación inferior de la abrazadera del cable.

One-two models:

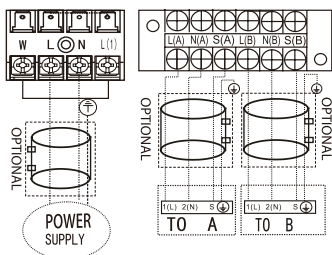


Utilice el anillo magnético (no suministrado, pieza opcional) para enganchar el cable conector de las unidades interior y exterior después de la instalación. Se utiliza un anillo magnético para un cable.

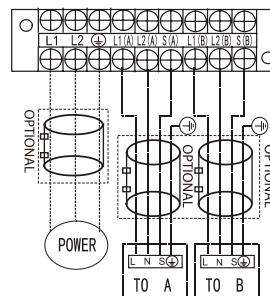




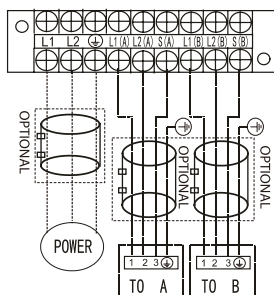
Model M



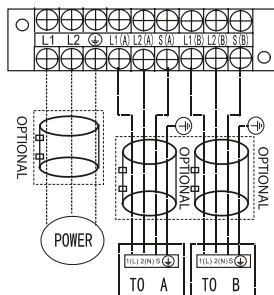
Model N



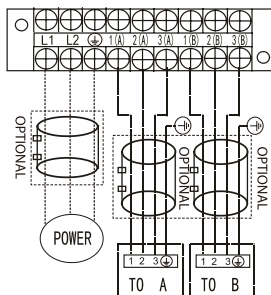
Model O



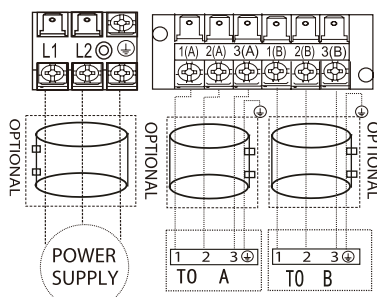
Model P



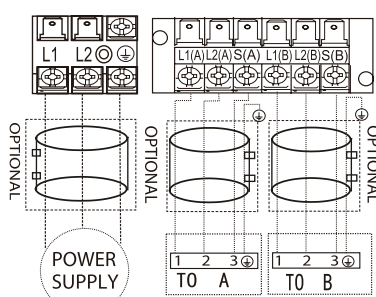
Model Q



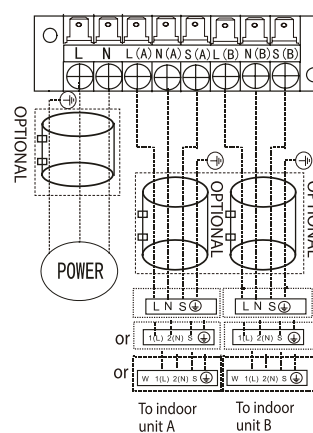
Model R



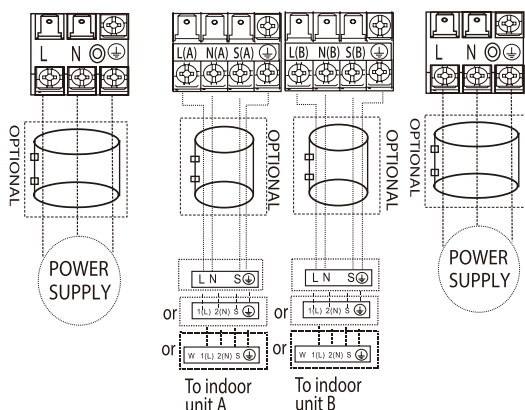
Model S



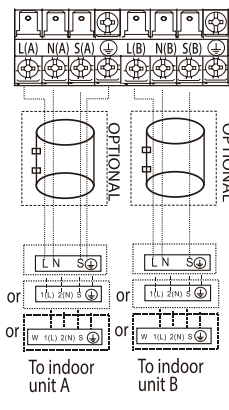
Model T



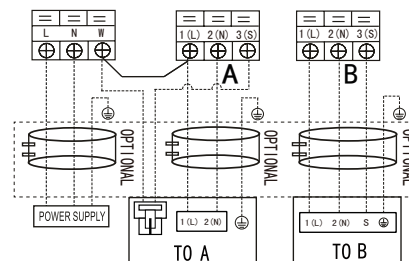
Model U



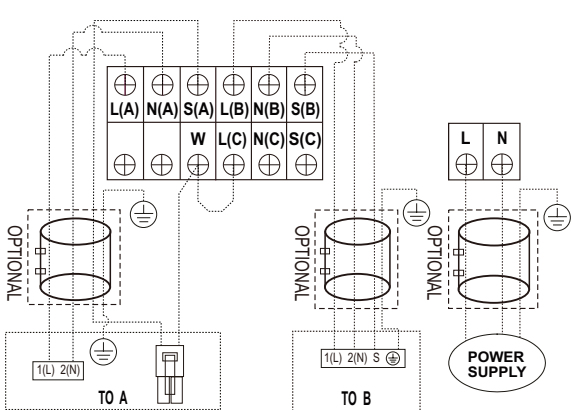
Model V



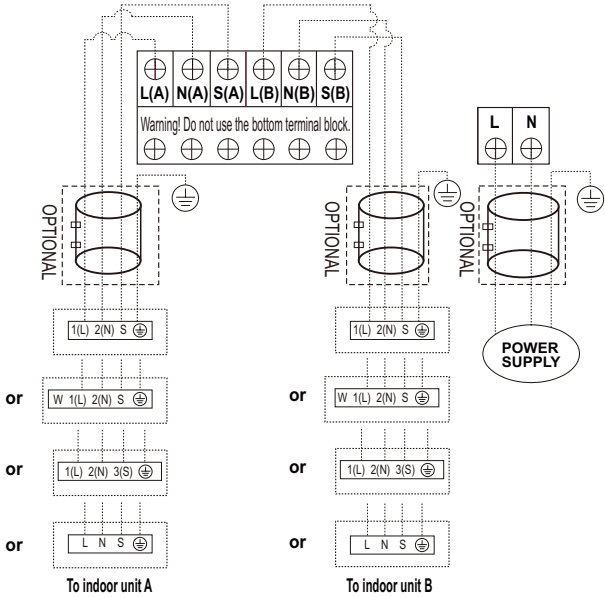
Model W



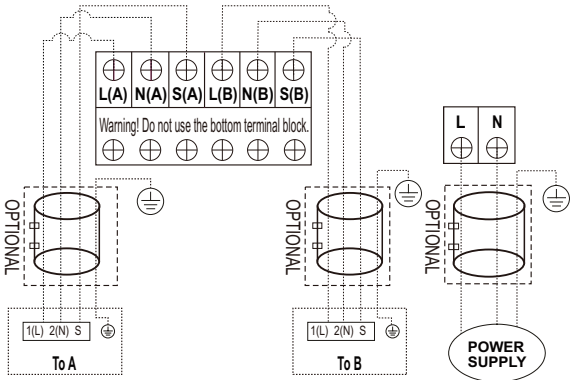
Model X



Model Y

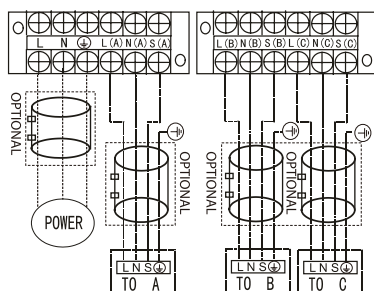


Model Z

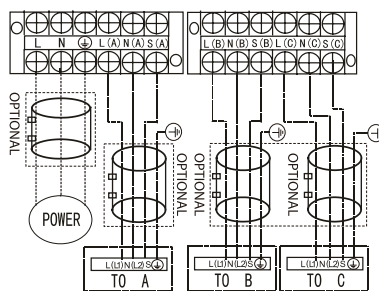


Model AA

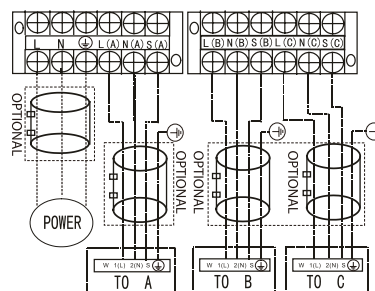
One-three models:



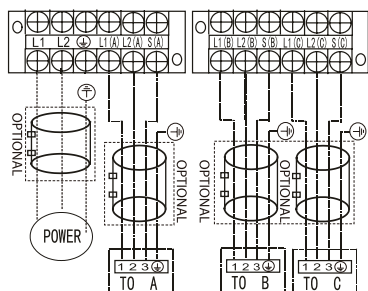
Model A



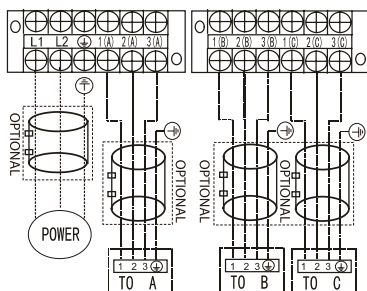
Model B



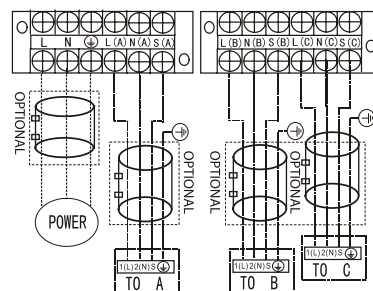
Model C



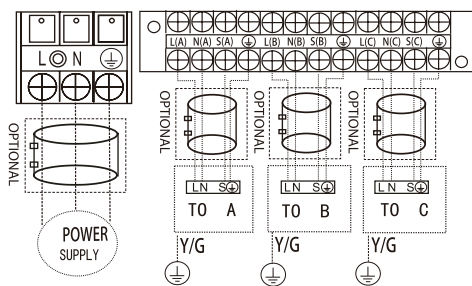
Model D



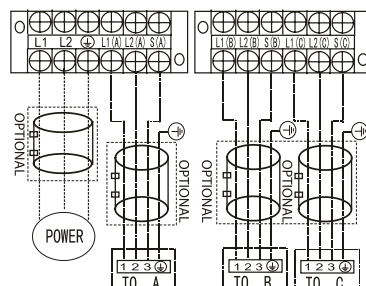
Model E



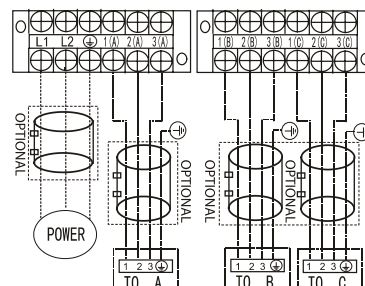
Model F



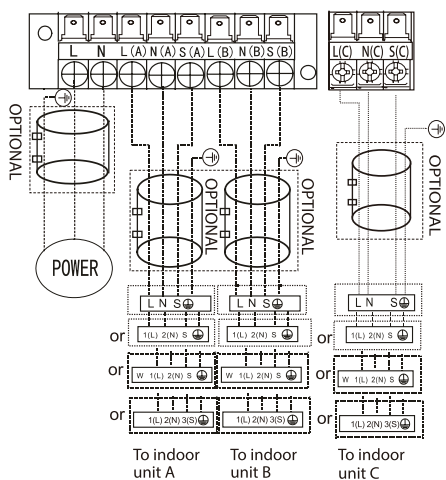
Model G



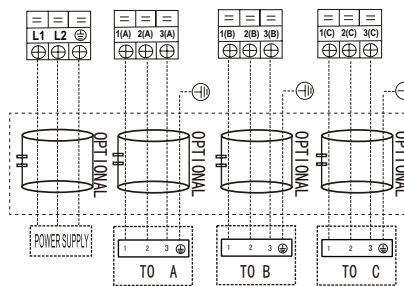
Model H



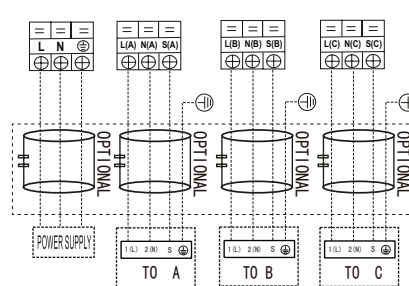
Model I



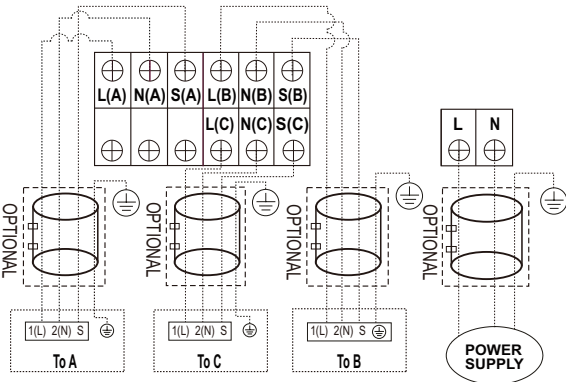
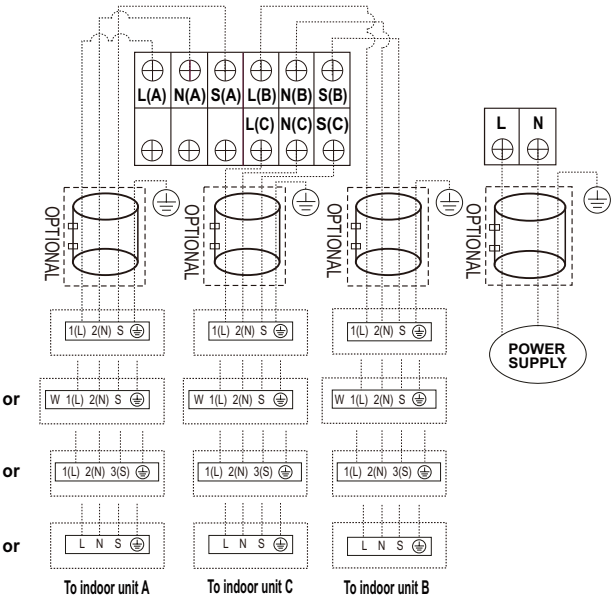
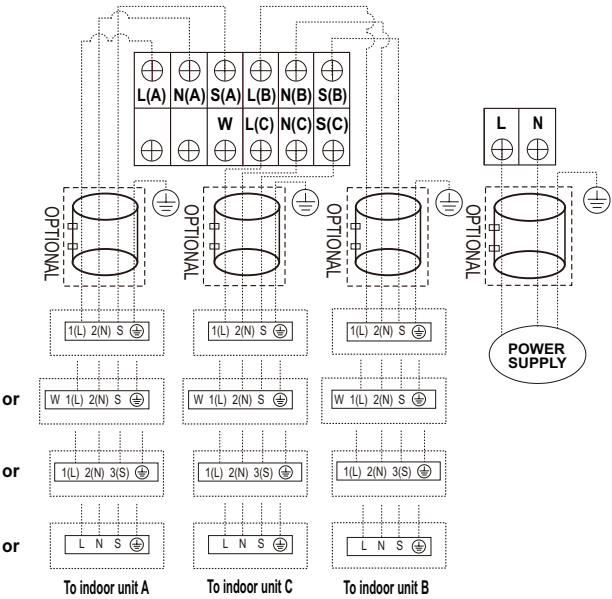
Model J



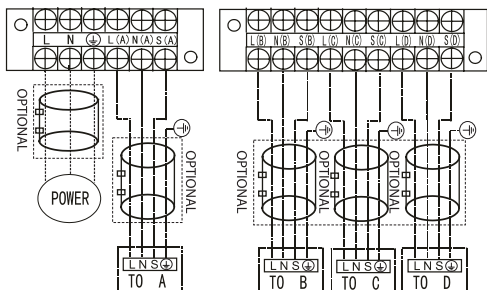
Model K



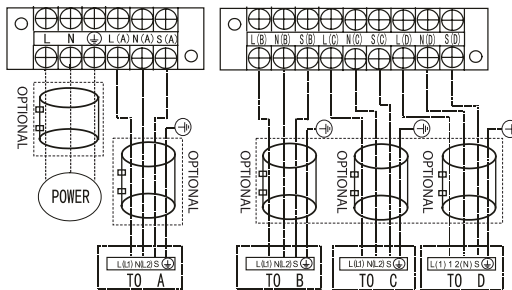
Model L



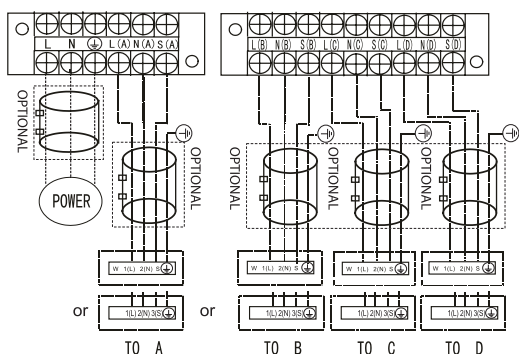
One-four models:



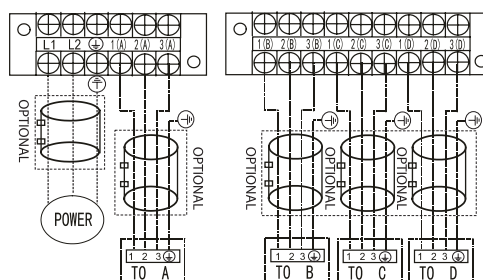
Model A



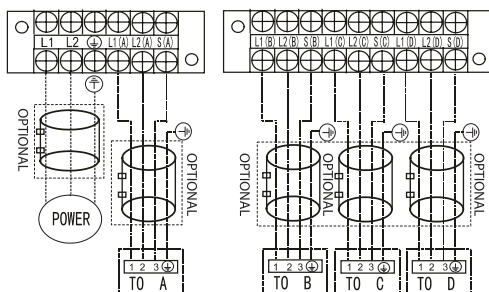
Model B



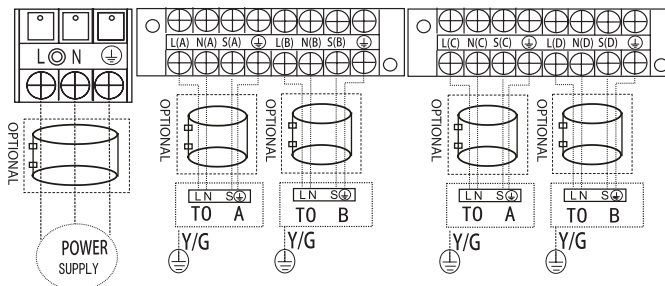
Model C



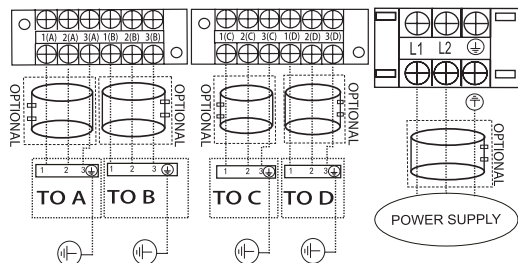
Model D



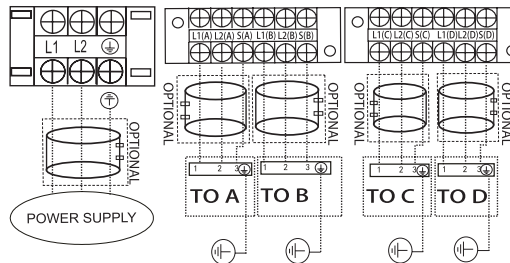
Model E



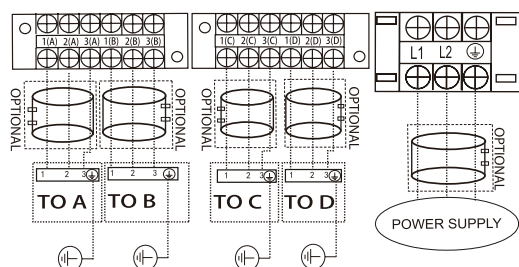
Model F



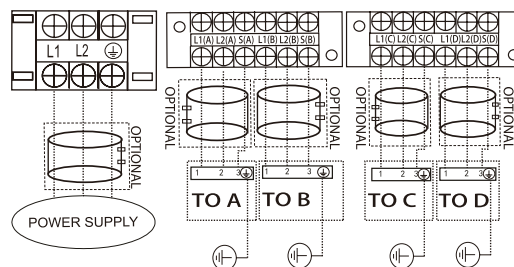
Model G



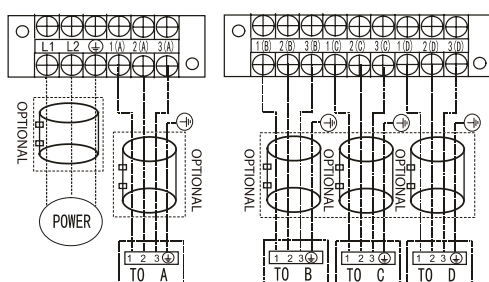
Model H



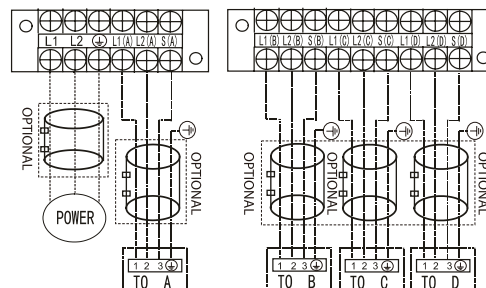
Model I



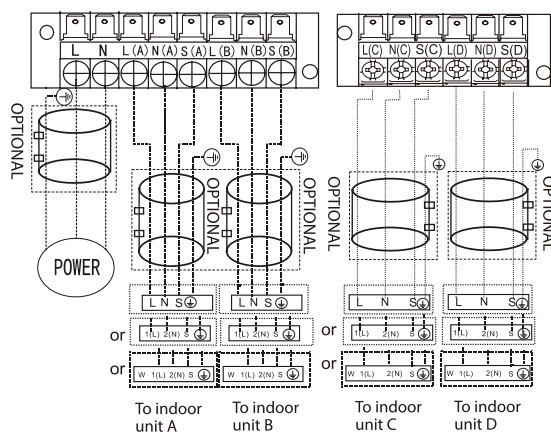
Model J



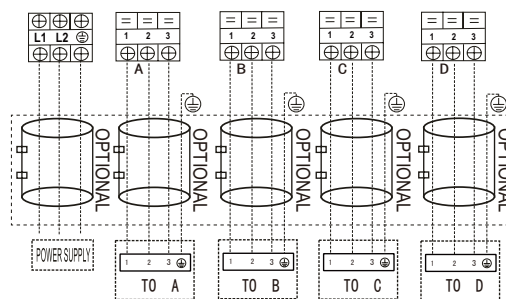
Model K



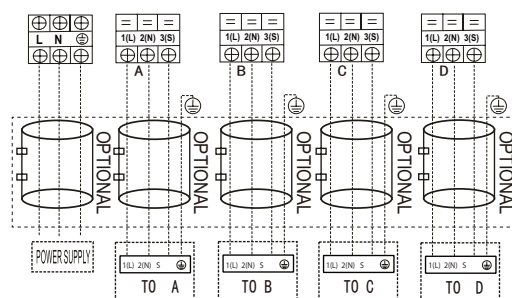
Model L



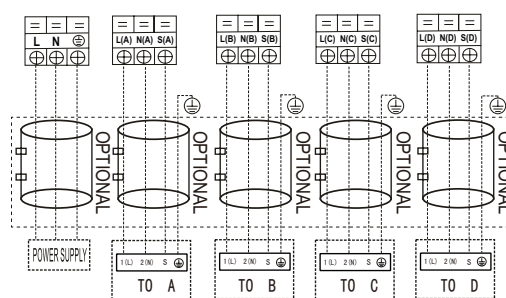
Model M



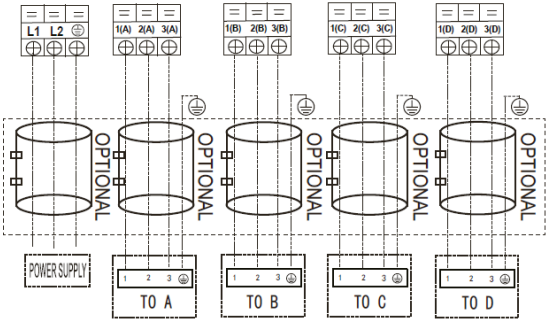
Model N



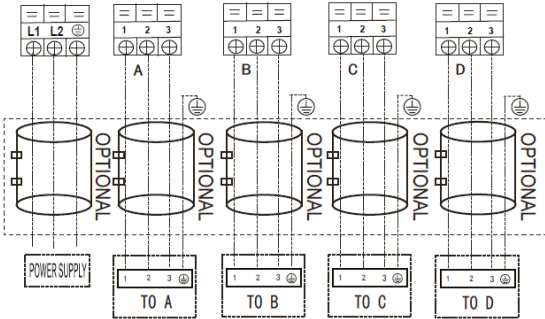
Model O



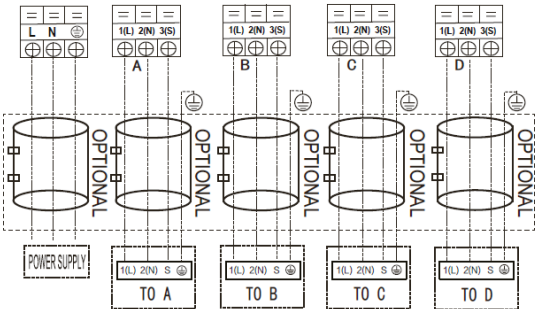
Model P



Model Q

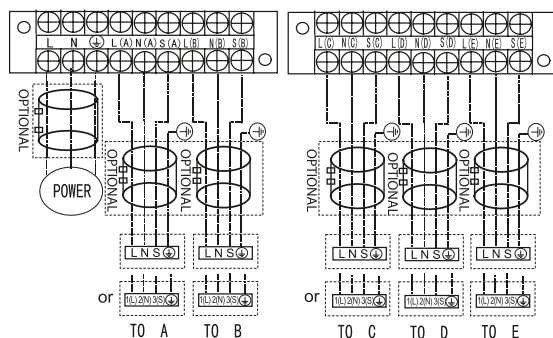


Model R

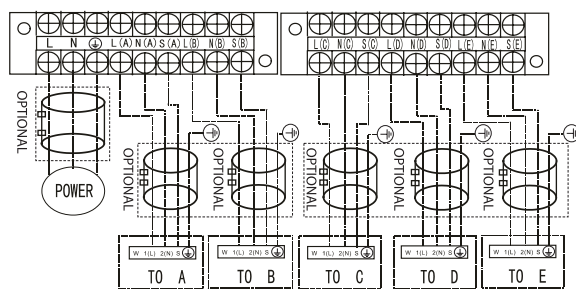


Model S

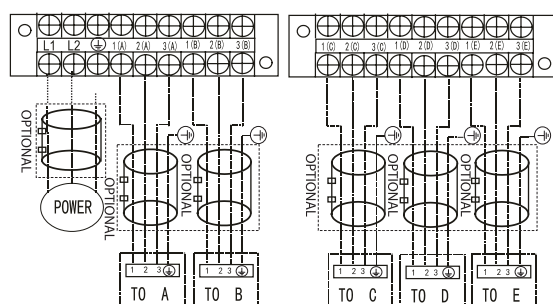
One-five models:



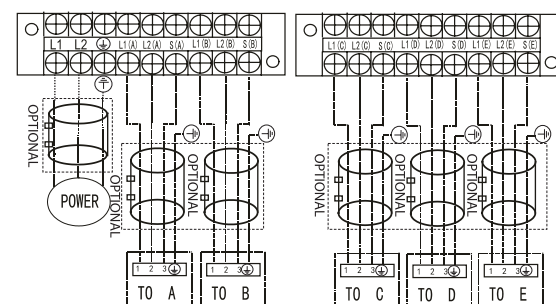
Model A



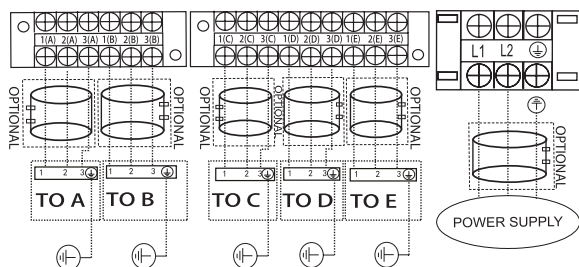
Model B



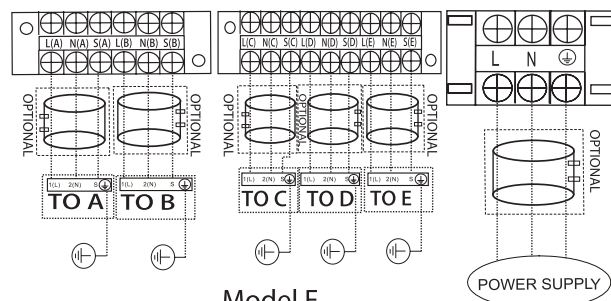
Model C



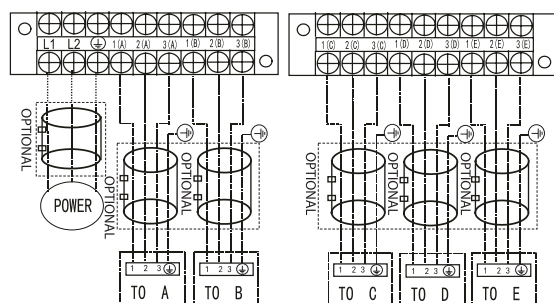
Model D



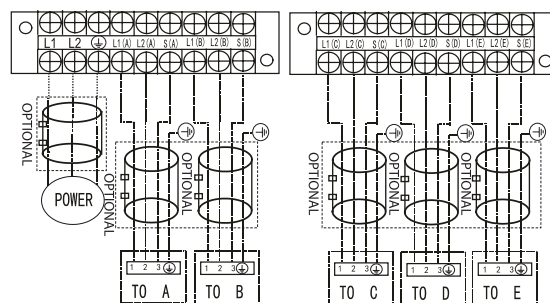
Model E



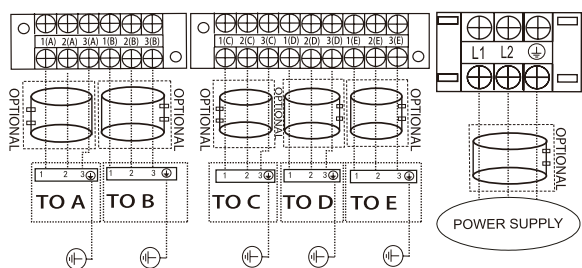
Model F



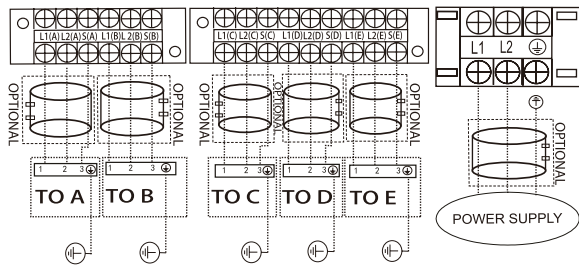
Model G



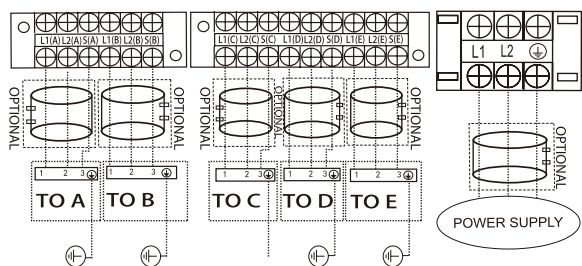
Model H



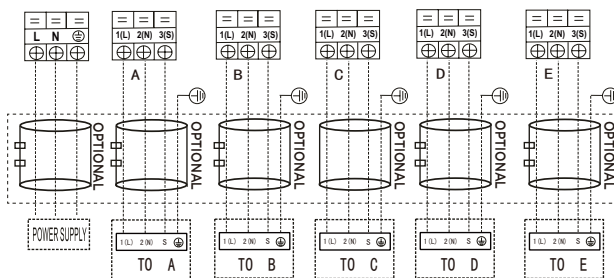
Model I



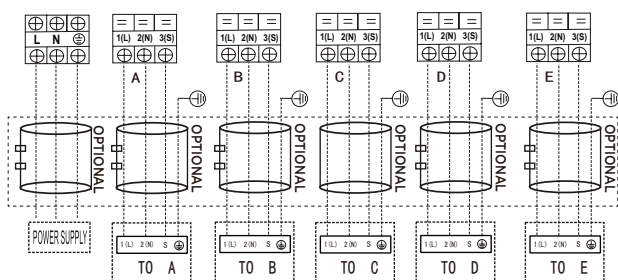
Model J



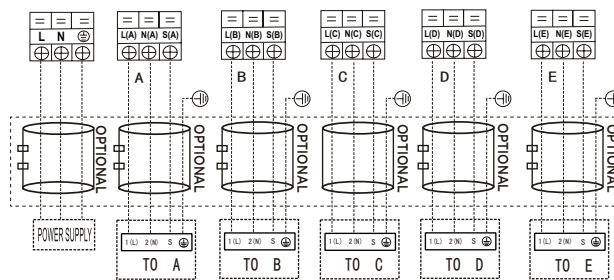
Model K



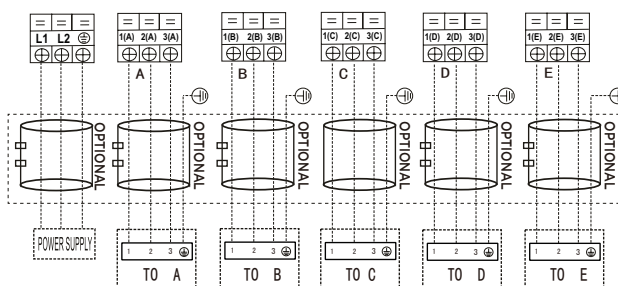
Model L



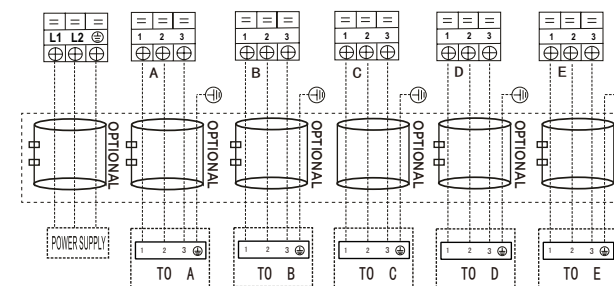
Model M



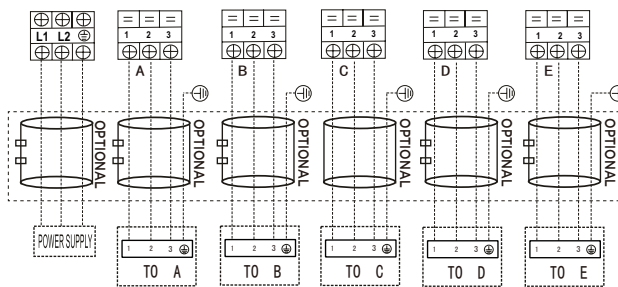
Model N



Model O

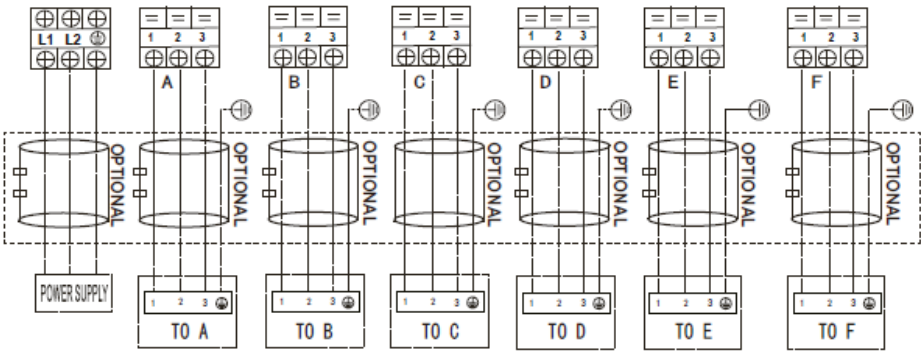


Model P

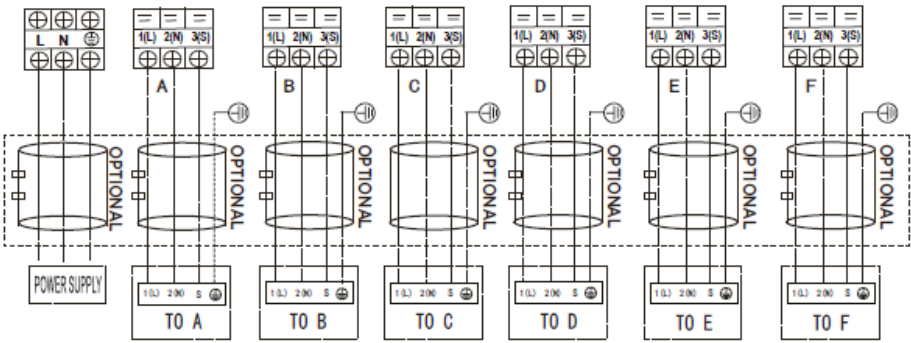


Model Q

One-six models:



Model A



Model B

**CUIDADO****DESPUÉS DE CONFIRMAR LAS CONDICIONES ANTERIORES, SIGA ESTAS DIRECTRICES AL REALIZAR EL CABLEADO:**

- Tenga siempre un circuito de alimentación individual específicamente para el equipo de aire condición. Siga siempre el diagrama del circuito colocado en el interior de la cubierta de control.
- Los tornillos que sujetan el cableado en la carcasa de las conexiones eléctricas pueden aflojarse durante el transporte. Puesto que los tornillos sueltos pueden provocar quemaduras en los cables, verifique que los tornillos estén bien apretados.
- Compruebe las especificaciones de la fuente de alimentación.
- Confirme que la capacidad eléctrica sea suficiente.
- Confirme que el voltaje de inicio se mantiene a más del 90% del voltaje nominal marcado en la placa de características.
- Confirme que el grosor del cable sea como se indica en las especificaciones de la fuente de alimentación.
- Instale siempre un disyuntor con derivación a tierra en zonas húmedas o mojadas.
- Lo siguiente puede ser causado por una caída en el voltaje: vibración de un conmutador magnético, daños en el punto de contacto, fusibles rotos y alteraciones del funcionamiento normal.
- La desconexión de la fuente de alimentación debe incorporarse en el cableado fijo.
- Los contactos deben tener una separación mínima de al menos 3 mm en cada conductor activo. (fase).
- Antes de acceder a los terminales, todos los circuitos de suministro deben estar desconectados.

NOTA: Para cumplir con las regulaciones obligatorias de EMC, exigidas por la normativa internacional CISPR 14-1:2005/A2:2011 en países o distritos específicos, asegúrese de aplicar los anillos magnéticos correctos en su equipo de acuerdo con el diagrama de cableado de su equipo..

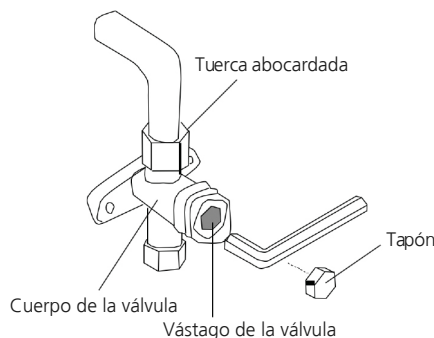
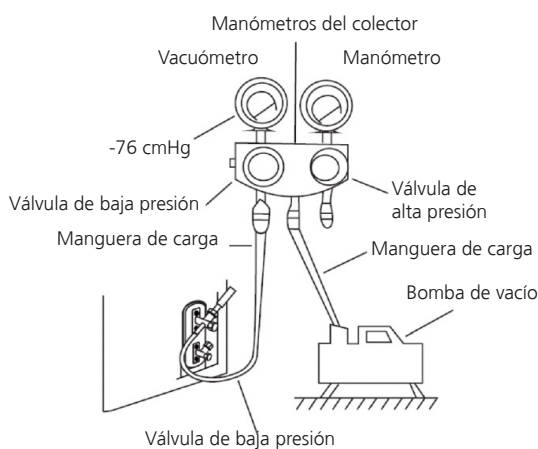
Póngase en contacto con su distribuidor o instalador para obtener más información y comprar anillos magnéticos (el anillo magnético del proveedor es TDK (modelo ZCAT3035-1330 o similar).

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

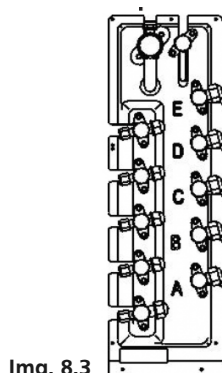


CUIDADO

- Utilice una bomba de vacío con un indicador de lectura inferior a -0,1 MPa y una capacidad de descarga de aire superior a 40 L/min.
- La unidad exterior no necesita una bomba de vacío. NO abra la válvula de cierre de gas y líquido de la unidad exterior.
- Asegúrese de que la lectura del vacuómetro sea de -0,1 MPa o inferior después de 2 horas. Si después de tres horas de funcionamiento, la lectura del indicador aún está por encima de -0,1 MPa, compruebe si hay una fuga de gas o agua dentro de la tubería. Si no hay fugas, realice otra extracción durante 1 o 2 horas.
- NO utilice gas refrigerante para la extracción del sistema.



Img. 8.2



Img. 8.3

INSTRUCCIONES PARA LA EXTRACCIÓN Antes de usar manómetros del colector y una bomba de vacío, lea sus manuales de funcionamiento para asegurarse de que sabe cómo usarlos correctamente.

1. Conecte la manguera de carga de los manómetros del colector al puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior.
2. Conecte la manguera de carga de los manómetros del colector desde los manómetros del colector a la bomba de vacío.
3. Abra la zona de baja presión de los manómetros del colector. Mantenga cerrada la zona de alta presión.
4. Encienda la bomba de vacío para extraer el sistema.
5. Extraiga el aire para crear un vacío durante al menos 15 minutos o hasta que la lectura del vacuómetro sea de 76 cmHG (-1x105Pa).
6. Cierre la válvula de baja presión de los manómetros del colector y apague la bomba de vacío.
7. Espere 5 minutos y luego compruebe que no ha habido cambios en la presión del sistema.
8. Inserte una llave hexagonal en la válvula de descarga (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave 1/4 en sentido antihorario. Escuche como el gas se expulsa del sistema y luego cierre la válvula transcurridos 5 segundos.
9. Observe el manómetro durante un minuto para asegurarse de que no haya cambios en la presión, su lectura debería ser algo más alta que la presión atmosférica.
10. Retire la manguera de carga del puerto de servicio.
11. Con una llave hexagonal, abra completamente las válvulas de alta y baja presión.

ABRA LOS VÁSTAGOS DE LA VÁLVULA CON CUIDADO

Al abrir los vástagos de las válvulas, gire la llave hexagonal hasta que toque con el tope. NO intente forzar la válvula para que se abra más.

12. Apriete los tapones de la válvula con la mano y luego apriétela con la herramienta adecuada.

13. Si la unidad exterior utiliza todas las válvulas de vacío y la posición de vacío está en la válvula principal, el sistema no está conectado con la unidad interior. La válvula debe apretarse con una tuerca de tornillo. Para evitar fugas, verifique si hay fugas de gas antes de la operación.

NOTA SOBRE LA ADICIÓN DE REFRIGERANTE**CUIDADO**

- La carga de refrigerante debe realizarse después del cableado, la aspiración y la prueba de fugas.
- NO exceda la cantidad máxima permitida de refrigerante ni sobrecargue el sistema. Hacerlo puede dañar la unidad o afectar su funcionamiento.
- La carga con sustancias inadecuadas puede provocar explosiones o accidentes. Asegúrese de que el Se utiliza refrigerante apropiado.
- Los contenedores de refrigerante deben abrirse lentamente. Utilice siempre equipo de protección al cargar el sistema.
- NO mezcle tipos de refrigerantes.
- Para el modelo de refrigerante R290 o R32, asegúrese de que las condiciones dentro del área hayan sido Se hace seguro mediante el control del material inflamable cuando se agrega refrigerante al aire acondicionado.

REFRIGERANTE ADICIONAL POR LONGITUD DE TUBO

Longitud de la tubería conexión (m)	Método de purga de aire	Refrigerante adicional	
La longitud de tubería estándar Una unidad exterior con dos unidades: 15 m/49,2 pies Una unidad exterior con tres unidades: 22,5 m/73,8 pies Una unidad exterior con cuatro unidades: 30 m/98,4 pies Una unidad de conducción y exterior: 37,5 m/123 pies Una unidad exterior con seis unidades: 45 m/147,6 pies	Bomba de vacío	N/A	
Más que la longitud de tubería estándar	Bomba de vacío	Sección de líquido: Ø 6,35 (Ø 1/4") R-32: (Longitud total de la tubería - longitud de precarga x N) x 12 g/m (Longitud total de la tubería - longitud de precarga x N) 0,13 oz/ft	Sección de líquido: Ø 9,52 (Ø 3/8") R-32: (Longitud total de la tubería - longitud de precarga x N) x 24g/m (Longitud total de la tubería - longitud de precarga x N) 0,26 oz/ft
		Lado líquido: Ø6.35(Ø1/4") R410A (Longitud total de la tubería - La longitud de la tubería estándar) x 15g/m (Longitud total de la tubería - La longitud de la tubería estándar) x 0,16 oz/pie	Lado líquido: Ø9.52(Ø3/8") R410A (Longitud total de la tubería - La longitud de la tubería estándar) x 30g/m (Longitud total de la tubería - La longitud de la tubería estándar) x 0,32 oz/pie

NOTA: La longitud de tubería estándar se refiere a la longitud de tubería para la cual se agregó refrigerante cuando la máquina sale de fábrica. Cuando la longitud real de la tubería no es mayor que esta longitud de tubería, no es necesario agregar refrigerante. La longitud total de la tubería se refiere al total real longitud de la tubería utilizada. La adición de refrigerante está determinada por la longitud total de la tubería, independientemente del número de unidades interiores conectadas.

REFRIGERANTE ADICIONAL PARA MODELOS DE INTERIOR

Cuando el modelo uno-cinco está equipado con la siguiente unidad interior AHU, se deberá agregar refrigerante adicional.

Modelo de unidad interior	Cantidad de refrigerante
30000Btu/h	0.5 kg (17.6 oz)
36000Btu/h	

CONTROL DE SEGURIDAD ELÉCTRICA Y FUGAS.

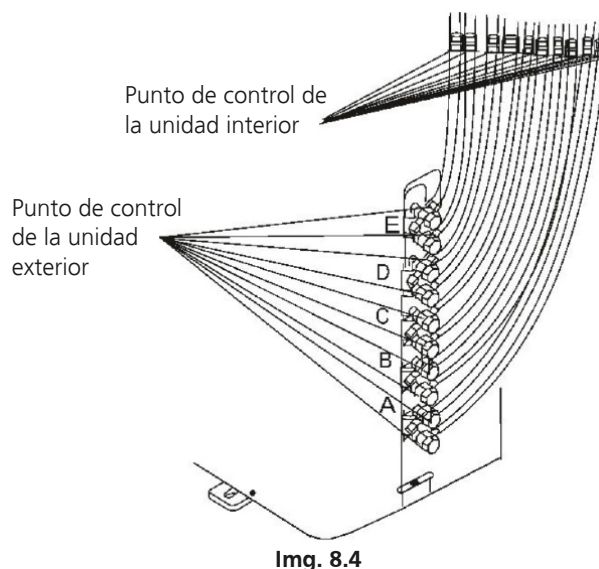
REALICE LA COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD ELÉCTRICA DESPUÉS DE COMPLETAR LA INSTALACIÓN. CUBRA LAS ZONAS SIGUIENTES:

1. Resistenci aislada. La resistencia aislada debe ser superior a 2 MΩ.
2. Trabajo de conexión a tierra Después de terminar el trabajo de conexión a tierra, mida la resistencia de conexión a tierra mediante la detección visual y utilizando un multímetro de resistencia a tierra. Asegúrese de que la resistencia a tierra sea inferior a 4 Ω.
3. Verificación de fugas eléctricas (durante la prueba con la unidad encendida)
Durante la prueba de funcionamiento después de completar la instalación, utilice la sonda eléctrica y el multímetro para realizar una verificación de fugas eléctricas. Si hay alguna fuga, apague la unidad inmediatamente. Intente y evalúe diferentes soluciones hasta que la unidad funcione correctamente.

CONTROL DE FUGAS DE GAS

1. Método de agua con jabón Aplique una solución de agua con jabón o un detergente líquido neutro en la conexión de la unidad interior o las conexiones de la unidad exterior con un cepillo suave para verificar si hay fugas en los puntos de conexión de la tubería. Si se forman burbujas, las tuberías estarán experimentando fugas.
2. Detector de fugas Utilice el detector de fugas para comprobar si hay fugas.

NOTA: La imagen se incluye únicamente para fines ilustrativos. El orden real de A, B, C, D y E en el equipo puede ser ligeramente diferente del orden de la unidad que compró, pero la forma general seguirá siendo la misma.



Img. 8.4

A, B, C, D son puntos para el tipo uno-cuatro.
A, B, C, D y E son puntos para el tipo uno-cinco.

ANTES DE LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Deberá llevarse a cabo una prueba de funcionamiento cuando todo el sistema se haya instalado por completo. Confirme los siguientes puntos antes de realizar la prueba:

- a. Las unidades interiores y exteriores están instaladas correctamente.
- b. Las tuberías y el cableado están correctamente conectados.
- c. No hay obstáculos cerca de la entrada y la salida de la unidad que puedan causar un rendimiento deficiente, o un mal funcionamiento del producto.
- d. El sistema de refrigeración no tiene fugas.
- e. El sistema de drenaje se realiza sin impedimentos y el drenaje se lleva a cabo en un lugar seguro.
- f. El aislamiento térmico está correctamente instalado.
- g. Los cables de conexión a tierra están correctamente conectados.
- h. Se ha registrado la longitud de la tubería y la capacidad adicional de almacenamiento de refrigerante.
- i. El voltaje es el correcto para el equipo de aire acondicionado.



CUIDADO - Si no se realiza la prueba de funcionamiento, se pueden producir daños en la unidad, daños materiales o lesiones personales.

INSTRUCCIONES PARA LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

1. Abra las válvulas de cierre de gas y líquido.
2. Encienda el interruptor de alimentación principal y deje que la unidad esté caliente.
3. Ponga el aire acondicionado en modo de refrigeración.
4. Para la unidad interior
 - a. Asegúrese de que el mando a distancia y sus botones funcionen correctamente.
 - b. Asegúrese de que las llamas se muevan correctamente y se puedan cambiar utilizando el mando a distancia.
 - c. Compruebe minuciosamente que la temperatura de la habitación se esté registrando correctamente.
 - d. Asegúrese de que los indicadores del mando a distancia y del panel de visualización de la unidad interior funcionen correctamente.
 - e. Asegúrese de que los botones manuales de la unidad interior funcionen correctamente.
 - f. Compruebe que el sistema de drenaje no esté obstruido y que el drenaje se realice correctamente.
 - g. Asegúrese de que no haya vibraciones ni ruidos anómalos durante la operación.
5. Para la unidad exterior
 - a. Compruebe si el sistema de refrigeración tiene fugas.
 - b. Asegúrese de que no haya vibraciones ni ruidos anómalos durante la operación.
 - h. Asegúrese de que el viento, el ruido y el agua generados por la unidad no molesten a sus vecinos ni supongan un peligro para la seguridad.

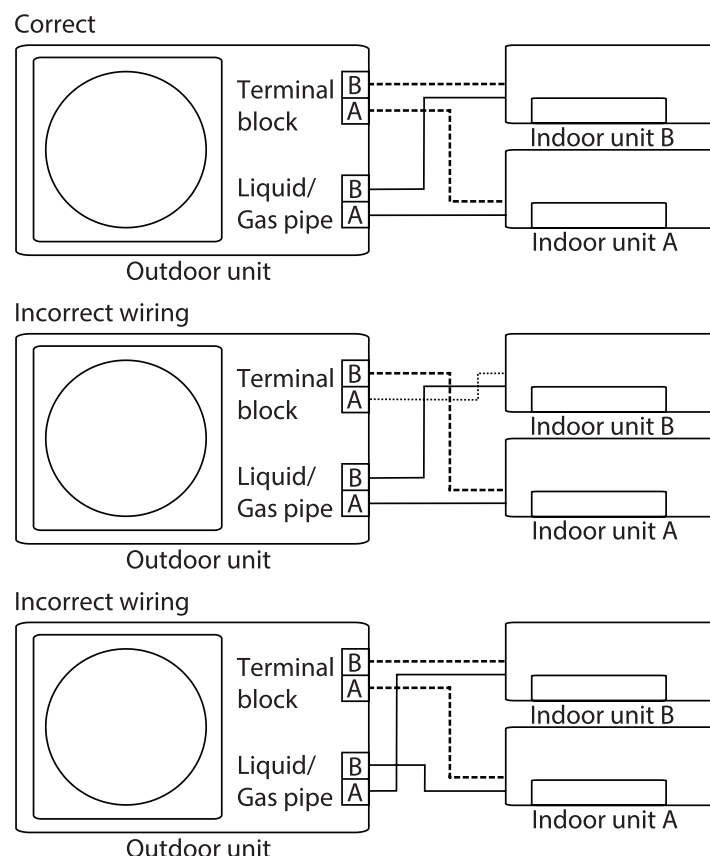
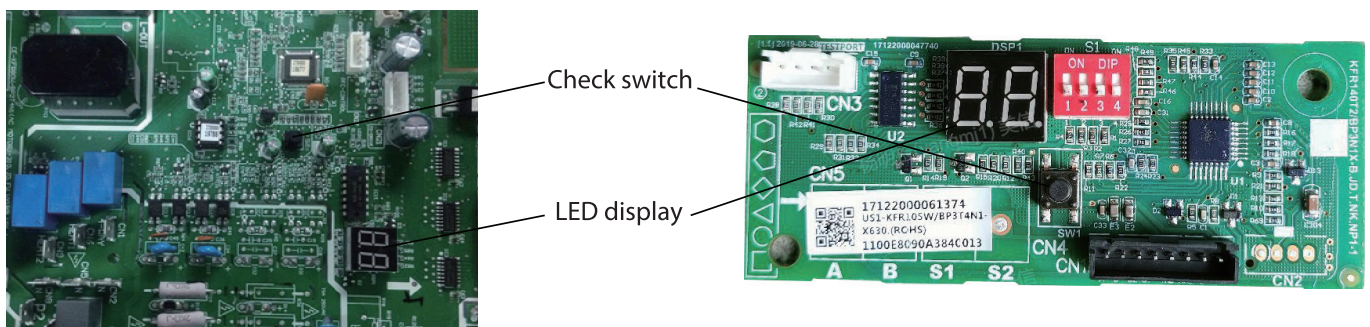
NOTA: Si la unidad no funciona correctamente o no funciona de acuerdo con sus expectativas, consulte la sección Solución de problemas del Manual del usuario antes de llamar al servicio de atención al cliente.

• FUNCIÓN DE CORRECCIÓN AUTOMÁTICA DE CABLEADO/TUBERÍAS

Los modelos más recientes ahora cuentan con corrección automática de errores de cableado/tubería. Presione el botón "verificar"Interruptor" en la placa PCB de la unidad exterior durante 5 segundos hasta que el LED muestre "CE", indicando que Esta función está funcionando. Aproximadamente 5-10 minutos después de presionar el interruptor, el "CE" desaparece lo que significa que el error de cableado/tubería se ha corregido y todo el cableado/tubería está conectado correctamente.

CÓMO ACTIVAR ESTA FUNCIÓN

1. Compruebe que la temperatura exterior sea superior a 5 °C.
1. Compruebe que la temperatura exterior sea superior a 5 °C.
(Esta función no funciona cuando la temperatura exterior no supera los 5 °C)
2. Compruebe que las válvulas de cierre de la tubería de líquido y de la tubería de gas estén abiertas.
3. Encienda el disyuntor y espere al menos 2 minutos.
4. Presione el interruptor de verificación en la pantalla LED "CE" de la unidad de placa PCB exterior.



DEVOLUCIONES

HTW no admitirá devoluciones de mercancía suministrada y entregada, excepto en casos justificados y autorizados por **HTW**, donde es necesario que se encuentren en perfecto estado de conservación, embalaje y funcionamiento.

Será imprescindible la autorización escrita y numerada para la recepción de la mercancía en nuestras dependencias y los portes originados por la citada devolución, siempre serán a cargo del comprador.

Si una vez inspeccionado el material no cumple dichos requisitos se efectuará un demérito de su abono que podrá ser hasta el total del valor original facturado en el pedido.

GARANTÍA

La presente garantía no afecta a los derechos que dispone el consumidor conforme al Real Decreto-ley 7/2021 del 27 de abril, de transposición de directivas de la Unión Europea con referencia a la defensa de los consumidores y demás normativas de aplicación.

Acorde a dicho decreto, **GESTIÓN INTEGRAL DE ALMACENES, S.L.**, garantiza al consumidor sus productos, durante un período de 3 años ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del material.

Salvo prueba en contra, durante los 2 primeros años, se presupone que las faltas de conformidad existían en el momento de la venta, a contar desde la fecha de instalación (realizada como máximo antes de transcurridos 6 meses desde su compra), o en su defecto a partir de la fecha de la factura de compra. A partir de estos 2 años las faltas de conformidad deben ser probadas por el consumidor.

La garantía es válida exclusivamente para los productos vendidos e instalados en el país de la compra.

El Servicio de Asistencia Técnica Autorizado por **GESTIÓN INTEGRAL DE ALMACENES S.L** es el único validado para realizar las intervenciones durante el período de garantía.

Cualquier otra intervención supondrá la pérdida de los derechos de garantía.

Tal como indica la legislación vigente, se debe realizar un mantenimiento anual de la instalación, siendo este imprescindible para conservar los derechos de garantía comercial.

En ningún caso están cubiertas las incidencias producidas por:

- Instalación incumpliendo la legislación vigente (RITE, de gases refrigerantes, electricidad, CTE).
- Dimensionado e instalación/montaje incumpliendo las instrucciones y recomendaciones escritas en este "Manual de instrucciones" u otros defectos de instalación y/o uso inadecuado (por ejemplo, instalación incorrecta del desagüe o no realización del vacío preceptivo en la instalación de gas refrigerante).
- Manipulación del producto por personal no autorizado.
- Uso de recambios no originales.
- Características agresivas del ambiente.
- Deterioros por condensaciones o por agentes atmosféricos, así como corrientes erráticas.
- Corrosiones por almacenamiento inadecuado.
- La falta de limpieza por parte del usuario y/o mantenimientos.
- Golpes en el transporte no efectuado a cargo de la empresa

IX41B2

HTW-M02-041IX41B2R32 | HTW-M02-052IX41B2R32 | HTW-M03-052IX41B2R32
HTW-M03-061IX41B2R32 | HTW-M03-080IX41B2R32 | HTW-M04-082IX41B2R32
HTW-M04-105IX41B2R32 | HTW-M05-120IX41B2R32



ENGLISH

Installation Manual. Outdoor units. Multisplit

TABLE OF CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS	04
---------------------------------	-----------

OWNER'S MANUAL

UNIT PARTS AND MAJOR FUNCTIONS	09
---	-----------

Unit Parts	10
Operating temperature	11
Features	11

MANUAL OPERATIONS AND MAINTENANCE	14
--	-----------

TROUBLESHOOTING	15
------------------------------	-----------

INSTALLATION MANUAL

ACCESSORIES	17
--------------------------	-----------

INSTALLATION SUMMARY	18
-----------------------------------	-----------

INSTALLATION DIAGRAM	19
-----------------------------------	-----------

SPECIFICATIONS.....	20
----------------------------	-----------

OUTDOOR UNIT INSTALLATION	21
--	-----------

Select installation location	22
------------------------------------	----

Install drain joint	24
---------------------------	----

Anchor outdoor unit	25
---------------------------	----

REFRIGERANT PIPING CONNECTION	26
--	-----------

Cut pipe	27
----------------	----

Remove burse	27
--------------------	----

Flare pipe ends	27
-----------------------	----

Connect pipes	27
---------------------	----

WIRING	36
---------------------	-----------

Outdoor Unit Wiring	30
---------------------------	----

Wiring Figure	31
---------------------	----

AIR EVACUATION....	40
---------------------------	-----------

Note On Adding Refrigerant	43
----------------------------------	----

Safety And Leakage Check	43
--------------------------------	----

TEST RUN	44
-----------------------	-----------

FUNCTION OF AUTOMATIC WIRING/PIPING	
--	--

CORRECTION	46
-------------------------	-----------

0. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea las precauciones de seguridad antes de la operación e instalación.

Una instalación incorrecta por ignorar las instrucciones puede causar daños graves o lesiones.

La gravedad de posibles daños o lesiones se clasifica como **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**.

ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales

PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de daños a la propiedad o consecuencias graves.



WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



WARNINGS FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- Do not insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- **Do not** operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- **Do not** allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

**ELECTRICAL WARNINGS**

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- Do not pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- Do not modify the length of the power supply cord or use an extension cord to power the unit.
- Do not share the electrical outlet with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
- The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
- For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire, and may also cause shock. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electrical shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

TAKE NOTE OF FUSE SPECIFICATIONS

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as:
T20A/250VAC(for <24000Btu/h unit), T30A/250VAC(for >24000Btu/h unit)

NOTE: For the units with R32 or R290 refrigerant, only the blast-proof ceramic fuse can be used.

WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION

1. Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. Defective installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
2. Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
(In North America, installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.)
3. Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
4. Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
5. Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
6. Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.

0. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

7. For units that have an auxiliary electric heater, do not install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materia.
8. Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
9. Do not turn on the power until all work has been completed.
10. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
11. How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections.

Note about Fluorinated Gasses (Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the "Owner's Manual - Product Fiche" in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only).
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
4. For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO₂ equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO₂ equivalent, If the system has a leakdetection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
S. When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.

WARNING for Using R32 Refrigerant

When flammable refrigerant are employed, appliance shall be stored in a well -ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

For R32 refrigerant models:

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than $X \text{ m}^2$ •

Appliance shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than $X \text{ m}^2$ •

(Please see the following form).

0. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height (m)	Minimum room area (m²)	Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height (m)	Minimum room area (m²)
1.0	0.6 / 1.8 / 2.2	9 / 1 / 1	3.05	0.6 / 1.8 / 2.2	80 / 9 / 6
1.05	0.6 / 1.8 / 2.2	9.5 / 1.5 / 1	3.1	0.6 / 1.8 / 2.2	82.5 / 9.5 / 6.5
1.1	0.6 / 1.8 / 2.2	10.5 / 1.5 / 1	3.15	0.6 / 1.8 / 2.2	85.5 / 9.5 / 6.5
1.15	0.6 / 1.8 / 2.2	11.5 / 1.5 / 1	3.2	0.6 / 1.8 / 2.2	88 / 10 / 7
1.2	0.6 / 1.8 / 2.2	12.5 / 1.5 / 1	3.25	0.6 / 1.8 / 2.2	91 / 10.5 / 7
1.25	0.6 / 1.8 / 2.2	13.5 / 1.5 / 1	3.3	0.6 / 1.8 / 2.2	93.5 / 10.5 / 7
1.3	0.6 / 1.8 / 2.2	14.5 / 2 / 1.5	3.35	0.6 / 1.8 / 2.2	96.5 / 11 / 7.5
1.35	0.6 / 1.8 / 2.2	16 / 2 / 1.5	3.4	0.6 / 1.8 / 2.2	99.5 / 11.5 / 7.5
1.4	0.6 / 1.8 / 2.2	17 / 2 / 1.5	3.45	0.6 / 1.8 / 2.2	102.5 / 11.5 / 8
1.45	0.6 / 1.8 / 2.2	18 / 2 / 1.5	3.5	0.6 / 1.8 / 2.2	105.5 / 12 / 8
1.5	0.6 / 1.8 / 2.2	19.5 / 2.5 / 1.5	3.55	0.6 / 1.8 / 2.2	108.5 / 12.5 / 8.5
1.55	0.6 / 1.8 / 2.2	21 / 2.5 / 2	3.6	0.6 / 1.8 / 2.2	111.5 / 12.5 / 8.5
1.6	0.6 / 1.8 / 2.2	22 / 2.5 / 2	3.65	0.6 / 1.8 / 2.2	114.5 / 13 / 9
1.65	0.6 / 1.8 / 2.2	23.5 / 3 / 2	3.7	0.6 / 1.8 / 2.2	117.5 / 13.5 / 9
1.7	0.6 / 1.8 / 2.2	25 / 3 / 2	3.75	0.6 / 1.8 / 2.2	121 / 13.5 / 9
1.75	0.6 / 1.8 / 2.2	26.5 / 3 / 2	3.8	0.6 / 1.8 / 2.2	124 / 14 / 9.5
1.8	0.6 / 1.8 / 2.2	28 / 3.5 / 2.5	3.85	0.6 / 1.8 / 2.2	127.5 / 14.5 / 9.5
1.85	0.6 / 1.8 / 2.2	29.5 / 3.5 / 2.5	3.9	0.6 / 1.8 / 2.2	131 / 15 / 10
1.9	0.6 / 1.8 / 2.2	31 / 3.5 / 2.5	3.95	0.6 / 1.8 / 2.2	134 / 15 / 10
1.95	0.6 / 1.8 / 2.2	33 / 4 / 2.5	4	0.6 / 1.8 / 2.2	137.5 / 15.5 / 10.5
2.0	0.6 / 1.8 / 2.2	34.5 / 4 / 3	4.05	0.6 / 1.8 / 2.2	141 / 16 / 10.5
2.05	0.6 / 1.8 / 2.2	36 / 4 / 3	4.1	0.6 / 1.8 / 2.2	144.5 / 16.5 / 11
2.1	0.6 / 1.8 / 2.2	38 / 4.5 / 3	4.15	0.6 / 1.8 / 2.2	148 / 16.5 / 11
2.15	0.6 / 1.8 / 2.2	40 / 4.5 / 3	4.2	0.6 / 1.8 / 2.2	151.5 / 17 / 11.5
2.2	0.6 / 1.8 / 2.2	41.5 / 5 / 3.5	4.25	0.6 / 1.8 / 2.2	155 / 17.5 / 12
2.25	0.6 / 1.8 / 2.2	43.5 / 5 / 3.5	4.3	0.6 / 1.8 / 2.2	159 / 18 / 12
2.3	0.6 / 1.8 / 2.2	45.5 / 5 / 3.5	4.35	0.6 / 1.8 / 2.2	162.5 / 18.5 / 12.5
2.35	0.6 / 1.8 / 2.2	47.5 / 5.5 / 4	4.4	0.6 / 1.8 / 2.2	166.5 / 18.5 / 12.5
2.4	0.6 / 1.8 / 2.2	49.5 / 5.5 / 4	4.45	0.6 / 1.8 / 2.2	170 / 19 / 13
2.45	0.6 / 1.8 / 2.2	51.5 / 6 / 4	4.5	0.6 / 1.8 / 2.2	174 / 19.5 / 13
2.5	0.6 / 1.8 / 2.2	54 / 6 / 4	4.55	0.6 / 1.8 / 2.2	178 / 20 / 13.5
2.55	0.6 / 1.8 / 2.2	56 / 6.5 / 4.5	4.6	0.6 / 1.8 / 2.2	182 / 20.5 / 14
2.6	0.6 / 1.8 / 2.2	58 / 6.5 / 4.5	4.65	0.6 / 1.8 / 2.2	186 / 21 / 14
2.65	0.6 / 1.8 / 2.2	60.5 / 7 / 4.5	4.7	0.6 / 1.8 / 2.2	190 / 21.5 / 14.5
2.7	0.6 / 1.8 / 2.2	63 / 7 / 5	4.75	0.6 / 1.8 / 2.2	194 / 22 / 14.5
2.75	0.6 / 1.8 / 2.2	65 / 7.5 / 5	4.8	0.6 / 1.8 / 2.2	198 / 22 / 15
2.8	0.6 / 1.8 / 2.2	67.5 / 7.5 / 5	4.85	0.6 / 1.8 / 2.2	202 / 22.5 / 15.5
2.85	0.6 / 1.8 / 2.2	70 / 8 / 5.5	4.9	0.6 / 1.8 / 2.2	206.5 / 23 / 15.5
2.9	0.6 / 1.8 / 2.2	72.5 / 8.5 / 5.5	4.95	0.6 / 1.8 / 2.2	210.5 / 23.5 / 16
2.95	0.6 / 1.8 / 2.2	75 / 8.5 / 6	5	0.6 / 1.8 / 2.2	215 / 24 / 16
3.0	0.6 / 1.8 / 2.2	77.5 / 9 / 6			

- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors. (EN Standard Requirements). Minimum room area (m²)
- Mechanical connectors used indoors shall have a rate of not more than 3g/year at 25% of the maximum allowable pressure. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (UL Standard Requirements)
- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (IEC Standard Requirements)
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903.

0. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**EUROPEAN DISPOSAL GUIDELINES**

This marking shown on the product or its literature, indicates that waste electrical and electronic equipment should not be mixed with general household waste.

**Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)**

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

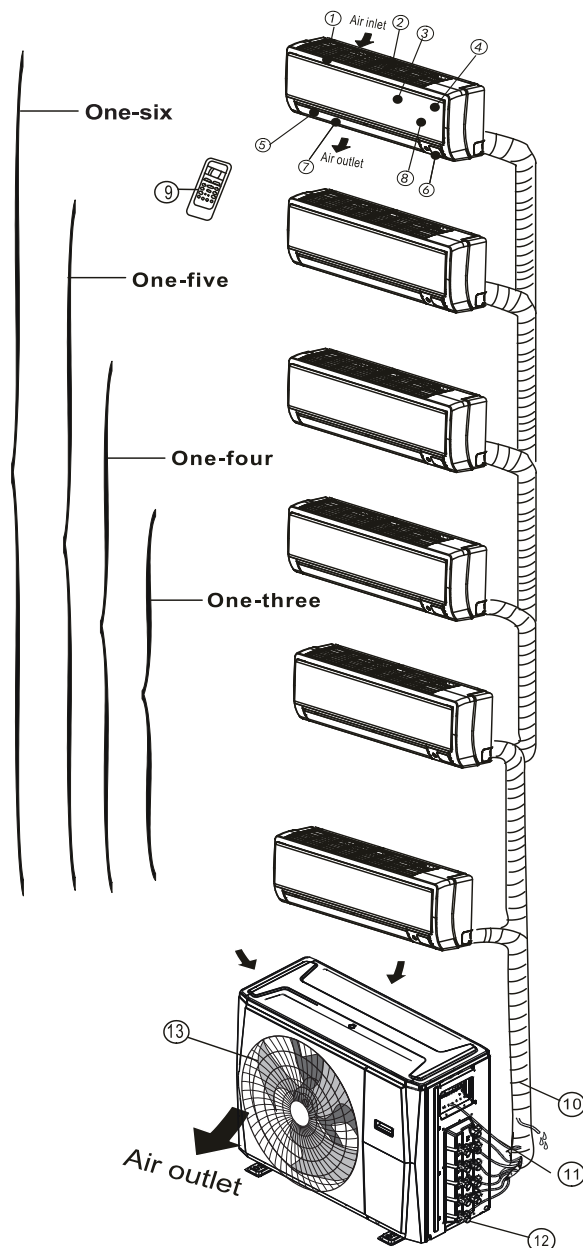
- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

SPECIAL NOTICE

Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.

0. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Wall-mounted type

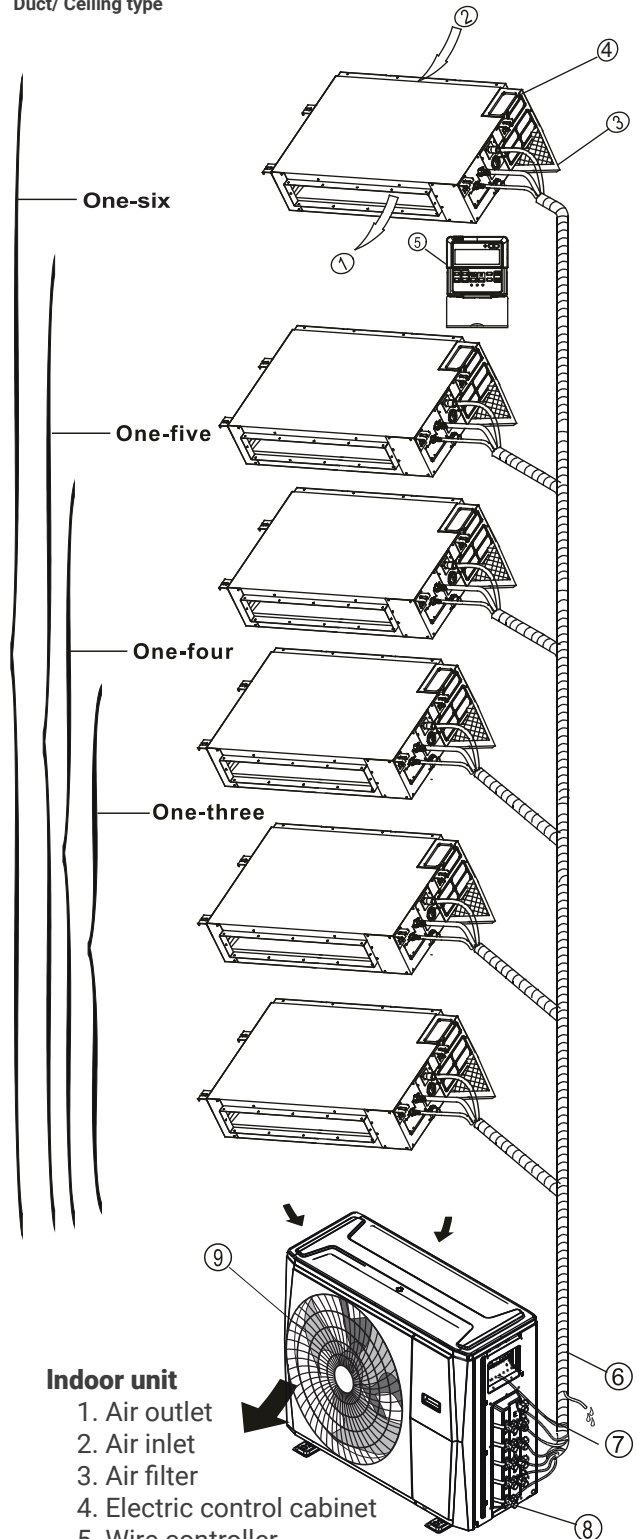
**Indoor unit**

1. Panel frame
2. Rear air intake grille
3. Front panel
4. Air purifying filter & Air filter(behind)
5. Horizontal louver
6. LCD display window
7. Vertical louver
8. Manual control button(behind)
9. Remote controller

Outdoor unit

10. Drain hose, refrigerant connecting pipe
11. Connective cable
12. Stop valve
13. Fan hood

Duct/ Ceiling type

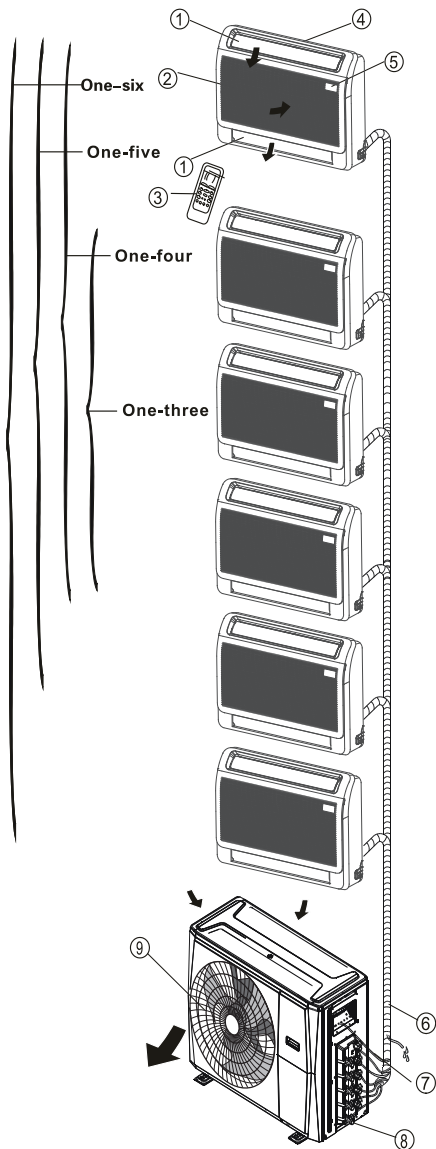
**Indoor unit**

1. Air outlet
2. Air inlet
3. Air filter
4. Electric control cabinet
5. Wire controller

Outdoor unit

6. Drain hose, refrigerant connecting pipe
7. Connective cable
8. Stop valve
9. Fan hood

Floor and standing type(Console)



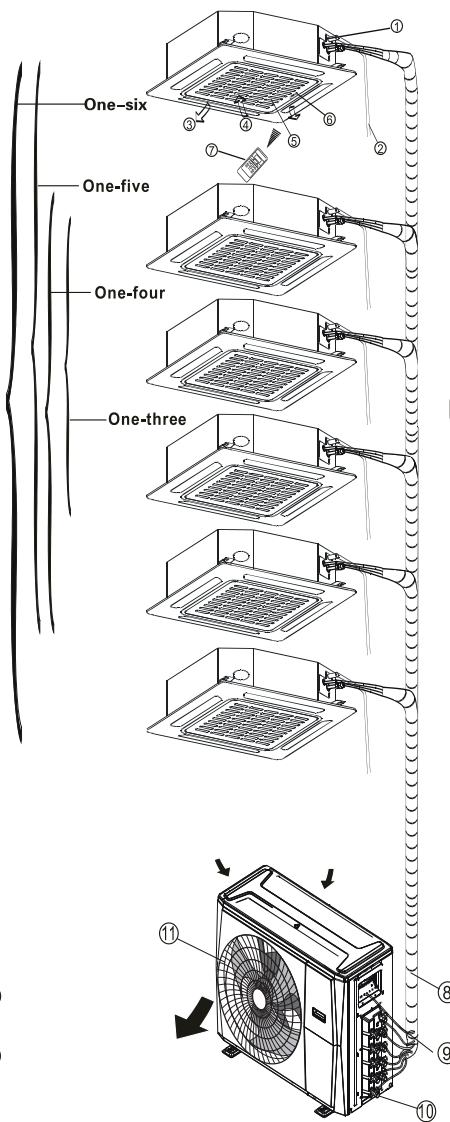
INDOOR UNIT

1. Air flow louver (at air outlet)
2. Air inlet
3. Remote controller
4. Installation part
5. Display panel

OUTDOOR UNIT

6. Drain hose, refrigerant connecting pipe
7. Connective cable
8. Stop valve
9. Fan hood

Compact four-way cassette type



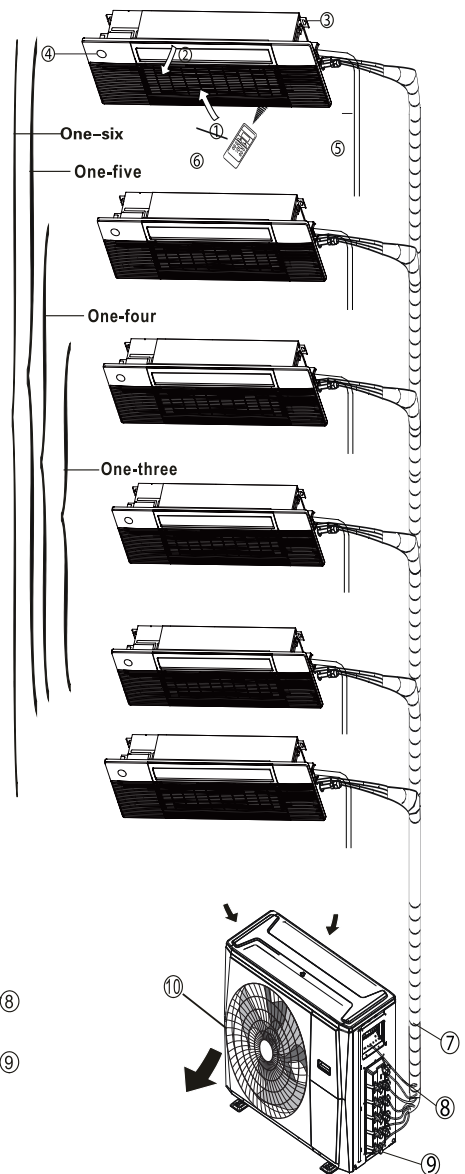
INDOOR UNIT

1. Drain pump (drain water from indoor unit)
2. Drain hose
3. Air outlet
4. Air inlet
5. Air-in grill
6. Display panel
7. Remote controller

OUTDOOR UNIT

8. Refrigerant connecting piping
9. Connecting cable
10. Stop valve
11. Fan hood

One-way cassette type



INDOOR UNIT

1. Air inlet (with air filter in it)
2. Air flow louver (at air outlet)
3. Installation part
4. Display panel
5. Drain pipe
6. Remote controller

OUTDOOR UNIT

7. Refrigerant connecting piping
8. Connecting cable
9. Stop valve
10. Fan hood

NOTE: For multi-split type air conditioners, one outdoor unit can be matched to different types of indoor units. All of the pictures in this manual are for demonstration purposes only. Your air conditioner may be slightly different, if similar in shape. The following pages introduce several kinds of indoor units that can be matched with the outdoor units.

OPERATING CONDITIONS

OPERATING TEMPERATURE

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

	Modo REFRIGERACIÓN	Modo CALEFACCIÓN	Modo SECADO
Temperatura Ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura Exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)

FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

TO FURTHER OPTIMIZE THE PERFORMANCE OF YOUR UNIT, DO THE FOLLOWING:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

FEATURES

PROTECTION OF THE AIR CONDITIONER

Compressor protection

- The compressor cannot restart for 3 minutes after it stops.

Anti-cold air (Cooling and heating models only)

- The unit is designed not to blow cold air on HEAT mode, when the indoor heat exchanger is in one of the following three situations and the set temperature has not been reached.
White mist emerging from the indoor unit
- A white mist may be generated due to a large temperature difference between air inlet and air outlet on COOL mode in places with high relative humidity.
- A white mist may be generated due to moisture created in the defrosting process when the air conditioner restarts in HEAT mode operation after defrosting.
 - A) When heating has just started.
 - B) During defrosting. Noise coming from the air conditioner
 - C) Low temperature heating.
- You may hear a low hissing sound when the
- The indoor or outdoor fan stop running when compressor is running or has just stopped defrosting (Cooling and heating models only).

Defrosting (Cooling and heating models only)

- Frost may be generated on the outdoor unit during a heat cycle when outdoor temperature is low and humidity is high resulting in lower heating efficiency in the air conditioner.
- Under these conditions, the air conditioner will stop heating operations and start defrosting is changing automatically.
- The time to defrost may vary from 4 to 10 minutes, depending the outdoor temperature and the amount of frost buildup on the outdoor unit

Auto-Restart (some models)

In case of power failure, the system will immediately stop. When power returns, the Operation light on the indoor unit will flash. To restart the unit, press the ON/OFF button on the remote control. If the system has an auto restart function, the unit will restart using the same settings

White mist emerging from the indoor unit.

- A white mist may be generated due to a large temperature difference between air inlet and air outlet on COOL mode in places with high relative humidity.
- A white mist may be generated due to moisture created in the defrosting process when the air conditioner restarts in HEAT mode operation after defrosting.

Noise coming from the air conditioner

- You may hear a low hissing sound when the compressor is running or has just stopped running. This sound is the sound of the refrigerant flowing or coming to a stop.
- You may also hear a low "squeaking" sound when the compressor is running or has just stopped running. This is caused by tempera heat expansion and cold contraction of the plastic parts in the unit when the temperature is changing
- A noise may be heard due to the louver restoring itself to its original position when power is first turned on.

DUST BLOWING OUT FROM THE INDOOR UNIT.

- This happens when the air conditioner has not been used for a long time or during its first use.
- Smell emitting from the indoor unit.
- This is caused by the indoor unit giving off smells permeated from building materials, furniture, or remote control. If the system has an auto restart smoke smell emitting from the indoor unit.

SMELL EMITTING FROM THE INDOOR UNIT.

This is caused by the indoor unit giving off smells permeated from building materials, furniture, or smoke.

The air conditioner turns to FAN ONLY mode from COOL or HEAT (for cooling and heating models only) mode.

When the indoor temperature reaches the set temperature setting, the compressor will stop automatically, and the air conditioner turns to FAN only mode. The compressor will start again when the indoor temperature rises on COOL mode or falls on HEAT mode to the set point. Droplets of water may form on the surface of the indoor unit when cooling occurs in relatively high humidity (defined as higher than 80%). Adjust the horizontal louver to the maximum air outlet position and select HIGH fan speed.

HEATING MODE (FOR COOLING AND HEATING MODELS ONLY)

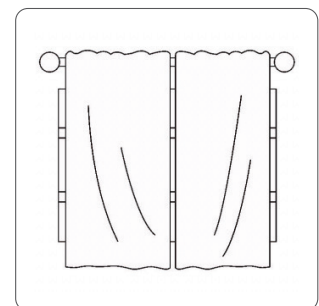
The air conditioner draws in heat from the outdoor unit and releases it via the indoor unit during heating. When the outdoor temperature falls, heat drawn in by the air conditioner decreases accordingly. At the same time, heat loading of the air conditioner increases due to larger difference between indoor and outdoor temperature. If a comfortable temperature cannot be achieved with the air conditioner alone, it is recommended that you use a supplementary heating device.

Lightning or a car wireless telephone operating nearby may cause the unit to malfunction.

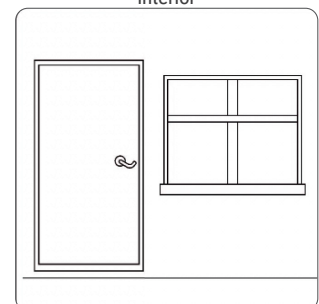
Disconnect the unit from its power source and then re-connect the unit with the power source again. Push the ON/OFF button on the remote controller to restart operations.

ENERGY SAVING TIPS

- DO NOT set the unit to excessive temperature levels.
- While cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.
- Doors and windows should be kept closed to keep cool or warm air in the room.
- DO NOT place objects near the air inlet and outlet of the unit. This will reduce the efficiency of the unit.
- Set a timer and use the built-in SLEEP/ECONOMY mode if applicable.
- If you don't plan to use the unit for a long time, remove the batteries from the remote control.
- Clean the air filter every two weeks. A dirty filter can reduce cooling or heating efficiency.
- Adjust louvers properly and avoid direct airflow.



Fechar as cortinas durante o aquecimento também ajuda a manter o calor no interior



Doors and windows must be kept closed

MANUAL OPERATIONS AND MAINTENANCE

OPERATION MODE SELECTION

While two or more indoor units are simultaneously operating, make sure the modes do not conflict with each other. The heat mode claims precedence over all other modes. If the unit initially started to operate in HEAT mode, the other units can operate in HEAT mode only. For example: If the unit initially started operates under COOL (or FAN) mode, the other units can operate under any mode except HEAT. If one of the unit selects HEAT mode, the other operating units will stop operation and display "--" (for units with display window only) or the auto and operation indication light will flash rapidly, the defrost indication light will turn off, and the timer indication light will remain on (for units without a display window). Alternatively, the defrost and alarm indication light (if applicable) will light up, or the operation indication light will flash rapidly, and the timer indication light will turn off (for the floor and standing type).

MAINTENANCE

If you plan to leave the unit idle for a long time, perform the following tasks:

1. Clean the indoor unit and air
2. Select FANONLY mode and let the indoor fan run for a time to dry the inside of the unit.
3. Disconnect the power supply and remove the battery from the remote control.
4. Check components of the outdoor unit periodically. Contact a local dealer or a customer service centre if the unit requires servicing.

NOTE: Before you clean the air conditioner, be sure to switch off the unit and disconnect the power supply plug.

OPTIMAL OPERATION

To achieve optimal performance, please note the following:

- Adjust the direction of the air flow so that it is not blowing directly on people.
- Adjust the temperature to achieve the highest possible level of comfort.

Do not adjust the unit to excessive temperature levels.

- Close doors and windows in COOL mode or HEAT mode.
- Use the TIMER ON button on the remote controller to select a time you want to start your air conditioner.
- Do not place any object near the air inlet or air outlet, as the efficiency of the air conditioner may be reduced and the air conditioner may stop running.
- Clean the air filter periodically, otherwise cooling or heating performance may be reduced.
- Do not operate unit with horizontal louvre in closed position.

Suggestion:

For units that feature an electric heater, when the outside ambient temperature is below 0°C (32°F), it is strongly recommended that you keep the machine plugged in so as to guarantee smooth operation.

WHEN THE AIR CONDITIONER IS TO BE USED AGAIN:

- Use a dry cloth to wipe off the dust accumulated on the rear air intake grille in order to avoid the dust being dispersed from the indoor unit.
- Check that the wiring is not broken off or disconnected.
- Check that the air filter is installed.
- Check if the air outlet or inlet is blocked after the air conditioner has not been used for a long time.

TROUBLESHOOTING**SAFETY PRECAUTIONS**

If any of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF!

CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY!

COMMON ISSUES

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
	Cooling and Heating Models: If the Operation light and PRE-DEF (Pre-heating/ Defrost) indicators are lit up, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-cold wind is activated in order to defrost the unit.
	In Cooling-only Models: If the "Fan Only" indicator is lit up, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-freeze protection is activated in order to defrost the unit.
The unit changes from COOL mode to FAN mode	The unit changes its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will resume operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A squeaking sound is heard when the system is OFF or in COOL mode. The noise is also heard when the drain pump (optional) is in operation.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	A low hissing sound may occur during operation. This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both the indoor and outdoor units.
	A low hissing sound may be heard when the system starts, has just stopped running or is defrosting. This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation

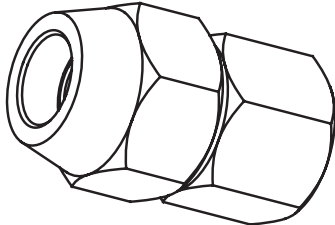
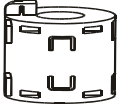
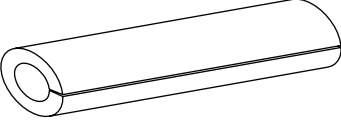
TROUBLESHOOTING TIPS

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUCIÓN
THE UNIT IS NOT WORKING	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power switch is off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace the remote control batteries
	The unit's 3-minute protection has activated	Wait three minutes after restarting the unit
POOR COOLING	Temperature setting may be higher than the ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchange on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
THE UNIT STARTS AND STOPS FREQUENTLY	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant
	There is air, incompressible gas or foreign material in the refrigeration system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	System circuit is blocked	Determine which circuit is blocked and replace the malfunctioning piece of equipment
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
POOR HEATING	The outdoor temperature is lower than 7°C (44.5°F) Check for leaks and recharge the system with refrigerant	Check for leaks and recharge the system with refrigerant
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant

ACCESSORIES

The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail. The items are not included with the air conditioner must be purchased separately.

Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape
Manual	2-4	
Installation plate (some models)	1	
Plastic expansion sheath (some models)	(5-8 depending on models)	
Self-Tapping Screw A (some models)	5-8 (depending on models)	
Transfer connector (packed with the indoor or outdoor unit, depending on models) NOTE: Pipe size may differ from appliance to appliance. To meet different pipe size requirements, sometimes the pipe connections need a transfer connector installed on the outdoor unit .	Optional part (one piece per one indoor unit) Optional part (0-12 pieces for outdoor unit, depending on models)	
Drain joint (some models)		
Seal ring (some models)		
Magnetic ring (Hitch it on the connective cable between indoor unit and outdoor unit after installation.) (some models)		
Cord protection rubber ring (If the cord clamp cannot fasten on a small cord, use the cord protection rubber ring [supplied with accessories] to wrap around the cord. Then fix it in place with the cord clamp.) (some models)		

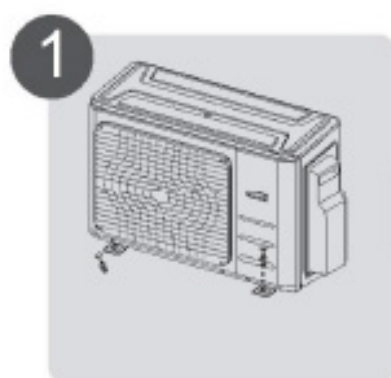
OPTIONAL ACCESSORIES

- There are two types of remote controls: wired and wireless.

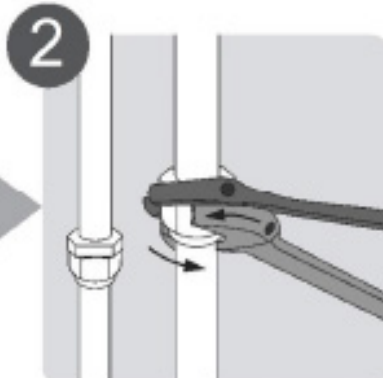
Select a remote controller based on customer preferences and requirements and install in an appropriate place. Refer to catalogues and technical literature for guidance on selecting a suitable remote controller.

Name	Shape	Quantity(PC)	
Connecting pipe assembly	Liquid side	Φ 6.35(1/4in)	Parts you must purchase separately. Consult the dealer about the proper pipe size of the unit you purchased.
		Φ 9.52(3/8in)	
	Gas side	Φ 9.52(3/8in)	
		Φ 12.7(1/2in)	
		Φ 16(5/8in)	

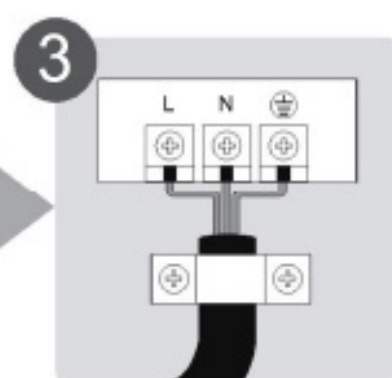
1. ACCESORIOS



Fijación de la placa de montaje



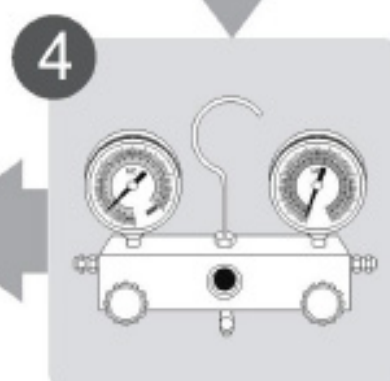
Conectar las tuberías del refrigerante



Conecte los cables

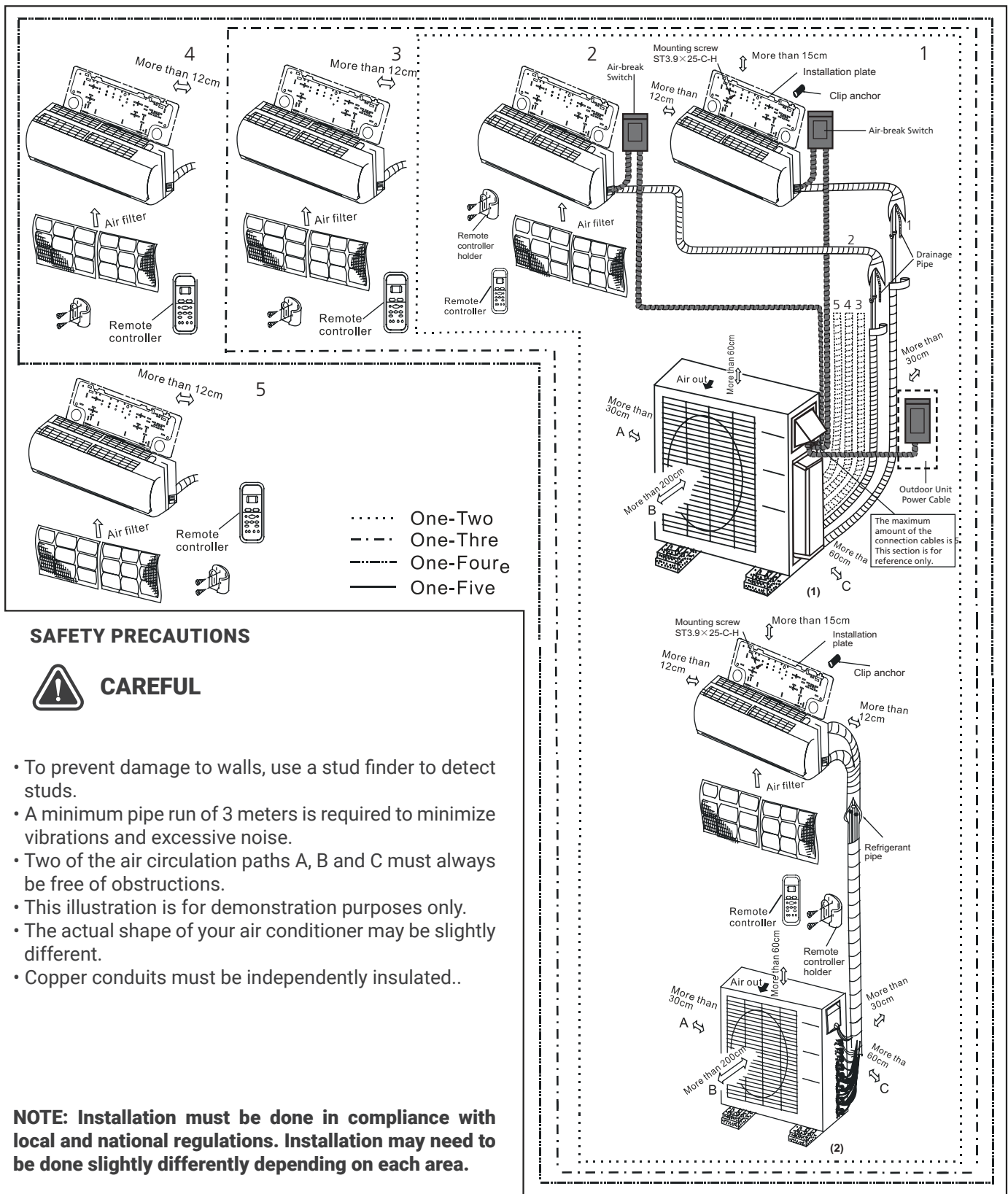


Realice una prueba de funcionamiento



Vacíe el sistema de refrigeración

2. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN



3. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN

TABLA 4.1

Number of units that can be used Connected units 1-5 units together	Connected units	1-5 units
Compressor stop/start frequency	Stop time	3 min or more
Power source voltage	voltage fluctuation	within $\pm 10\%$ of rated voltage
	voltage drop during start	within $\pm 15\%$ of rated voltage
	interval unbalance	within $\pm 3\%$ of rated voltage

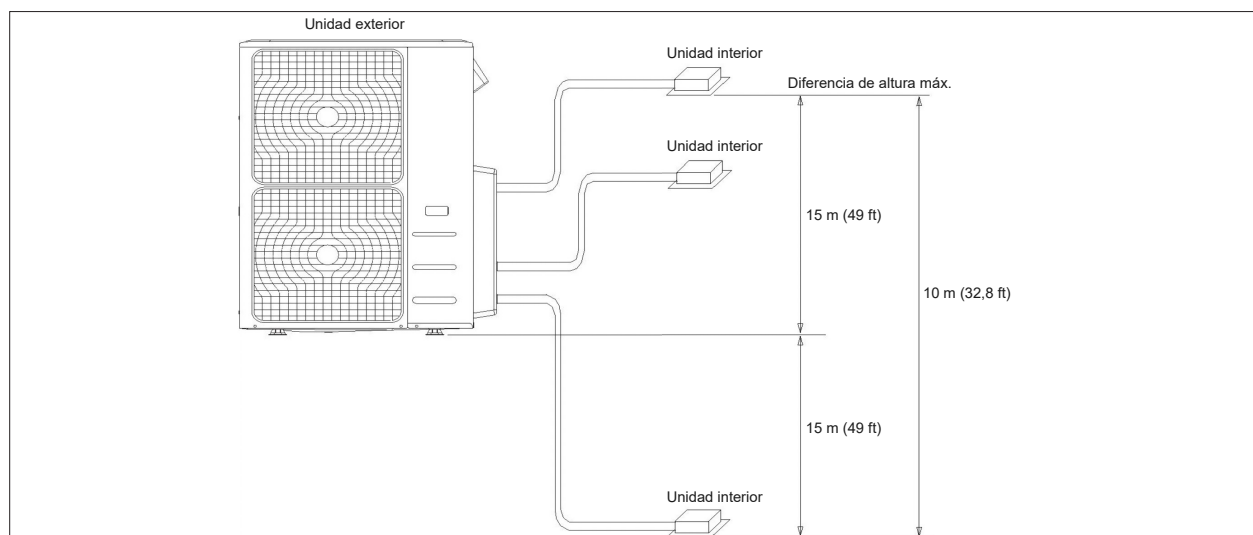
Models without quick connectors

	1 drive 2	1 drive 3	1 drive 4	1 drive 5	1 drive 6
Max. length for all rooms	40/131	60/197	80/262	80/262	80/262
Max. length for one indoor unit	25/82	30/98	35/115	35/115	35/115
Max. height different between indoor and outdoor unit	15/49	15/49	15/49	15/49	15/49
Max. height different between indoor units	10/33	10/33	10/33	10/33	10/33

Models with quick connectors

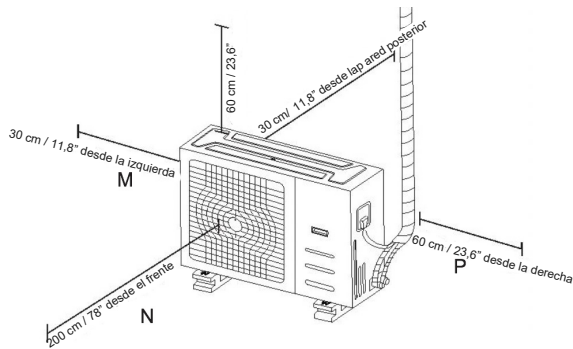
	1 drive 2	1 drive 3	1 drive 4	1 drive 5
Max. length for all rooms	40/131	60/197	80/262	80/262
Max. length for one indoor unit	25/82	30/98	35/115	35/115
Max. height different between indoor and outdoor unit	15/49	15/49	15/49	15/49
Max. height different between indoor units	10/33	10/33	10/33	10/33

When installing multiple indoor units with a single outdoor unit, ensure that the length of the refrigerant pipe and the drop height between the indoor and outdoor units meet the requirements illustrated in the following diagram:



OUTDOOR UNIT INSTALLATION

Install the unit by following local codes and regulations , there may be differ slightly between different regions

**DRAIN GASKET INSTALLATION**

Step 1: Select installation location Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.

Good air circulation and ventilation Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate Noise from the unit will not disturb others Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain Where snowfall is anticipated, take appropriate measures to prevent ice buildup and coil damage.

DO NOT install unit in the following locations:

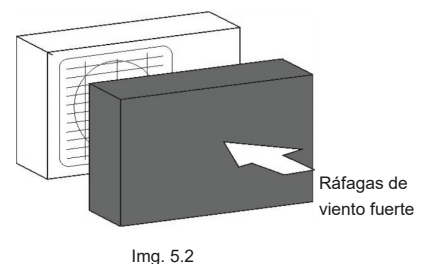
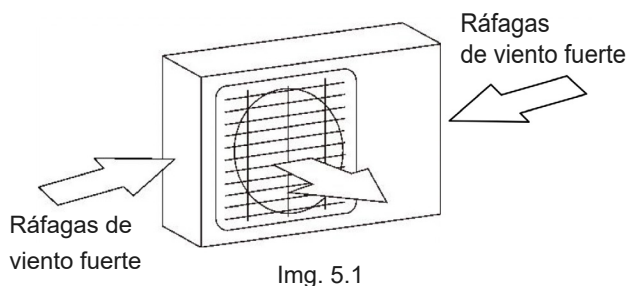
- @ Near an obstacle that will block air inlets and outlets.
- @ Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others.
- @ Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge.
- @ Near any source of combustible gas.
- @ In a location that is exposed to large amounts of dust.

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR EXTREME WEATHER

If the unit is exposed to heavy wind:

Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds.

See Figures below.

**IF THE UNIT IS FREQUENTLY EXPOSED TO HEAVY RAIN OR SNOW:**

Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

IF THE UNIT IS FREQUENTLY EXPOSED TO SALTY AIR (SEASIDE):

Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.

5. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

STEP 2: LNSTALL DRAIN JOINT F(HEAT PUMP UNIT ONLY)

I Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit.

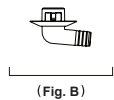
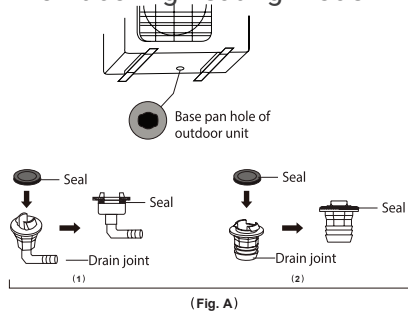
Note that there are two different types of drain joints depending on the type of outdoor unit.

If the drain joint comes with a rubber seal (see Fig. A), do the following:

1. Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
2. Insert the drain joint into the hale in the base pan of the unit.
3. Rotate the drain joint 90°until it click in place facing the front of the unit. You can mounting it with the wrench.
3. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

If the drain joint doesn't come with a rubber seal (see Fig. B), do the following:

1. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
2. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.



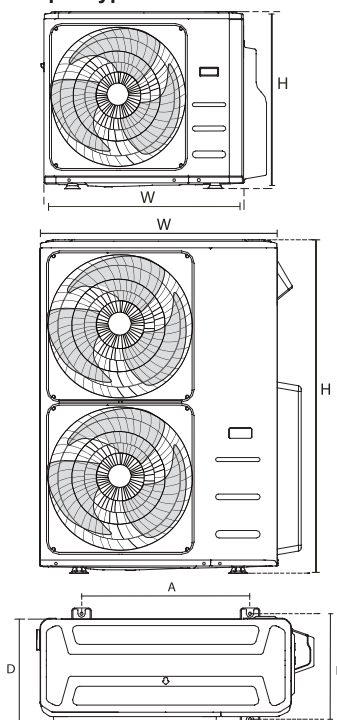
IN COLD CLIMATES

In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

Step 3: Anchor outdoor unit

The outdoor unit can be anchored to the ground orto a wall-mounted bracket with bolt(M1 0). Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.

Split Type Outdoor Unit



UNIT MOUNTING DIMENSIONS

The following is a list of different outdoor unit sizes and the distance between their mounting feet. Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.

Outdoor Unit Types and Specifications.

NOTES ON DRILLING HOLE IN WALL

You must drill a hole in the wall for the refrigerant piping, and the signal cable that will connect the indoor and outdoor units.

1. Determine the location of the wall hole based on the location of the outdoor unit.
2. Using a 65-mm (2.5") core drill, drill a hole in the wall.

NOTE: When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.

3. Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and helps seal it when you finish the installation process.

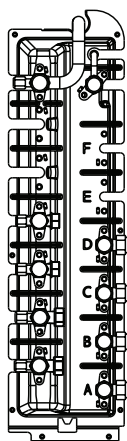
WHEN SELECTA 24K INDOOR UNIT

The 24K indoor unit can only be connected with an A system. If there are two 24K indoor units, they can be connected with A and B systems.

Connective pipe size of an A and B system

(unit: inch)

Indoor Unit capacity (Btu/h)	Liquid	Gas
6K/7K/9K/12K	1/4	3/8
12K/18K	1/4	1/2
24K/36K	3/8	5/8



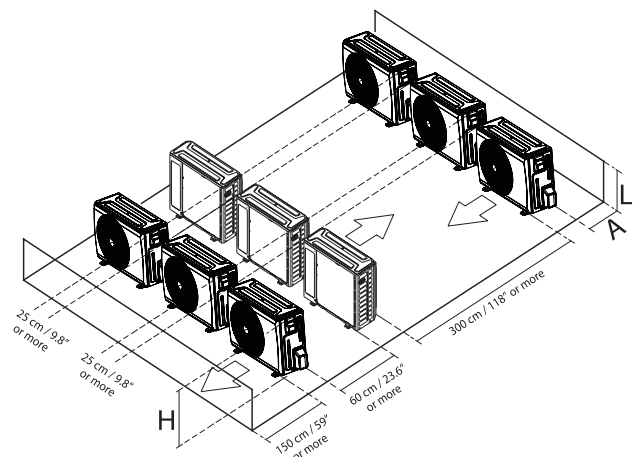
(unit: mm/inch)

Outdoor Unit Dimensions W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A	Distance B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286 (11.3)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
890x673x342 (35.0x 26.5x 13.5)	663 (26.1)	354 (13.9)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
946x810x410 (37.2x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x420 (37.2x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x810x404 (37.5x31.9x15.9)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
980X975X410 (38.58X38.39X16.14)	616 (24.25)	97 (15.63)
980X975X415 (38.58X38.39X16.34)	616 (24.25)	397 (15.63)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)

Rows of series installation

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9.8" or more
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11.8" or more
L > H	Can not be installed	



REFRIGERANT PIPE CONNECTION

NOTE: For quick connect models, see internal page. Machine manual to know the installation method of the connecting pipe. The external machine manual does not repeat the instructions.

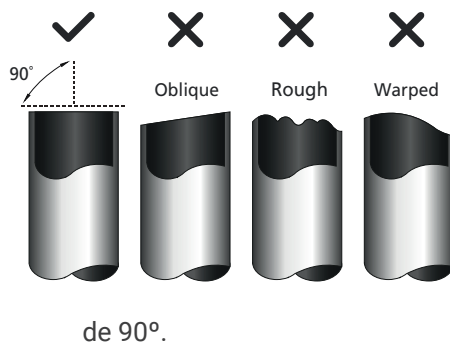
When connecting refrigerant pipes, do not allow substances or gases other than the specified refrigerant to enter the unit. The presence of other gases or substances will reduce the capacity of the unit and may cause abnormally high pressure in the refrigeration cycle. This may cause an explosion and personal injury.

CONNECTION INSTRUCTIONS - REFRIGERANT PIPE



CAREFUL

- The branching pipe must be installed horizontally. An angle of more than 10° may cause malfunction.
- DO NOT install the connecting pipe until both indoor and outdoor units have been installed.
- Insulate both the gas and liquid piping to prevent water leakage.



STEP 1: CUTTING PIPES

When preparing the refrigerant pipes, carry. Be careful to cut and burn them properly. This will ensure efficient operation and minimize the need for future maintenance.

1. Measure the distance between the indoor and outdoor units.
2. Using a pipe cutter, cut the pipe a little longer than the measured distance.
3. Make sure the tube is cut at a perfect angle

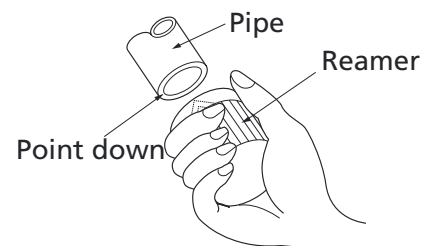
DO NOT DEFORM THE TUBE WHILE CUTTING

Be very careful not to damage, dent, or deform the pipe while cutting it. This will drastically reduce the heating efficiency of the unit.

STEP 2: REMOVE BURRS

Burrs can affect the tight seal of refrigerant pipe joints. They must be eliminated completely.

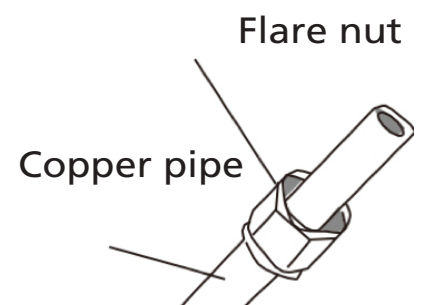
1. Hold the tube at a downward angle to prevent cutting debris from entering the tube.
2. Using a reamer or deburring tool, remove all burrs from the cut in the pipe.



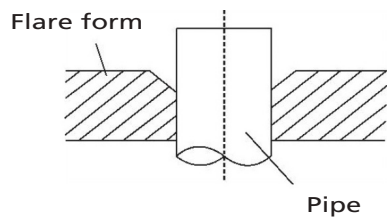
STEP 3: FLARED PIPE ENDS

El uso de un abocardado adecuado es esencial para lograr un sellado hermético.

1. After removing burrs from the cut pipe, seal the ends with PVC tape to prevent foreign materials from entering the inside of the pipe.
2. Cover the tube with insulating material.
3. Attach the flare nuts to both ends of the tube. Make sure they are facing the correct direction, as you will not be able to reposition them or change their direction after they have widened.



6. CONEXIÓN DEL TUBO REFRIGERANTE



4. Remove the PVC tape from the ends of the pipe when you are ready to perform flaring operations.
5. Flare clamp at the end of the tube. The end of the tube should protrude from the flared shape.
6. Place the shooting tool on the form.
7. Turn the handle of the flaring tool clockwise of the clock until the tube is completely faired. Turn on the pipe according to the dimensions.
8. Remove the fiaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even fiaring.

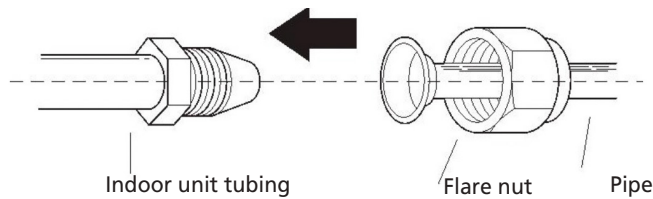
STEP 4: CONNECT PIPES

First connect the copper tubes to the indoor unit, then connect it to the outdoor unit. You should connect the low pressure pipe first, then the high pressure pipe.

1. When connecting the fire nuts, apply a thin layer of cooling oil to the burnt ends of the pipes.
2. Align the center of the two tubes to be connect.

Extensión de tubería más allá de la forma

PRESIÓN INDICADOR	ESFUERZO DE TORSIÓN	MEDICIÓN DE ABOCARDADO (A) (Unidad: mm/pulg.)		ACAMPANADO
		MIN	MÁXIMO	
Ø6,35	18-20 N·m (183-204 kgf·cm)	8,3/0,3	8,3/0,3	 Imagen. 6.5
Ø9,52	25-26 N·m (255-265 kgf·cm)	12,4/0,48	12,4/0,48	
Ø12,7	35-36 N·m (357-367 kgf·cm)	15,4/0,6	15,4/0,6	
Ø16	45-47 N·m (459-480 kgf·cm)	18,6/0,7	19/0,74	
Ø19	65-67 N·m (663-683 kgf·cm)	22,9/0,9	23,3/0,91	
Ø22	75-85 N·m (765-867 kgf·cm)	27/1,06	27,3/1,07	



Img. 6.6

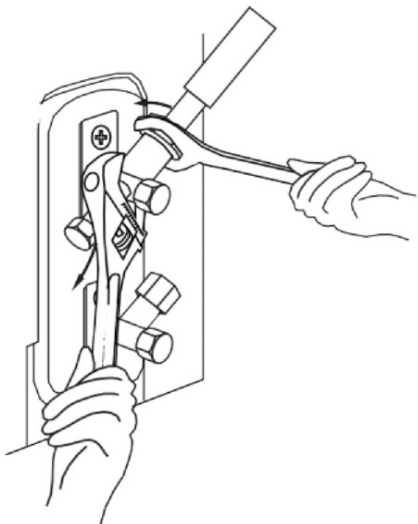
3. Tighten the fiare nut as tightly as possible by hand.
4. Using a spanner, grip the nut on the unit tubing.
5. While firmly gripping the nut, use a torque wrench to tighten the fiare nut according to the torque values in above table.

NOTE: USE BOTH A SPANNER ANDA TORQUE WRENCH WHEN CONNECTING OR DISCONNECTING PIPES TO/FROM THE UNIT.



CAREFUL

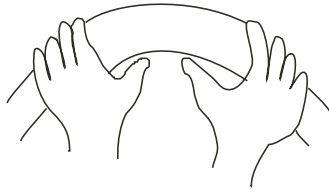
- Be sure to wrap insulation around the pipe. Direct contact with bare pipe may cause burns or frostbite.
- Make sure the tubing is connected correctly. Overtightening can damage the bell mouth and fit. insufficient can cause leakage.



NOTE ON MINIMUM BEND RADIUS

I Carefully bend the tubing in the middle according to the diagram below. DO NOT bend the tubing more than 90° or more than 3 times.

Bend the pipe with thumb



min-radius 10cm (3.9")

6. After connecting the copper pipes to the indoor unit, wrap the power cable, signal cable and the piping together with binding tape.
7. Thread this pipeline through the wall and connect it to the outdoor unit.
8. Insulate all the piping, including the valves of the outdoor unit.
9. Open the stop valves of the outdoor unit to start the flow of the refrigerant between the indoor and outdoor unit.

NOTE: DO NOT intertwine signal cable with other wires. While bundling these items together, do not intertwine or cross the signal cable with any other wiring.

CAUTION

Check to make sure there is no refrigerant leak after completing the installation work. If there is a refrigerant leak, ventilate the area immediately and evacuate the system (refer to the Air Evacuation section of this manual).

CABLEADO**BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL WORK, READ THESE REGULATIONS**

1. All wiring must comply with local and national electrical codes, regulations and must be installed by a licensed electrician.
2. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
3. If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client, and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
4. Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.
5. If connecting power to fixed wiring, a surgeprotector and main power switch should be installed.
6. If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
7. Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
8. Make sure to properly ground the air conditioner.
9. Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire.
10. Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.
11. If the unit has an auxiliary electric heater, it must be installed at least 1 meter (40in) away from any combustible material.
12. To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.
13. Make sure that you do not cross your electrical wiring with your signal wiring. This may cause distortion and interference.
14. The unit must be connected to the main outlet. Normally, the power supply must have a impedance of 32 ohms.
15. No other equipment should be connected to the same power circuit.
16. Connect the outdoor wires before connecting the indoor wires.



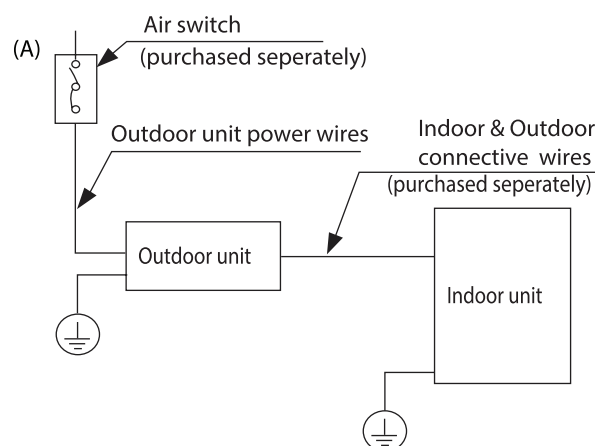
WARNING: BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

NOTE ON AIR SWITCH

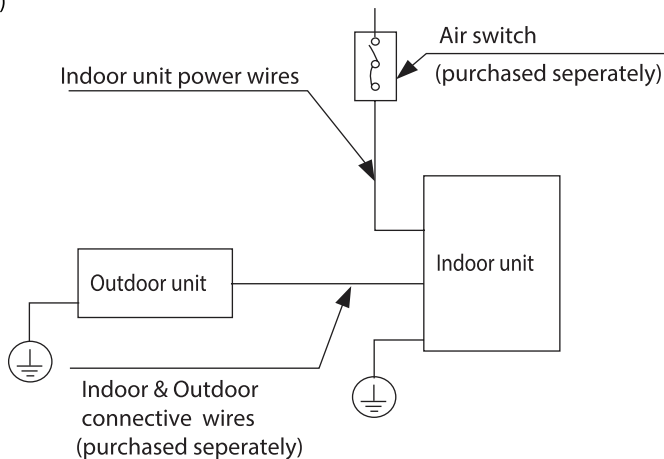
When the maximum current of the air conditioner is more than 16A, an air switch or leakage protection switch with protective device shall be used (purchased separately).

When the maximum current of the air conditioner is less than 16A, the power cord of air conditioner shall be equipped with plug (purchased separately).

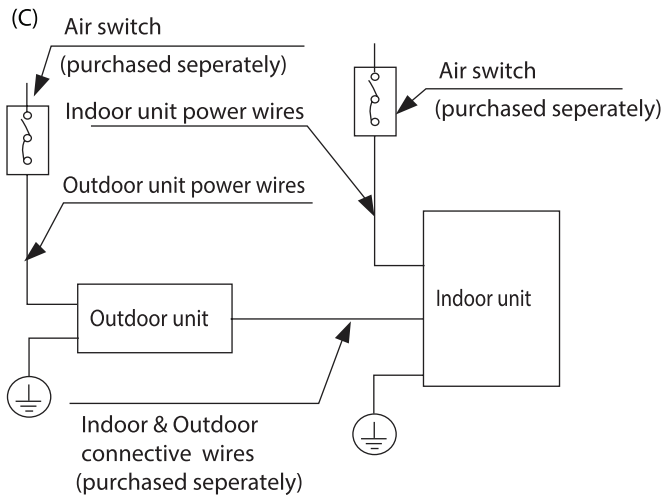
The North American market is wired according to NEC and CEC requirements.



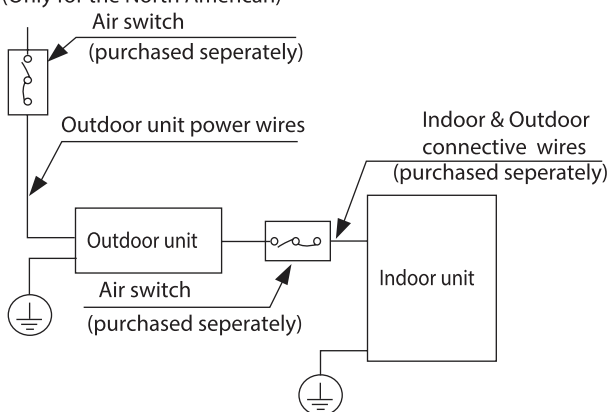
(B)



(C)



(D) (Only for the North American)



1. Prepare the cable for connection
a. You must first choose the right cable size. Be sure to use H07RN-F cables.

NOTE: In North America, choose the cable type according to the local electrical codes and regulations.

Minimum Cross-Sectional Area of Power and Signal Cables (For reference)

Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

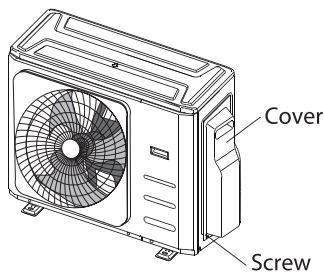
The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

NOTE: In North America, please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

b. Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of the signal cable to reveal approximately 15cm (5.9") of wire.
c. Strip the insulation from the ends.
d. Using a wire crimper, crimp u-plugs on the ends.

NOTE: When connecting the wires, strictly follow the wiring diagram found inside the electrical box cover.

2. Remove the electric cover of the outdoor unit. If there is no cover on the outdoor unit, take off the bolts from the maintenance board and remove the protection board cover.
3. Connect the u-lugs to the terminals Match the wire colors/labels with the labels on the terminal block, and firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
4. Clamp down the cable with designated cable clamp.
5. Insulate unused wires with electrical tape. Keep them away from any electrical or metal parts.
6. Reinstall the cover of the electric control box.



HARMONIC DECLARATION

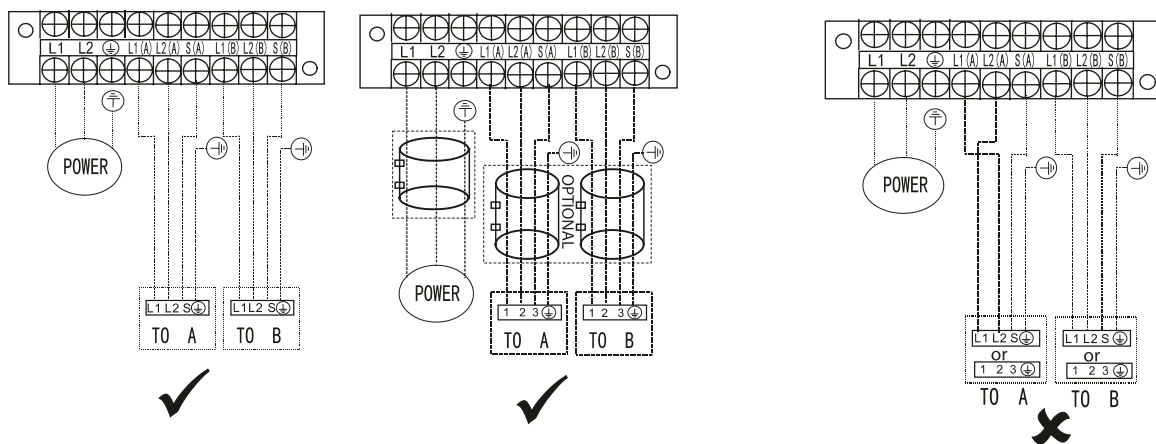
"The equipment HTW-MO4-105IX41B2R32 complies with IEC 61000-3-12 provided that the shortcircuit power S_{sc} is greater than or equal to 4787737.5 at the interface point between the user's supply and the public system. It is the responsibility of the installer or user of the equipment to ensure, by consultation with the distribution network operator if necessary, that the equipment is connected only to a supply with a short-circuit power S_{sc} greater than or equal to 4787737.5."

CONNECTION DIAGRAM



CAUTION

Connect the connective cables to the terminals, as identified, with their matching numbers on the terminal block of the indoor and outdoor units. For example, Terminal L1(A) of the outdoor unit must connect with terminal L1/1 on the indoor unit. The outdoor unit can match different types of indoor unit, the numbers on the terminal block of the indoor unit may be slightly different. Please pay special attention while connecting the wire.



7. CABLEADO

4.8 Montaje de la unidad interior

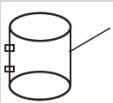
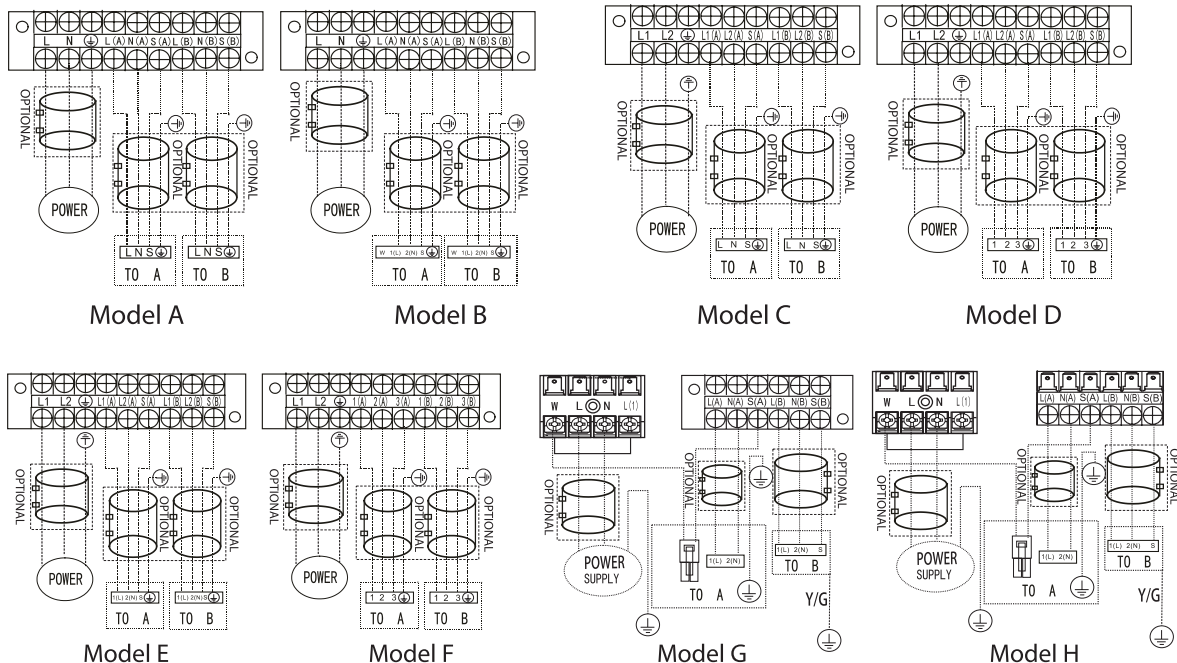


CUIDADO

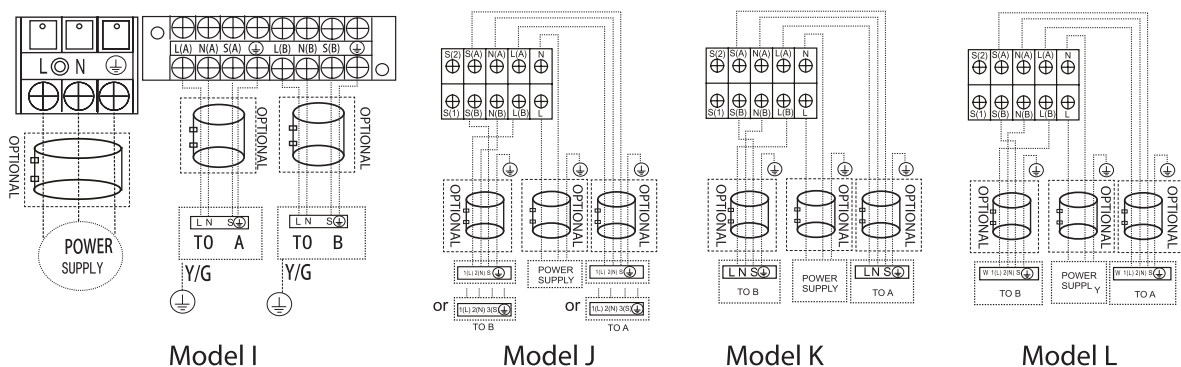
NOTE: For quick connector models, refer to <<Owner's Manual and Installation Manual>> included with the indoor unit.

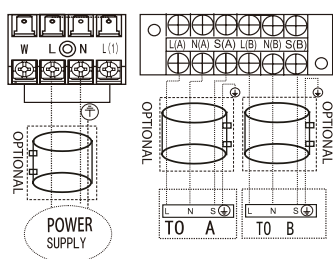
NOTE: Please refer to the image below if the end user wishes to do their own wiring. Pass the main power cable through the bottom power line of the cable clamp.

One-two models:

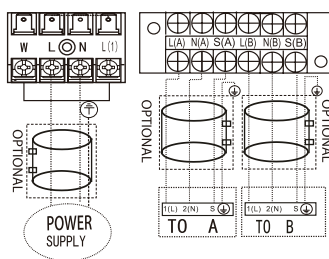


NOTA: Utilice el anillo magnético (no suministrado, accesorio opcional) para conectar el cable de conexión de las unidades interior y exterior después de la instalación. Se usa un anillo magnético por cable.

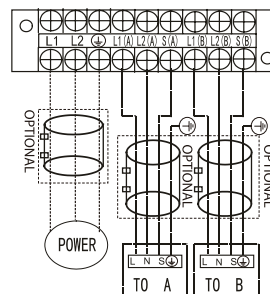




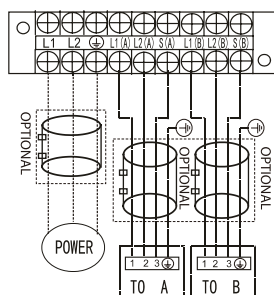
Model M



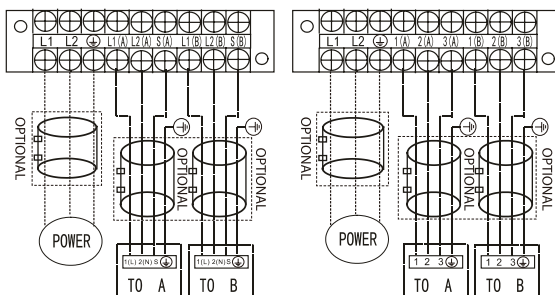
Model N



Model O

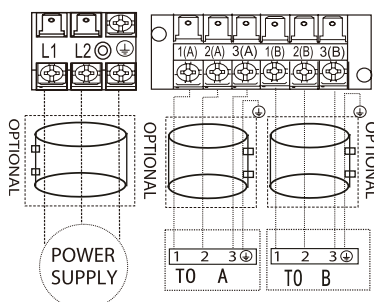


Model P

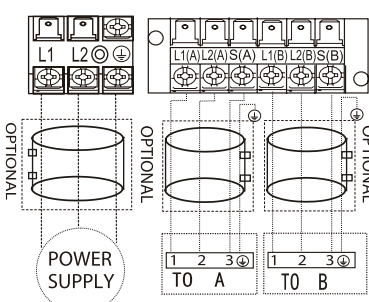


Model Q

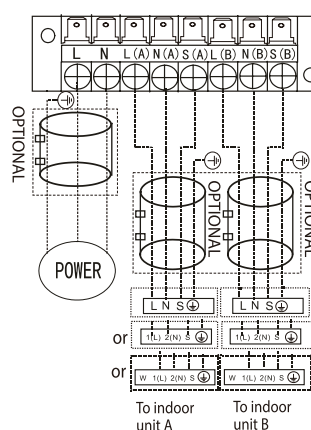
Model R



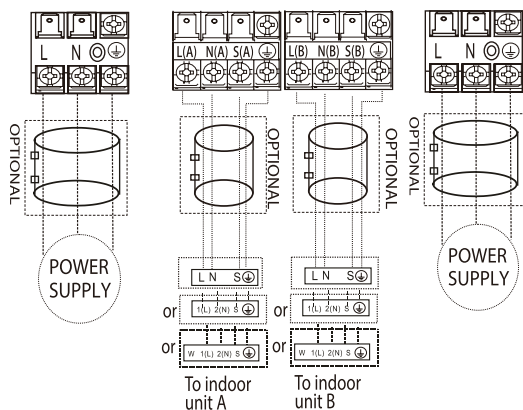
Model S



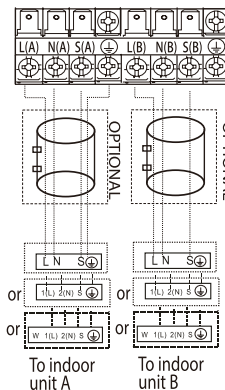
Model T



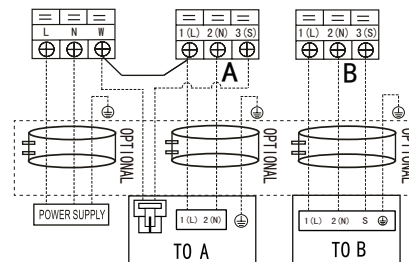
Model U



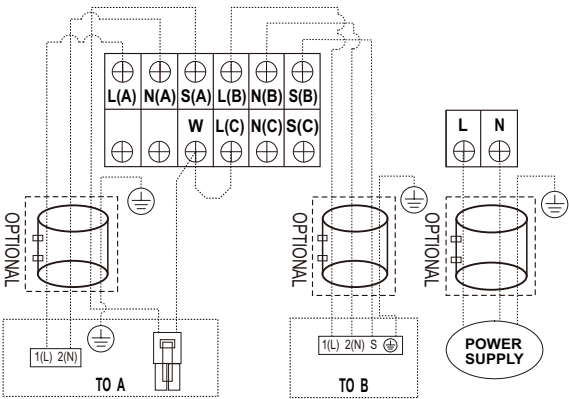
Model V



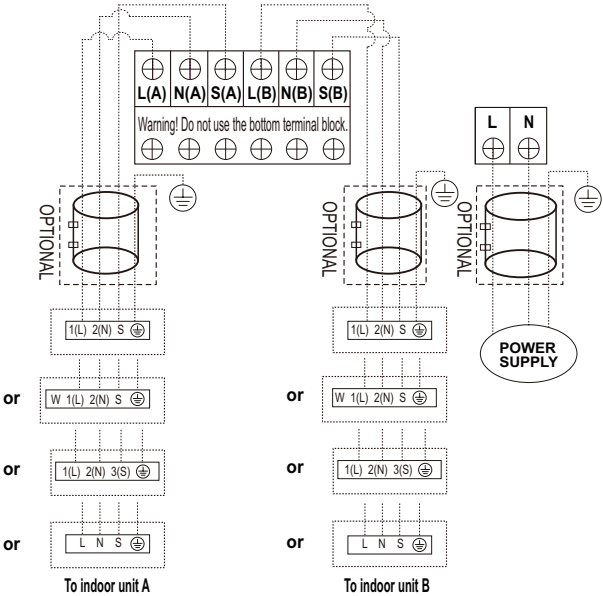
Model W



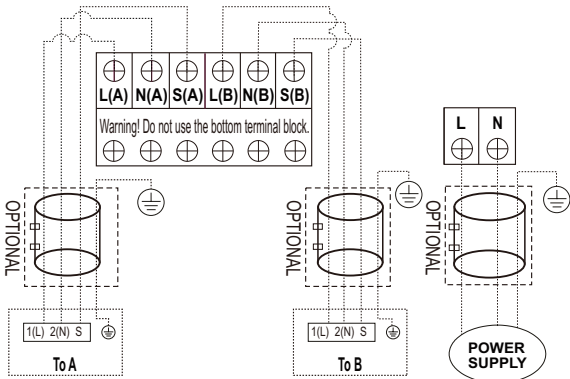
Model X



Model Y

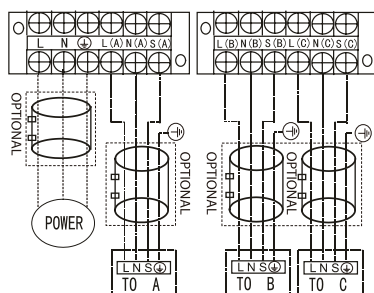


Model Z

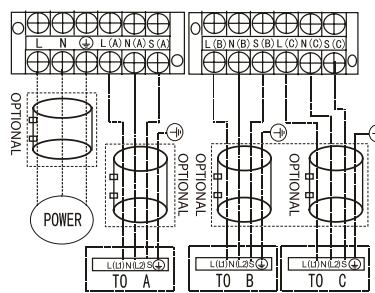


Model AA

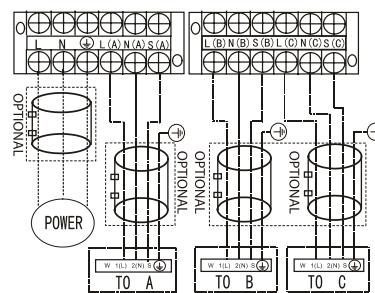
One-three models:



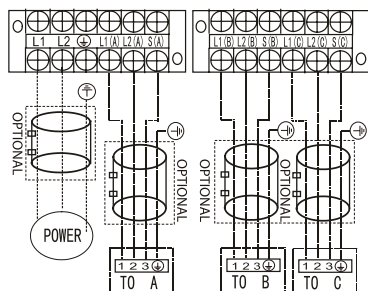
Model A



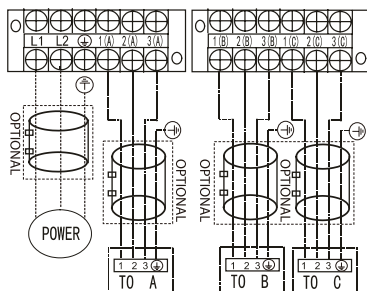
Model B



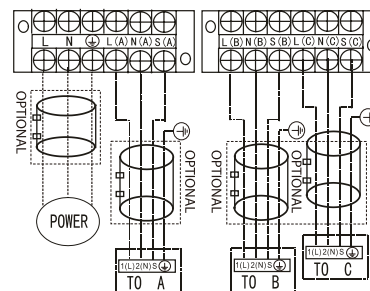
Model C



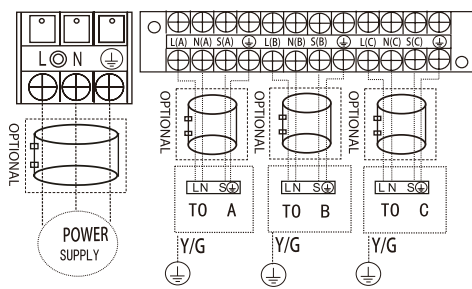
Model D



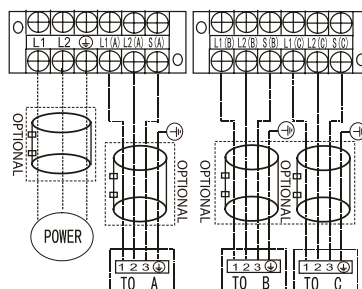
Model E



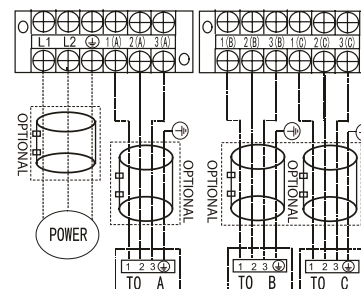
Model F



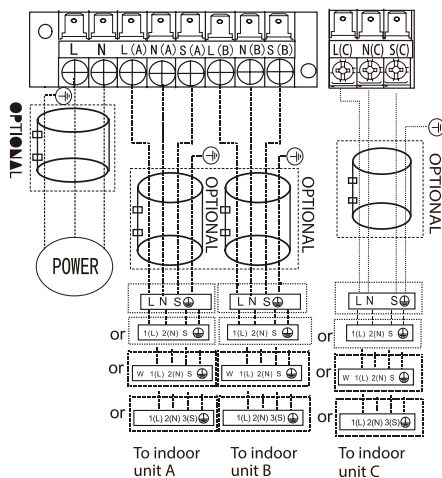
Model G



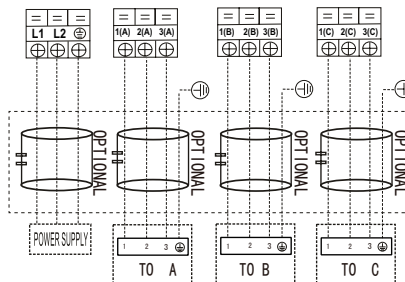
Model H



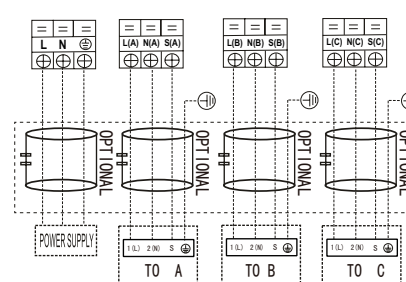
Model I



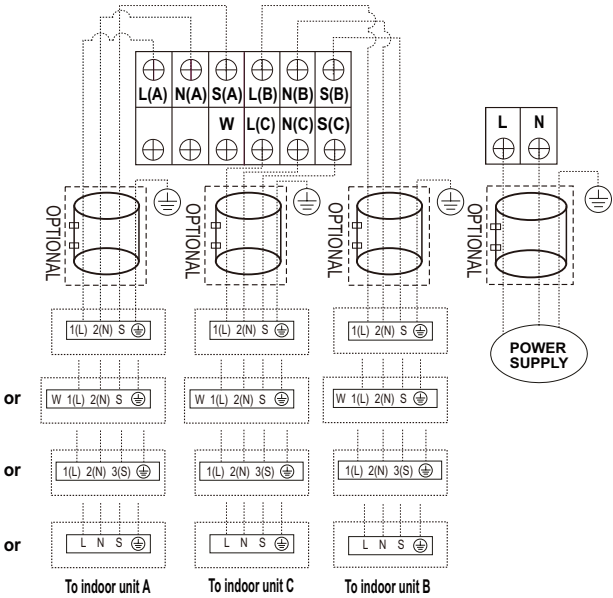
Model J



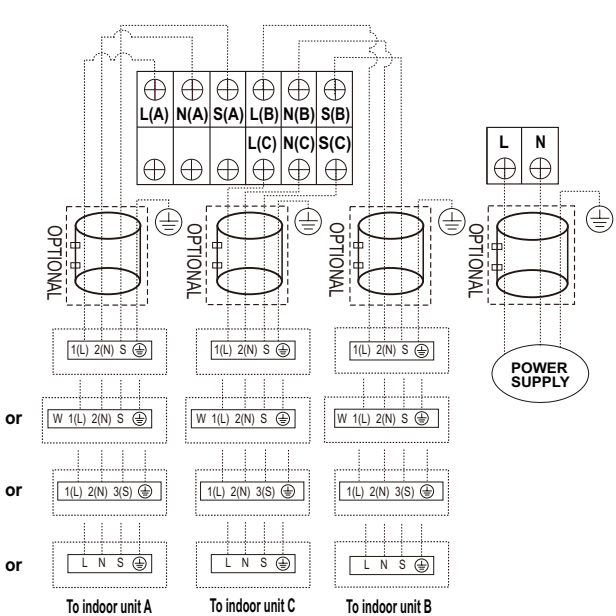
Model K



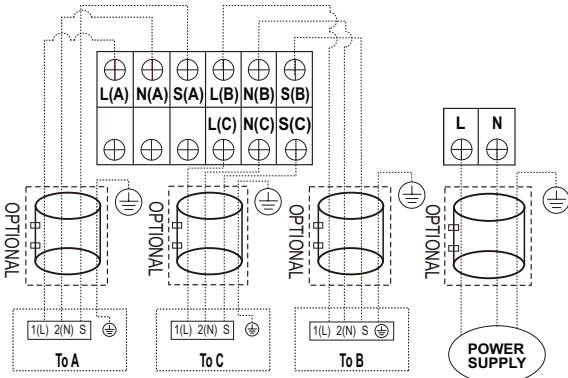
Model L



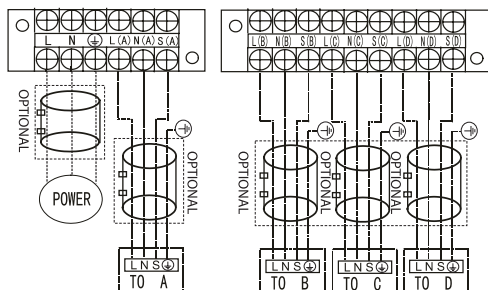
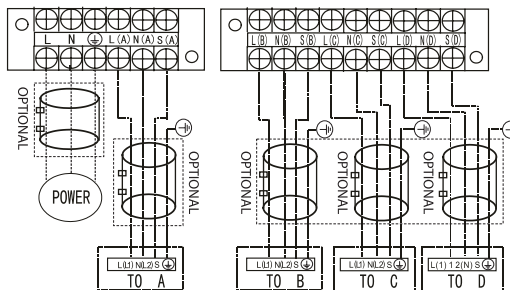
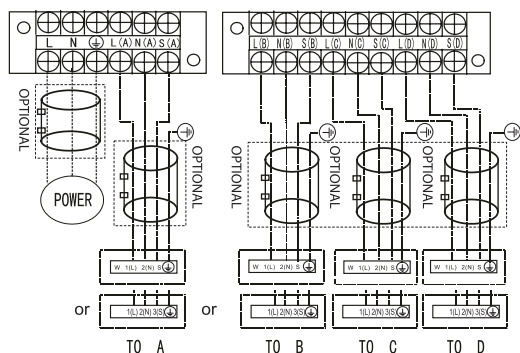
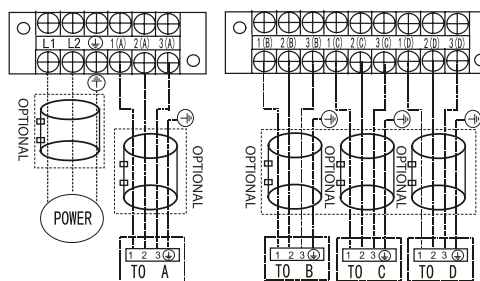
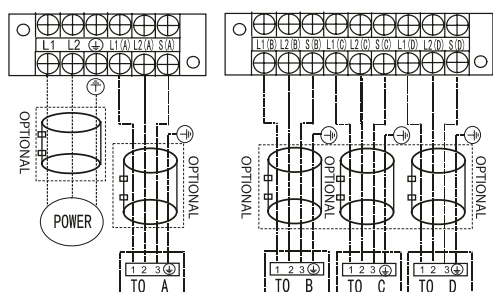
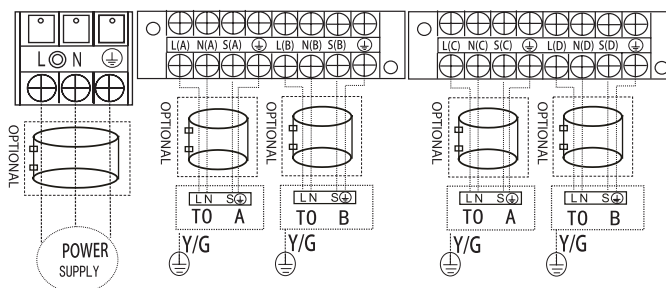
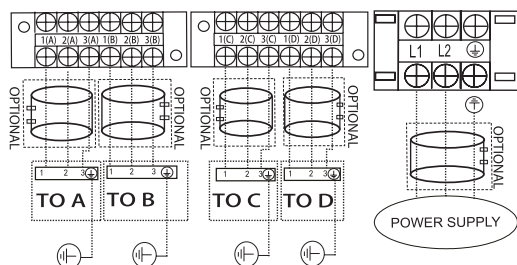
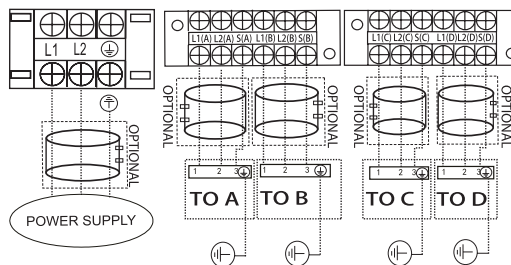
Model M

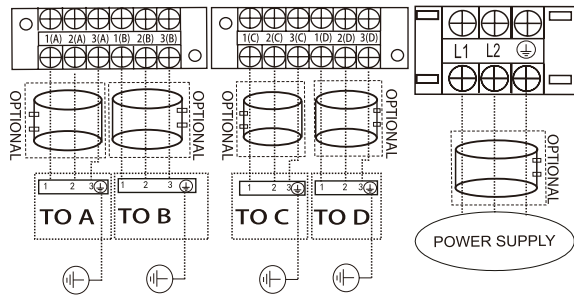


Model N

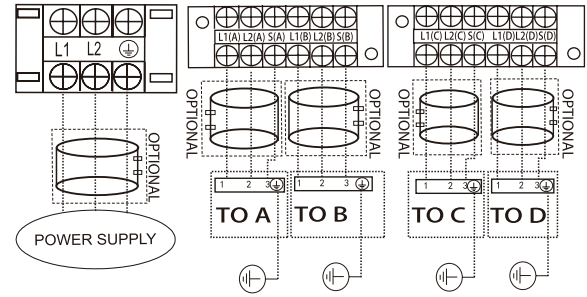


Model O

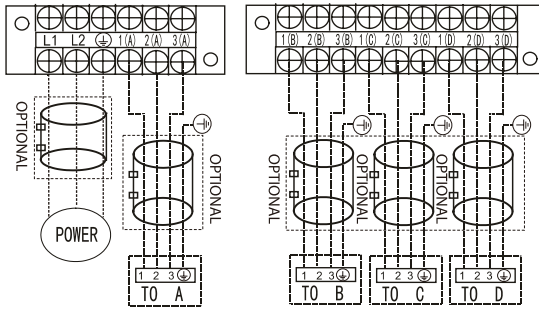
One-four models:**Model A****Model B****Model C****Model D****Model E****Model F****Model G****Model H**



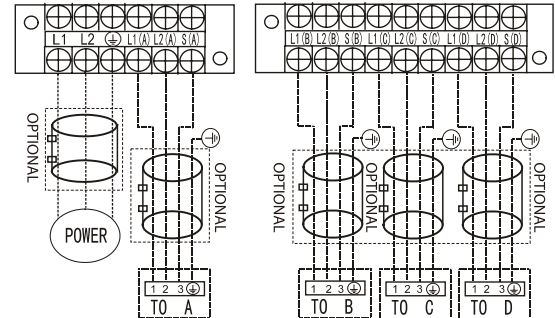
Model I



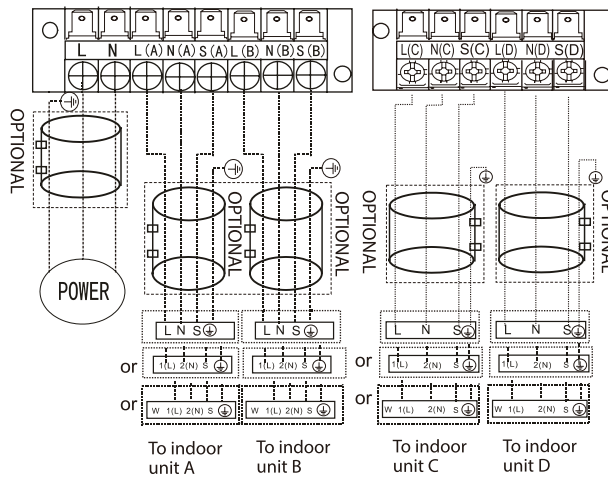
Model J



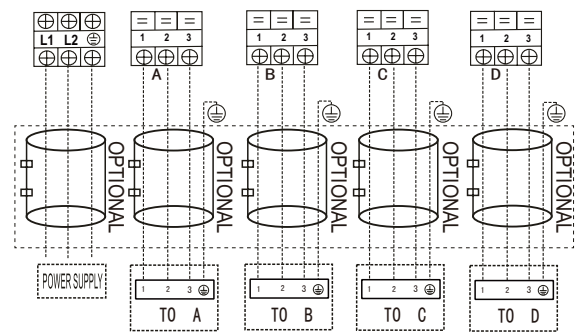
Mode K



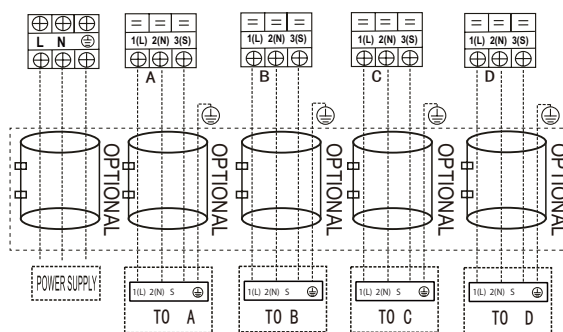
Model L



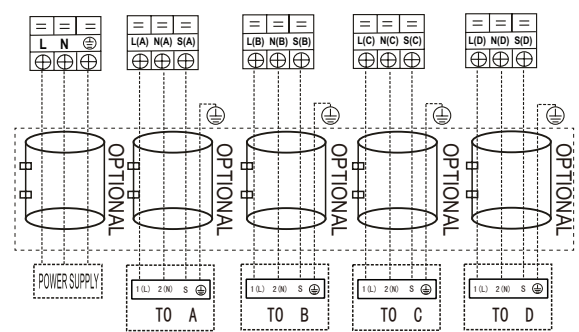
Model M



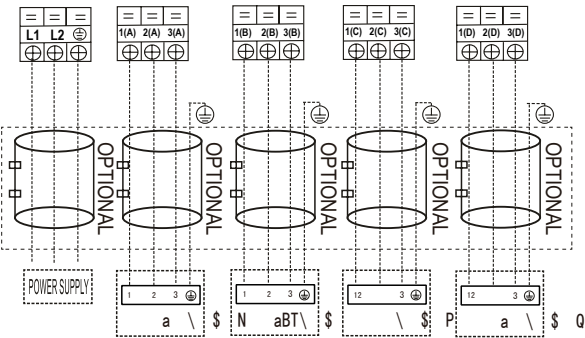
Model N



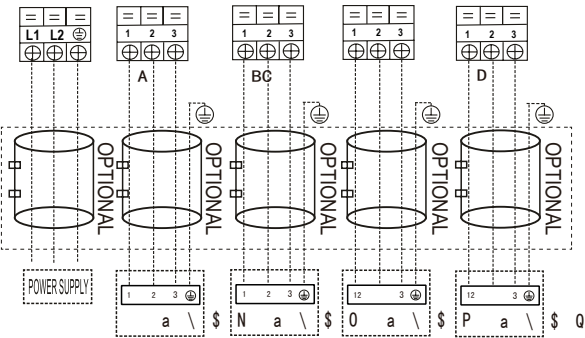
Model O



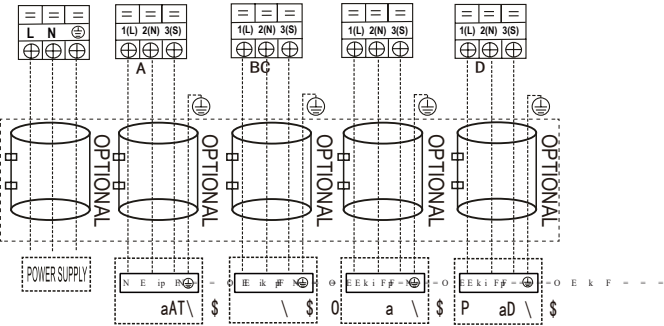
Model P



Model Q

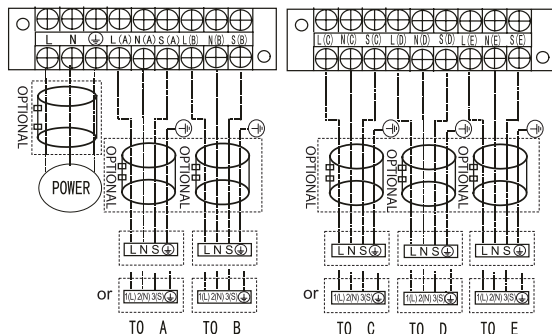


Model R

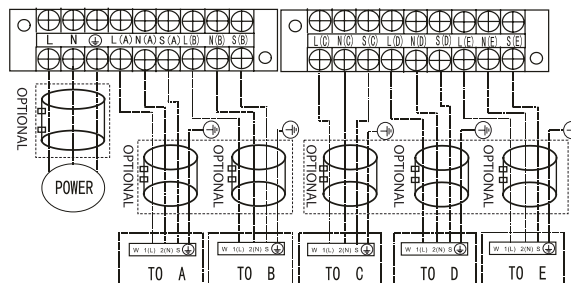


Model S

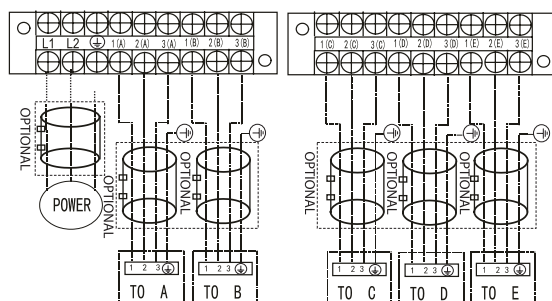
One-five models:



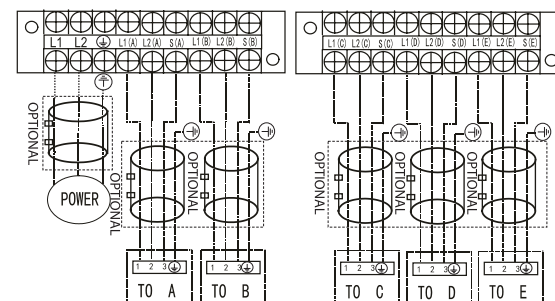
Model A



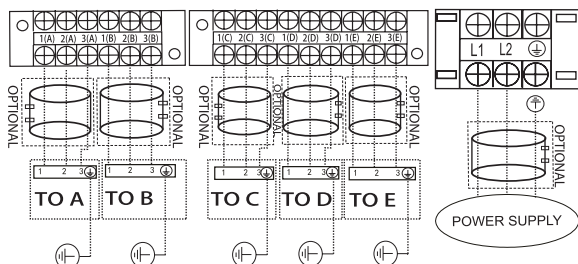
Model B



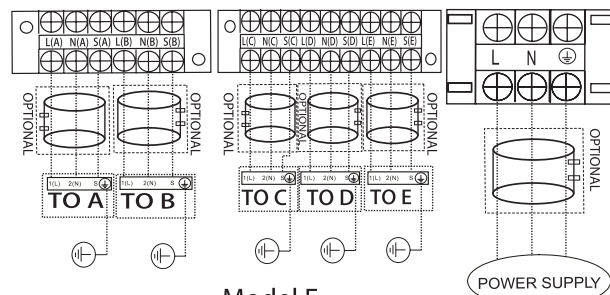
Model C



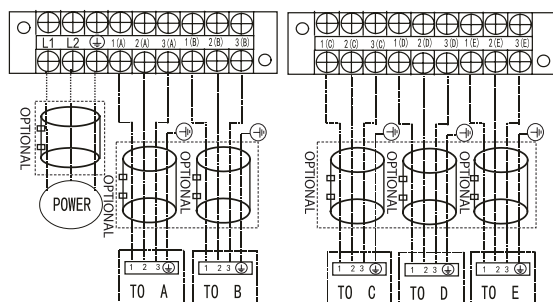
Model D



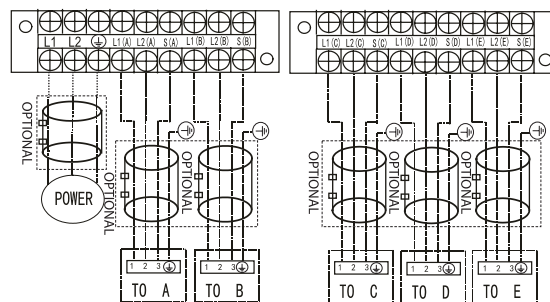
Model E



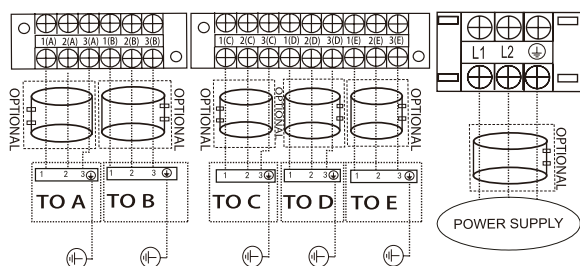
Model F



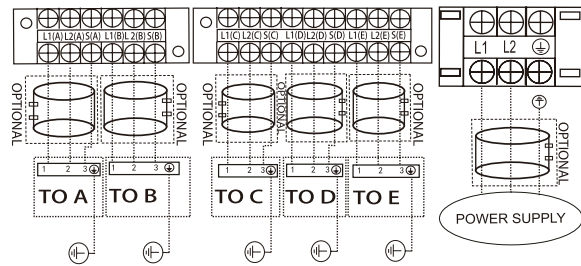
Model G



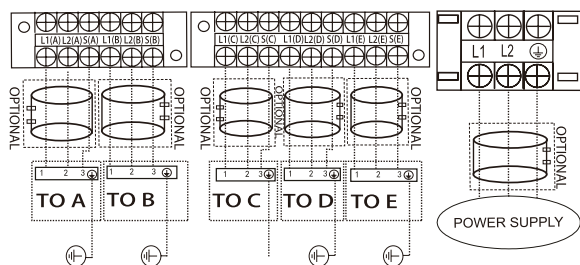
Model H



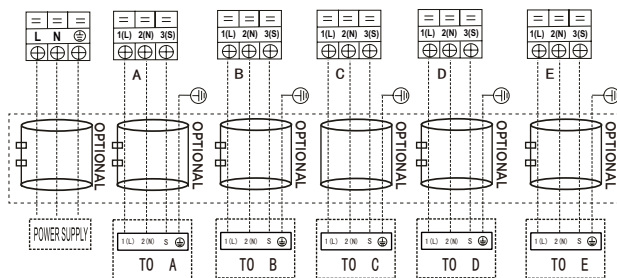
Model I



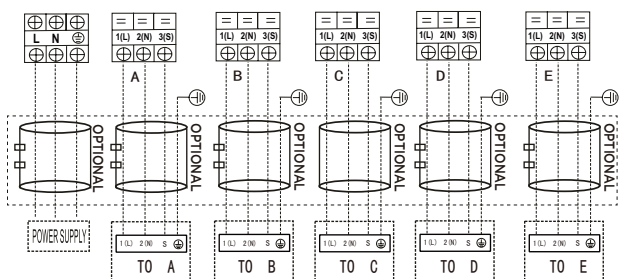
Model J



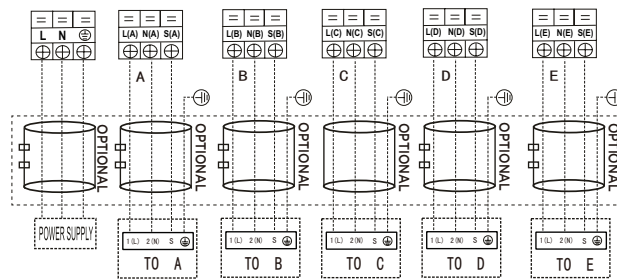
Model K



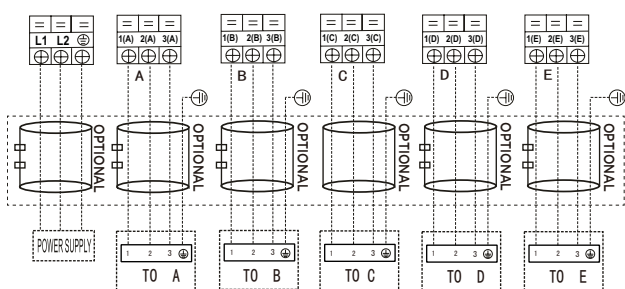
Model L



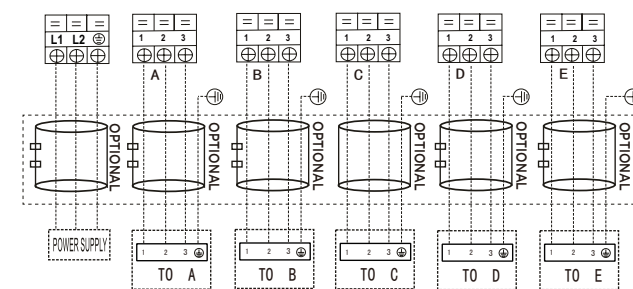
Model M



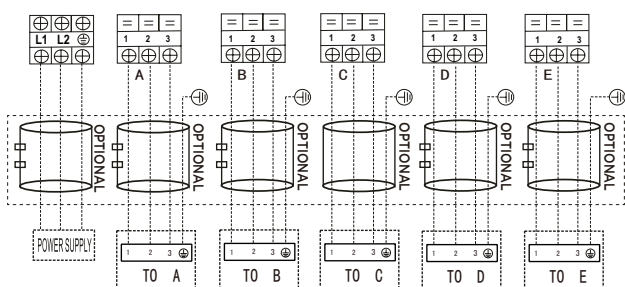
Model N



Model O

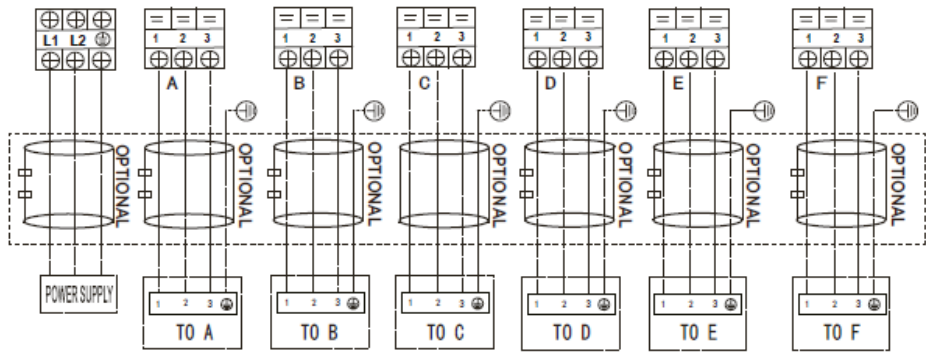


Model P

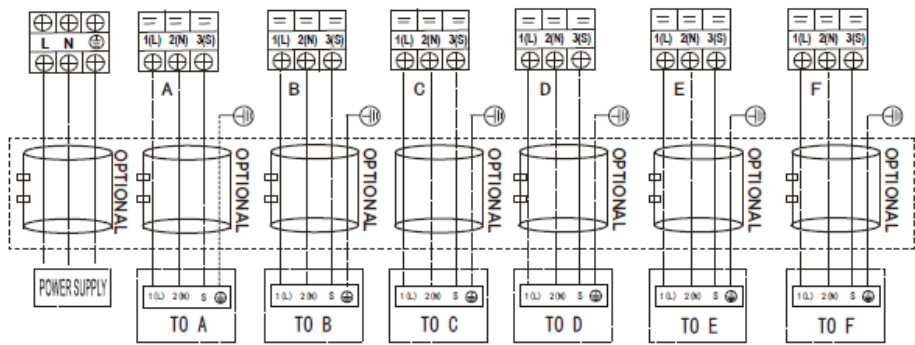


Model Q

One-six models:



Model A



Model B

**WARNING**

AFTER CONFIRMING THE ABOVE CONDITIONS, FOLLOW THESE GUIDELINES WHEN WIRING:

After confirming the above conditions, follow these Guidelines when wiring:

- Always have an individual power circuit specifically for the air equipment conditioned. Always follow the circuit diagram placed inside the cover of control.
- The screws that hold the wiring in the electrical connection housing can become loose. jar during transportation. Since loose screws can cause burns on the cables, check that the screws are tight.
- Check the power supply specifications.
- Confirm that the electrical capacity is sufficient.
- Confirm that the starting voltage is maintained at more than 90% of the rated voltage marked on the nameplate.
- Confirm that the cable thickness is as indicated in the power source specifications. feeding.
- Always install a grounded circuit breaker in damp or wet areas.
- The following can be caused by a drop in voltage: vibration of a mag switch netic, damage to the contact point, broken fuses and alteration of normal operation.
- Disconnection of the power supply must be incorporated into the fixed wiring. The with Contacts must have a minimum separation of at least 3 mm on each active conductor (phase).
- Before accessing the terminals, all supply circuits must be disconnected.

NOTE: To comply with mandatory EMC regulations, required by international standard CISPR 14-1:2005/A2:2011 in specific countries or districts, be sure to apply the correct magnetic rings on your equipment according to the wiring diagram of his team.

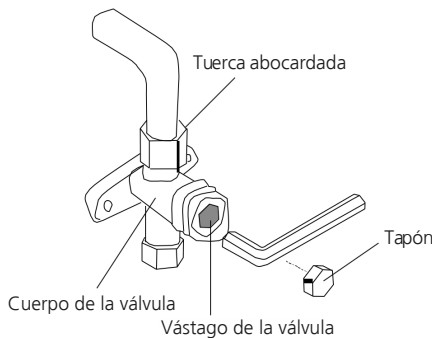
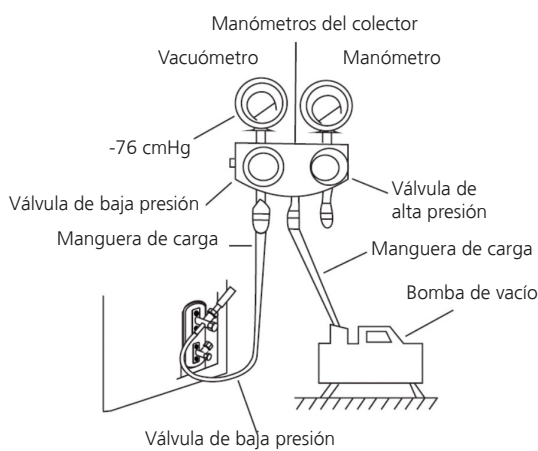
Please contact your dealer or installer for more information and to purchase magnetic rings (the supplier's magnetic ring is TDK (model ZCAT3035-1330 or similar).

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

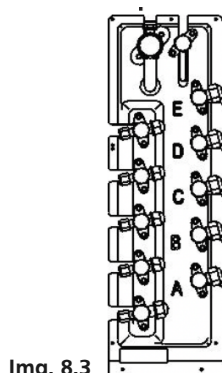


CUIDADO

- Utilice una bomba de vacío con un indicador de lectura inferior a -0,1 MPa y una capacidad de descarga de aire superior a 40 L/min.
- La unidad exterior no necesita una bomba de vacío. NO abra la válvula de cierre de gas y líquido de la unidad exterior.
- Asegúrese de que la lectura del vacuómetro sea de -0,1 MPa o inferior después de 2 horas. Si después de tres horas de funcionamiento, la lectura del indicador aún está por encima de -0,1 MPa, compruebe si hay una fuga de gas o agua dentro de la tubería. Si no hay fugas, realice otra extracción durante 1 o 2 horas.
- NO use gas refrigerante para la extracción del sistema.



Img. 8.2



Img. 8.3

INSTRUCCIONES PARA LA EXTRACCIÓN

Antes de usar manómetros del colector y una bomba de vacío, lea sus manuales de funcionamiento para asegurarse de que sabe cómo usarlos correctamente.

1. Conecte la manguera de carga de los manómetros del colector al puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior.
2. Conecte la manguera de carga de los manómetros del colector desde los manómetros del colector a la bomba de vacío.
3. Abra la zona de baja presión de los manómetros del colector. Mantenga cerrada la zona de alta presión.
4. Encienda la bomba de vacío para extraer el sistema.
5. Extraiga el aire para crear un vacío durante al menos 15 minutos o hasta que la lectura del vacuómetro sea de 76 cmHG (-1x105Pa).
6. Cierre la válvula de baja presión de los manómetros del colector y apague la bomba de vacío.
7. Espere 5 minutos y luego compruebe que no ha habido cambios en la presión del sistema.
8. Inserte una llave hexagonal en la válvula de descarga (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave 1/4 en sentido antihorario. Escuche como el gas se expulsa del sistema y luego cierre la válvula transcurridos 5 segundos.
9. Observe el manómetro durante un minuto para asegurarse de que no haya cambios en la presión, su lectura debería ser algo más alta que la presión atmosférica.
10. Retire la manguera de carga del puerto de servicio.
11. Con una llave hexagonal, abra completamente las válvulas de alta y baja presión.

ABRA LOS VÁSTAGOS DE LA VÁLVULA CON CUIDADO

Al abrir los vástagos de las válvulas, gire la llave hexagonal hasta que toque con el tope. NO intente forzar la válvula para que se abra más.

12. Apriete los tapones de la válvula con la mano y luego apriétela con la herramienta adecuada.

13. Si la unidad exterior utiliza todas las válvulas de vacío y la posición de vacío está en la válvula principal, el sistema no está conectado con la unidad interior. La válvula debe apretarse con una tuerca de tornillo. Para evitar fugas, compruebe si hay fugas de gas antes de la operación.

NOTA SOBRE LA ADICIÓN DE REFRIGERANTE**CUIDADO**

- La carga de refrigerante debe realizarse después del cableado, el vacío y la prueba de fugas.
- NO exceda la cantidad máxima permitida de refrigerante ni sobrecargue el sistema. Si lo hace, puede dañar la unidad o afectar su funcionamiento.
- Si realiza la carga con sustancias inadecuadas puede causar explosiones o accidentes. Asegúrese de que se utiliza el refrigerante adecuado.
- Los recipientes de refrigerante deben abrirse lentamente. Utilice siempre equipo de protección cuando cargue el sistema.
- NO mezcle los tipos de refrigerante.
- Para el modelo de refrigerante R-32, asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control del material inflamable al añadir refrigerante al equipo de aire acondicionado.

REFRIGERANTE ADICIONAL POR LONGITUD DE TUBO

Connective Pipe Length(m)	Air Purging Method	Additional Refrigerant	
The standard pipe length One drive two outdoor unit:15m/49.2ft One drive three outdoor unit:22.5m/73.8ft One drive four outdoor unit: 30m/98.4ft One drive ve outdoor unit: 37.5m/123ft One drive six outdoor unit: 45m/147.6ft	vacum pump	N/A	
More than the standard pipe length	vacum pump	Liquid Side:Φ6.35(Φ1/4") R32 (Total pipe length - The standard pipe length)×12g/m (Total pipe length - The standard pipe length)×0.13oz/ft	Liquid Side:Φ9.52(Φ3/8") R32 (Total pipe length - The standard pipe length)×24g/m (Total pipe length - The standard pipe length)×0.26oz/ft
		Liquid Side:Φ6.35(Φ1/4") R410A (Total pipe length - The standard pipe length)×15g/m (Total pipe length - The standard pipe length)×0.16oz/ft	Liquid Side:Φ9.52(Φ3/8") R410A (Total pipe length - The standard pipe length)×30g/m (Total pipe length - The standard pipe length)×0.32oz/ft

NOTE: The standard pipe length refers to the pipe length for which refrigerant has been added when the machine leaves the factory, When the actual pipe length is not greater than this pipe length, there is no need to add refrigerant. Total pipe length refers to the actual total length of the pipe used. Whether to add refrigerant is determined by the total pipe length, regardless of the number of connected indoor units.

ADDITIONAL REFRIGERANT FOR INDOOR MODELS

When the one-ve model is equipped with the following AHU indoor unit, additional refrigerant shall be added.

Indoor unit model	Refrigerant quantity
30000Btu/h	0.5 kg (17.6 oz)
36000Btu/h	

CONTROL DE SEGURIDAD ELÉCTRICA Y FUGAS

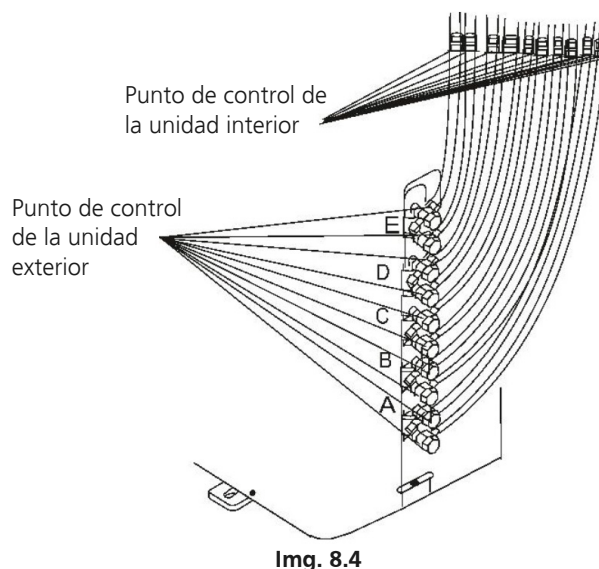
REALICE LA COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD ELÉCTRICA DESPUÉS DE COMPLETAR LA INSTALACIÓN. CUBRA LAS ZONAS SIGUIENTES:

1. Resistencia aislada. La resistencia aislada debe ser superior a 2 MΩ.
2. Trabajo de conexión a tierra Después de terminar el trabajo de conexión a tierra, mida la resistencia de conexión a tierra mediante la detección visual y utilizando un multímetro de resistencia a tierra. Asegúrese de que la resistencia a tierra sea inferior a 4 Ω.
3. Verificación de fugas eléctricas (durante la prueba con la unidad encendida)
Durante la prueba de funcionamiento después de completar la instalación, utilice la sonda eléctrica y el multímetro para realizar una verificación de fugas eléctricas. Si hay alguna fuga, apague la unidad inmediatamente. Intente y evalúe diferentes soluciones hasta que la unidad funcione correctamente.

CONTROL DE FUGAS DE GAS

1. Método de agua con jabón Aplique una solución de agua con jabón o un detergente líquido neutro en la conexión de la unidad interior o las conexiones de la unidad exterior con un cepillo suave para verificar si hay fugas en los puntos de conexión de la tubería. Si se forman burbujas, las tuberías estarán experimentando fugas.
2. Detector de fugas Utilice el detector de fugas para comprobar si hay fugas.

NOTA: La imagen se incluye únicamente para fines ilustrativos. El orden real de A, B, C, D y E en el equipo puede ser ligeramente diferente del orden de la unidad que compró, pero la forma general seguirá siendo la misma.



A, B, C, D son puntos para el tipo uno-cuatro.
A, B, C, D y E son puntos para el tipo uno-cinco.

ANTES DE LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Deberá llevarse a cabo una prueba de funcionamiento cuando todo el sistema se haya instalado por completo. Confirme los siguientes puntos antes de realizar la prueba:

- a. Las unidades interiores y exteriores están instaladas correctamente.
- b. Las tuberías y el cableado están correctamente conectados.
- c. No hay obstáculos cerca de la entrada y la salida de la unidad que puedan causar un rendimiento deficiente o un mal funcionamiento del producto.
- d. El sistema de refrigeración no tiene fugas.
- e. El sistema de drenaje se realiza sin impedimentos y el drenaje se lleva a cabo en un lugar seguro.
- f. El aislamiento térmico está correctamente instalado.
- g. Los cables de conexión a tierra están correctamente conectados.
- h. Se ha registrado la longitud de la tubería y la capacidad adicional de almacenamiento de refrigerante.
- i. El voltaje es el correcto para el equipo de aire acondicionado.

**CUIDADO**

Si no se realiza la prueba de funcionamiento, se pueden producir daños en la unidad, daños materiales o lesiones personales.

INSTRUCCIONES PARA LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

1. Abra las válvulas de cierre de gas y líquido.
2. Encienda el interruptor de alimentación principal y deje que la unidad se caliente.
3. Ponga el aire acondicionado en modo de refrigeración.
4. Para la unidad interior
 - a. Asegúrese de que el mando a distancia y sus botones funcionen correctamente.
 - b. Asegúrese de que las lamas se muevan correctamente y se puedan cambiar utilizando el mando a distancia.
 - c. Compruebe minuciosamente que la temperatura de la habitación se está registrando correctamente.
 - d. Asegúrese de que los indicadores del mando a distancia y del panel de visualización de la unidad interior funcionen correctamente.
 - e. Asegúrese de que los botones manuales de la unidad interior funcionen correctamente.
 - f. Compruebe que el sistema de drenaje no esté obstruido y que el drenaje se realiza correctamente.
 - g. Asegúrese de que no haya vibraciones ni ruidos anómalos durante la operación.
5. Para la unidad exterior
 - f. Compruebe si el sistema de refrigeración tiene fugas.
 - g. Asegúrese de que no haya vibraciones ni ruidos anómalos durante la operación.
 - h. Asegúrese de que el viento, el ruido y el agua generados por la unidad no molesten a sus vecinos ni supongan un peligro para la seguridad.

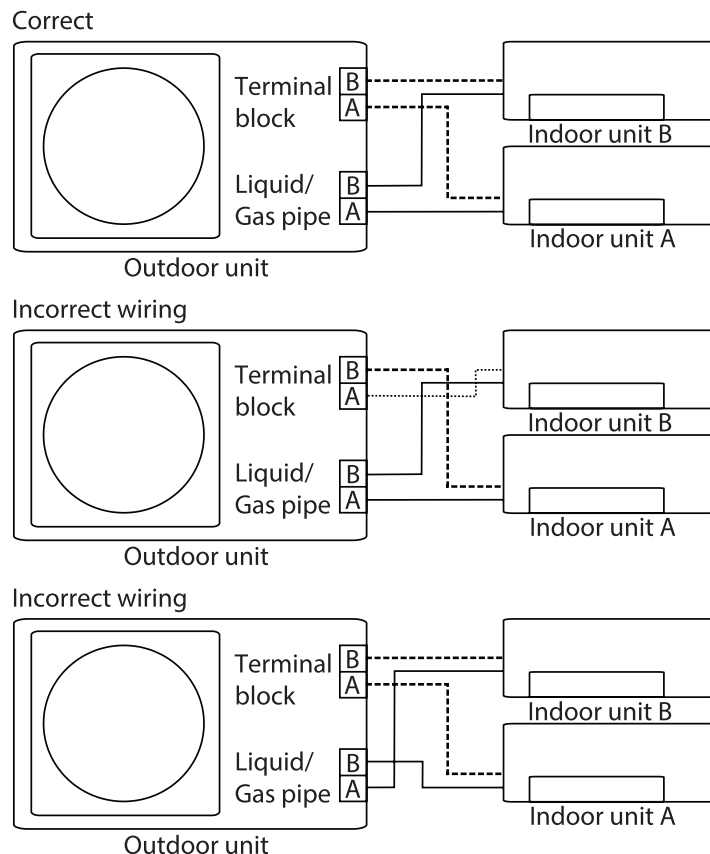
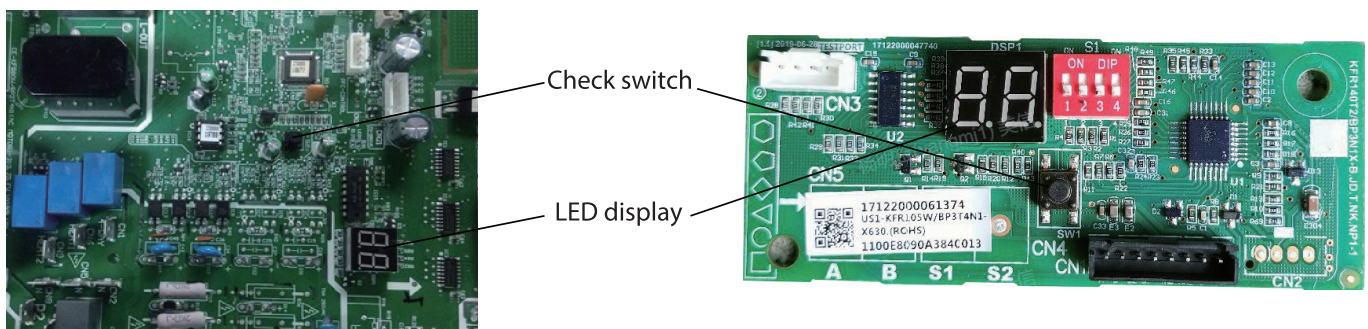
NOTA: Si la unidad no funciona correctamente o no funciona de acuerdo con sus expectativas, consulte la sección Solución de problemas del Manual del usuario antes de llamar al servicio de atención al cliente.

Automatic wiring/piping correction function

Newer models now feature automatic wiring/piping error correction. Press the "check switch" button on the outdoor unit PCB board for 5 seconds until the LED shows "CE", indicating that this function is working. About 5-10 minutes after pressing the switch, the "CE" disappears which means the wiring/piping error is corrected and all wiring/piping is connected correctly.

HOW TO ACTIVATE THIS FUNCTION

1. Check that the outside temperature is above 5 °C.
1. Check that the outside temperature is above 5 °C.
(This function does not work when the outside temperature does not exceed 5°C)
2. Check that the shut-off valves on the liquid pipe and gas pipe are open.
3. Turn on the circuit breaker and wait at least 2 minutes.
4. Press the check switch on the LED display "CE" of the outdoor PCB board unit.



RETURNS.
.....

HTW will not accept returns of merchandise supplied and delivered, except in cases justified and authorized by HTW, where it is necessary that they be in perfect condition, packaging and operation.

Written and numbered authorization will be essential for the receipt of the merchandise at our facilities and the shipping costs incurred for the aforementioned return will always be the responsibility of the buyer.

If, once the material has been inspected, it does not meet these requirements, a demerit will be made on your credit, which may be up to the total of the original value invoiced in the order.

WARRANTY
.....

This guarantee does not affect the rights available to the consumer in accordance with Royal Decree-Law 7/2021 of April 27, transposing European Union directives with reference to consumer protection and other applicable regulations.

In accordance with said decree, Gestión Integral de Almacenes, S.L., guarantees its products to the consumer for a period of 3 years against any lack of conformity that exists at the time of delivery of the material.

Unless proven otherwise, during the first 2 years, it is assumed that the lack of conformity existed at the time of sale, starting from the date of installation (carried out no later than 6 months after purchase), or in its defect from the date of the purchase invoice. After these 2 years, lack of conformity must be proven by the consumer.

The warranty is valid exclusively for products sold and installed in the country of purchase.

The Technical Assistance Service Authorized by Gestión Integral de Almacenes S.L is the only one validated to carry out the interventions during the warranty period.

Any other intervention will result in the loss of warranty rights.

As indicated by current legislation, annual maintenance of the installation must be carried out, this being essential to preserve commercial warranty rights.

In no case are incidents caused by:
.....

- Installation in breach of current legislation (RITE, refrigerant gases, electricity, CTE).
- Sizing and installation/assembly failing to comply with the instructions and recommendations written in this "Installation Manual". instructions" or other defects of installation and/or improper use (for example, incorrect installation of the drain or not realization of the mandatory vacuum in the refrigerant gas installation).
- Tampering of the product by unauthorized personnel.
- Use of non-original spare parts.
- Aggressive characteristics of the environment.
- Deterioration due to condensation or atmospheric agents, as well as erratic currents.
- Corrosion due to improper storage.
- Lack of cleaning by the user and/or maintenance.
- Bumps in transportation not carried out by the company

IX41B2

HTW-M02-041IX41B2R32 | HTW-M02-052IX41B2R32 | HTW-M03-052IX41B2R32
HTW-M03-061IX41B2R32 | HTW-M03-080IX41B2R32 | HTW-M04-082IX41B2R32
HTW-M04-105IX41B2R32 | HTW-M05-120IX41B2R32



FRANÇAIS

Installation Manuel. Unités extérieures. Multisplit

TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	04
--------------------------------------	-----------

MANUEL D'UTILISATION

PARTIES DE L'UNITÉ ET FONCTIONS PRINCIPALES	09
--	-----------

Pièces de l'unité	10
-------------------------	----

Température de fonctionnement	11
-------------------------------------	----

Caractéristiques	11
------------------------	----

OPÉRATIONS MANUELLES ET MAINTENANCE	14
--	-----------

SOLUTION DE PROBLÈMES	15
------------------------------------	-----------

MANUEL D'INSTALLATION

ACCESSOIRES	17
--------------------------	-----------

RÉSUMÉ DE L'INSTALLATION	18
---------------------------------------	-----------

SCHÉMA D'INSTALLATION	19
------------------------------------	-----------

CARACTÉRISTIQUES	20
-------------------------------	-----------

INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE	21
---	-----------

Sélectionnez l'emplacement d'installation	22
---	----

Installer le joint de vidange	24
-------------------------------------	----

Unité extérieure d'ancrage	25
----------------------------------	----

RACCORDEMENT DU TUYAU DE RÉFRIGÉRANT	26
---	-----------

Tube coupé	27
------------------	----

Supprimer les bavures	27
-----------------------------	----

Extrémités de tuyaux	27
----------------------------	----

Connecter les tuyaux	27
----------------------------	----

CÂBLAGE	36
----------------------	-----------

Câblage de l'unité extérieure	30
-------------------------------------	----

Schéma de câblage	31
-------------------------	----

ÉVACUATION AÉRIENNE	40
----------------------------------	-----------

Remarque sur l'ajout de liquide de refroidissement	40
--	----

Contrôle de sécurité et de fuite	40
--	----

ESSAI	40
--------------------	-----------

CORRECTION DE LA FONCTION DE CÂBLAGE/ TUYAUTERIE	48
---	-----------

Veuillez lire les précautions de sécurité avant l'utilisation et l'installation.

Une installation incorrecte due au non-respect des instructions peut causer des dommages ou des blessures graves. La gravité des dommages ou blessures possibles est classée comme **AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION**.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de blessures corporelles

⚠ PRUDENCE

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.



AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et une compréhension des dangers, impliqué. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne seront pas effectués par des enfants sans surveillance. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de votre sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT

- Si une situation anormale survient (comme une odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le du pouvoir. Appelez votre revendeur pour obtenir des instructions afin d'éviter les chocs électriques, les incendies ou des blessures.
- N'insérez pas les doigts, les tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut provoquer des blessures, car que le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
- **N'utilisez pas** de sprays inflammables tels que des laques pour cheveux, des laques ou des peintures à proximité de l'appareil. Ce peut provoquer un incendie ou une combustion.
- **N'utilisez pas** le climatiseur dans des endroits à proximité ou à proximité de gaz combustibles. Le gaz émis peut s'accumuler autour de l'appareil et provoquer une explosion.
- **N'utilisez pas** votre climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Aussi Une exposition excessive à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- **N'exposez pas** votre corps directement à l'air froid pendant une période prolongée.
- **Ne laissez pas** les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants doivent être surveillés à proximité de l'unité à tout moment.
- Si le climatiseur est utilisé conjointement avec des brûleurs ou d'autres appareils de chauffage, aérez bien la pièce pour éviter le manque d'oxygène.
- Dans certains environnements fonctionnels, comme les cuisines, les salles de serveurs, etc., l'utilisation de matériaux est Il est particulièrement fortement recommandé d'utiliser des unités de climatisation conçues à cet effet.

AVERTISSEMENTS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation avant de le nettoyer. Ne pas le faire peut entraîner choc électrique.
- **Ne nettoyez pas** le climatiseur avec des quantités excessives d'eau.
- **Ne nettoyez pas** le climatiseur avec des produits de nettoyage combustibles. Produits de nettoyage combustibles peut provoquer un incendie ou une déformation.



AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation spécifié. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter des risques.
- Gardez la fiche propre. Retirez toute poussière ou saleté qui s'accumule sur ou autour de la fiche des fiches sales peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise. Tirer directement sur le câble peut l'endommager, ce qui peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
 - Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et n'utilisez pas de rallonge pour alimenter l'appareil.
 - Ne partagez pas la prise avec d'autres appareils. Alimentation électrique incorrecte ou insuffisante peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
 - Le produit doit être correctement mis à la terre au moment de l'installation, sinon un choc électrique peut survenir.
 - Pour tous les travaux électriques, suivez toutes les règles et réglementations locales et nationales en matière de câblage et le manuel d'installation. Connectez fermement les câbles et maintenez-les fermement pour éviter tout dommage.
- externe efficace pour endommager le terminal. Des connexions électriques incorrectes peuvent provoquer une surchauffe et provoquer un incendie, ainsi qu'un choc électrique. Tous les branchements électriques doivent être effectués conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux des unités intérieures et extérieures.
- Tout le câblage doit être acheminé correctement pour garantir que le couvercle de la carte de commande peut se fermer correctement. Si le couvercle du panneau de commande n'est pas correctement fermé, il peut provoquer de la corrosion et provoquer une connexion.
 - Si vous connectez l'alimentation à un câblage dur, un dispositif de déconnexion omnipolaire fixé au moins 3 mm. dégagements à toutes les limites et avoir un courant de fuite qui peut dépasser 10 mA, le dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal qui ne dépasse 30 mA, et la déconnexion doit être intégrée au câblage fixe conformément aux normes de câblage.

PRENEZ NOTE DES SPÉCIFICATIONS DES FUSIBLES

Le circuit imprimé (PCB) du climatiseur est conçu avec un fusible pour fournir une protection contre les surintensités. Les spécifications des fusibles sont imprimées sur le circuit imprimé, telles que : T20A/250VAC (pour unité <24000Btu/h), T30A/250VAC (pour unité >24000Btu/h)

NOTE: Pour les unités équipées de réfrigérant R32 ou R290, seul le fusible en céramique antidéflagrant peut être utilisé.

AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION DU PRODUIT

1. L'installation doit être effectuée par un revendeur agréé ou un spécialiste. Une installation défectueuse peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques ou des incendies.
2. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. installation incorrecte peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques ou des incendies.
(En Amérique du Nord, l'installation doit être effectuée conformément aux exigences NEC et CEC par du personnel autorisé uniquement.).
3. Contactez un technicien de service agréé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil. Cet appareil doit être installé conformément aux normes nationales de câblage.
4. Utilisez uniquement les accessoires, pièces et pièces spécifiées inclus pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques, un incendie et entraîner une panne de l'unité.
5. Installez l'appareil dans un endroit ferme pouvant supporter son poids. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids de l'appareil, ou si l'installation n'est pas effectuée correctement, l'appareil peut tomber et causer des blessures et des dommages graves.
6. Installez le tuyau de vidange conformément aux instructions de ce manuel. Un mauvais drainage peut causer des dégâts d'eau à votre maison et à votre propriété.
8. N'installez pas l'appareil dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz combustible. oui Si du gaz combustible s'accumule autour de l'appareil, cela peut provoquer un incendie.
9. Ne mettez pas sous tension tant que tous les travaux ne sont pas terminés.
10. Lors du déplacement ou du déplacement du climatiseur, consultez des techniciens de service expérimentés pour débrancher et réinstaller l'appareil.
11. Comment installer l'appareil sur son support, veuillez lire les informations pour plus de détails dans « Unité intérieure » « Installation de l'unité extérieure » et « Installation de l'unité extérieure ».

7. Pour les unités équipées d'un chauffage électrique auxiliaire, n'installez pas l'unité à moins de 1 mètre (3 pieds) de tout matériau combustible.
8. N'installez pas l'appareil dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz combustible. Si du gaz combustible s'accumule autour de l'appareil, cela peut provoquer un incendie.
9. Ne mettez pas sous tension tant que tous les travaux ne sont pas terminés.
10. Lors du déplacement ou du déplacement du climatiseur, consultez des techniciens de service expérimentés pour déconnecter et réinstaller l'unité.
11. Comment installer l'appareil sur son support, veuillez lire les informations pour plus de détails dans l'unité intérieure « Installation de l'unité extérieure » et « Installation de l'unité extérieure ».

Remarque sur les gaz fluorés (non applicable aux unités utilisant le réfrigérant R290)

1. Ce climatiseur contient des gaz à effet de serre fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, reportez-vous à l'étiquette correspondante sur l'unité elle-même ou dans le « Manuel du propriétaire - Fiche produit » sur l'emballage de l'unité extérieure. (L'Europe ☐ Uniquement les produits de l'Union).
2. L'installation, l'entretien, l'entretien et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien certifié.
3. Le retrait et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.
4. Pour les équipements contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités de 5 tonnes d'équivalent CO₂ ou plus, mais inférieures à 50 tonnes d'équivalent CO₂, si le système est équipé d'un système de détection de fuite, l'étanchéité du système doit être vérifiée au moins tous les 24 mois.
5. Lors de la vérification de l'étanchéité de l'appareil, il est fortement recommandé de conserver un enregistrement approprié de tous les contrôles.

AVERTISSEMENT sur l'utilisation du réfrigérant R32

Lorsqu'un réfrigérant inflammable est utilisé, l'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé, où la taille de la pièce correspond à la superficie de la pièce spécifiée pour l'opération.

Pour les modèles réfrigérants R32 : L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce d'une superficie au sol supérieure à $X \text{ m}^2$. L'appareil ne doit pas être installé dans un espace non ventilé, si cet espace est inférieur à $X \text{ m}^2$. (Veuillez consulter le formulaire ci-dessous).

Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height (m)	Minimum room area (m ²)	Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height (m)	Minimum room area (m ²)
1.0	0.6 / 1.8 / 2.2	9 / 1 / 1	3.05	0.6 / 1.8 / 2.2	80/9/6
1.05	0.6 / 1.8 / 2.2	9.5 / 1.5 / 1	3.1	0.6 / 1.8 / 2.2	82.5/9.5/6.5
1.1	0.6 / 1.8 / 2.2	10.5 / 1.5 / 1	3.15	0.6 / 1.8 / 2.2	85.5/9.5/6.5
1.15	0.6 / 1.8 / 2.2	11.5 / 1.5 / 1	3.2	0.6 / 1.8 / 2.2	88/10/7
1.2	0.6 / 1.8 / 2.2	12.5 / 1.5 / 1	3.25	0.6 / 1.8 / 2.2	91/10.5/7
1.25	0.6 / 1.8 / 2.2	13.5 / 1.5 / 1	3.3	0.6 / 1.8 / 2.2	93.5/10.5/7
1.3	0.6 / 1.8 / 2.2	14.5 / 2 / 1.5	3.35	0.6 / 1.8 / 2.2	96.5/11/7.5
1.35	0.6 / 1.8 / 2.2	16 / 2 / 1.5	3.4	0.6 / 1.8 / 2.2	99.5/11.5/7.5
1.4	0.6 / 1.8 / 2.2	17/2 / 1.5	3.45	0.6 / 1.8 / 2.2	102.5/11.5/8
1.45	0.6 / 1.8 / 2.2	18 / 2 / 1.5	3.5	0.6 / 1.8 / 2.2	105.5/12/8
1.5	0.6 / 1.8 / 2.2	19.5 / 2.5 / 1.5	3.55	0.6 / 1.8 / 2.2	108.5/12.5/8.5
1.55	0.6 / 1.8 / 2.2	21 / 2.5 / 2	3.6	0.6 / 1.8 / 2.2	111.5/12.5/8.5
1.6	0.6 / 1.8 / 2.2	22 / 2.5 / 2	3.65	0.6 / 1.8 / 2.2	114.5/13/9
1.65	0.6 / 1.8 / 2.2	23.5 / 3 / 2	3.7	0.6 / 1.8 / 2.2	117.5/13.5/9
1.7	0.6 / 1.8 / 2.2	25 / 3 / 2	3.75	0.6 / 1.8 / 2.2	121/13.5/9
1.75	0.6 / 1.8 / 2.2	26.5 / 3 / 2	3.8	0.6 / 1.8 / 2.2	124/14/9.5
1.8	0.6 / 1.8 / 2.2	28 / 3.5 / 2.5	3.85	0.6 / 1.8 / 2.2	127.5/14.5/9.5
1.85	0.6 / 1.8 / 2.2	29.5 / 3.5 / 2.5	3.9	0.6 / 1.8 / 2.2	131/15/10
1.9	0.6 / 1.8 / 2.2	31/3.5 / 2.5	3.95	0.6 / 1.8 / 2.2	134/15/10
1.95	0.6 / 1.8 / 2.2	33 / 4 / 2.5	4	0.6 / 1.8 / 2.2	137.5/15.5/10.5
2.0	0.6 / 1.8 / 2.2	34.5 / 4 / 3	4.05	0.6 / 1.8 / 2.2	141/16/10.5
2.05	0.6 / 1.8 / 2.2	36 / 4 / 3	4.1	0.6 / 1.8 / 2.2	144.5/16.5/11
2.1	0.6 / 1.8 / 2.2	38 / 4.5 / 3	4.15	0.6 / 1.8 / 2.2	148/16.5/11
2.15	0.6 / 1.8 / 2.2	40 / 4.5 / 3	4.2	0.6 / 1.8 / 2.2	151.5/17/11.5
2.2	0.6 / 1.8 / 2.2	41.5 / 5 / 3.5	4.25	0.6 / 1.8 / 2.2	155/17.5/12
2.25	0.6 / 1.8 / 2.2	43.5 / 5 / 3.5	4.3	0.6 / 1.8 / 2.2	159/18/12
2.3	0.6 / 1.8 / 2.2	45.5 / 5 / 3.5	4.35	0.6 / 1.8 / 2.2	162.5/18.5/12.5
2.35	0.6 / 1.8 / 2.2	47.5 / 5.5 / 4	4.4	0.6 / 1.8 / 2.2	166.5/18.5/12.5
2.4	0.6 / 1.8 / 2.2	49.5 / 5.5 / 4	4.45	0.6 / 1.8 / 2.2	170/19/13
2.45	0.6 / 1.8 / 2.2	51.5 / 6 / 4	4.5	0.6 / 1.8 / 2.2	174/19.5/13
2.5	0.6 / 1.8 / 2.2	54 / 6 / 4	4.55	0.6 / 1.8 / 2.2	178/20/13.5
2.55	0.6 / 1.8 / 2.2	56 / 6.5 / 4.5	4.6	0.6 / 1.8 / 2.2	182/20.5/14
2.6	0.6 / 1.8 / 2.2	58 / 6.5 / 4.5	4.65	0.6 / 1.8 / 2.2	186/21/14
2.65	0.6 / 1.8 / 2.2	60.5 / 7 / 4.5	4.7	0.6 / 1.8 / 2.2	190/21.5/14.5
2.7	0.6 / 1.8 / 2.2	63 / 7 / 5	4.75	0.6 / 1.8 / 2.2	194/22/14.5
2.75	0.6 / 1.8 / 2.2	65 / 7.5 / 5	4.8	0.6 / 1.8 / 2.2	198/22/15
2.8	0.6 / 1.8 / 2.2	67.5 / 7.5 / 5	4.85	0.6 / 1.8 / 2.2	202/22.5/15.5
2.85	0.6 / 1.8 / 2.2	70 / 8 / 5.5	4.9	0.6 / 1.8 / 2.2	206.5/23/15.5
2.9	0.6 / 1.8 / 2.2	72.5 / 8.5 / 5.5	4.95	0.6 / 1.8 / 2.2	210.5/23.5/16
2.95	0.6 / 1.8 / 2.2	75 / 8.5 / 6	5	0.6 / 1.8 / 2.2	215/24/16
3.0	0.6 / 1.8 / 2.2	77.5 / 9 / 6			

• Les connecteurs mécaniques réutilisables et les joints évasés ne sont pas autorisés à l'intérieur. (Exigences de la norme EN). Superficie minimale de la pièce (m²)

• Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur auront un taux ne dépassant pas 3 g/an à 25 % de la pression maximale autorisée. quand mécanicien

Les connecteurs sont réutilisés en intérieur, les pièces d'étanchéité seront à renouveler. Lorsque les joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refabriquée. (Exigences de la norme UL)

• Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés en intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées. Lorsque les joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refabriquée. (Exigences de la norme CEI)

• Les connecteurs mécaniques utilisés en intérieur doivent être conformes à la norme ISO 14903.

DIRECTIVES EUROPÉENNES D'ÉLIMINATION

Ce marquage, qui figure dans la documentation du fabricant, indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères générales.

**Élimination correcte de ce produit
(Déchets d'équipements électriques et
électroniques)**

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matières potentiellement dangereuses. Lors de la mise au rebut de cet appareil, une collecte et un traitement spéciaux sont requis par la loi. **Non** jetez ce produit comme déchets ménagers ou déchets municipaux non triés.

Lors de la mise au rebut de cet appareil, vous disposez des options suivantes :

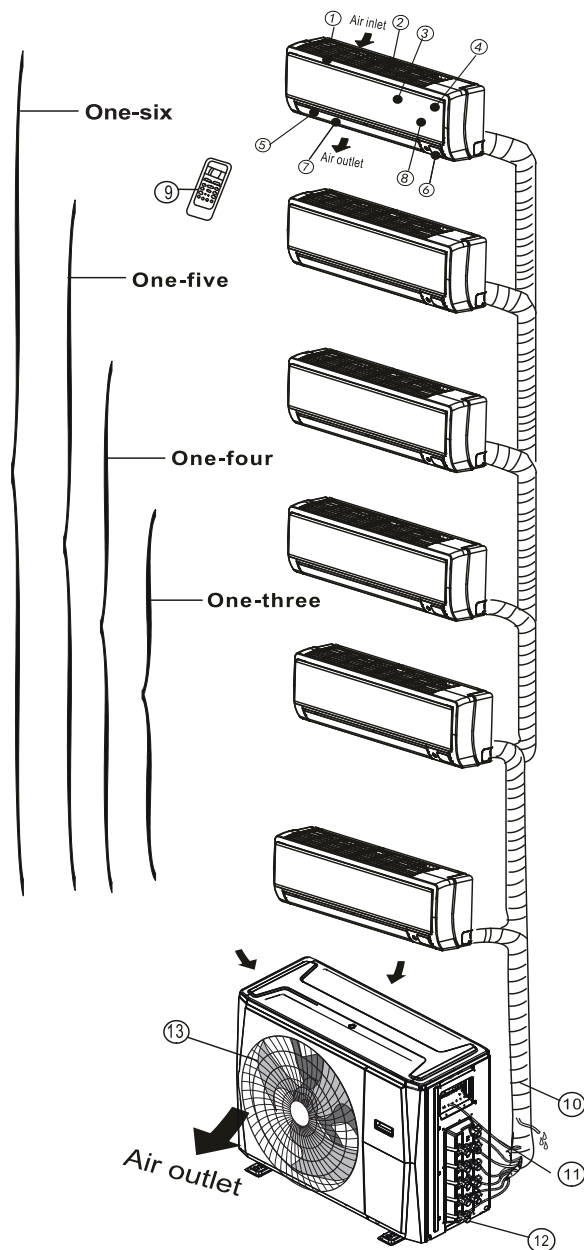
- Jetez l'appareil au centre municipal désigné pour la collecte des déchets électroniques.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le revendeur reprend gratuitement l'ancien appareil.
- Le fabricant reprendra gratuitement l'ancien appareil.
- Vendez l'appareil à des ferrailleurs agréés.

AVIS SPÉCIAL

Jeter cet appareil en forêt ou dans d'autres milieux naturels met votre santé en danger et est nocif.

Pour l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire.

Type de mur

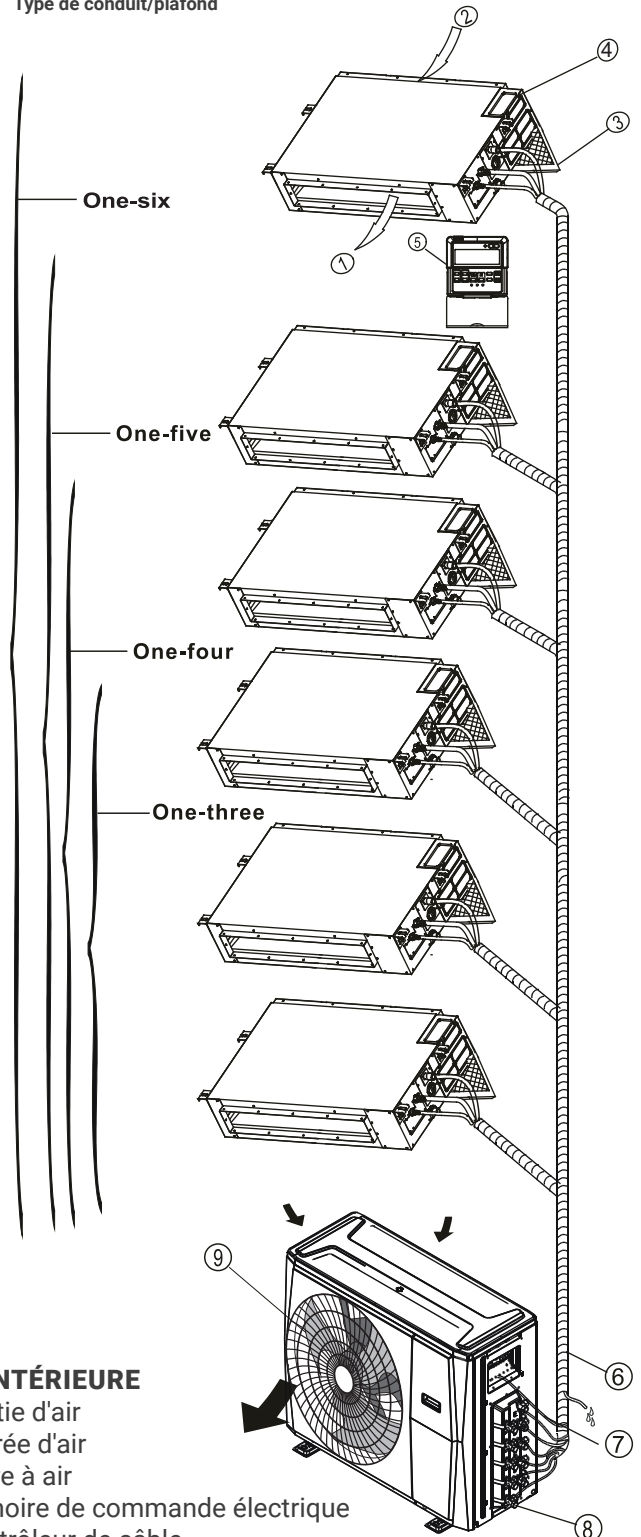
**UNITÉ INTÉRIEURE**

1. Cadre du panneau
2. Grille d'entrée d'air arrière
3. Panneau avant
4. Filtre et filtre purificateur d'air air (derrière)
5. Grille horizontale
6. Fenêtre d'affichage LCD
7. Grille verticale
8. Bouton de commande manuelle (derrière)
9. télécommande

UNITÉ EXTÉRIEURE

10. Tuyau de vidange, tuyau connexion du liquide de refroidissement
11. Câble de connexion
12. Vanne d'arrêt
13. Hotte de ventilateur

Type de conduit/plafond

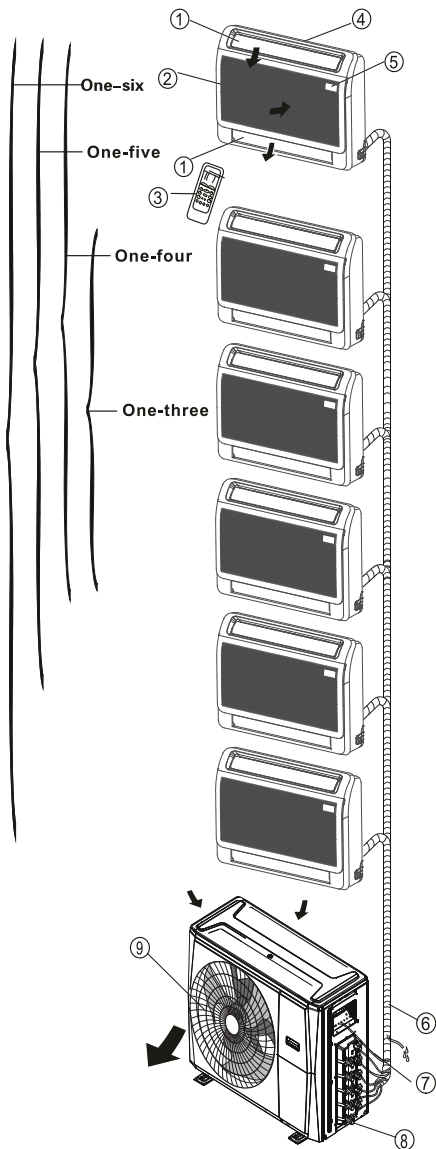
**UNITÉ INTÉRIEURE**

1. Sortie d'air
2. Entrée d'air
3. Filtre à air
4. Armoire de commande électrique
5. contrôleur de câble

UNITÉ EXTÉRIEURE

6. Tuyau de vidange, tube raccordement réfrigérant
7. câble de connexion
8. Vanne d'arrêt
9. Hotte de ventilateur

**Sol et debout
taper (console)**



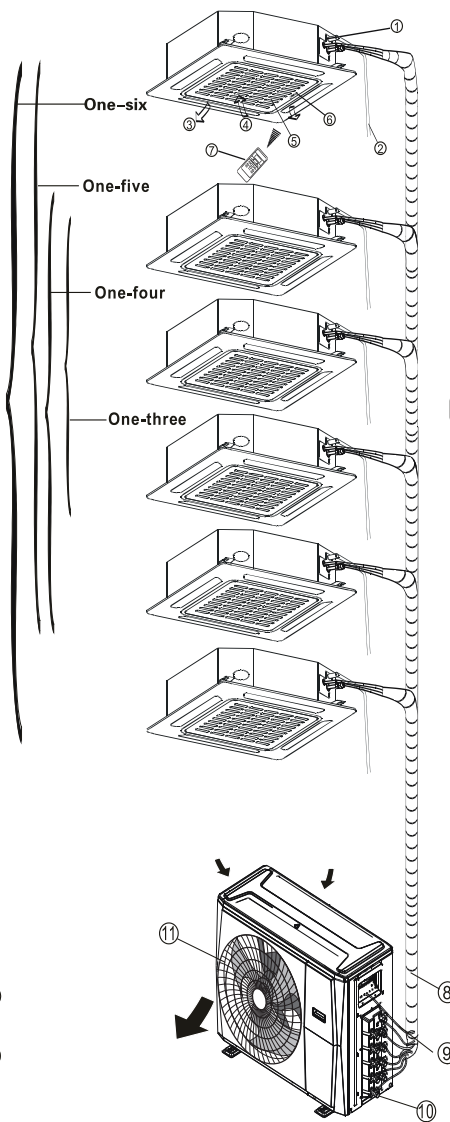
UNITÉ INTÉRIEURE

1. Grille de circulation d'air (à la sortie d'air)
2. Entrée d'air
3. Télécommande
4. Pièce d'installation
5. Panneau d'affichage

UNITÉ EXTÉRIEURE

6. Tuyau de vidange, liquide de refroidissement tube de raccordement
7. câble de connexion
8. Vanne d'arrêt
9. Hotte de ventilateur

**Compact à quatre voies
type de cassette**



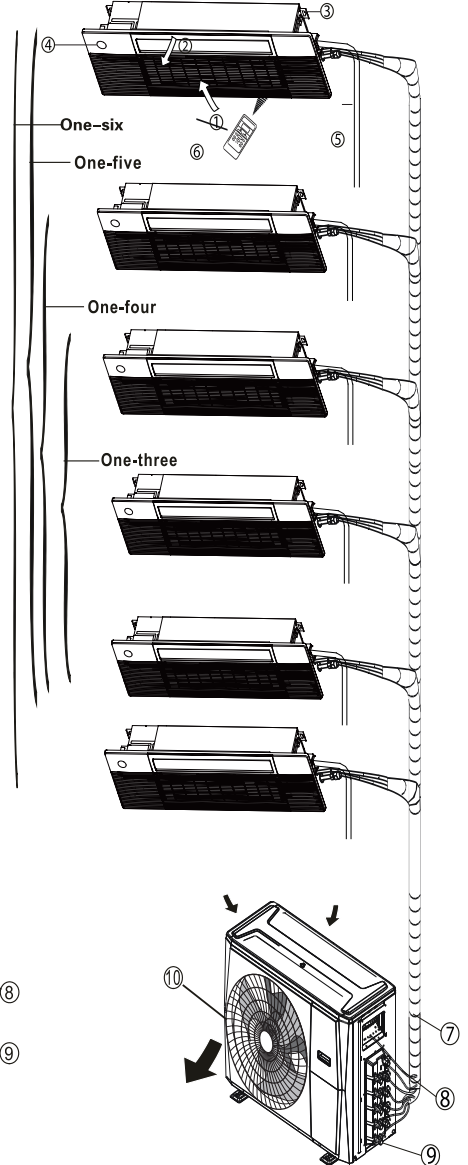
UNITÉ INTÉRIEURE

1. Pompe de vidange (évacuation de l'eau de l'unité intérieure)
2. Tuyau de vidange
3. Sortie d'air
4. Entrée d'air
5. Grille à air
6. Panneau d'affichage
7. Télécommande

UNITÉ EXTÉRIEURE

8. Tuyau de raccordement du réfrigérant
9. Câble de connexion
10. Vanne d'arrêt
11. Hotte de ventilateur

**Sens Unique
type de cassette**



UNITÉ INTÉRIEURE

1. Entrée d'air (avec filtre à air)
2. Grille de circulation d'air (à la sortie d'air)
3. Pièce d'installation
4. Panneau d'affichage
5. Tuyau de vidange
6. Télécommande

UNITÉ EXTÉRIEURE

7. Tuyau de raccordement du réfrigérant
8. Câble de connexion
9. Vanne d'arrêt
10. Hotte de ventilateur

NOTE: Pour les climatiseurs de type multi-split, une unité extérieure peut être combinée avec différents types d'unités intérieures. Toutes les images de ce manuel sont uniquement à des fins de démonstration. Votre climatiseur peut être légèrement différent s'il est de forme similaire. Les pages suivantes présentent différents types d'unités intérieures pouvant être combinées avec les unités extérieures.

DES CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

Lorsque votre climatiseur est utilisé en dehors des plages de température suivantes, certaines fonctions de protection de sécurité peuvent s'activer et provoquer la désactivation de l'appareil.

	Modo REFRIGERACIÓN	Modo CALEFACCIÓN	Modo SECADO
Temperatura Ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura Exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)

POUR LES UNITÉS EXTÉRIEURES AVEC AUXILIAIRE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Quand dehors la température est inférieure à 0°C (32 °F), Nous vous recommandons de garder l'appareil branché à tout moment pour garantir des performances continues et sans problème.

POUR OPTIMISER D'AVANTAGE LES PERFORMANCES DE VOTRE UNITÉ, PROCÉDEZ COMME SUIT :

- Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Limitez la consommation d'énergie en utilisant les fonctions TIMER ON et TIMER OFF.
- Ne bloquez pas les entrées ou sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez périodiquement les filtres à air.

CARACTÉRISTIQUES

PROTECTION DE LA CLIMATISATION.

Protection du compresseur

- Le compresseur ne peut pas être redémarré pendant 3 minutes après l'arrêt.

Anti-air froid (modèles de refroidissement et de chauffage uniquement)

- L'unité est conçue pour ne pas souffler d'air froid en mode CHALEUR, lorsque l'échangeur de chaleur intérieur est dans l'une des trois situations suivantes et la température programmée n'a pas été atteinte.
Brouillard blanc sortant de l'unité intérieure
- Une brume blanche peut être générée en raison d'une grande différence de température entre l'entrée et la sortie d'air en mode COOL dans les endroits à humidité relative élevée.
- Une brume blanche peut être générée en raison de l'humidité créée lors du processus de dégivrage lorsque l'air
Le climatiseur redémarre son fonctionnement en mode CHALEUR après le dégivrage.
 - A) Lorsque le chauffage vient de démarrer.
 - B) Pendant le dégivrage. Bruit provenant de la climatisation.
 - C) Chauffage à basse température.
- Vous pouvez entendre un faible sifflement lorsque le ventilateur intérieur ou extérieur cesse de fonctionner lorsque le compresseur fonctionne ou vient de s'arrêter dégivrage (modèles réfrigérés et chauffés uniquement).

Dégivrage (modèles de refroidissement et de chauffage uniquement)

- Du givre peut se développer sur l'unité extérieure pendant un cycle de chauffage lorsque la température extérieure est basse et l'humidité est élevée, ce qui entraîne une efficacité de chauffage moindre dans le climatiseur.
- Dans ces conditions, le climatiseur arrêtera les opérations de chauffage et commencera à changer décongélation.
- Le temps de décongélation peut varier de 4 à 10 minutes, selon la température extérieure et la quantité d'accumulation de givre sur l'unité extérieure

Redémarrage automatique (certains modèles)

En cas de panne de courant, le système s'arrêtera immédiatement. Lorsque le courant revient, le voyant de fonctionnement de l'unité intérieure clignote. Pour réinitialiser l'appareil, appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande. Si le système dispose d'une fonction de redémarrage automatique, l'unité redémarrera en utilisant les mêmes paramètres

Brume blanche sortant de l'unité intérieure.

- Une brume blanche peut être générée en raison d'une grande différence de température entre l'entrée et la sortie de l'air frais. mode dans les endroits avec une humidité relative élevée.
- Une brume blanche peut être générée en raison de l'humidité créée lors du processus de dégivrage lorsque le climatiseur redémarre en mode CHAUFFAGE après le dégivrage.

Bruit provenant de la climatisation.

- Vous pouvez entendre un faible sifflement lorsque le compresseur fonctionne ou a simplement cessé de fonctionner. Ce bruit est le bruit du réfrigérant qui coule ou s'arrête.
- Vous pouvez également entendre un faible « gazouillis » lorsque le compresseur fonctionne ou vient de s'arrêter de fonctionner. Ceci est dû à la dilatation thermique et à la contraction à froid des pièces en plastique de l'unité lorsque la température change.
- Un bruit peut être entendu lorsque la grille revient à sa position d'origine lors de la première mise sous tension.

DE LA POUSSIÈRE SORT DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.

- Cela se produit lorsque le climatiseur n'a pas été utilisé pendant une longue période ou lors de sa première utilisation.
- Odeur émise par l'unité intérieure.
- En effet, l'unité intérieure dégage des odeurs. Redémarrez l'appareil, appuyez sur le bouton ON/OFF du imprégné de matériaux de construction, de meubles ou de télécommande. Si le système dispose d'un système de fumée à réinitialisation automatique odeur émise par l'unité intérieure.

ODEUR ÉMISE PAR L'UNITÉ INTÉRIEURE.

En effet, l'unité intérieure dégage des odeurs provenant des matériaux de construction, des meubles ou de la fumée.

Le climatiseur passe en mode FAN ONL ET du mode COOL ou HEAT (pour les modèles de refroidissement et de chauffage uniquement).

Lorsque la température intérieure atteint le réglage de température réglé, le compresseur s'arrête automatiquement et le climatiseur passe en mode VENTILATEUR uniquement. Le compresseur redémarrera lorsque la température intérieure augmentera en mode COOL ou diminuera en mode CHALEUR jusqu'au point de consigne. Des gouttelettes d'eau peuvent se former sur la surface de l'unité intérieure lorsque le refroidissement se produit dans des conditions d'humidité relativement élevée (définie comme supérieure à 80 %). Ajustez le volet horizontal à la position de sortie d'air maximale et sélectionnez la vitesse de ventilateur ÉLEVÉE.

MODE CHAUFFAGE (POUR LES MODÈLES DE REFROIDISSEMENT ET DE CHAUFFAGE UNIQUEMENT)

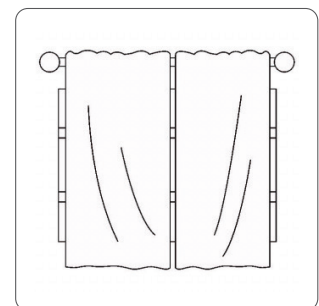
Le climatiseur capte la chaleur de l'unité extérieure et la restitue à travers l'unité intérieure pendant le chauffage. Lorsque la température extérieure baisse, la chaleur absorbée par le climatiseur diminue en conséquence. Dans le même temps, la charge thermique du climatiseur augmente en raison de la plus grande différence entre les températures intérieure et extérieure. Si une température confortable ne peut être obtenue avec la seule climatisation, il est recommandé d'utiliser un appareil de chauffage supplémentaire.

La foudre ou un téléphone de voiture sans fil fonctionnant à proximité peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

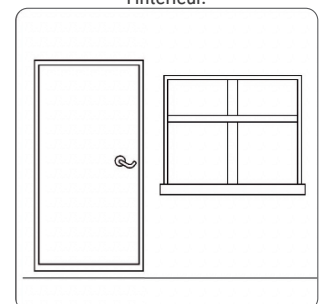
Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation, puis rebranchez-le à la source d'alimentation. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour redémarrer les opérations.

CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE

- NE PAS régler l'appareil à des niveaux de température excessifs.
- Pendant qu'il refroidit, fermez les rideaux pour éviter la lumière directe du soleil.
- Les portes et les fenêtres doivent rester fermées pour maintenir la air frais ou chaud à l'intérieur la chambre.
- NE placez PAS d'objets à proximité de l'entrée et de la sortie d'air de l'appareil Cela réduira l'efficacité de l'unité.
- Réglez une minuterie et utilisez le mode SOMMEIL/ÉCONOMIE incorporée, le cas échéant.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez le piles de la télécommande.
- Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines. Un filtre sale peut réduire efficacité du refroidissement ou du chauffage.
- Ajustez correctement les persiennes et évitez le flux d'air direct.



Fermer les rideaux pendant le chauffage permet également de garder la chaleur à l'intérieur.



Les portes et fenêtres doivent rester fermées.

OPÉRATIONS MANUELLES ET MAINTENANCE

SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Lorsque deux unités intérieures ou plus fonctionnent simultanément, assurez-vous que les modes n'entrent pas en conflit les uns avec les autres. Le mode Chauffage est prioritaire sur tous les autres modes. Si l'unité a initialement commencé à fonctionner en mode CHALEUR, les autres unités ne peuvent fonctionner qu'en mode CHALEUR. Par exemple : si l'unité initialement démarrée fonctionne en mode REFROIDISSEMENT (ou VENTILATEUR), les autres unités peuvent fonctionner dans n'importe quel mode sauf CHALEUR. Si l'une des unités sélectionne le mode CHALEUR, les autres unités de fonctionnement arrêteront le fonctionnement et afficheront "--" (uniquement pour les unités avec fenêtre d'affichage) ou le voyant de fonctionnement et automatique clignotera rapidement, le voyant de dégivrage s'éteindra et le voyant de dégivrage s'éteindra. Le voyant du chronomètre restera allumé (pour les appareils sans fenêtre de visualisation). Alternativement, le voyant de dégivrage et d'alarme (le cas échéant) s'allumera, ou le voyant de fonctionnement clignotera rapidement et le voyant de la minuterie s'éteindra (pour les modèles au sol et sur pied).

ENTRETIEN

Si vous prévoyez de laisser l'unité inactive pendant une période prolongée, effectuez les tâches suivantes:

1. Nettoyez l'unité intérieure et l'air.
2. Sélectionnez le mode FANOLLY. La fermeture des rideaux pendant le chauffage permet également de conserver la chaleur à l'intérieur. Et laissez le ventilateur intérieur fonctionner pendant un moment pour sécher l'intérieur de l'appareil.
3. Débranchez l'alimentation électrique et retirez la pile de la télécommande.
4. Vérifiez périodiquement les composants de l'unité extérieure. Contactez un revendeur local ou un centre de service client si l'appareil nécessite un entretien.

NOTE: Avant de nettoyer le climatiseur, assurez-vous d'éteindre l'appareil et de débrancher la fiche d'alimentation.

PERFORMANCES OPTIMALES

Pour des performances optimales, veuillez noter les points suivants :

- Ajustez la direction du flux d'air afin qu'il ne souffle pas directement sur les personnes.
- Ajustez la température pour obtenir le niveau de confort le plus élevé possible.

Ne réglez pas l'appareil à des niveaux de température excessifs.

- Fermez les portes et les fenêtres en mode COOL ou HEAT.
- Utilisez le bouton TIMER ON de la télécommande pour sélectionner l'heure à laquelle vous souhaitez allumer votre air conditionné.
- Ne placez aucun objet à proximité de l'entrée ou de la sortie d'air, car l'efficacité du climatiseur pourrait être affectée être réduit et la climatisation peut cesser de fonctionner.
- Nettoyez périodiquement le filtre à air ; Sinon, les performances de refroidissement pourraient être réduites ou chauffage.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la grille horizontale en position fermée.

Suggestion:

Pour les unités munies d'un radiateur électrique, lorsque la température ambiante extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F), il est fortement recommandé de garder l'appareil branché pour assurer son bon fonctionnement.

LORSQUE LA CLIMATISATION VA ÊTRE À NOUVEAU UTILISÉE :

- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer la poussière accumulée sur la grille d'entrée d'air arrière afin d'éviter sa formation. de la poussière dispersée sort de l'unité intérieure.
- Vérifiez que le câblage n'est pas cassé ou déconnecté.
- Vérifiez que le filtre à air est installé.
- Vérifiez si la sortie ou l'entrée d'air est bloquée après que le climatiseur n'a pas été allumé utilisé depuis longtemps.

SOLUTION DE PROBLÈMES**PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ**

Si l'une des conditions suivantes se produit, éteignez immédiatement votre appareil !

- Le cordon d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud.
- Tu sens une odeur de brûlé
- L'appareil émet des sons forts ou anormaux.
- Un fusible électrique saute ou le disjoncteur se déclenche fréquemment.
- De l'eau ou d'autres objets entrent ou sortent de l'appareil

N'ESSAYEZ PAS DE LES RÉPARER VOUS-MÊME! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN FOURNISSEUR DE SERVICES AUTORISÉ ! PROBLÈMES COMMUNS

Les problèmes suivants ne constituent pas des dysfonctionnements et ne nécessiteront pas de réparation dans la plupart des situations.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES
L'appareil ne s'allume quand Le bouton ON/OFF est enfoncé	L'unité dispose d'une fonction de protection de 3 minutes qui empêche l'unité de surcharger. L'appareil ne peut pas être redémarré dans les trois minutes après avoir été éteint.
	Modèles de refroidissement et de chauffage : Si le voyant de fonctionnement et les indicateurs PRE-DEF (préchauffage/dégivrage) sont allumés, la température extérieure est trop froide et le vent anti-froid de l'unité est activé pour dégivrer l'unité.
	Sur les modèles froid uniquement : Si le voyant « Fan Only » est allumé, la température extérieure est trop froide et la protection antigel de l'appareil s'active pour dégivrer l'appareil.
L'unité change du mode refroidissement au mode VENTILATION	L'appareil modifie ses réglages pour éviter la formation de givre sur l'appareil. Une fois la température augmentée, l'appareil recommencera à fonctionner.
	La température réglée a été atteinte, auquel cas l'unité éteint le compresseur. L'appareil reprendra son fonctionnement lorsque la température fluctue à nouveau.
L'unité intérieure émet un brouillard blanc	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air ambiant et le climatiseur peut provoquer un brouillard blanc.
Les unités intérieures et extérieures émettre un brouillard blanc	Lorsque l'appareil redémarre en mode CHALEUR après le dégivrage, une brume blanche peut être émise en raison de l'humidité générée pendant le processus de dégivrage.
L'unité intérieure fait du bruit	Un gazouillis se fait entendre lorsque le système est éteint ou en mode COOL. Le bruit se fait également entendre lorsque la pompe de vidange (en option) est en marche.
	Un bruit de grincement peut se produire après avoir fait fonctionner l'appareil en mode CHALEUR en raison de l'expansion et de la contraction des pièces en plastique de l'appareil.
L'intérieur unité et extérieur l'appareil fait du bruit	Un faible sifflement peut se produire pendant le fonctionnement. Ceci est normal et est dû au gaz réfrigérant circulant à travers les unités intérieures et extérieures.
	Un faible sifflement peut être entendu lorsque le système démarre, vient de cesser de fonctionner ou est en cours de dégivrage. Ce bruit est normal et est dû à l'arrêt ou au changement de direction du gaz réfrigérant.
unité extérieure fait du bruit	L'appareil émettra des sons différents en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
La poussière est émise par soit l'intérieur, soit unité extérieure	L'appareil peut accumuler de la poussière pendant des périodes d'inactivité prolongées, qui sera émise lorsque l'appareil est allumé. Ceci peut être atténué en couvrant l'unité pendant de longues périodes d'inactivité.
L'unité émet une mauvaise odeur	L'appareil peut absorber les odeurs de l'environnement (comme celles des meubles, de la cuisine, cigarettes, etc.) qui seront distribuées lors des opérations.
	Les filtres de l'appareil sont moisissés et doivent être nettoyés.
le fan de unité extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser les performances du produit.

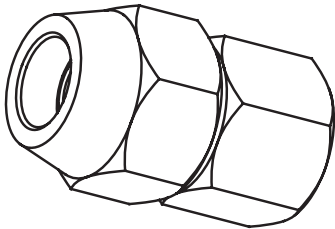
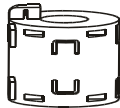
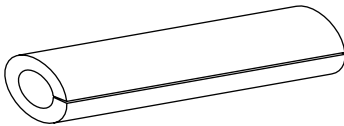
DES CONSEILS DE DÉPANNAGE

Lorsque des problèmes surviennent, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter une entreprise de réparation.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
L'UNITÉ EST ÇA NE MARCHE PAS	Panne électrique	Attendez que le courant soit rétabli.
	L'interrupteur d'alimentation est éteint	Allumer l'appareil
	Le fusible est grillé	Remplacer le fusible
	Les piles de la télécommande sont mortes	Remplacez les piles de la télécommande
	La protection 3 minutes de l'appareil s'est activée	Attendez trois minutes après le redémarrage de l'appareil.
MAUVAIS REFROIDISSEMENT	Le réglage de la température peut être supérieur à la température ambiante	Baissez le réglage de la température
	Échange de chaleur à l'intérieur. ou l'unité extérieure est sale	Nettoyez l'échangeur de chaleur concerné.
	Le filtre à air est sale	Retirez le filtre et nettoyez-le conformément aux instructions.
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une ou l'autre unité est bloquée.	Éteignez l'appareil, retirez l'obstruction et rallumez l'appareil.
	Les portes et fenêtres sont ouvertes.	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'appareil.
	Une chaleur excessive est générée par la lumière du soleil.	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou de plein soleil.
	Faible niveau de liquide de refroidissement en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifiez les fuites, refermez si nécessaire et remplissez de liquide de refroidissement.
L'UNITÉ DÉMARRE ET S'ARRÊTE FRÉQUEMMENT	Il y a trop ou pas assez de réfrigérant dans le système	Vérifiez les fuites et rechargez le système avec du liquide de refroidissement.
	Il y a de l'air, du gaz incompressible ou des corps étrangers dans le système de refroidissement.	Évacuez et rechargez le système avec du réfrigérant.
	Le circuit du système est bloqué	Déterminez quel circuit est bloqué et remplacez l'équipement défectueux.
	Le compresseur est cassé	Remplacer le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop basse.	Installez un pressostat pour réguler la tension.
POUF CHAUFFANT	La température extérieure est inférieure à 7°C (44.°F)	Vérifiez les fuites et rechargez le système avec du liquide de refroidissement.
	L'air froid pénètre par les portes et les fenêtres.	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation.
	Faible niveau de liquide de refroidissement en raison d'une fuite ou d'une utilisation prolongée	Vérifier l'étanchéité, reboucher si nécessaire et compléter le niveau de liquide de refroidissement.

ACCESSOIRES

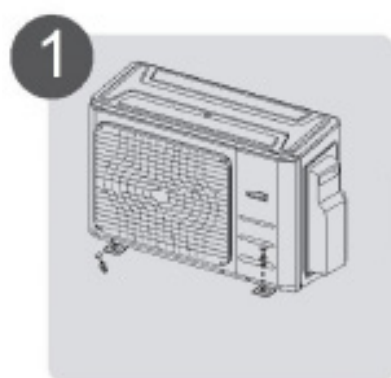
Le système de climatisation est livré avec les accessoires suivants. Utilisez toutes les pièces d'installation et accessoires pour installer le climatiseur. Une installation incorrecte peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques et des incendies, ou provoquer une panne de l'équipement. Les articles non inclus avec le climatiseur doivent être achetés séparément.

Nom des accessoires	Quantité (pièce)	Forme
Manuel	2-4	
Manchon d'expansion en plastique (certains modèles)	(5-8 personnes à charge dans les modèles)	
Vis autotaraudeuse A (certains modèles)	5-8 (selon modèles)	
Connecteur de transfert (inclus avec l'unité extérieure, selon les modèles) REMARQUE : La taille des tuyaux peut différer d'un appareil à l'autre. Pour répondre aux différentes exigences de taille de tuyau, les raccordements de tuyaux nécessitent parfois un connecteur de transfert installé sur l'unité extérieure.	Pièce optionnelle (une pièce par unité intérieure)	
	partie facultative (0-12 pièces pour unité extérieure, selon le modèle)	
Joint de vidange (certains modèles)		
Bague d'étanchéité (certains modèles)		
Anneau magnétique (fixez-le au câble de liaison entre l'unité intérieure et l'unité extérieure après l'installation) (certains modèles)		
Anneau de protection en caoutchouc du câble (Si le serre-câble ne peut pas être fixé à un petit câble, utilisez l'anneau en caoutchouc de protection du câble [fourni avec les accessoires] pour l'enrouler autour du câble. Fixez-le ensuite en place avec le serre-câble.) (certains modèles)		

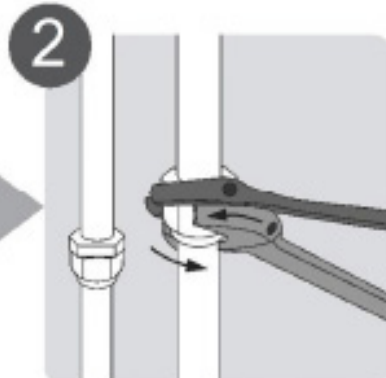
GADGETS EN OPTION

- Il existe deux types de télécommandes : filaires et sans fil. Sélectionnez une télécommande en fonction des préférences et des exigences du client et installez-la dans un endroit approprié. Consultez les catalogues et la documentation technique pour obtenir des conseils sur la sélection d'une télécommande appropriée.

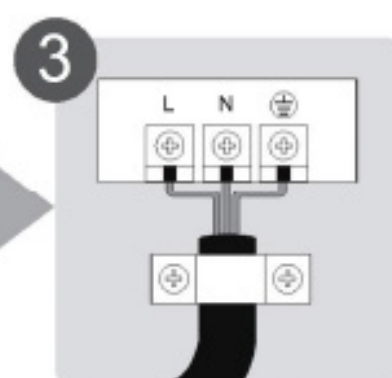
Name	Shape	Quantity(PC)	
Connecting pipe assembly	Liquid side	Φ6.35(1/4in)	Parts you must purchase separately. Consult the dealer about the proper pipe size of the unit you purchased.
		Φ9.52(3/8in)	
	Gas side	Φ9.52(3/8in)	
		Φ12.7(1/2in)	
		Φ16(5/8in)	



Fixation de la plaque de montage



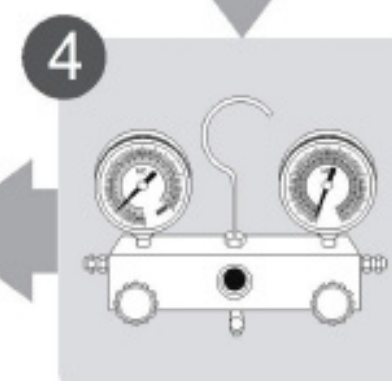
Raccorder les tuyaux de réfrigérant



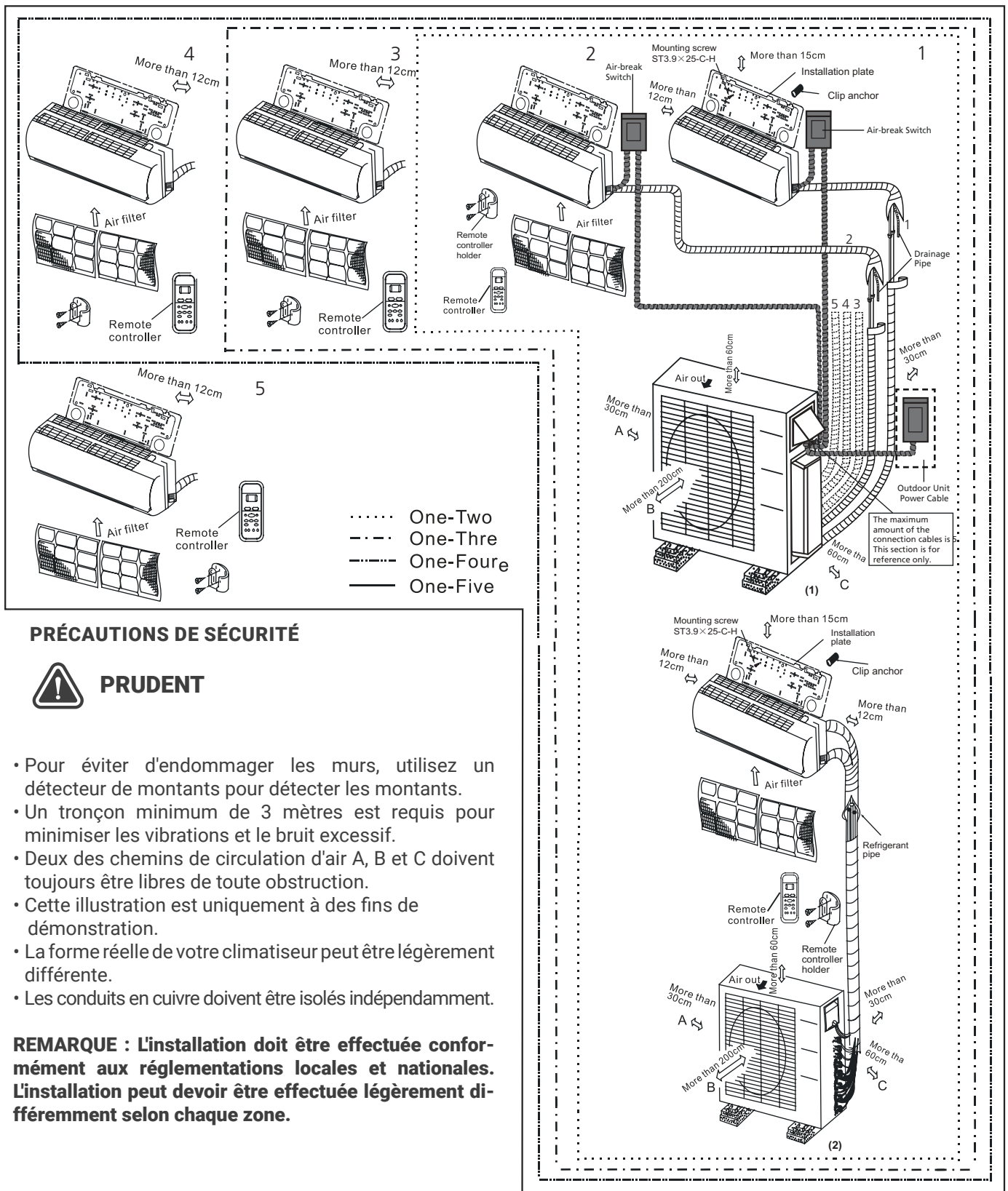
Connectez les câbles



Effectuer un test



Vidanger le système de refroidissement



Nombre d'unités pouvant être utilisées Unités connectées 1 à 5 unités ensemble	Unités connectées	1 à 5 unités
Fréquence d'arrêt/démarrage du compresseur	Pour le moment	3 minutes ou plus
Tension d'alimentation	fluctuation de tension	à ± 10 % de la tension nominale
	chute de tension au démarrage	à ± 15 % de la tension nominale
	déséquilibre d'intervalle	à ± 3 % de la tension nominale

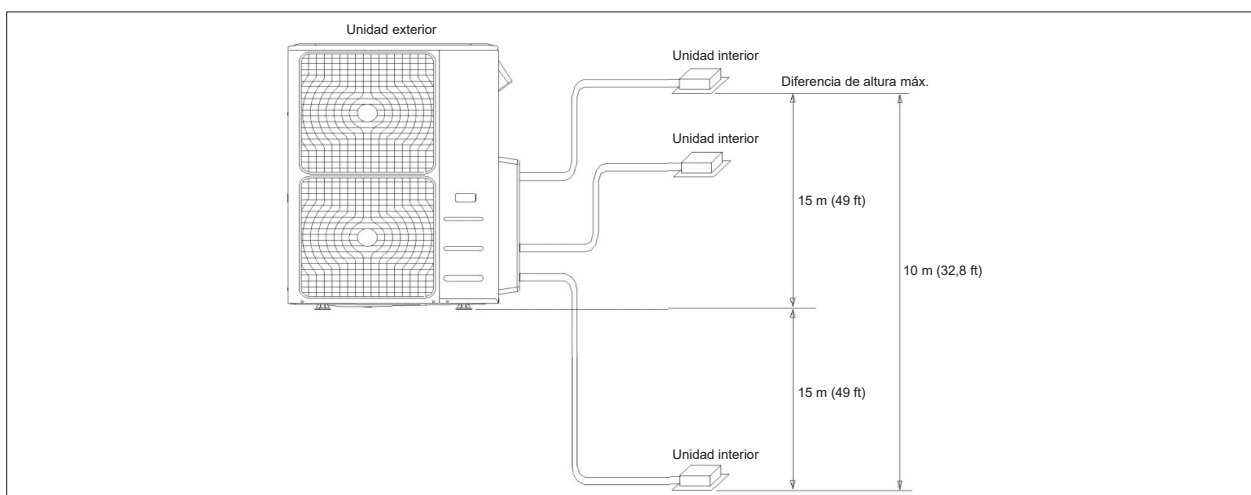
Modèles sans connecteurs rapides

	1 unité 2	1 unité 3	1 unité 4	1 unité 5	1 unité 6
Max. longueur pour toutes les pièces	40/131	60/197	80/262	80/262	80/262
Max. longueur pour une unité intérieure	25/82	30/98	35/115	35/115	35/115
Max. hauteur différente entre l'unité extérieure	15/49	15/49	15/49	15/49	15/49
Max. hauteur différente entre les unités intérieures	10/33	10/33	10/33	10/33	10/33

Modèles avec connecteurs rapides

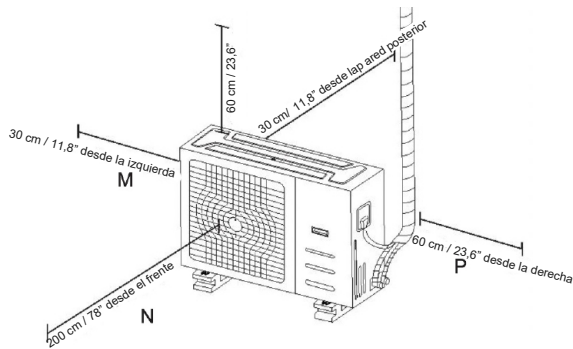
	1 unité 2	1 unité 3	1 unité 4	1 unité 5
Max. longueur pour toutes les pièces	40/131	60/197	80/262	80/262
Max. longueur pour une unité intérieure	25/82	30/98	35/115	35/115
Max. hauteur différente entre l'unité extérieure	15/49	15/49	15/49	15/49
Max. hauteur différente entre les unités intérieures	10/33	10/33	10/33	10/33

Lors de l'installation de plusieurs unités intérieures avec une seule unité extérieure, assurez-vous que la longueur du La tuyauterie de réfrigérant et la hauteur de chute entre les unités intérieures et extérieures répondent aux exigences illustré dans le schéma suivant :



INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

Installez l'unité conformément aux codes et réglementations locaux ; Il peut y avoir de légères différences entre les différentes régions.



INSTALLATION DU JOINT DE VIDANGE

Étape 1 : Sélectionnez l'emplacement d'installation
Avant d'installer l'unité extérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour l'unité.

Les emplacements d'installation appropriés répondent aux normes suivantes :

Répond à toutes les exigences d'espace indiquées

dans la section Exigences d'espace d'installation ci-dessus.

Bonne circulation de l'air et ventilation Ferme et solide - l'emplacement peut supporter l'unité et ne vibrera pas Le bruit de l'unité ne dérangera pas les autres Protégé des périodes prolongées de lumière directe du soleil ou de pluie Lorsque des chutes de neige sont prévues, prendre les mesures appropriées pour éviter l'accumulation de glace et la spirale dommage.

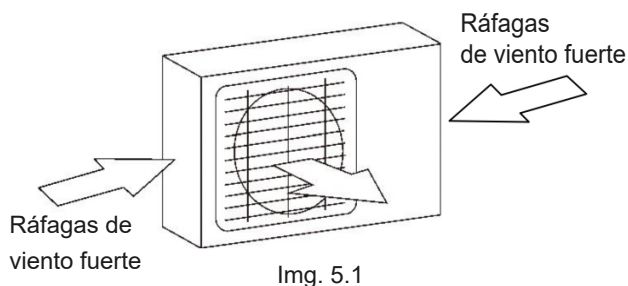
NE PAS installer l'appareil dans les endroits suivants :

- @ Près d'un obstacle qui bloque les entrées et sorties d'air.
- @ À proximité d'une rue publique, de zones très fréquentées ou là où le bruit de l'unité dérange les autres.
- @ A proximité d'animaux ou de plantes qui pourraient être endommagés par le rejet d'air chaud.
- @ À proximité de toute source de gaz combustible.
- @ Dans un endroit exposé à de grandes quantités de poussière.

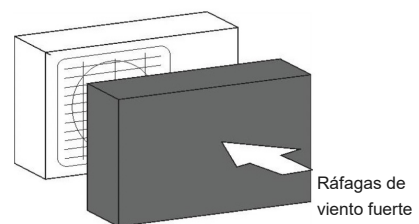
CONSIDÉRATIONS PARTICULIÈRES POUR LES TEMPS EXTRÊMES

Si l'appareil est exposé à des vents violents :

Installez l'unité de manière à ce que le ventilateur de sortie d'air soit à un angle de 90° par rapport à la direction du vent. Si nécessaire, construisez une barrière devant l'unité pour la protéger des vents extrêmement violents. Voir les chiffres ci-dessous.



Img. 5.1



Img. 5.2

SI L'APPAREIL EST FRÉQUEMMENT EXPOSÉ À DE FORTES PLUIE OU NEIGE:

Construisez un abri au-dessus de l'unité pour la protéger de la pluie ou de la neige. Faites attention à ne pas obstruer la circulation de l'air autour de l'appareil.

SI L'APPAREIL EST FRÉQUEMMENT EXPOSÉ À L'AIR SALIN (EN BORD DE MER) :

Utilisez une unité extérieure spécialement conçue pour résister à la corrosion.

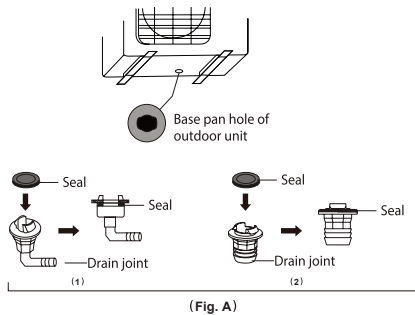
ÉTAPE 2 : INSTALLER LE JOINT DE VIDANGE F (UNITÉ DE POMPE À CHALEUR UNIQUEMENT)

Avant de visser l'unité extérieure, vous devez installer le joint de vidange au bas de l'unité.

Veillez noter qu'il existe deux types différents de joints de vidange selon le type d'unité extérieure.

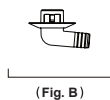
Si le joint de vidange est livré avec un joint en caoutchouc (voir Fig. A), procédez comme suit :

1. Placez le joint en caoutchouc à l'extrémité du joint de vidange qui sera connecté à l'unité extérieure.
2. Insérez le joint de vidange dans le trou du bac de base de l'appareil.
3. Faites pivoter le joint de vidange de 90° jusqu'à ce qu'il s'enclenche face à l'avant de l'appareil. tu peux rouler avec la clé.
4. Fixez une rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au joint de vidange pour rediriger l'eau de l'unité pendant le mode de chauffage.



Si le joint de vidange n'est pas livré avec un joint en caoutchouc (voir fig. B), procédez comme suit :

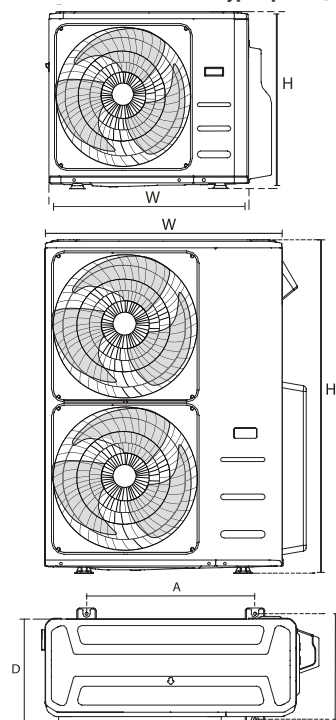
1. Insérez le joint de vidange dans le trou de la base de l'appareil. Le joint de vidange s'enclenche.
2. Fixez une rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au joint de vidange pour rediriger l'eau de l'unité pendant le mode de chauffage.



DANS LES CLIMATS FROID

Par temps froid, assurez-vous que le tuyau de vidange est aussi vertical que possible pour assurer une évacuation rapide de l'eau. Si l'eau s'écoule trop lentement, elle risque de geler dans le tuyau et d'inonder l'appareil.

Unité extérieure de type split. Étriquée



L'unité extérieure peut être ancrée au sol ou sur un support mural à l'aide d'un boulon (M10). Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions suivantes.

DIMENSIONS DE MONTAGE DE L'UNITÉ

Ce qui suit est une liste des différentes tailles d'unités extérieures et de la distance entre leurs pieds de montage. Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions suivantes.

Types et spécifications des unités extérieures

NOTES SUR LE PERÇAGE DU TROU DANS LE MUR

Vous devrez percer un trou dans le mur pour le tuyau de réfrigérant et le fil de signal qui reliera les unités intérieures et extérieures.

1. Déterminez l'emplacement du mur en fonction de l'emplacement de l'unité extérieure.
 2. À l'aide d'une perforatrice de 65 mm (2,5"), percez un trou dans le mur.
- NOTE:** Lorsque vous percez le mur, assurez-vous veillez à éviter les câbles, la plomberie et autres composants sensibles.
3. Placez le manchon de protection mural dans le couloir. Cela protège les bords du hale et aide à le sceller une fois le proces sus d'installation terminé.

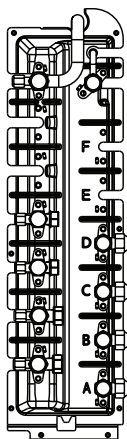
LORSQUE VOUS SÉLECTIONNEZ UNE UNITÉ INTÉRIEURE 24K

L'unité intérieure 24K ne peut être connectée qu'au système A. S'il y a deux unités intérieures 24K, ils peuvent être connectés aux systèmes A et B.

Taille du tuyau de raccordement système A et B

(unit: inch)

Indoor Unit capacity (Btu/h)	Liquid	Gas
6K/7K/9K/12K	1/4	3/8
12K/18K	1/4	1/2
24K/36K	3/8	5/8



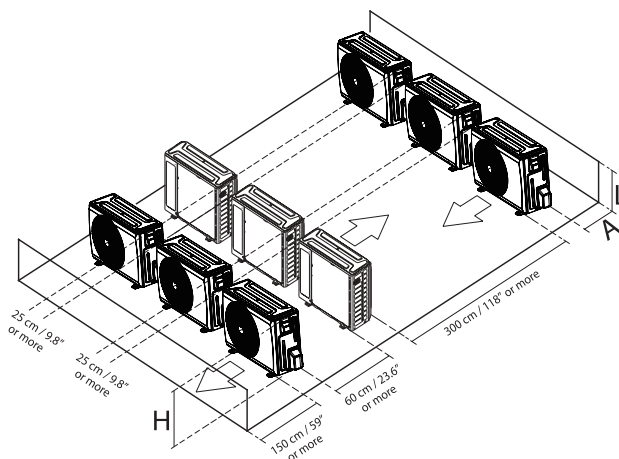
(unit: mm/inch)

Outdoor Unit Dimensions W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A	Distance B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286 (11.3)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
890x673x342 (35.0x 26.5x 13.5)	663 (26.1)	354 (13.9)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
946x810x410 (37.2x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x420 (37.2x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x810x404 (37.5x31.9x15.9)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
980X975X410 (38.58X38.39X16.14)	616 (24.25)	397 (15.63)
980X975X415 (38.58X38.39X16.34)	616 (24.25)	397 (15.63)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)

Lignes d'installation en série.

Les relations entre H, A et L sont comme suit.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9.8" or more
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11.8" or more
L > H	Can not be installed	



Pour les modèles avec réfrigérant R-32, les points de raccordement des tuyaux doivent être à l'extérieur de la pièce. Les tubes de connexion ne peuvent pas être réutilisés.

1. Mesurez la distance entre les unités intérieure et extérieure.
2. À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tuyau légèrement plus long que la distance mesurée.



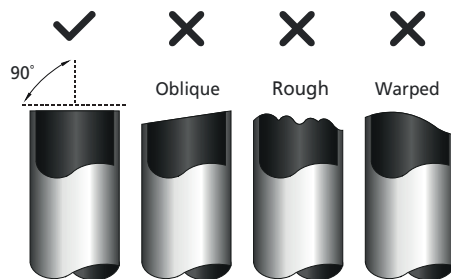
PRUDENT

NON déformer le tube en le coupant. Faites très attention à ne pas endommager, bosseler ou déformer le tube lorsque vous le coupez. S'il se déforme, l'efficacité de chauffage de l'unité sera considérablement réduite.

3. Assurez-vous que les tubes sont coupés à un angle exact de 90°.
- Voir l'image. 6.1 pour des exemples de coupes incorrectes.

Étape 2 : Supprimer les bavures

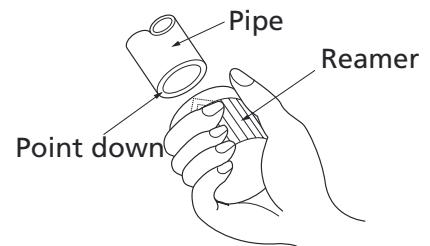
Les bavures peuvent affecter l'étanchéité des joints des tuyaux de réfrigérant. Vous devez les éliminer complètement.



1. Tenez le tube incliné vers le bas pour empêcher les débris de coupe de pénétrer dans le tube.
2. À l'aide d'un alésoir ou d'un outil d'ébavurage, éliminez les bavures de la coupe du tuyau.

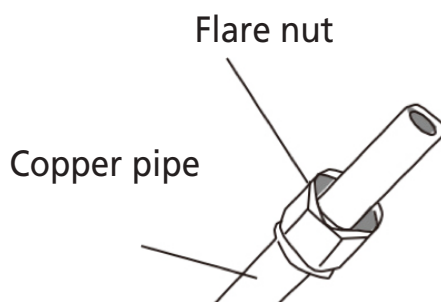
Étape 3: Extrémités de tuyaux évasées L'utilisation d'un évasement approprié est essentielle pour obtenir une étanchéité parfaite.

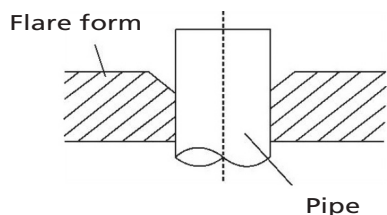
1. Après avoir retiré les bavures du tuyau coupé, scellez les extrémités avec du ruban **PVC** pour empêcher les corps étrangers de pénétrer à l'intérieur du tuyau.
2. Couvrir le tube avec un matériau isolant.
3. Placez les écrous évasés aux deux extrémités du tube. Assurez-vous qu'ils sont orientés dans la bonne direction, car vous ne pourrez pas les repositionner ou changer de direction une fois qu'ils se seront élargis.



Veillez vous référer à l'image. 6.3.

4. Retirez le ruban PVC des extrémités du tuyau lorsque vous êtes prêt à effectuer des opérations d'évasement.
5. Pince évasée à l'extrémité du tube. L'extrémité du tube doit dépasser de la forme évasée.





6. Placez l'outil d'évasement sur le formulaire.

7. Tournez la poignée de l'outil d'évasement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tube soit évasé.

Évasez le tube aux dimensions indiquées sur la **Tableau 6.1**.

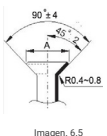
8. Retirez l'outil d'évasement et formulaire puis Inspectez la fin du tuyau à la recherche de fissures et même d'évasements.

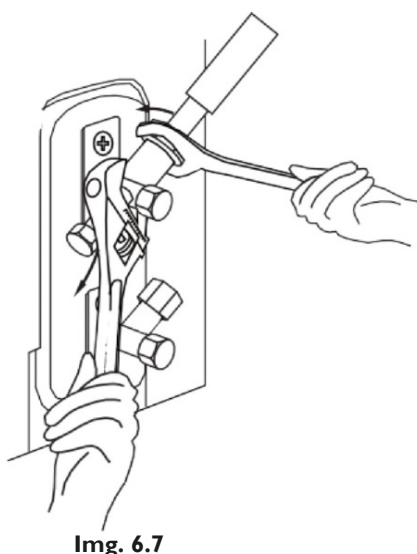
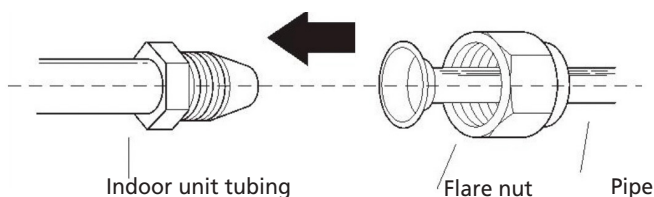
Étape 4 : Connexion des tuyaux

Connectez d'abord les tubes en cuivre à l'unité intérieure, puis connectez-les à l'unité extérieure. Vous devez d'abord raccorder les tuyaux basse pression, puis les tuyaux haute pression.

1. Lors du raccordement des écrous évasés, appliquez une fine couche d'huile de réfrigération sur les extrémités évasées des tuyaux.
2. Alignez le centre des deux tubes que vous allez connecter.
3. Serrez à la main autant que possible écrou évasé.
4. À l'aide d'une clé, serrez l'écrou sur le tuyauterie de l'unité.
5. Tout en maintenant fermement l'écrou, utiliser une clé dynamométrique pour serrer avec écrou évasé conformément aux valeurs de couple du

Extension de tuyau au-delà de la forme

PRESIÓN INDICADOR	ESFUERZO DE TORSIÓN	MEDICIÓN DE ABOCARDADO (A) (Unidad: mm/pulg.)		ACAMPANADO
		MIN	MÁXIMO	
Ø6,35	18-20 N·m (183-204 kgf·cm)	8,3/0,3	8,3/0,3	
Ø9,52	25-26 N·m (255-265 kgf·cm)	12,4/0,48	12,4/0,48	
Ø12,7	35-36 N·m (357-367 kgf·cm)	15,4/0,6	15,4/0,6	
Ø16	45-47 N·m (459-480 kgf·cm)	18,6/0,7	19/0,74	
Ø19	65-67 N·m (663-683 kgf·cm)	22,9/0,9	23,3/0,91	
Ø22	75-85 N·m (765-867 kgf·cm)	27/1,06	27,3/1,07	



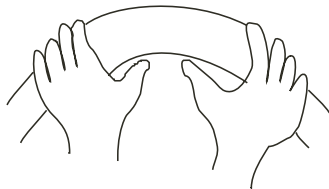
REMARQUE : Utilisez une clé et une clé dynamométrique lors du raccordement ou de la déconnexion des tuyaux vers/de l'unité.

- Assurez-vous d'enrouler de l'isolant autour du tuyau ; Le contact direct avec un tuyau nu peut provoquer des brûlures ou des engelures.
- Assurez-vous que le tube est correctement connecté. Un serrage excessif peut endommager le tube conique et un serrage insuffisant peut provoquer des fuites.

REMARQUE SUR LE RAYON DE COURBURE MINIMUM

Pliez soigneusement le tube en deux selon le schéma ci-dessous. **NE PAS** plier le tube à plus de 90° ou plus de 3 fois.

Bend the pipe with thumb



min-radius 10cm (3.9")

6. Après avoir connecté les tubes en cuivre à l'unité intérieure, enroulez le câble d'alimentation, le câble de signal et passepoil avec ruban de reliure.
7. Passez ce tuyau à travers le mur et connectez-le à l'unité à l'étranger.
8. Isolez tous les tuyaux, y compris les vannes, de l'extérieur unité.
9. Ouvrez les vannes d'arrêt de l'unité extérieure pour démarrer le débit du réfrigérant entre l'unité extérieure.

REMARQUE : NON Entrelacez le câble de signal avec d'autres câbles. En regroupant ces éléments ensemble, ne pas entrelacer ni croiser le fil de signal avec un autre câblage.

PRUDENCE

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant une fois les travaux d'installation terminés. En cas de fuite de réfrigérant, aérez immédiatement la zone et évacuez le système (voir la section Évacuation de l'air de ce manuel).

CÂBLAGE**AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE, LISEZ CES NORMES**

1. Tout le câblage doit être conforme aux codes et réglementations électriques locaux et nationaux et doit être installé par un électricien agréé.
2. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion situés sur les panneaux des unités intérieures et extérieures.
3. S'il y a un grave problème de sécurité avec l'alimentation électrique, veuillez arrêter de travailler immédiatement. Expliquez votre raisonnement au client et refusez d'installer l'unité jusqu'à ce que le problème de sécurité est résolu de manière adéquate.
4. La tension d'alimentation doit être comprise entre 90 et 110 % de la tension nominale. Une fourniture de Une alimentation insuffisante peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
5. Si l'alimentation est connectée à un câblage fixe, un parasurtenseur doit être installé et un interrupteur d'alimentation principal.
6. Si vous connectez l'alimentation à un câblage fixe, un interrupteur ou un disjoncteur qui déconnecte tous les pôles et a une séparation des contacts d'au moins 1/8 po. (3 mm) doit être incorporé au câblage permanent. Un technicien qualifié doit utiliser un disjoncteur ou un interrupteur approuvé.
7. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de circuit à dérivation unique. Ne connectez pas un autre appareil à cette prise.
8. Assurez-vous de mettre correctement le climatiseur à la terre.
9. Chaque fil doit être fermement connecté. Un câblage lâche peut faire en sorte que le terminal devienne une surchauffe, ce qui entraînerait un dysfonctionnement du produit et un éventuel incendie.
10. Ne laissez pas les câbles toucher ou reposer contre la tuyauterie de réfrigérant, le compresseur ou toute pièce mobile à l'intérieur de l'unité.
11. Si l'unité est équipée d'un chauffage électrique d'appoint, celui-ci doit être installé à au moins 1 mètre (40 pouces) loin de tout matériau combustible.
12. Pour éviter de recevoir un choc électrique, ne touchez jamais les composants électriques peu de temps après avoir coupé le courant. L'approvisionnement a été coupé. Après avoir coupé l'alimentation, attendez toujours 10 minutes ou plus avant de toucher les composants électriques.
13. Assurez-vous de ne pas croiser votre câblage électrique avec votre câblage de signal. Cela peut provoquer des distorsions et des interférences.
14. L'appareil doit être branché sur une prise principale. Généralement, la source de l'alimentation doit avoir une impédance de 32 ohms.
15. Aucun autre équipement ne doit être connecté au même circuit électrique.
16. Connectez les câbles extérieurs avant de connecter les câbles intérieurs.

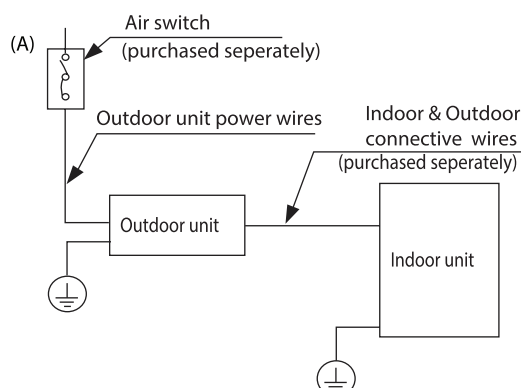


AVERTISSEMENT - AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

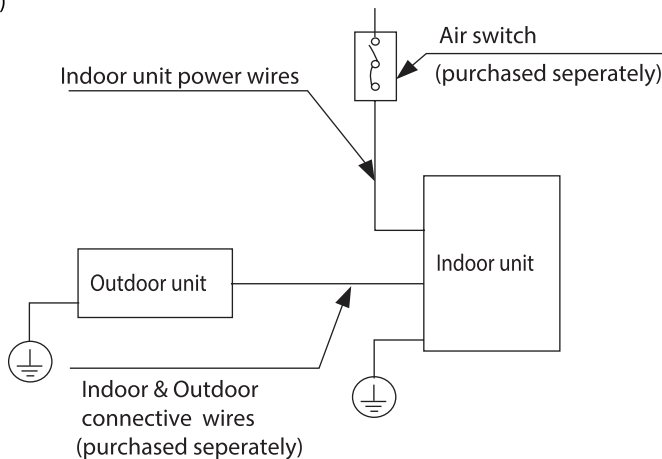
REMARQUE SUR LE COMMUTATEUR D'AIR

Lorsque le courant maximum du climatiseur est supérieur à 16 A, un interrupteur d'air ou un errupteur de protection contre les fuites avec dispositif de protection doit être utilisé (acheté séparément).

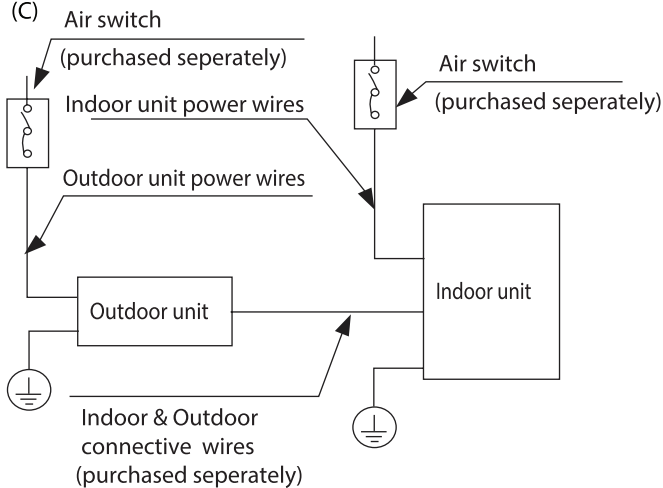
Lorsque le courant maximum du climatiseur est inférieur à 16A, le cordon d'alimentation du imatiseur doit être équipé d'une prise (achetée séparément). Le marché nord-américain est câblé aux exigences NEC et CEC.



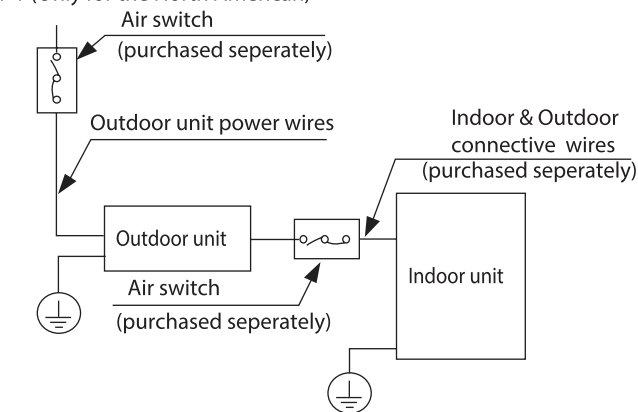
(B)



(C)



(D) (Only for the North American)



1. Préparez le câble pour la connexion.
à. Vous devez d'abord choisir le bon câble.
taille. Assurez-vous d'utiliser des câbles
H07RN-F.

**REMARQUE : En Amérique du Nord,
choisissez le câble
taped selon les codes électriques locaux
et la réglementation.**

**Surface transversale minimale Câbles
d'alimentation et de signal (pour référence)**

Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

CHOISISSEZ LA BONNE TAILLE DE CÂBLE

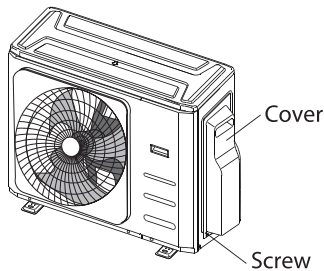
La taille du câble d'alimentation, le signal.
Le câble, le fusible et l'interrupteur nécessaires
sont déterminés par le courant maximum de
l'unité. Le courant maximum est indiqué sur la
plaque signalétique.
situé sur le panneau latéral de l'appareil. Se référer
à cette plaque signalétique pour choisir le câble, le
fusible ou le changement.

**REMARQUE : En Amérique du Nord, choisissez la
taille de câble correcte en fonction du minimum.
Capacité du circuit indiquée sur la plaque
signalétique de l'unité.**

- À l'aide d'une pince à dénuder, dénudez le
caoutchouc. gaine des deux extrémités du câble
de signal pour révéler environ 15 cm (5,9") de fil.
- Dénudez l'isolant des extrémités.
- À l'aide d'une pince à sertir, sertissez les cosses
en U sur la borne.

NOTE: Lors du raccordement des fils, suivez strictement le schéma de câblage à l'intérieur du boîtier électrique.

2. Retirez le couvercle électrique de l'unité extérieure. S'il n'y a pas de couvercle sur l'unité extérieure, retirez les boulons du panneau de maintenance et retirez le couvercle du panneau de protection.
3. Connectez les cosses en U aux bornes. Faites correspondre les couleurs/étiquettes sur câbles avec les étiquettes des bornes et vissez fermement la borne U de chaque câble à sa borne correspondante.
4. Fixez le câble avec le serre-câble désigné.
5. Isolez les câbles inutilisés avec du ruban isolant. Éloignez-les de tout appareil électrique ou métallique.
6. Réinstallez le couvercle du boîtier de commande électrique.



DÉCLARATION HARMONIEUSE

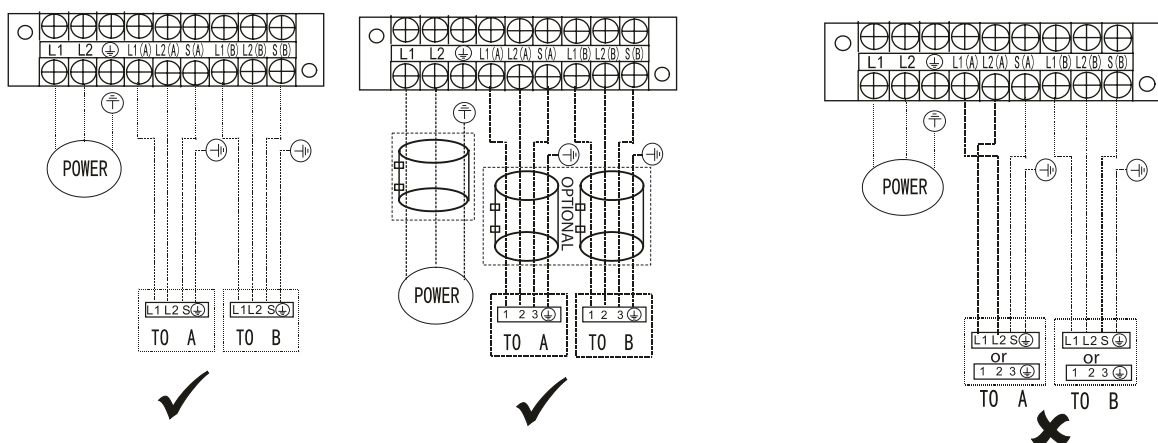
L'équipement HTW-MO4-105IX41B2R32 est conforme à la norme CEI 61000-3-12 tant que la puissance de court-circuit Ssc est supérieure ou égale à 4787737,5 au point d'interface entre l'alimentation de l'utilisateur et le système public. Il appartient à l'installateur ou à l'utilisateur de l'équipement de s'assurer, en concertation si nécessaire avec le gestionnaire du réseau de distribution, que l'équipement est uniquement raccordé à une source présentant une puissance de court-circuit Ssc supérieure ou égale à 4787737,5. "

DIAGRAMME DE CONNEXION



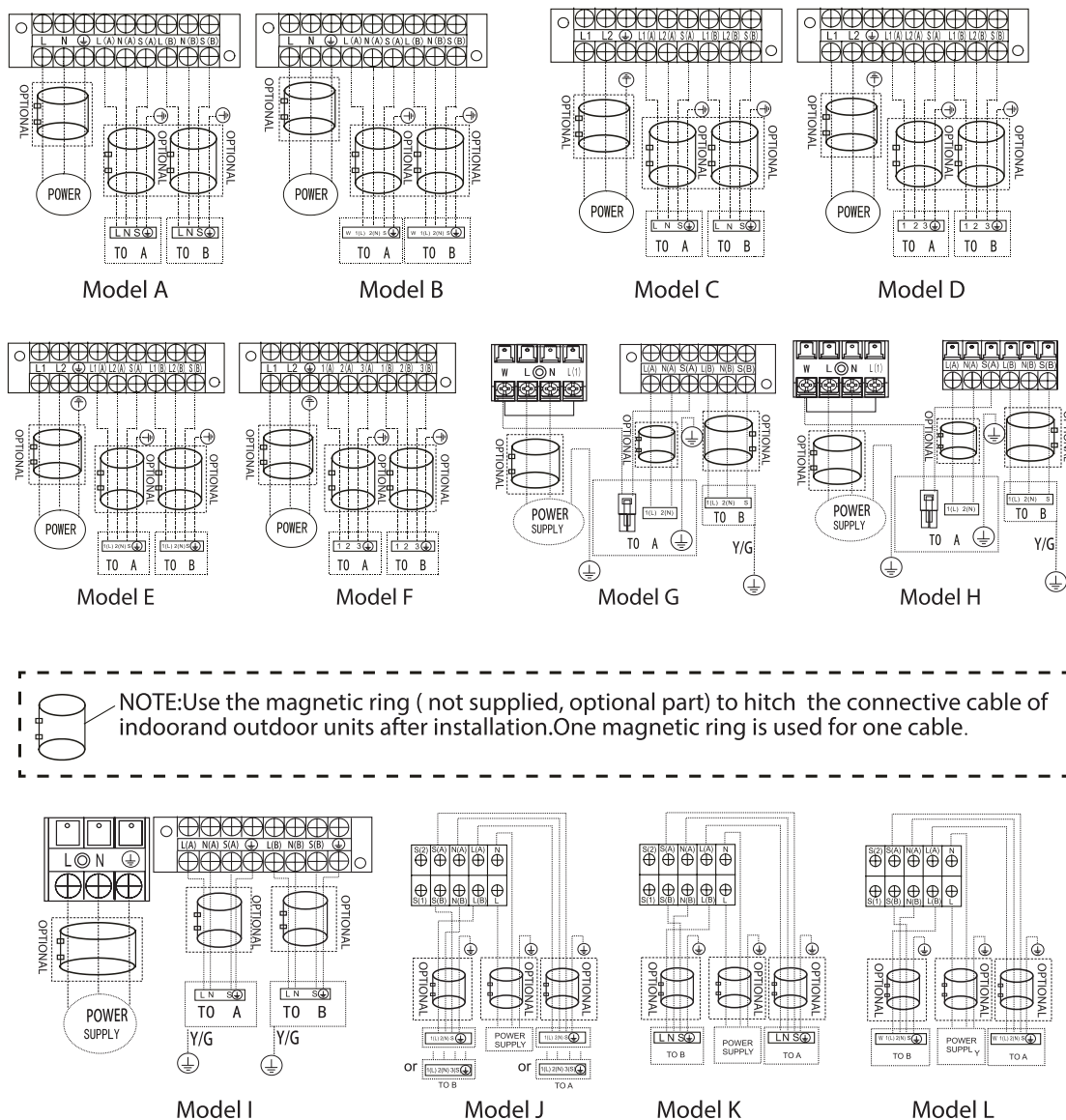
PRUDENCE

Connectez les fils de connexion aux bornes, comme identifiées, avec leurs numéros correspondants sur le bornier des unités intérieure et extérieure. Par exemple, la borne L1(A) de l'unité extérieure doit être connectée à la borne L1/1 de l'unité intérieure. L'unité extérieure peut s'adapter à différents types d'unités intérieures ; Les numéros sur le bornier de l'unité intérieure peuvent être légèrement différents. Faites particulièrement attention lors de la connexion du câble.

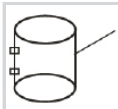


PAS UN : Veuillez vous référer à l'image ci-dessous si l'utilisateur final souhaite effectuer son propre câblage. Faites passer le câble d'alimentation principal à travers la ligne d'alimentation inférieure du serre-câble.

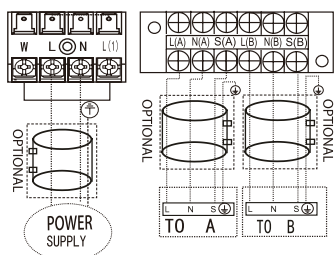
One-two models:



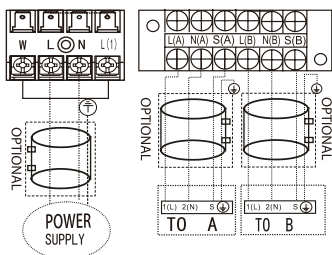
NOTE: Use the magnetic ring (not supplied, optional part) to hitch the connective cable of indoor and outdoor units after installation. One magnetic ring is used for one cable.



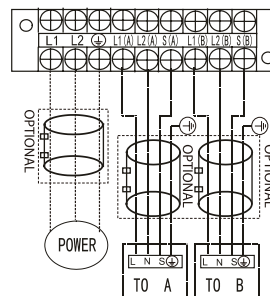
PAS UN : Utilisez l'anneau magnétique (non fourni, accessoire en option) pour connecter le câble de connexion des unités intérieure et extérieure après l'installation. Un anneau magnétique est utilisé par câble.



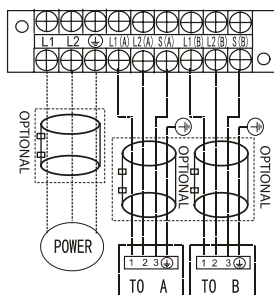
Model M



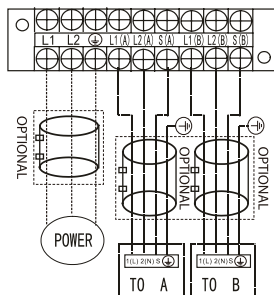
Model N



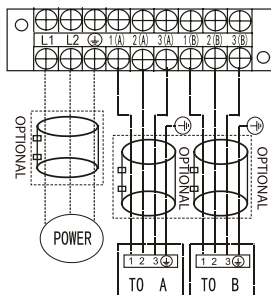
Model O



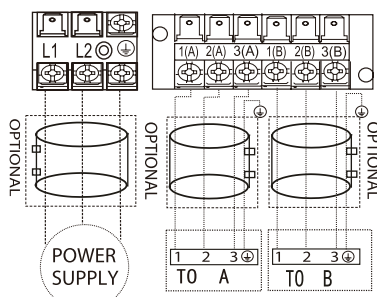
Model P



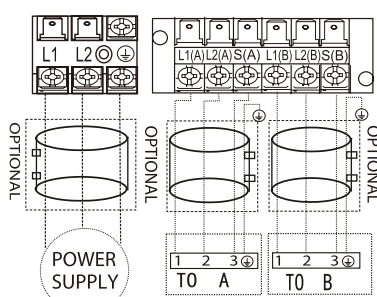
Model Q



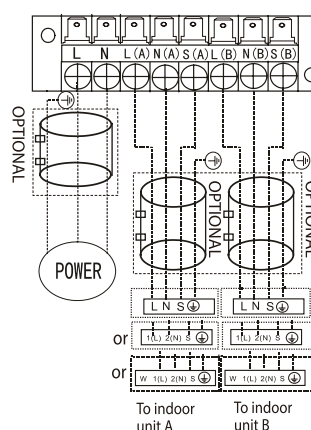
Model R



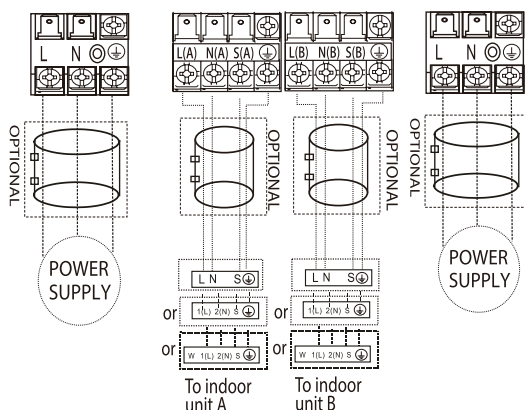
Model S



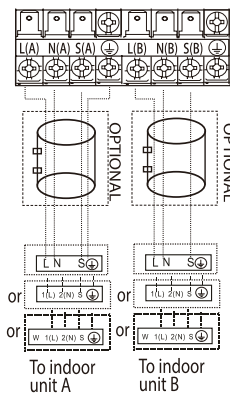
Model T



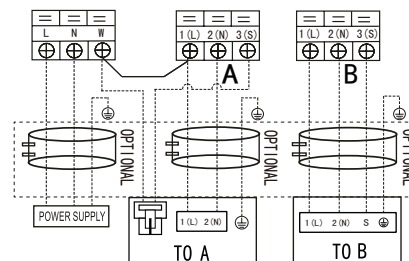
Model U



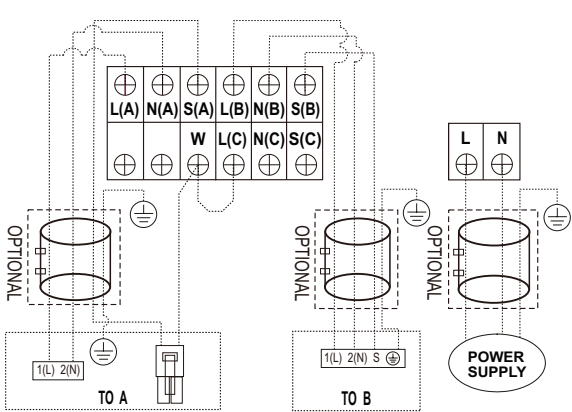
Model V



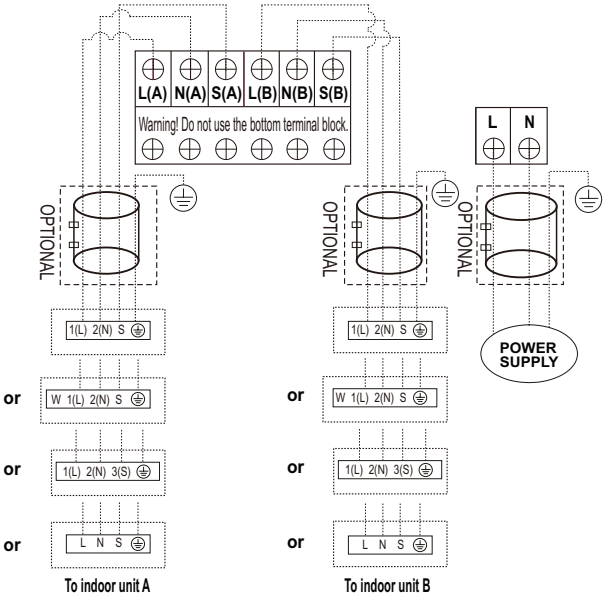
Model W



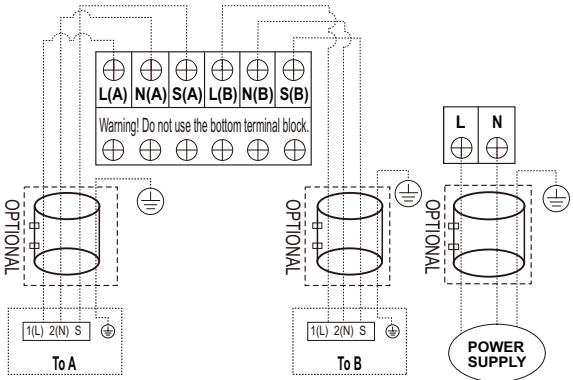
Model X



Model Y

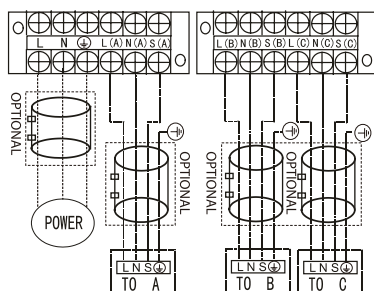


Model Z

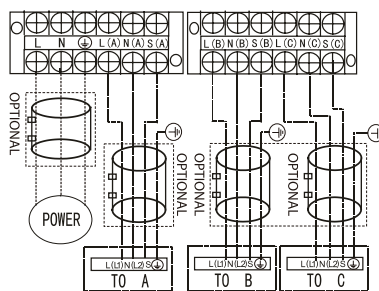


Model AA

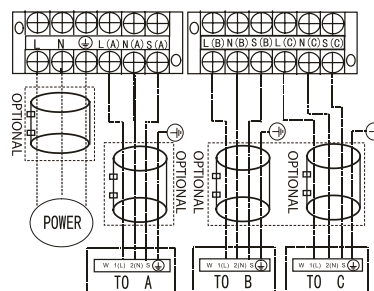
One-three models:



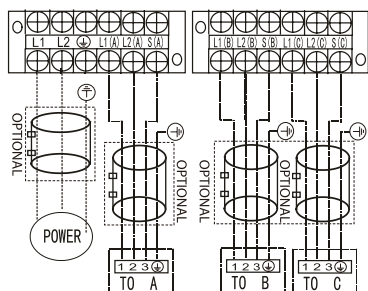
Model A



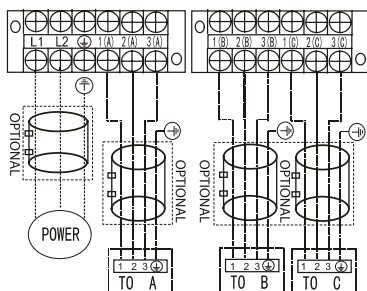
Model B



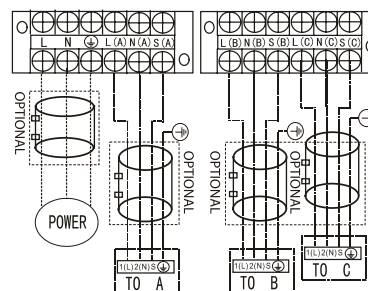
Model C



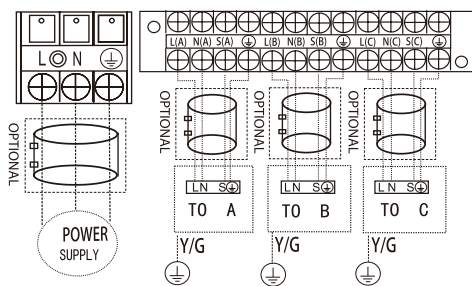
Model D



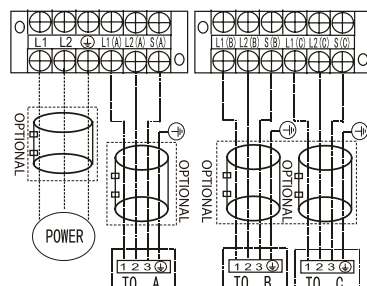
Model E



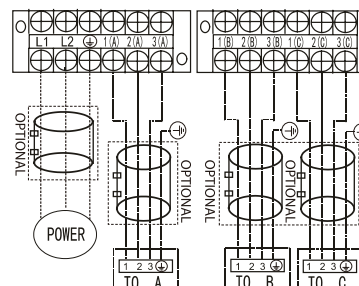
Model F



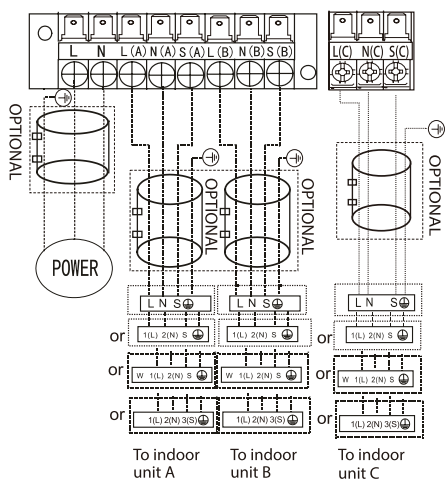
Model G



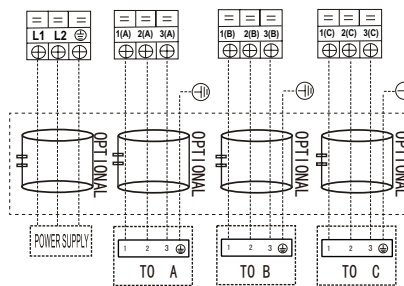
Model H



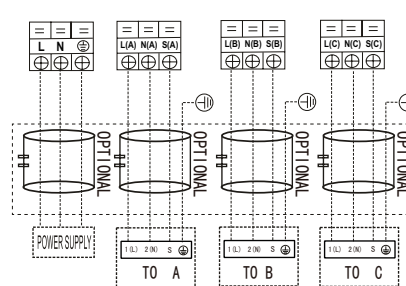
Model I



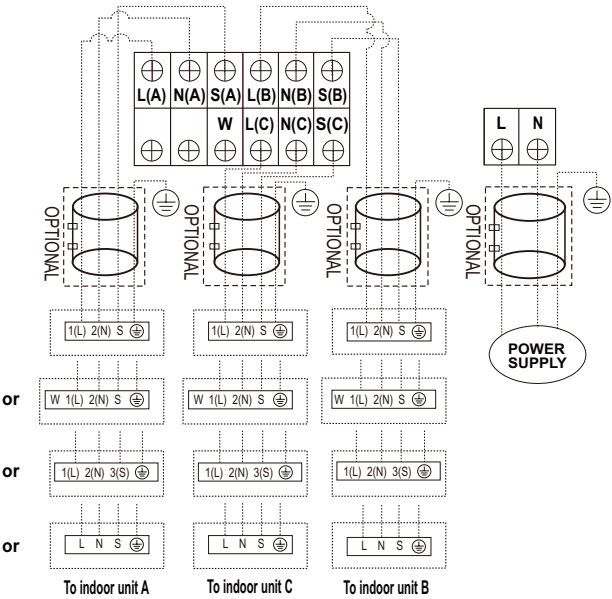
Model J



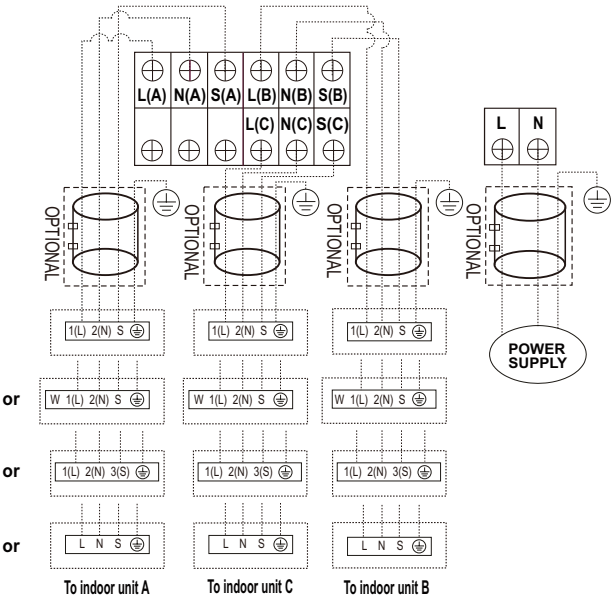
Model K



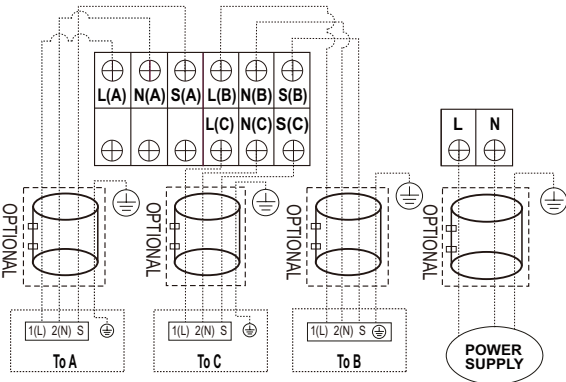
Model L



Model M

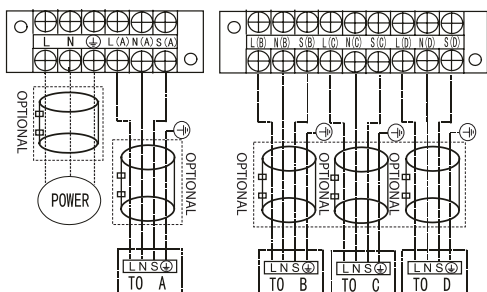


Model N

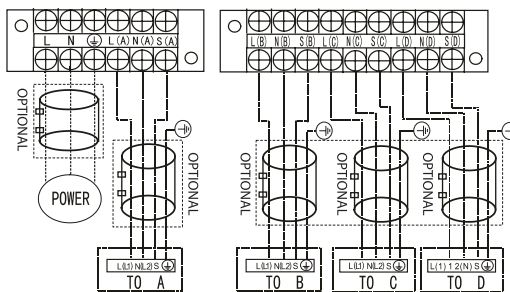


Model O

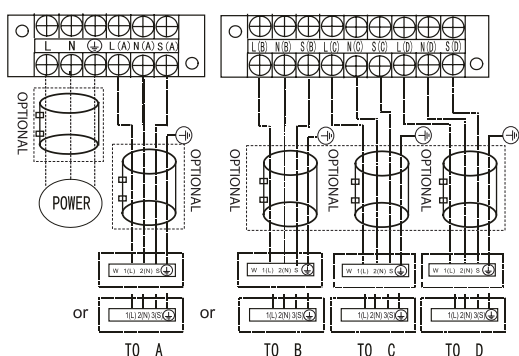
One-four models:



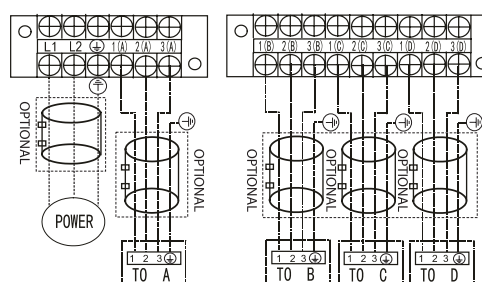
Model A



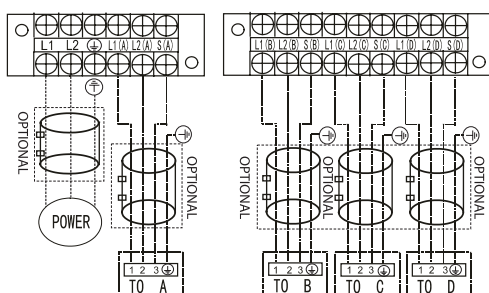
Model B



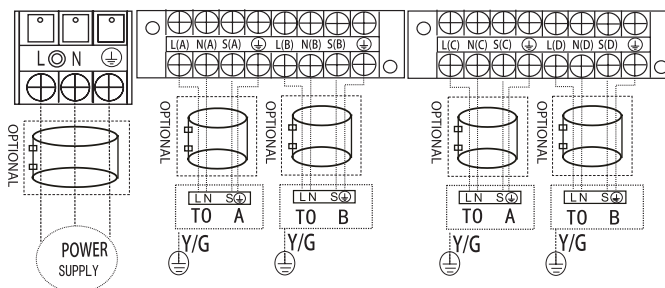
Model C



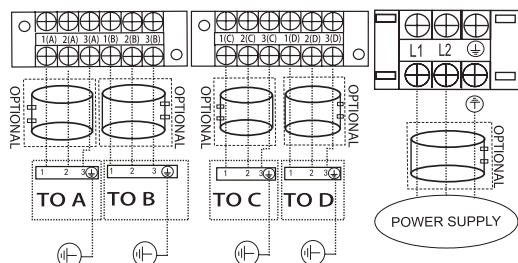
Model D



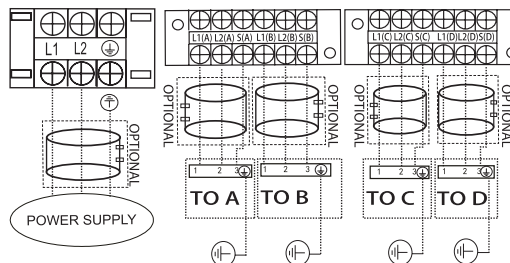
Model E



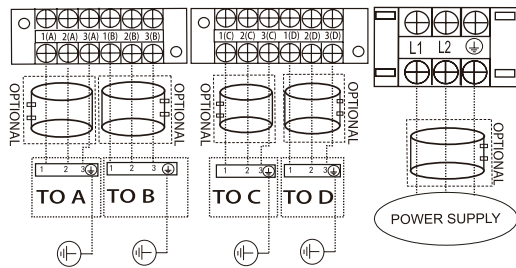
Model F



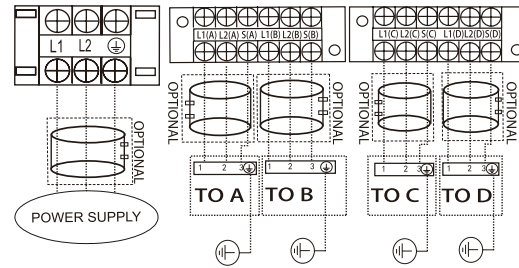
Model G



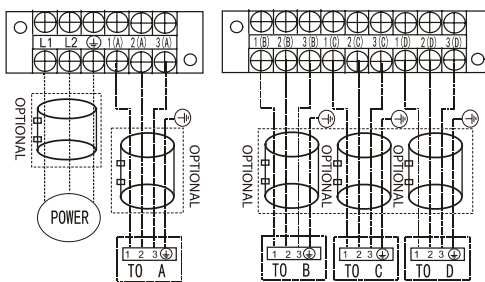
Model H



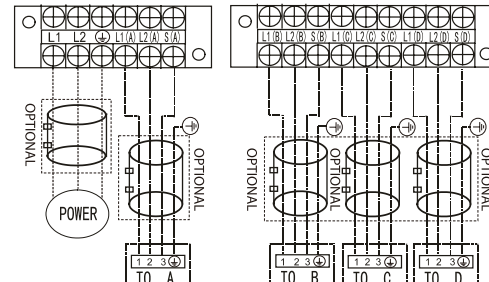
Model I



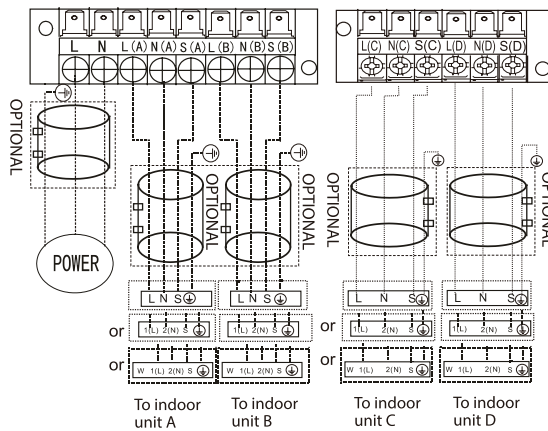
Model J



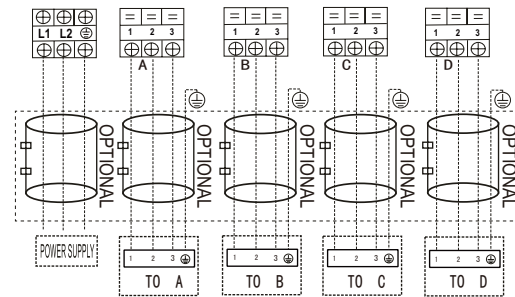
Model K



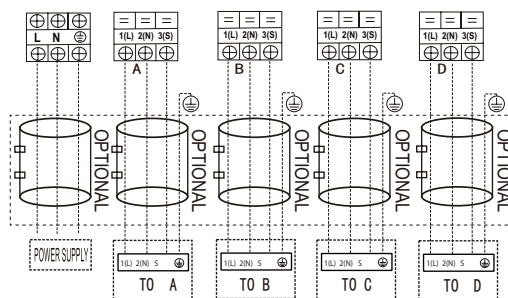
Model L



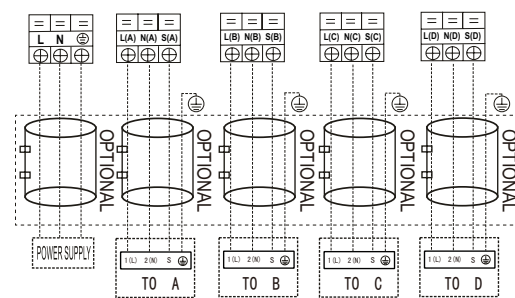
Model M



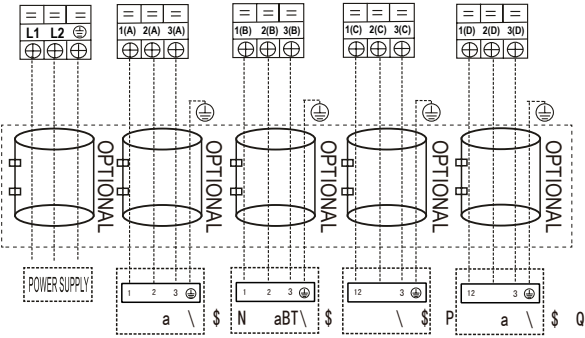
Model N



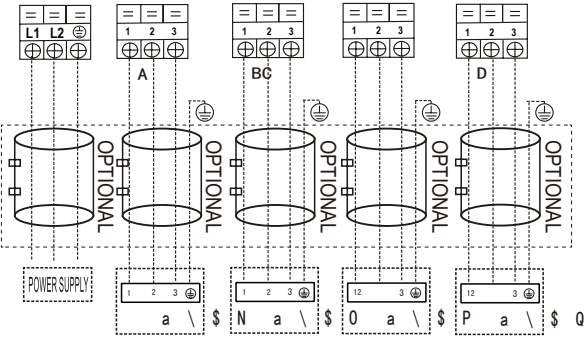
Model O



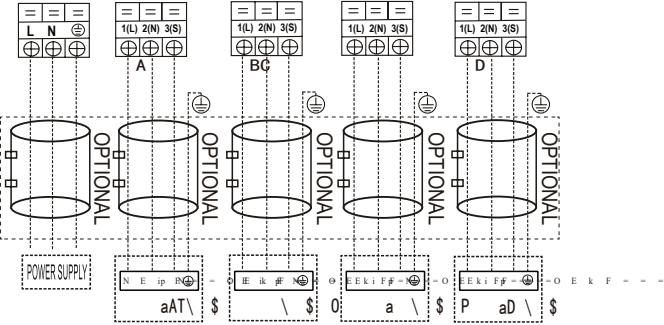
Model P



Model Q

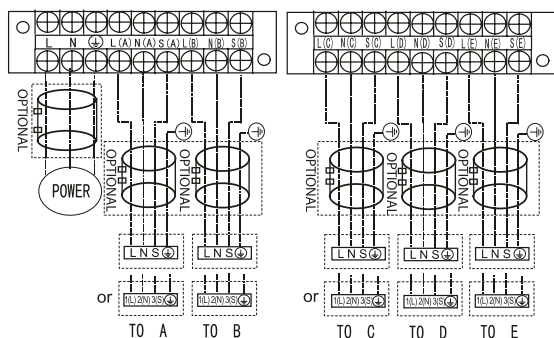


Model R

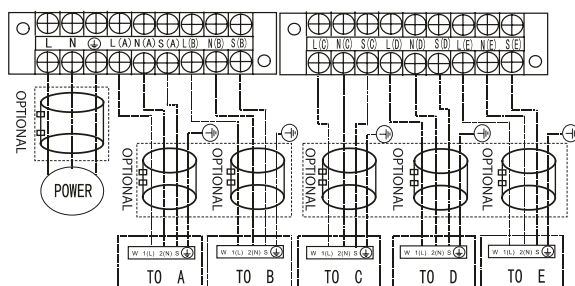


Model S

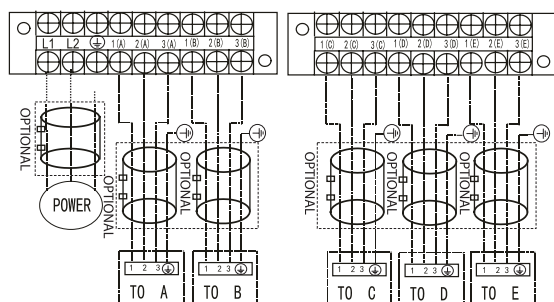
One-five models:



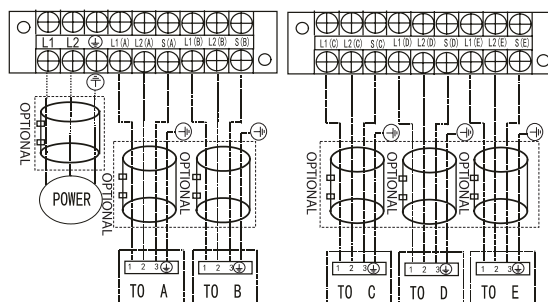
Model A



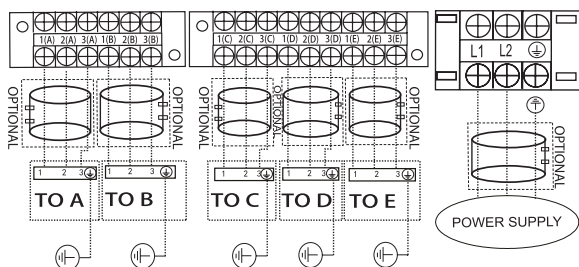
Model B



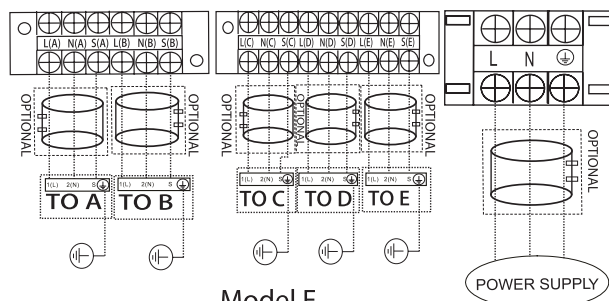
Model C



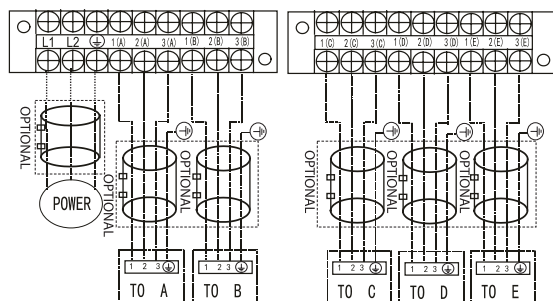
Model D



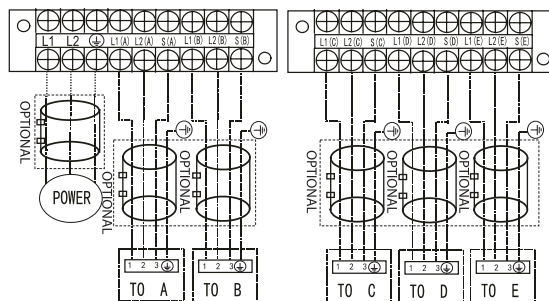
Model E



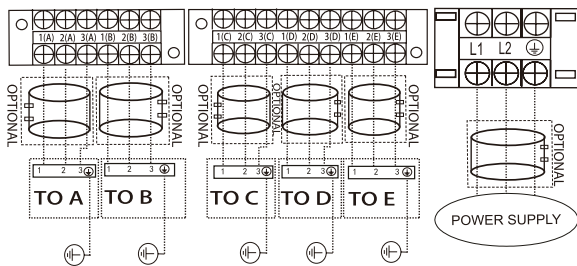
Model F



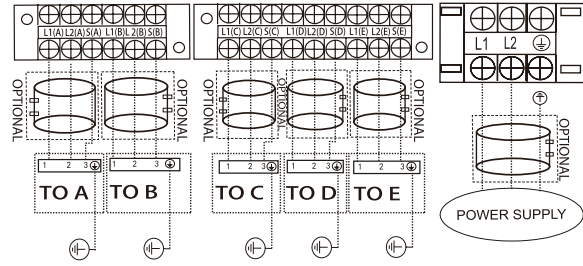
Model G



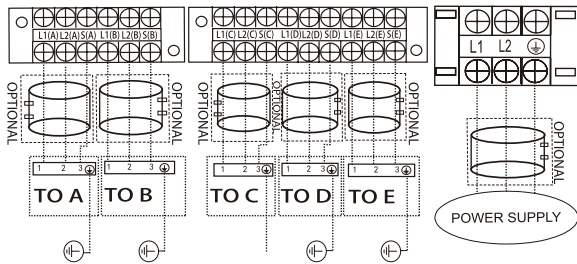
Model H



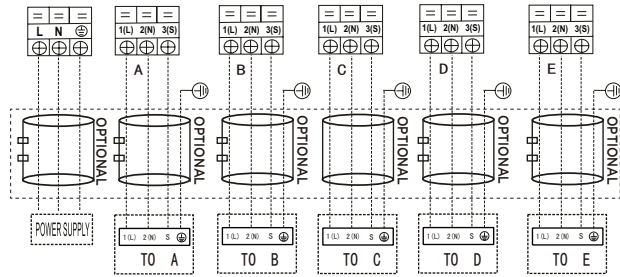
Model I



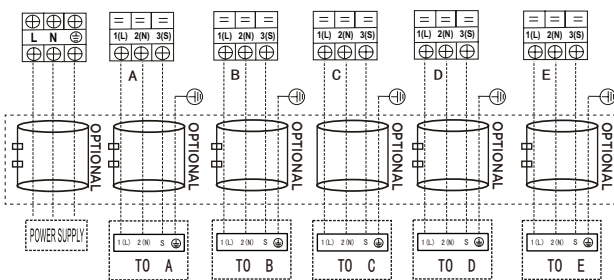
Model J



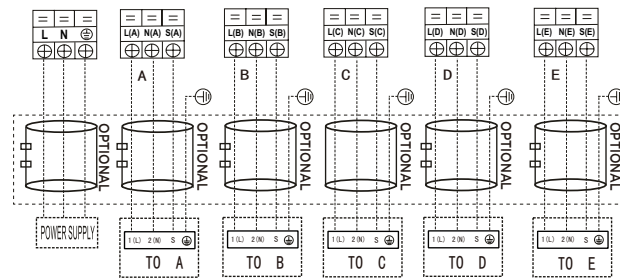
Model K



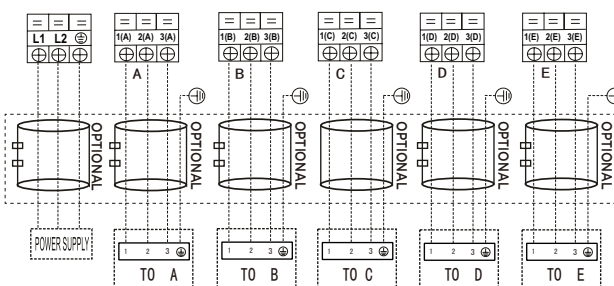
Model L



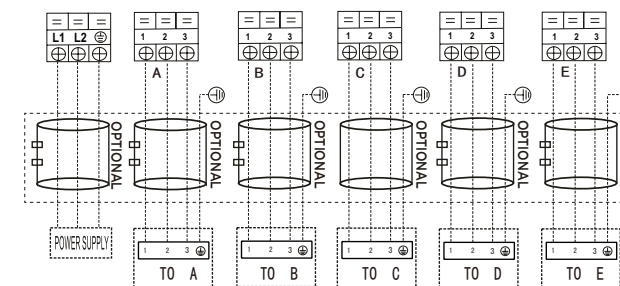
Model M



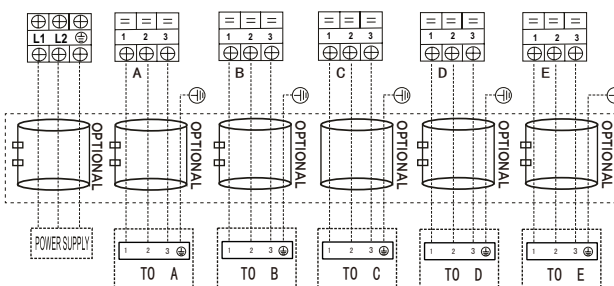
Model N



Model O

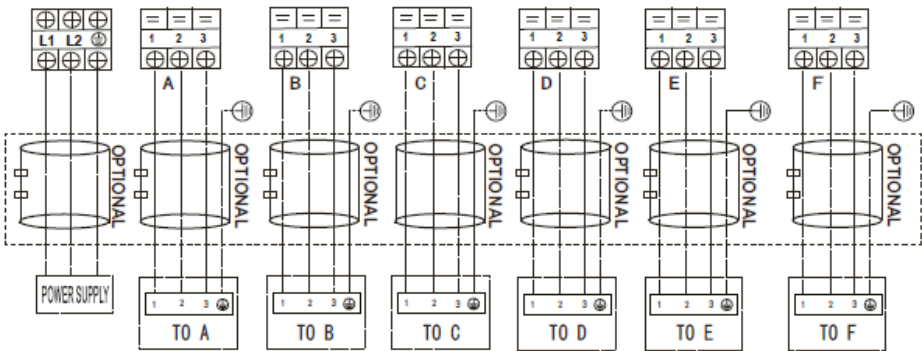


Model P

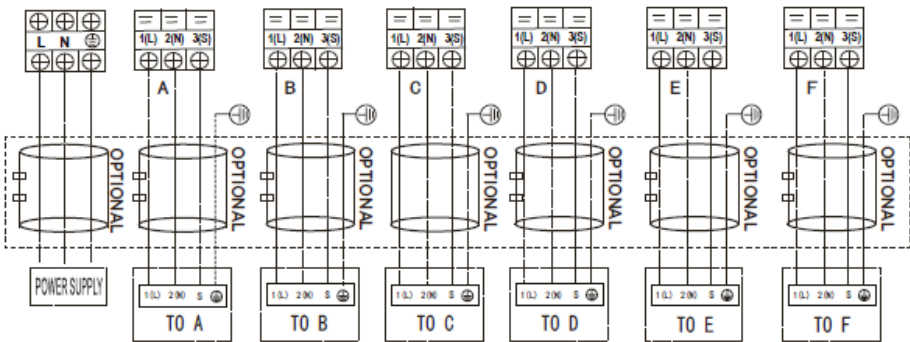


Model Q

One-six models:



Model A



Model B

**PRUDENT****APRÈS AVOIR CONFIRMÉ LES CONDITIONS CI-DESSUS, SUIVEZ CES DIRECTIVES LORS DU CÂBLAGE :**

- Disposez toujours d'un circuit d'alimentation individuel spécifique à l'équipement pneumatique condition. Suivez toujours le schéma de circuit placé à l'intérieur du couvercle de contrôle.
- Les vis qui maintiennent le câblage dans le boîtier de connexion électrique peuvent se desserrer pendant le transport. Étant donné que des vis desserrées peuvent provoquer des brûlures câbles, vérifiez que les vis sont bien serrées.
- Vérifiez les spécifications de l'alimentation.
- Confirmez que la capacité électrique est suffisante.
- Confirmez que la tension de démarrage est maintenue à plus de 90 % de la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Confirmez que l'épaisseur du câble est celle indiquée dans les spécifications de la source d'alimentation.
- Installez toujours un disjoncteur mis à la terre dans les zones humides ou mouillées.
- Les causes suivantes peuvent être causées par une chute de tension : vibration d'un interrupteur magnétique, dommages au point de contact, fusibles cassés et altérations du fonctionnement normal.
- La déconnexion de l'alimentation électrique doit être intégrée au câblage fixe. Les contacts doivent avoir une séparation minimale d'au moins 3 mm sur chaque conducteur actif (phase).
- Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.

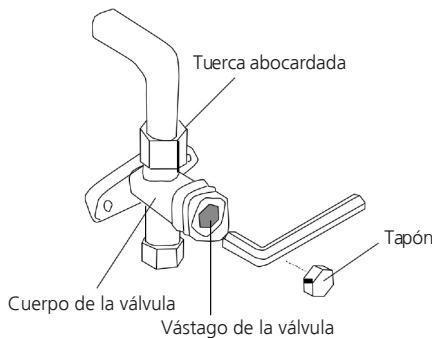
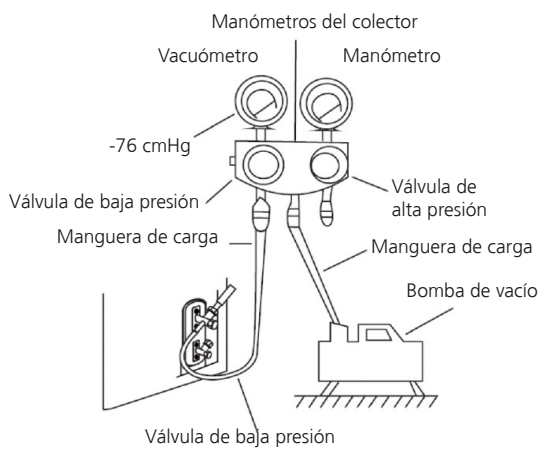
PAS UN : Pour vous conformer aux réglementations CEM obligatoires, requises par la norme internationale CISPR 14-1:2005/A2:2011 dans des pays ou districts spécifiques, assurez-vous d'appliquer les anneaux magnétiques appropriés sur votre équipement selon le schéma de câblage de votre équipement. Veuillez contacter votre revendeur ou installateur pour plus d'informations et pour acheter des anneaux magnétiques (l'anneau magnétique du fournisseur est TDK (modèle ZCAT3035-1330 ou similaire).

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

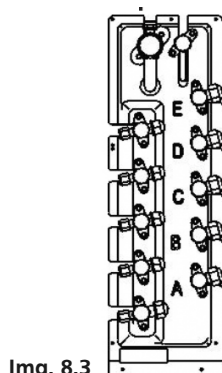


PRUDENT

- Utilisez une pompe à vide avec une jauge inférieure à -0,1 MPa et une capacité de décharge d'air supérieur à 40 L/min.
- L'unité extérieure n'a pas besoin de pompe à vide. N'ouvrez PAS le robinet d'arrêt de gaz et de liquide du unité extérieure.
- Assurez-vous que la lecture du vacuomètre est de -0,1 MPa ou moins après 2 heures. Si après trois heures de fonctionnement, la lecture de la jauge est toujours supérieure à -0,1 MPa, vérifiez une fuite de gaz ou d'eau à l'intérieur du tuyau. S'il n'y a pas de fuite, effectuez une nouvelle extraction pendant 1 ou 2 heures.
- **NE PAS** utiliser de gaz réfrigérant pour retirer le système.



Img. 8.2



Img. 8.3

INSTRUCTIONS DE SUPPRESSION Avant d'utiliser des manomètres collecteurs et une pompe à vide, lisez leurs manuels d'utilisation pour vous assurer que vous savez comment les utiliser correctement.

1. Connectez le tuyau de charge des jauges du collecteur au port de service de la vanne basse pression de l'unité extérieure.
2. Connectez le tuyau de charge des manomètres des jauges du collecteur à la pompe à vide.
3. Ouvrir la zone basse pression des manomètres du collectionneur. Gardez la zone haute pression fermée.
4. Allumez la pompe à vide pour retirer le système.
5. Extraire l'air pour créer un vide pendant au moins au moins 15 minutes ou jusqu'à ce que la lecture du vacuomètre atteigne 76 cmHG (-1x105Pa).
6. Fermez la vanne basse pression sur les manomètres du collecteur et éteignez la pompe à vide.
7. Attendez 5 minutes puis vérifiez qu'il n'y a pas eu changements dans la pression du système.
8. Insérez une clé hexagonale dans la soupape de décharge (valve haute pression) et ouvrez la vanne en tournant la clé d'1/4 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Écoutez pendant que le gaz est expulsé du système, puis fermez la vanne après 5 secondes.
9. Observez le manomètre pendant une minute pour vous assurer À moins qu'il n'y ait des changements de pression, votre lecture devrait être légèrement supérieure à la pression atmosphérique.
10. Retirez le tuyau de chargement du port de service.
11. À l'aide d'une clé hexagonale, ouvrez complètement les vannes haute et basse pression.

OUVRIR SOIGNEUSEMENT LES TIGES DE VANNE

Lors de l'ouverture des tiges de valve, tournez la clé hexagonale jusqu'à ce que qui touche l'arrêt. N'essayez PAS de forcer la vanne à s'ouvrir davantage.

12. Serrez les bouchons de valve à la main, puis serrez avec l'outil approprié.
13. Si l'unité extérieure utilise toutes les vannes de vide et que la position de vide est sur la vanne principale, le système n'est pas connecté à l'unité intérieure. La valve doit être serrée avec un écrou à vis. Pour éviter les fuites, vérifiez les fuites de gaz avant l'utilisation.

REMARQUE SUR L'AJOUT DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT**PRUDENT**

- Le chargement du réfrigérant doit être effectué après les tests de câblage, de vide et de fuite.
- NE PAS dépasser la quantité maximale autorisée de réfrigérant ni surcharger le système. Si Cela pourrait endommager l'appareil ou affecter son fonctionnement.
- Si vous chargez avec des substances inappropriées, cela peut provoquer des explosions ou des accidents assurez-vous que le liquide de refroidissement approprié est utilisé.
- Les conteneurs de réfrigérant doivent être ouverts lentement. Utilisez toujours un équipement de protection lors du chargement du système.
- NE PAS mélanger les types de liquides de refroidissement.
- Pour le modèle réfrigérant R-32, assurez-vous que les conditions dans la zone sont sûres en contrôlant les matériaux inflammables lors de l'ajout de réfrigérant à l'équipement pneumatique condition.

RÉFRIGÉRANT SUPPLÉMENTAIRE PAR LONGUEUR DE TUBE

Longueur du tuyau connexion (m)	Méthode purge d'air	Liquide de refroidissement supplémentaire	
Longueur du tuyau de précharge (pieds/m) (longueur du tuyau de précharge x N)	pompe à vide	N / A	
Plus que la longueur de tuyau standard	pompe à vide	Section liquide : Ø 6,35 (Ø 1/4") R-32 : (Longueur totale du tuyau - longueur de précharge x N) x 12 g/m (Longueur totale du tuyau - longueur de précharge x N) 0,13 oz/ft	Section liquide : Ø 9,52 (Ø 3/8") R-32 : (Longueur totale du tuyau - longueur de précharge x N) x 24 g/m (Longueur totale du tuyau - longueur de précharge x N) 0,26 oz/ft
		Côté liquide : Ø6,35 (Ø1/4") R410A (Longueur totale du tuyau - La longueur du tuyau standard) x 15 g/m (Longueur totale du tuyau - La longueur du tuyau standard) x 0,16 oz/pied	Lado líquido: Ø9.52 (Ø3/8") R410A (Longitud total de la tubería - La longitud de la tubería estándar) x 30g/m (Longitud total de la tubería - La longitud de la tubería estándar) x 0,32 oz/pie

REMARQUE : La longueur de tuyau standard fait référence à la longueur de tuyau pour laquelle du réfrigérant a été ajouté lorsque la machine quitte l'usine. Lorsque la longueur réelle du tuyau n'est pas supérieure à cette longueur de tuyau, il n'est pas nécessaire d'ajouter du réfrigérant. La longueur totale du tuyau fait référence à la longueur totale réelle du tuyau utilisé. L'ajout de réfrigérant est déterminé par la longueur totale du tuyau, quel que soit le nombre d'unités intérieures connectées.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT SUPPLÉMENTAIRE POUR LES MODÈLES D'INTÉRIEUR

Lorsque le modèle un-cinq est équipé de l'unité intérieure AHU suivante, du réfrigérant supplémentaire doit être ajouté.

Modèle d'unité intérieure	Quantité de réfrigérant
30000Btu/h	0.5 kg (17.6 oz)
36000Btu/h	

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE ET CONTRÔLE DES FUITES.

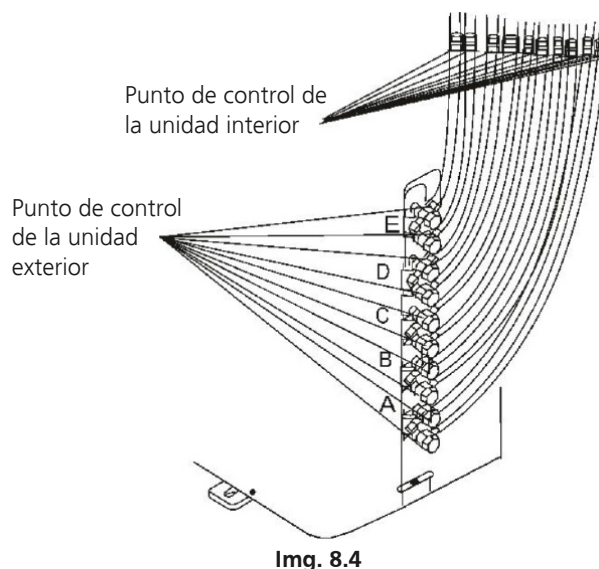
EFFECTUEZ LE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE UNE FOIS L'INSTALLATION TERMINÉE. COUVRIR LES DOMAINES SUIVANTS :

1. Résistance isolée. La résistance isolée doit être supérieure à 2 MΩ.
2. Travaux de mise à la terre Une fois les travaux de mise à la terre terminés, mesurez la résistance de mise à la terre par détection visuelle et à l'aide d'un multimètre résistance du sol. Assurez-vous que la résistance de terre est inférieure à 4 Ω.
3. Vérifiez les fuites électriques (lors du test avec l'appareil allumé) Pendant le test après avoir terminé l'installation, utilisez la sonde et un multimètre pour effectuer un contrôle de fuite électrique. S'il y a une fuite, éteignez immédiatement l'appareil. Essayez d'évaluer différentes solutions jusqu'à ce que l'unité travaille correctement.

CONTRÔLE DES FUITES DE GAZ

1. Méthode à l'eau savonneuse Appliquez une solution d'eau savonneuse ou un détergent liquide neutre au niveau de la connexion de l'unité intérieure ou des connexions de l'unité extérieure avec un brosse douce pour vérifier les fuites aux points de raccordement des tuyaux. S'ils forment bulles, les tuyaux connaîtront des fuites.
2. Détecteur de fuite Utilisez le détecteur de fuite pour vérifier la présence de fuites.

NOTE: L'image est incluse à des fins d'illustration uniquement. L'ordre réel de A, B, C, D et E sur votre ordinateur peut être légèrement différent de l'ordre sur l'unité que vous avez achetée, mais la forme générale restera la même.



A, B, C, D son puntos para el tipo uno-cuatro.
A, B, C, D y E son puntos para el tipo uno-cinco.

AVANT LE TEST

Un test doit être effectué une fois que l'ensemble du système a été installé totalement veuillez confirmer les points suivants avant de tester :

- a. Les unités intérieures et extérieures sont installées correctement.
- b. Les tuyaux et le câblage sont correctement connectés.
- c. Il n'y a aucun obstacle à proximité de l'entrée et de la sortie de l'unité qui pourrait entraîner de mauvaises performances. ou un dysfonctionnement du produit.
- d. Le système de refroidissement ne fuit pas.
- e. Le système de drainage est réalisé sans obstacles et le drainage est effectué dans un endroit sûr.
- f. L'isolation thermique est correctement installée.
- g. Les fils de terre sont correctement connectés.
- h. La longueur du tuyau et la capacité supplémentaire de stockage de réfrigérant ont été enregistrées.
- i. La tension est correcte pour le climatiseur.

**PRUDENT**

Le fait de ne pas effectuer le test fonctionnel peut entraîner des dommages à l'unité, des dommages matériels ou des blessures corporelles.

INSTRUCTIONS POUR L'OPÉRATION DE TEST

1. Ouvrir les vannes d'arrêt de gaz et de liquide.
2. Allumez l'interrupteur principal et laissez l'appareil se réchauffer.
3. Mettez le climatiseur en mode refroidissement.
4. Pour unité intérieure
 - a. Assurez-vous que la télécommande et ses boutons fonctionnent correctement.
 - b. Assurez-vous que les flammes bougent correctement et peuvent être modifiées à l'aide de la télécommande.
 - c. Vérifiez soigneusement que la température ambiante est correctement enregistrée.
 - d. Assurez-vous que les indicateurs de la télécommande et du panneau d'affichage de l'unité intérieure fonctionnent correctement.
 - e. Assurez-vous que les boutons manuels de l'unité intérieure fonctionnent correctement.
 - f. Vérifiez que le système de drainage n'est pas obstrué et que le drainage a lieu correctement.
 - g. Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibrations ou de bruits anormaux pendant le fonctionnement.
5. Pour unité extérieure
 - a. Vérifiez le système de refroidissement pour déceler des fuites.
 - b. Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibrations ou de bruits anormaux pendant le fonctionnement.
 - c. Assurez-vous que le vent, le bruit et l'eau générés par l'appareil ne dérangent pas à vos voisins ou constituer un danger pour la sécurité.

PAS UN : Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou ne répond pas à vos attentes, veuillez vous référer à la section Dépannage du manuel d'utilisation avant d'appeler le service client.

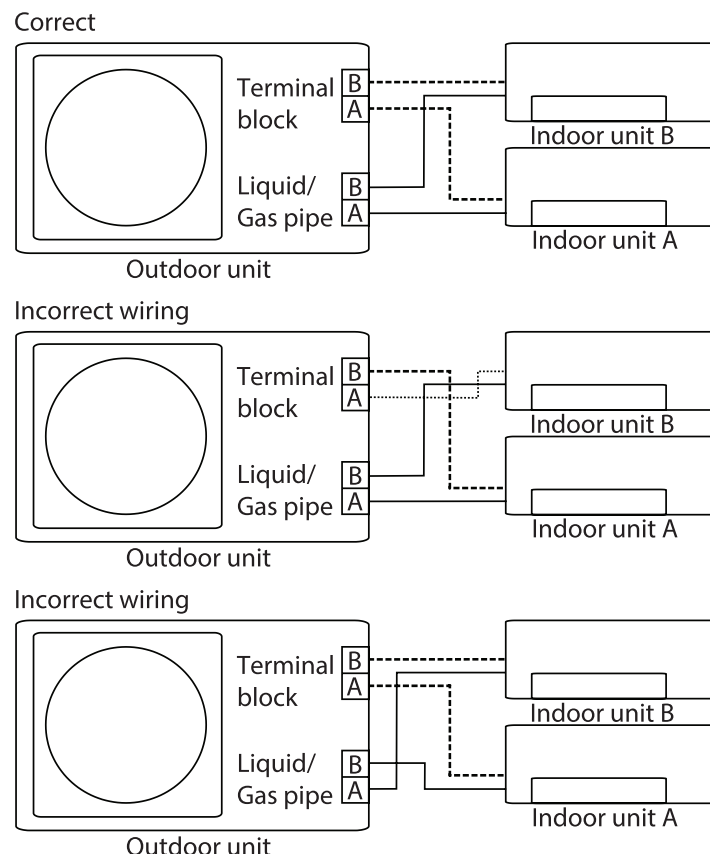
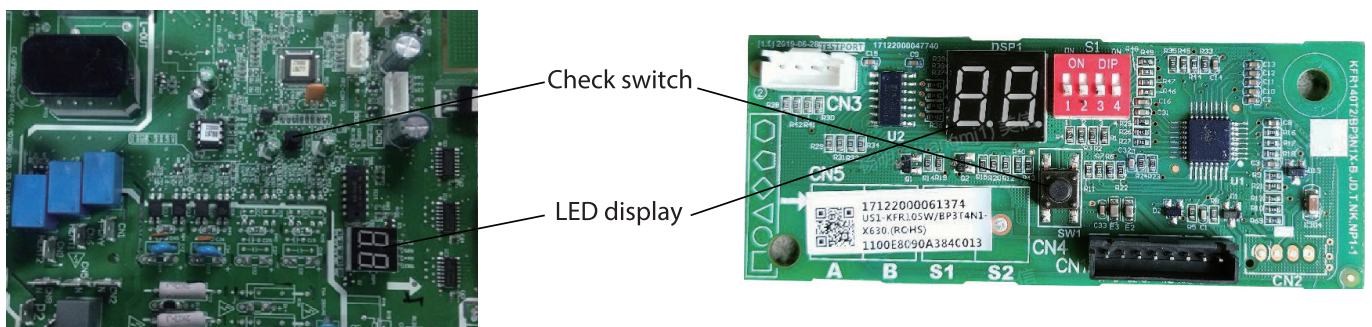
• **FONCTION DE CORRECTION AUTOMATIQUE DU CÂBLAGE/TUYAUTERIE**

Les modèles plus récents disposent désormais d'une correction automatique des erreurs de câblage/tuyauterie. Appuyez sur le bouton « interrupteur de contrôle » sur la carte PCB de l'unité extérieure pendant 5 secondes jusqu'à ce que la LED affiche « CE », indiquant que cette fonction fonctionne. Environ 5 à 10 minutes après avoir appuyé sur l'interrupteur, le « CE » disparaît.

ce qui signifie que l'erreur de câblage/tuyauterie est corrigée et que tout le câblage/tuyauterie est connecté correctement.

COMMENT ACTIVER CETTE FONCTION

1. Vérifiez que la température extérieure est supérieure à 5 °C.
1. Vérifiez que la température extérieure est supérieure à 5 °C.
(Cette fonction ne fonctionne pas lorsque la température extérieure ne dépasse pas 5 °C)
2. Vérifiez que les vannes d'arrêt des conduites de liquide et de gaz sont ouvertes.
3. Allumez le disjoncteur et attendez au moins 2 minutes.
4. Appuyez sur l'interrupteur de contrôle sur l'affichage LED « CE » de l'unité extérieure de carte PCB.



LA GARANTIE G.I.A.

Pour assurer la bonne longévité de nos marchandises et la satisfaction de nos Clients, G.I.A. garantit ses produits vendus en France en fonction du matériel acheté : 2 ans pièces sur les climatiseurs dits mobiles, les déshumidificateurs. 3 ans pièces et 5 ans compresseur pour les climatiseurs à poser. Toutes les études VRF validées par G.I.A. le sont à titre indicatif.

Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci. Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant à G.I.A. sera, le remplacement ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par ses services.

Les interventions au titre de la présente garantie sont assurées par le service après-vente de G.I.A. et après leur validation. La société G.I.A. se réservant le droit de sous-traiter ses prestations à une entreprise extérieure. La prise en charge de la garantie se fera dans les conditions suivantes :

Catalogue Climatisation Professionnel | 2023 / 2024 | Conditions de vente 172

- Le client doit fournir la facture d'achat, le numéro de série et des informations complètes sur le défaut.
- Toute intervention demandée par laquelle une station technique agréée par les SAV de G.I.A. doit se rendre, l'intervention devra être payée dans son intégralité par l'utilisateur / installateur ou distributeur. Dans le cas contraire, l'assistance sera suspendue jusqu'au dit paiement.
- Le produit doit avoir été correctement installé, par un installateur agréée aux fluides, entretenu et utilisé conformément aux instructions d'installation et d'utilisation qui sont fournies avec le produit.
- Le client n'aura pas, par lui-même ou par un tiers, tenté de réparer le produit ou des pièces remplacées, sauf autorisation expresse et écrite de G.I.A.

Sont exclus du cadre de la garantie les cas suivants :

- Les pannes liées aux accessoires (télécommande...) ne donnent pas droit aux remboursements du produit. Les « accessoires » tel que télécommande,... seront renvoyés si le problème est avéré.
- Tout produit qui aura été utilisé, abîmé ou dont l'emballage d'origine aura été détérioré dans des conditions excédant sa simple ouverture, ne sera pas remboursé ou partiellement selon le diagnostic fait par notre service technique.
- Les dommages causés par une manipulation, une maintenance, une configuration et une installation incorrectes de l'équipement.
- Manipulation inadéquate du produit ou pour avoir forcé son fonctionnement.
- Utilisation de pièces de rechange non autorisées par le fabricant ou modification du produit sans l'autorisation du fabricant.
- Installations ou combinaisons de produits non approuvées par le fabricant.
- Pièces d'usures (filtres).
- Utilisation de Réfrigérant non conforme.
- Défauts liés à la dureté de l'eau (dépôts calcaires sur les éléments du générateur ou obstructions partielles ou totales du circuit primaire ou secondaire de celui-ci).
- Transport ou stockage inadéquat, corrosion, abrasion, manque de propreté, mauvaise utilisation ou abus, dégradation due à une mauvaise utilisation.
- Pour les installations, les unités extérieures devront être protégées contre les intempéries (pluie, vent).
- Tous les équipements qui n'ont pas passé l'entretien une fois tous les 12 mois.
- Tout le matériel qui comprend des réservoirs de stockage d'eau chaude et dont l'anode n'est pas vérifiée chaque année.
- Défauts causés par une pression d'eau excessive, une tension électrique, une pression ou une quantité en gaz insuffisante ou trop élevée.
- Les produits, pièces ou composants abîmés pendant le transport ou pendant l'installation.
- Dans les modèles dont l'allumage est effectué au moyen télécommande infra-rouge (piles), le client doit garder à l'esprit l'usure de ces piles et procéder au remplacement quand elles sont épuisées.
- La garantie ne couvre pas les coûts et dépenses liées à l'accès à l'équipement ou à son installation.

Les unités avec le réfrigérant R410, en raison de leur caractéristique particulière due au câble de gaz réfrigérant et aux taxes administratives qui l'accompagnent, ne sont pas échangées contre un autre modèle / plage avec R32 ou avec le même modèle dans R32. Tout retour du produit au titre de la présente garantie doit faire l'objet de l'accord préalable du service après-vente de G.I.A. Le produit défectueux doit être retourné à l'adresse indiquée sur la carte de garantie, accompagné de sa facture d'achat contenant les références précises du produit et de l'ensemble de ses accessoires. Les frais éventuels de port ou de déplacement sont à la charge du Client qui ne pourra prétendre à une quelconque indemnité en cas d'immobilisation du produit du fait de l'application de la garantie.

Tout retour de produit doit nécessairement être convenu entre le client et G.I.A., par écrit et préalablement à tout retour. Tout produit retourné, en l'absence d'accord, resterait à la disposition du client, serait stocké à ses frais et ne donnerait lieu à l'établissement d'aucun avoir. Tout retour de produit s'effectue en port payé par le Client expéditeur. En aucun cas, G.I.A. France ne peut être tenue pour responsable de l'installation.

IX41B2

HTW-M02-041IX41B2R32 | HTW-M02-052IX41B2R32 | HTW-M03-052IX41B2R32
HTW-M03-061IX41B2R32 | HTW-M03-080IX41B2R32 | HTW-M04-082IX41B2R32
HTW-M04-105IX41B2R32 | HTW-M05-120IX41B2R32



PORTUGUÊS

Manual de instalação. Unidades exter. Multisplit

TABELA DE CONTEÚDOS

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA	04
--------------------------------------	-----------

MANUAL DO USUÁRIO

PARTES DA UNIDADE E FUNÇÕES PRINCIPAIS	09
Peças da Unidade	10
Temperatura de operação	11
Características	11
OPERAÇÕES MANUAIS E MANUTENÇÃO	14
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	15

MANUAL DE INSTALAÇÃO

ACESSÓRIOS	17
RESUMO DA INSTALAÇÃO	18
DIAGRAMA DE INSTALAÇÃO	19
ESPECIFICAÇÕES	20
INSTALAÇÃO DA UNIDADE EXTERNA	21
Selecione o local de instalação	22
Instale a junta de drenagem	24
Unidade externa âncora	25
CONEXÃO DO TUBO DE REFRIGERANTE	26
Tubo cortado	27
Remova rebarbas	27
Extremidades do tubo	27
Conecte tubos	27
CABEAMENTO.....	36
Fiação da unidade externa	30
Figura de fiação	31
EVACUAÇÃO AÉREA.....	40
Nota sobre a adição de refrigerante	40
Verificação de segurança e vazamento	40
EXECUÇÃO DE TESTE	40
CORREÇÃO DA FUNÇÃO DE FIAÇÃO/TUBULAÇÃO	46

Leia as precauções de segurança antes da operação e instalação.

A instalação inadequada devido ao desrespeito das instruções pode causar danos ou ferimentos graves.

A gravidade de possíveis danos ou ferimentos é classificada como **AVISO** ou **CUIDADO**.

AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de lesões pessoais



AVISO

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreensão dos perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção por parte do usuário não serão feitas por crianças sem supervisão.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.



ADVERTÊNCIAS PARA O USO DO PRODUTO

- Se surgir uma situação anormal (como cheiro de queimado), desligue imediatamente a unidade e desconecte o poder. Ligue para seu revendedor para obter instruções sobre como evitar choque elétrico, incêndio ou lesões.
- Não insira os dedos, varetas ou outros objetos na entrada ou saída de ar. Isto pode causar ferimentos, como que o ventilador pode estar girando em altas velocidades.
- **Não** use sprays inflamáveis, como sprays de cabelo, lacas ou tintas perto da unidade. Esse pode causar incêndio ou combustão.
- **Não** opere o ar condicionado em locais próximos ou próximos a gases combustíveis. O gás emitido pode acumular-se ao redor da unidade e causar uma explosão.
- **Não** opere o ar condicionado em um ambiente úmido, como um banheiro ou lavanderia. Também a exposição excessiva à água pode causar curto-circuito nos componentes elétricos.
- **Não** exponha seu corpo diretamente ao ar frio por um longo período de tempo.
- **Não** permita que crianças brinquem com o ar condicionado. As crianças devem ser supervisionadas perto da unidade em todos os momentos.
- Se o ar condicionado for usado em conjunto com queimadores ou outros dispositivos de aquecimento, ventile bem a sala para evitar deficiência de oxigênio.
- Em determinados ambientes funcionais, como cozinhas, salas de servidores, etc., o uso de materiais é Especialmente, é altamente recomendável usar unidades de ar condicionado projetadas.

AVISOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo e desconecte a energia antes de limpá-lo. Não fazer isso pode causar choque elétrico.
- **Não** limpe o ar condicionado com quantidades excessivas de água.
- **Não** limpe o ar condicionado com agentes de limpeza combustíveis. Agentes de limpeza combustíveis pode causar incêndio ou deformação.



AVISOS ELÉTRICOS

- Use apenas o cabo de alimentação especificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos.
- Mantenha o plugue limpo. Remova qualquer poeira ou sujeira acumulada no plugue ou ao redor dele. Plugues sujos podem causar incêndio ou choque elétrico.

- Não puxe o cabo de alimentação para desconectar a unidade. Segure o plugue firmemente e remova-o da tomada. Puxar diretamente o cabo pode danificá-lo e causar incêndio ou um choque elétrico.
- Não altere o comprimento do cabo de alimentação nem use um cabo de extensão para alimentar a unidade.
- Não compartilhe a tomada com outros aparelhos. Fonte de alimentação inadequada ou insuficiente pode causar incêndio ou choque elétrico.
- O produto deve estar devidamente aterrado no momento da instalação, caso contrário poderá ocorrer um choque elétrico.
- Para todos os trabalhos elétricos, siga todas as regras e regulamentos de fiação locais e nacionais e o Manual de Instalação. Conecte os cabos firmemente e segure-os firmemente para evitar danos externo. eficaz em danificar o terminal. Conexões elétricas inadequadas podem causar superaquecimento e causar um incêndio, e também pode causar choque. Todas as conexões elétricas devem ser feitas de acordo com o Esquema de Conexão Elétrica localizado nos painéis das unidades interna e externa.
- Toda a fiação deve ser roteada corretamente para garantir que a tampa da placa de controle pode fechar corretamente. Se a tampa do painel de controle não estiver fechada corretamente, poderá causar corrosão e causar conexão partes do terminal podem aquecer, pegar fogo ou causar choque elétrico.
- Se você conectar a alimentação à fiação física, um dispositivo de desconexão multipolar conectado ao menos 3 mm. folgas em todos os limites e têm uma corrente de fuga que pode exceder 10 mA, o dispositivo de corrente residual (RCD) tendo uma corrente operacional residual nominal que não excede 30 mA e a desconexão deve ser incorporada à fiação fixa de acordo com as normas de cabeamento.

ATENÇÃO ÀS ESPECIFICAÇÕES DO FUSÍVEL

A placa de circuito (PCB) do ar condicionado é projetada com um fusível para fornecer proteção contra sobrecorrente. As especificações dos fusíveis estão impressas na placa de circuito, como: T20A/250VAC (para unidade <24000Btu/h), T30A/250VAC (para unidade >24000Btu/h)

OBSERVAÇÃO: Para unidades com refrigerante R32 ou R290, apenas o fusível cerâmico à prova de explosão pode ser utilizado.

AVISOS PARA INSTALAÇÃO DO PRODUTO

1. A instalação deve ser realizada por um revendedor autorizado ou especialista. A instalação incorreta pode causar vazamentos de água, choques elétricos ou incêndios.
2. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções de instalação. instalação incorreta pode causar vazamentos de água, choques elétricos ou incêndios (Na América do Norte, a instalação deve ser realizada de acordo com os requisitos NEC e CEC apenas por pessoal autorizado.).
3. Contate um técnico de serviço autorizado para reparo ou manutenção desta unidade. Este aparelho deve ser instalado de acordo com os padrões nacionais de fiação.
4. Use apenas os acessórios incluídos, peças e peças especificadas para instalação. O uso de peças não padronizadas pode causar vazamento de água, choque elétrico, incêndio e levar à falha da unidade.
5. Instale a unidade em um local firme que possa suportar o peso da unidade. Se o local escolhido não suportar o peso da unidade ou se a instalação não for feita corretamente, a unidade poderá cair e causar ferimentos e danos graves.
6. Instale o tubo de drenagem de acordo com as instruções deste manual. A drenagem inadequada pode causar danos causados pela água em sua casa e propriedade.
8. Não instale a unidade em um local que possa estar exposto a vazamentos de gás combustível. Se o gás combustível se acumular ao redor da unidade, poderá causar um incêndio.
9. Não ligue a energia até que todo o trabalho esteja concluído.
10. Ao mover ou reposicionar o ar condicionado, consulte técnicos de serviço experientes para desconectar e reinstalar a unidade.
11. Como instalar o aparelho no suporte, leia as informações para mais detalhes em “unidade interna” “Instalação da unidade externa” e “Instalação da unidade externa”.

7. Para unidades que possuem aquecedor elétrico auxiliar, não instale a unidade a menos de 1 metro (3 pés) de qualquer material combustível.
8. Não instale a unidade em um local que possa estar exposto a vazamentos de gás combustível. Se o gás combustível se acumular ao redor da unidade, poderá causar um incêndio.
9. Não ligue a energia até que todo o trabalho esteja concluído.
10. Ao mover ou reposicionar o ar condicionado, consulte técnicos de serviço experientes para desconectar e reinstalar a unidade.
11. Como instalar o aparelho no suporte, leia as informações para mais detalhes na unidade interna "Instalação da unidade externa" e "Instalação da unidade externa".

Nota sobre gases fluorados (não aplicável a unidades que utilizam refrigerante R290)

1. Este aparelho de ar condicionado contém gases fluorados com efeito de estufa. Para informações específicas sobre o tipo de gás e quantidade, consulte a etiqueta correspondente na própria unidade ou no "Manual do Proprietário - Ficha do Produto" na embalagem da unidade externa. (Europa Apenas produtos da União).
2. A instalação, serviço, manutenção e reparo desta unidade devem ser realizados por um técnico certificado.
3. A remoção e reciclagem do produto devem ser realizadas por um técnico certificado.
4. Para equipamentos que contenham gases fluorados com efeito de estufa em quantidades iguais ou superiores a 5 toneladas de equivalente CO₂, mas inferiores a 50 toneladas de equivalente CO₂, se o sistema tiver um sistema de detecção de fugas instalado, o sistema deve ser verificado quanto a fugas pelo menos a cada 24 meses.
5. Ao verificar se há vazamentos na unidade, é altamente recomendável manter um registro adequado de todas as verificações.

AVISO sobre o uso de refrigerante R32

Quando for utilizado refrigerante inflamável, o aparelho deve ser armazenado em uma área bem ventilada, onde o tamanho da sala corresponde à área da sala especificada para a operação.

Para modelos de refrigerante R32: O aparelho deve ser instalado, usado e armazenado em uma sala com área superior a $X \text{ m}^2$. O aparelho não deve ser instalado num espaço não ventilado, se esse espaço for inferior a $X \text{ m}^2$. (Consulte o formulário abaixo).

Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height (m)	Minimum room area (m²)	Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height (m)	Minimum room area (m²)
1.0	0.6 / 1.8 / 2.2	9 / 1 / 1	3.05	0.6 / 1.8 / 2.2	80/9/6
1.05	0.6 / 1.8 / 2.2	9.5 / 1.5 / 1	3.1	0.6 / 1.8 / 2.2	82.5/9.5/6.5
1.1	0.6 / 1.8 / 2.2	10.5 / 1.5 / 1	3.15	0.6 / 1.8 / 2.2	85.5/9.5/6.5
1.15	0.6 / 1.8 / 2.2	11.5 / 1.5 / 1	3.2	0.6 / 1.8 / 2.2	88/10/7
1.2	0.6 / 1.8 / 2.2	12.5 / 1.5 / 1	3.25	0.6 / 1.8 / 2.2	91/10.5/7
1.25	0.6 / 1.8 / 2.2	13.5 / 1.5 / 1	3.3	0.6 / 1.8 / 2.2	93.5/10.5/7
1.3	0.6 / 1.8 / 2.2	14.5 / 2 / 1.5	3.35	0.6 / 1.8 / 2.2	96.5/11/7.5
1.35	0.6 / 1.8 / 2.2	16 / 2 / 1.5	3.4	0.6 / 1.8 / 2.2	99.5/11.5/7.5
1.4	0.6 / 1.8 / 2.2	17/2 / 1.5	3.45	0.6 / 1.8 / 2.2	102.5/11.5/8
1.45	0.6 / 1.8 / 2.2	18 / 2 / 1.5	3.5	0.6 / 1.8 / 2.2	105.5/12/8
1.5	0.6 / 1.8 / 2.2	19.5 / 2.5 / 1.5	3.55	0.6 / 1.8 / 2.2	108.5/12.5/8.5
1.55	0.6 / 1.8 / 2.2	21 / 2.5 / 2	3.6	0.6 / 1.8 / 2.2	111.5/12.5/8.5
1.6	0.6 / 1.8 / 2.2	22 / 2.5 / 2	3.65	0.6 / 1.8 / 2.2	114.5/13/9
1.65	0.6 / 1.8 / 2.2	23.5 / 3 / 2	3.7	0.6 / 1.8 / 2.2	117.5/13.5/9
1.7	0.6 / 1.8 / 2.2	25 / 3 / 2	3.75	0.6 / 1.8 / 2.2	121/13.5/9
1.75	0.6 / 1.8 / 2.2	26.5 / 3 / 2	3.8	0.6 / 1.8 / 2.2	124/14/9.5
1.8	0.6 / 1.8 / 2.2	28 / 3.5 / 2.5	3.85	0.6 / 1.8 / 2.2	127.5/14.5/9.5
1.85	0.6 / 1.8 / 2.2	29.5 / 3.5 / 2.5	3.9	0.6 / 1.8 / 2.2	131/15/10
1.9	0.6 / 1.8 / 2.2	31/3.5 / 2.5	3.95	0.6 / 1.8 / 2.2	134/15/10
1.95	0.6 / 1.8 / 2.2	33 / 4 / 2.5	4	0.6 / 1.8 / 2.2	137.5/15.5/10.5
2.0	0.6 / 1.8 / 2.2	34.5 / 4 / 3	4.05	0.6 / 1.8 / 2.2	141/16/10.5
2.05	0.6 / 1.8 / 2.2	36 / 4 / 3	4.1	0.6 / 1.8 / 2.2	144.5/16.5/11
2.1	0.6 / 1.8 / 2.2	38 / 4.5 / 3	4.15	0.6 / 1.8 / 2.2	148/16.5/11
2.15	0.6 / 1.8 / 2.2	40 / 4.5 / 3	4.2	0.6 / 1.8 / 2.2	151.5/17/11.5
2.2	0.6 / 1.8 / 2.2	41.5 / 5 / 3.5	4.25	0.6 / 1.8 / 2.2	155/17.5/12
2.25	0.6 / 1.8 / 2.2	43.5 / 5 / 3.5	4.3	0.6 / 1.8 / 2.2	159/18/12
2.3	0.6 / 1.8 / 2.2	45.5 / 5 / 3.5	4.35	0.6 / 1.8 / 2.2	162.5/18.5/12.5
2.35	0.6 / 1.8 / 2.2	47.5 / 5.5 / 4	4.4	0.6 / 1.8 / 2.2	166.5/18.5/12.5
2.4	0.6 / 1.8 / 2.2	49.5 / 5.5 / 4	4.45	0.6 / 1.8 / 2.2	170/19/13
2.45	0.6 / 1.8 / 2.2	51.5 / 6 / 4	4.5	0.6 / 1.8 / 2.2	174/19.5/13
2.5	0.6 / 1.8 / 2.2	54 / 6 / 4	4.55	0.6 / 1.8 / 2.2	178/20/13.5
2.55	0.6 / 1.8 / 2.2	56 / 6.5 / 4.5	4.6	0.6 / 1.8 / 2.2	182/20.5/14
2.6	0.6 / 1.8 / 2.2	58 / 6.5 / 4.5	4.65	0.6 / 1.8 / 2.2	186/21/14
2.65	0.6 / 1.8 / 2.2	60.5 / 7 / 4.5	4.7	0.6 / 1.8 / 2.2	190/21.5/14.5
2.7	0.6 / 1.8 / 2.2	63 / 7 / 5	4.75	0.6 / 1.8 / 2.2	194/22/14.5
2.75	0.6 / 1.8 / 2.2	65 / 7.5 / 5	4.8	0.6 / 1.8 / 2.2	198/22/15
2.8	0.6 / 1.8 / 2.2	67.5 / 7.5 / 5	4.85	0.6 / 1.8 / 2.2	202/22.5/15.5
2.85	0.6 / 1.8 / 2.2	70 / 8 / 5.5	4.9	0.6 / 1.8 / 2.2	206.5/23/15.5
2.9	0.6 / 1.8 / 2.2	72.5 / 8.5 / 5.5	4.95	0.6 / 1.8 / 2.2	210.5/23.5/16
2.95	0.6 / 1.8 / 2.2	75 / 8.5 / 6	5	0.6 / 1.8 / 2.2	215/24/16
3.0	0.6 / 1.8 / 2.2	77.5 / 9 / 6			

• No se permiten conectores mecánicos reutilizables ni juntas abocardadas en interiores. (Requisitos de la norma EN). Área mínima de la habitación (m 2)

• Los conectores mecánicos utilizados en interiores tendrán una tasa no superior a 3 g/año al 25 % de la presión máxima permitida. cuando mecanico Los conectores se reutilizan en interiores, las piezas de sellado deberán renovarse. Cuando las juntas abocardadas se reutilicen en interiores, la parte abocinada deberá volver a fabricarse. (Requisitos estándar UL)

• Cuando se reutilicen conectores mecánicos en interiores, se deberán renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocardadas se reutilicen en interiores, la parte abocinada deberá volver a fabricado. (Requisitos estándar IEC)

• Los conectores mecánicos utilizados en interiores deberán cumplir con la norma ISO 14903.

DIRETRIZES EUROPEIAS DE DESCARTE

Esta marcação, que consta da documentação do fabricante, indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser misturados com o lixo doméstico geral.

**Descarte correto deste produto
(Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos)**

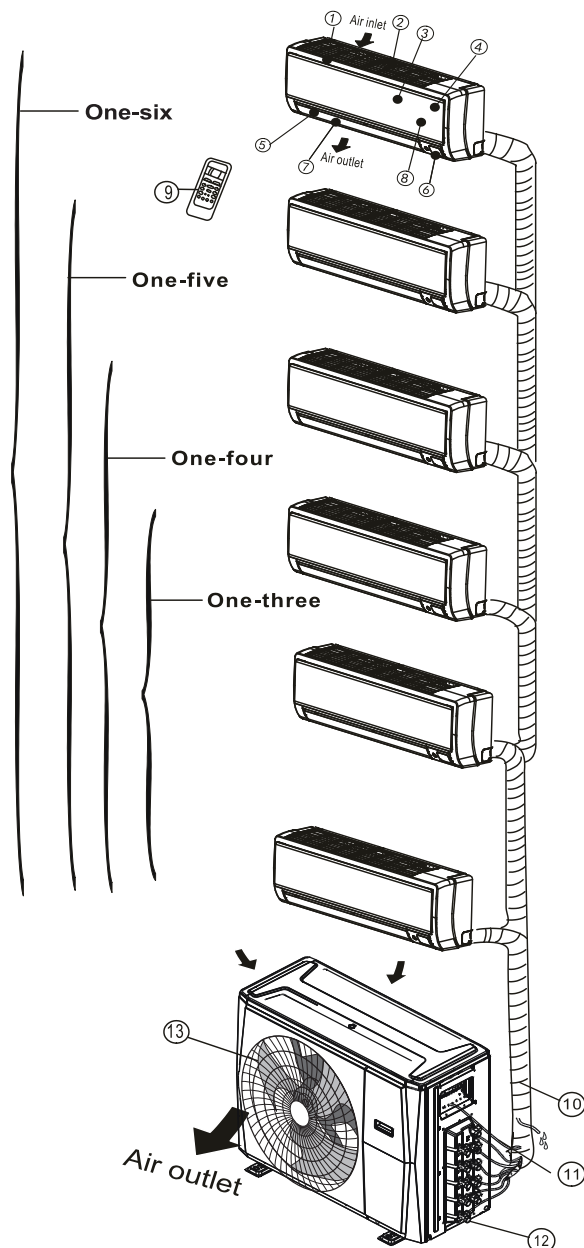
Este aparelho contém refrigerante e outros materiais potencialmente perigosos. Ao descartar este dispositivo, a coleta e o tratamento especiais são exigidos por lei. **Não** descarte este produto como resíduos domésticos ou resíduos municipais indiferenciados. Ao descartar este aparelho, você tem as seguintes opções:

- Descarte o aparelho no centro municipal designado para coleta de lixo eletrônico.
- Na compra de um eletrodoméstico novo, o revendedor retira gratuitamente o eletrodoméstico antigo.
- O fabricante recuperará o dispositivo antigo gratuitamente.
- Venda o aparelho para revendedores de sucata certificados.

AVISO ESPECIAL

A eliminação deste dispositivo na floresta ou noutros ambientes naturais põe em perigo a sua saúde e é prejudicial para o meio ambiente. Substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar.

Tipo de parede



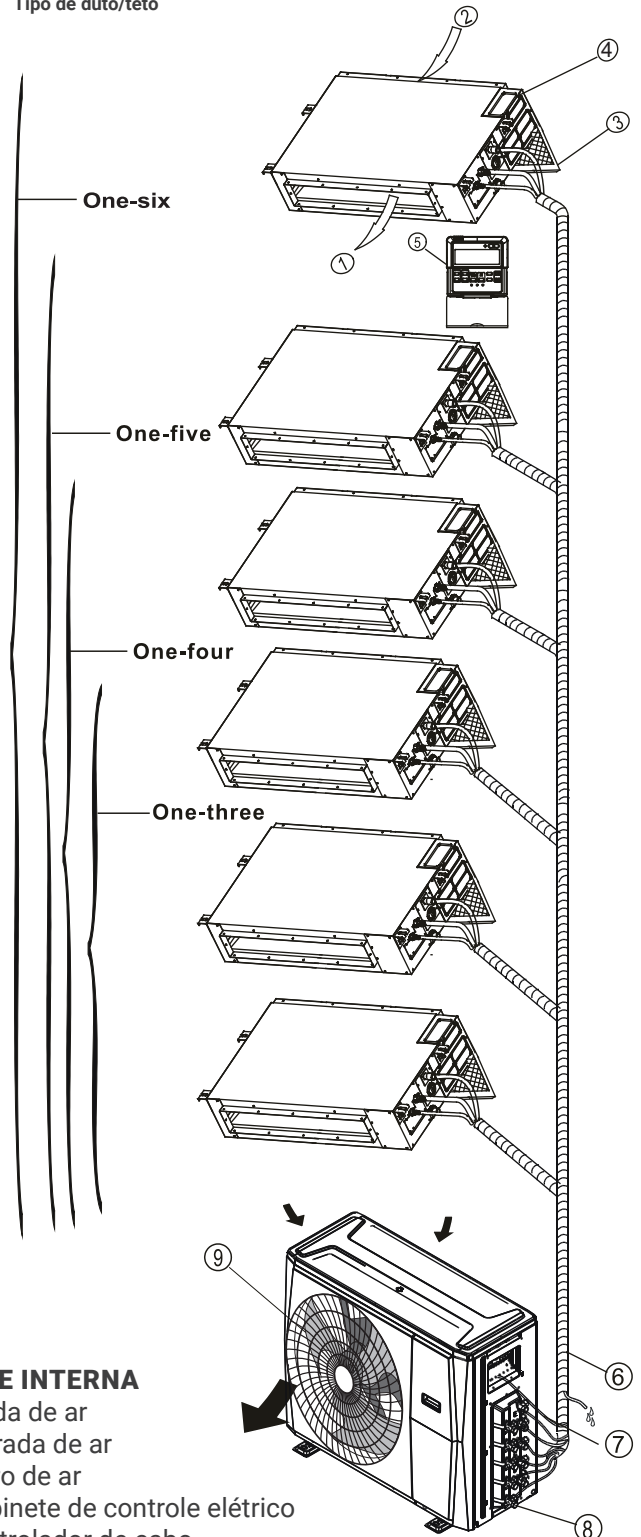
UNIDADE INTERNA

1. Moldura do painel
2. Grade de entrada de ar traseira
3. Painel frontal
4. Filtro e filtro purificador de ar (atrás)
5. grade horizontal
6. Janela de exibição LCD
7. Grade vertical
8. Botão de controle manual (atrás)
9. controle remoto

UNIDADE EXTERNA

10. Mangueira de drenagem, tubo conexão de refrigerante
11. Cabo conectivo
12. Válvula de corte
13. Capô do ventilador

Tipo de duto/teto

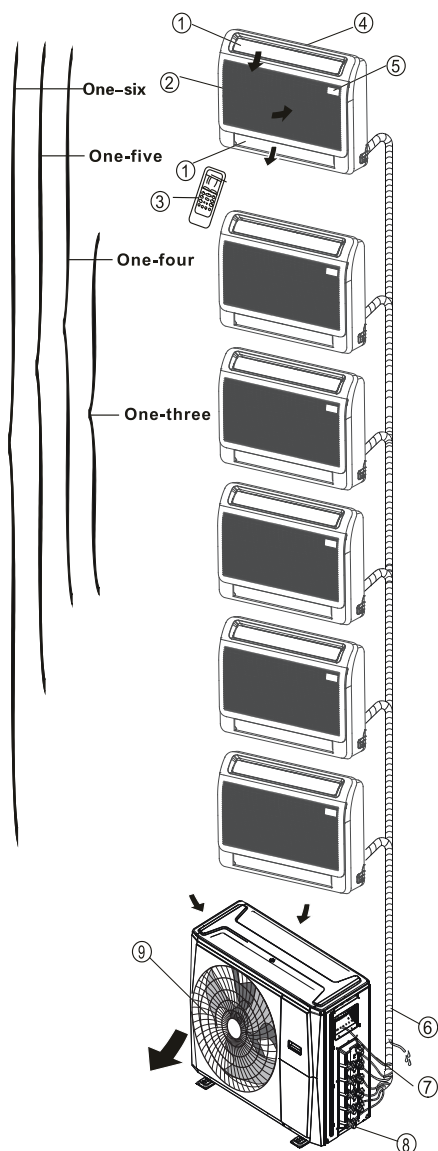


UNIDADE INTERNA

1. Saída de ar
2. Entrada de ar
3. Filtro de ar
4. Gabinete de controle elétrico
5. controlador de cabo

UNIDADE EXTERNA

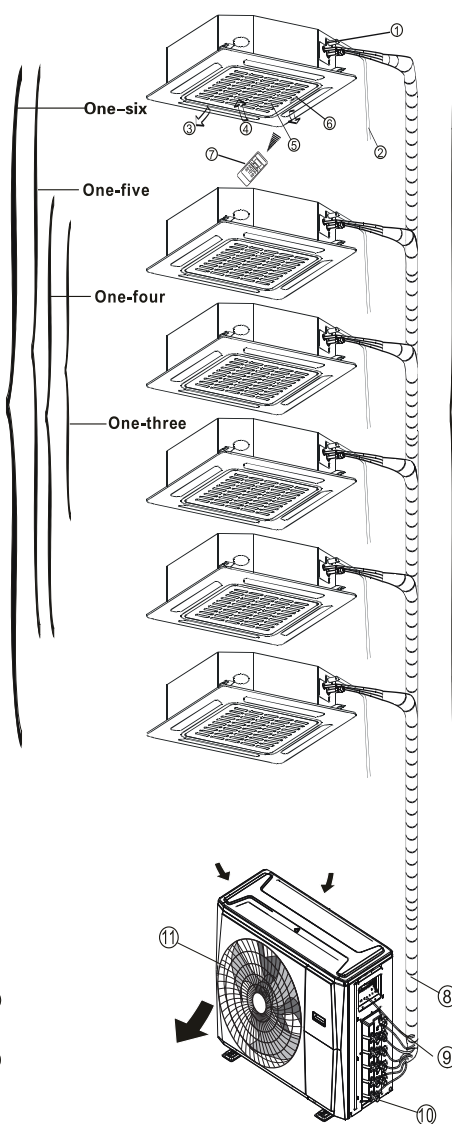
6. Mangueira de drenagem, tubo conexão de refrigerante
7. cabo conectivo
8. Válvula de corte
9. Capô do ventilador

**Chão e em pé
tipo (console)****UNIDADE INTERNA**

1. Grade de fluxo de ar (na saída de ar)
2. Entrada de ar
3. Controle remoto
4. Parte de instalação
5. Painel de exibição

UNIDADE EXTERNA

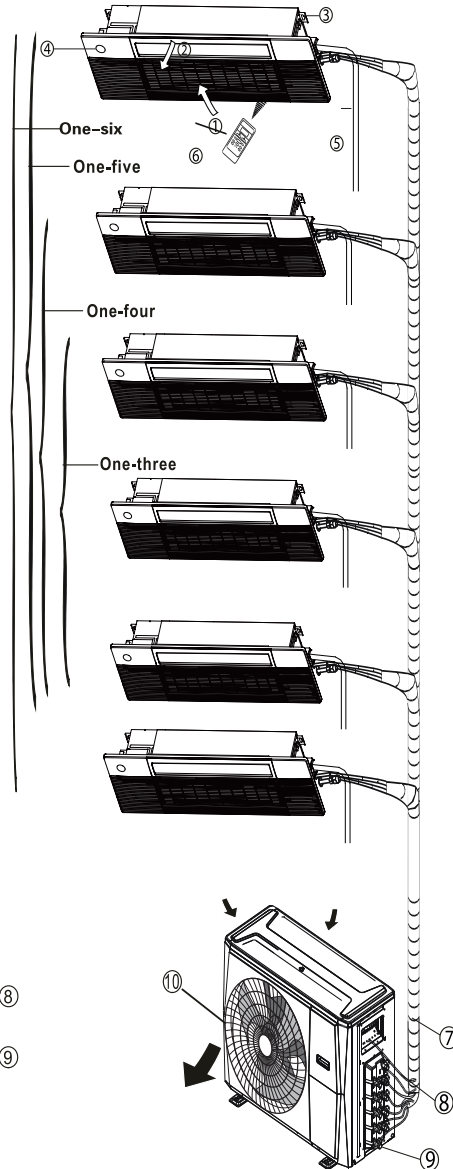
6. Mangueira de drenagem, refrigerante tubo de conexão
7. cabo conector
8. Válvula de parada
9. Capô do ventilador

**Compacto de quatro vias
tipo de cassete****UNIDADE INTERNA**

1. Bomba de drenagem (drenagem de água de a unidade interna)
2. Mangueira de drenagem
3. Saída de ar
4. Entrada de ar
5. Grelha de ar
6. Painel de exibição
7. Controle remoto

UNIDADE EXTERNA

8. Tubo de conexão de refrigerante
9. Cabo de conexão
10. Válvula de parada
11. Capô do ventilador

**Mão Única
tipo de cassete****UNIDADE INTERNA**

1. Entrada de ar (com filtro de ar)
2. Grade de fluxo de ar (na saída de ar)
3. Parte de instalação
4. Painel de exibição
5. Tubo de drenagem
6. Controle remoto

UNIDADE EXTERNA

7. Tubo de conexão de refrigerante
8. Cabo de conexão
9. Válvula de parada
10. Capô do ventilador

OBSERVAÇÃO: Para aparelhos de ar condicionado do tipo multi-split, uma unidade externa pode ser combinada com diferentes tipos de unidades internas. Todas as imagens neste manual são apenas para fins de demonstração. O seu ar condicionado pode ser ligeiramente diferente, se tiver formato semelhante. As páginas seguintes apresentam vários tipos de unidades interiores que podem ser combinadas com as unidades exteriores.

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

TEMPERATURA DE OPERAÇÃO

Quando o seu ar condicionado é usado fora das faixas de temperatura a seguir, certos recursos de proteção de segurança podem ser ativados e fazer com que a unidade seja desativada.

	Modo REFRIGERACIÓN	Modo CALEFACCIÓN	Modo SECADO
Temperatura Ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura Exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)

PARA UNIDADES EXTERIORES COM AUXILIAR AQUECEDOR ELÉTRICO

Quando fora a temperatura está abaixo de 0°C (32°F), Recomendamos manter a unidade sempre conectada para garantir um desempenho contínuo e sem problemas.

PARA OTIMIZAR AINDA MAIS O DESEMPENHO DA SUA UNIDADE, FAÇA O SEGUINTE:

- Mantenha portas e janelas fechadas.
- Limite o consumo de energia usando as funções TIMER ON e TIMER OFF.
- Não bloqueie as entradas ou saídas de ar.
- Inspeção e limpe periodicamente os filtros de ar.

CARACTERÍSTICAS

PROTEÇÃO DE AR CONDICIONADO.

Proteção do compressor

- O compressor não pode ser reiniciado durante 3 minutos após a paragem.

Ar anti-frio (apenas modelos de refrigeração e aquecimento)

- A unidade foi projetada para não soprar ar frio no modo HEAT, quando o trocador de calor interno está numa das três situações seguintes e a temperatura programada não foi atingida. Névoa branca saindo da unidade interna
- Uma névoa branca pode ser gerada devido a uma grande diferença de temperatura entre a entrada e a saída de ar. no modo COOL em locais com alta umidade relativa.
- Uma névoa branca pode ser gerada devido à umidade criada no processo de descongelamento quando o ar o condicionador reinicia a operação no modo HEAT após o descongelamento.
 - A) Quando o aquecimento acaba de começar.
 - B) Durante o descongelamento. Ruído vindo do ar condicionado.
 - C) Aquecimento a baixa temperatura.
- Você poderá ouvir um assobio baixo quando o
- O ventilador interno ou externo para de funcionar quando o compressor está funcionando ou simplesmente parou de funcionar. descongelar (somente modelos de resfriamento e aquecimento).

Descongelamento (apenas modelos de refrigeração e aquecimento)

- Pode formar-se gelo na unidade exterior durante um ciclo de calor quando a temperatura exterior é baixa e a umidade é alta, resultando em menor eficiência de aquecimento no ar condicionado.
- Nestas condições, o ar condicionado irá parar as operações de aquecimento e começar a mudar descongelamento
- O tempo de descongelação pode variar de 4 a 10 minutos, dependendo da temperatura exterior e da quantidade acúmulo de gelo na unidade externa

Reinicialização automática (alguns modelos)

Em caso de falha de energia, o sistema irá parar imediatamente. Quando a energia retornar, a luz de operação da unidade interna piscará. Para reiniciar a unidade, pressione o botão ON/OFF no controle remoto. Se o sistema tiver um recurso de reinicialização automática, a unidade será reinicializada usando as mesmas configurações

Névoa branca saindo da unidade interna.

- Névoa branca pode ser gerada devido a uma grande diferença de temperatura entre a entrada e a saída do ar em FRIIO. modo em locais com alta umidade relativa.
- Uma névoa branca pode ser gerada devido à umidade criada no processo de descongelamento quando o O ar condicionado reinicia no modo AQUECIMENTO após o descongelamento.

Ruído vindo do ar condicionado.

- Você pode ouvir um chiado baixo quando o compressor está funcionando ou simplesmente parou de funcionar. Este som é o som do refrigerante fluindo ou parando.
- Você também pode ouvir um "chip" baixo quando o compressor está funcionando ou acabou de parar de funcionar. Isso é causado pela expansão térmica e contração a frio das partes plásticas da unidade quando a temperatura muda.
- Um ruído pode ser ouvido quando a grade retorna à sua posição original quando a energia é ligada pela primeira vez.

SAI POEIRA DA UNIDADE INTERNA.

- Isto acontece quando o ar condicionado não é utilizado há muito tempo ou durante a sua primeira utilização.
- Odor emitido pela unidade interior.
- Isto ocorre porque a unidade interna emite odores. Reinicie a unidade, pressione o botão ON/OFF no impregnado com materiais de construção, móveis ou controle remoto. Se o sistema tiver uma reinicialização automática de fumaça odor emitido pela unidade interior.

ODOR EMITIDO PELA UNIDADE INTERIOR.

Isto ocorre porque a unidade interna emite odores de materiais de construção, móveis ou fumaça.

O ar condicionado muda para o modo FAN ONLE do modo COOL ou HEAT (apenas para modelos de refrigeração e aquecimento).

Quando a temperatura interna atingir a configuração de temperatura definida, o compressor irá parar automaticamente e o ar condicionado mudará para o modo somente VENTILADOR. O compressor arrancará novamente quando a temperatura interior aumentar no modo COOL ou diminuir no modo HEAT até ao ponto definido. Podem formar-se gotas de água na superfície da unidade interior quando o arrefecimento ocorre sob condições de humidade relativamente elevada (definida como superior a 80%). Ajuste a veneziana horizontal para a posição máxima de saída de ar e selecione a velocidade ALTA do ventilador.

MODO DE AQUECIMENTO (SOMENTE PARA MODELOS DE RESFRIAMENTO E AQUECIMENTO)

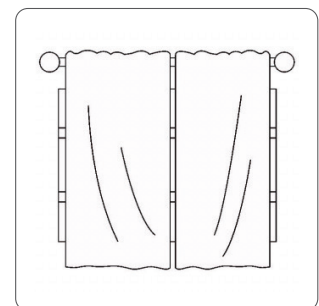
O ar condicionado retira calor da unidade externa e o libera através da unidade interna durante o aquecimento. Quando a temperatura externa cai, o calor absorvido pelo ar condicionado diminui proporcionalmente. Ao mesmo tempo, a carga térmica do ar condicionado aumenta devido à maior diferença entre as temperaturas interior e exterior. Se não for possível atingir uma temperatura confortável apenas com ar condicionado, recomenda-se a utilização de um dispositivo de aquecimento adicional.

Relâmpagos ou um telefone veicular sem fio operando nas proximidades podem causar mau funcionamento da unidade.

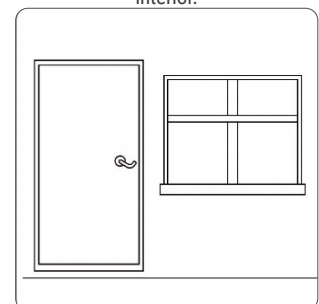
Desconecte a unidade da fonte de alimentação e reconecte-a à fonte de alimentação. Pressione o botão ON/OFF no controle remoto para reiniciar as operações.

DICAS PARA ECONOMIZAR ENERGIA

- NÃO configure a unidade para níveis excessivos de temperatura.
- Enquanto esfria, feche as cortinas para evitar a luz solar direta.
- Portas e janelas devem ser mantidas fechadas para manter a ar frio ou quente no interior. o quarto.
- NÃO coloque objetos próximos à entrada e saída de ar da unidade. Isso reduzirá a eficiência da unidade.
- Defina um cronômetro e use o modo SLEEP/ECONOMY incorporada, se for o caso.
- Se você não planeja usar a unidade por um longo período, remova o baterias.do controle remoto.
- Limpe o filtro de ar a cada duas semanas. Um filtro sujo pode reduzir eficiência de resfriamento ou aquecimento.
- Ajuste as venezianas corretamente e evite o fluxo de ar direto.



Fechar as cortinas durante o aquecimento também ajuda a manter o calor no interior.



Portas e janelas devem ser mantidas fechadas.

OPERAÇÕES MANUAIS E MANUTENÇÃO

SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO

Enquanto duas ou mais unidades interiores estiverem a funcionar em simultâneo, certifique-se de que os modos não entram em conflito entre si. O modo Heat tem prioridade sobre todos os outros modos. Se a unidade começou inicialmente a funcionar no modo HEAT, as outras unidades só poderão funcionar no modo HEAT. Por exemplo: se a unidade inicialmente iniciada funcionar no modo COOL (ou FAN), as outras unidades poderão operar em qualquer modo, exceto HEAT. Se uma das unidades selecionar o modo HEAT, as outras unidades operacionais interromperão a operação e exibirão "--" (somente para unidades com janela de exibição) ou a luz indicadora de operação e automática piscará rapidamente, a luz indicadora de degelo apagará e o a luz indicadora do cronômetro permanecerá acesa (para unidades sem janela de visualização). Alternativamente, a luz indicadora de degelo e alarme (se aplicável) acenderá ou a luz indicadora de operação piscará rapidamente e a luz indicadora do temporizador apagará (para modelos de chão e de pé).

MANUTENÇÃO

Se você planeja deixar a unidade inativa por um longo período, execute as seguintes tarefas:

1. Limpe a unidade interna e o ar.
2. Selecione o modo FANONLY Fechar as cortinas durante o aquecimento também ajuda a manter o calor no interior. E deixe o ventilador interno funcionar um pouco para secar o interior da unidade.
3. Desconecte a fonte de alimentação e remova a bateria do controle remoto.
4. Verifique periodicamente os componentes da unidade externa. Contate um revendedor local ou centro de atendimento ao cliente se a unidade precisar de manutenção.

OBSERVAÇÃO: Antes de limpar o ar condicionado, certifique-se de desligar a unidade e desconectar o plugue de alimentação.

DESEMPENHO IDEAL

Para um desempenho ideal, observe o seguinte:

- Ajuste a direção do fluxo de ar para que não sopre diretamente sobre as pessoas.
- Ajuste a temperatura para atingir o maior nível de conforto possível.

Não coloque a unidade em níveis excessivos de temperatura.

- Feche portas e janelas no modo COOL ou HEAT.
- Use o botão TIMER ON no controle remoto para selecionar a hora em que deseja ligar o ar condicionado.
- Não coloque quaisquer objetos perto da entrada ou saída de ar, pois a eficiência do ar condicionado pode ser afetada será reduzido e o ar condicionado poderá parar de funcionar.
- Limpe o filtro de ar periodicamente; Caso contrário, o desempenho de refrigeração poderá ser reduzido ou aquecimento.
- Não opere a unidade com a grade horizontal na posição fechada.

Sugestão:

Para unidades que possuem resistência elétrica, quando a temperatura ambiente externa for inferior a 0°C (32°F), é altamente recomendável manter a máquina ligada para garantir o bom funcionamento.

QUANDO O AR CONDICIONADO FOR USADO NOVAMENTE:

- Utilize um pano seco para limpar o pó acumulado na grelha de entrada de ar traseira para evitar a sua formação. poeira espalhada sai da unidade interna.
- Verifique se a fiação não está quebrada ou desconectada.
- Verifique se o filtro de ar está instalado.
- Verifique se a saída ou entrada de ar está bloqueada após o ar condicionado não ter sido ligado usado por muito tempo.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA**

Se ocorrer alguma das seguintes condições, desligue sua unidade imediatamente!

- O cabo de alimentação está danificado ou anormalmente quente.
- Você sente um cheiro de queimado
- A unidade emite sons altos ou anormais.
- Um fusível de alimentação queima ou o disjuntor desarma com frequência.
- Água ou outros objetos entram ou saem da unidade

NÃO TENHA TENTADO CONSERTAR VOCÊ MESMO! CONTACTE IMEDIATAMENTE UM PRESTADOR DE SERVIÇO AUTORIZADO!
PROBLEMAS COMUNS

OS PROBLEMAS A SEGUIR NÃO SÃO MAU FUNCIONAMENTO E, NA MAIORIA DAS SITUAÇÕES, NÃO EXIGIRÃO REPAROS.

DIFICULDADE	CAUSAS POSSÍVEIS
A unidade não acende quando o botão ON/OFF é pressionado	A unidade possui um recurso de proteção de 3 minutos que evita sobrecarga da unidade. A unidade não pode ser reiniciada dentro de três minutos após ser desligada.
	Modelos de refrigeração e aquecimento: Se a luz de operação e os indicadores PRE-DEF (pré-aquecimento/degelo) estiverem acesos, a temperatura externa está muito baixa e o vento anti-frio da unidade é ativado para descongelar a unidade.
	Nos modelos somente de refrigeração: Se o indicador "Somente Ventilador" estiver aceso, a temperatura externa está muito baixa e a proteção anticongelante da unidade é ativada para descongelar a unidade.
A unidade muda do modo COOL para o modo VENTILADOR	A unidade altera suas configurações para evitar a formação de gelo na unidade. Assim que a temperatura aumentar, a unidade começará a funcionar novamente.
	A temperatura definida foi atingida, momento em que a unidade desliga o compressor. A unidade retomará a operação quando a temperatura flutuar novamente.
A unidade interna emite névoa branca	Em regiões húmidas, uma grande diferença de temperatura entre o ar ambiente e o ar condicionado pode causar nevoeiro branco.
Tanto as unidades internas quanto as externas emitir névoa branca	Quando a unidade reinicia no modo HEAT após o descongelamento, pode ser emitida névoa branca devido à umidade gerada durante o processo de descongelamento.
A unidade interna faz barulho	Um som estridente é ouvido quando o sistema está desligado ou no modo COOL. O ruído também é ouvido quando a bomba de drenagem (opcional) está funcionando.
	Pode ocorrer um ruído de trituração após operar a unidade no modo HEAT devido à expansão e contração das peças plásticas da unidade.
Tanto o interior unidade e exterior a unidade faz barulho	Um chiado baixo pode ocorrer durante a operação. Isto é normal e deve-se ao gás refrigerante que flui através das unidades interior e exterior.
	Um chiado baixo pode ser ouvido quando o sistema é inicializado, acaba de parar de funcionar ou está descongelando. Este ruído é normal e deve-se à paragem ou mudança de direcção do gás refrigerante.
unidade externa faz barulho	A unidade emitirá sons diferentes dependendo do modo de operação atual.
A poeira é emitida de seja o interior ou unidade externa	A unidade pode acumular poeira durante longos períodos de inatividade, que será emitida quando a unidade for ligada. Isto pode ser mitigado cobrindo a unidade durante longos períodos de inatividade.
A unidade emite um cheiro ruim	A unidade pode absorver odores do ambiente (como móveis, cozinha, cigarros, etc.) que serão emitidos durante as operações.
	Os filtros da unidade ficaram mofados e precisam ser limpos.
o fã do unidade externa não funciona	Durante a operação, a velocidade do ventilador é controlada para otimizar o desempenho do produto.

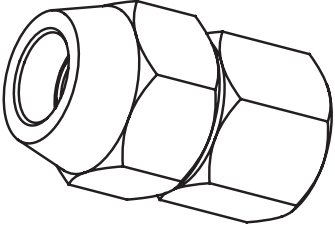
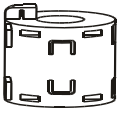
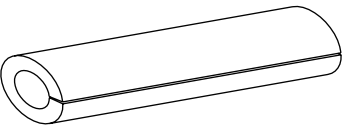
DICAS DE SOLUÇÕES DE PROBLEMAS

Quando surgirem problemas, verifique os seguintes pontos antes de entrar em contato com uma empresa de reparos.

DIFICULDADE	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
A UNIDADE É NÃO FUNCIONA	Falha de energia	Aguarde até que a energia seja restaurada.
	O interruptor de alimentação está desligado	Ligue a energia
	O fusível está queimado	Substitua o fusível
	As pilhas do controle remoto acabaram	Substitua as pilhas do controle remoto
	A proteção de 3 minutos da unidade foi ativada	Aguarde três minutos após reiniciar a unidade.
RESFRIAMENTO RUIM	A configuração de temperatura pode ser superior à temperatura ambiente	Abaixe a configuração de temperatura
	Troca de calor no interior. ou a unidade externa está suja	Limpe o trocador de calor afetado.
	O filtro de ar está sujo	Remova o filtro e limpe-o de acordo com as instruções.
	A entrada ou saída de ar de qualquer uma das unidades está bloqueada.	Desligue a unidade, remova a obstrução e ligue-a novamente.
	As portas e janelas estão abertas.	Certifique-se de que todas as portas e janelas estejam fechadas durante a operação da unidade.
	O calor excessivo é gerado pela luz solar.	Feche janelas e cortinas durante períodos de muito calor ou luz solar intensa.
	Baixo nível de líquido refrigerante devido a vazamento ou uso prolongado	Verifique se há vazamentos e vede novamente se necessário e preencha com líquido refrigerante
A UNIDADE INICIA E PARA COM FREQUÊNCIA	Há muito ou pouco refrigerante no sistema	Verifique se há vazamentos e recarregue o sistema com líquido refrigerante.
	Há ar, gás incompressível ou material estranho no sistema de refrigeração.	Evacue e recarregue o sistema com refrigerante.
	O circuito do sistema está bloqueado	Determine qual circuito está bloqueado e substitua o equipamento com defeito.
	O compressor está quebrado	Substitua o compressor
	A tensão está muito alta ou muito baixa.	Instale um pressostato para regular a tensão.
PUFE DE AQUECIMENTO	A temperatura externa é inferior a 7°C (44°F)	Verifique se há vazamentos e recarregue o sistema com líquido refrigerante.
	O ar frio entra pelas portas e janelas.	Certifique-se de que todas as portas e janelas estejam fechadas durante o uso.
	Baixo nível de líquido refrigerante devido a vazamento ou uso prolongado	Verifique se há vazamentos, vede novamente se necessário e complete o nível do líquido refrigerante.

ACESSÓRIOS

O sistema de ar condicionado vem com os seguintes acessórios. Use todas as peças e acessórios de instalação para instalar o ar condicionado. A instalação inadequada pode causar vazamentos de água, choques elétricos e incêndios, ou causar falha no equipamento. Os itens não incluídos no ar condicionado devem ser adquiridos separadamente.

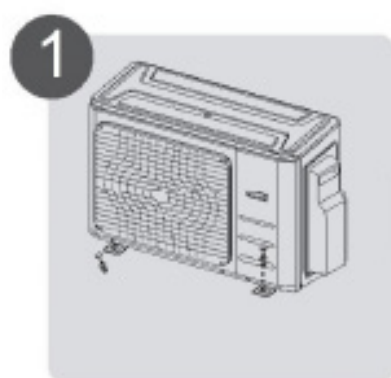
Nome dos acessórios	Quantidade (unidades)	Forma
Manual	2-4	
Placa de instalação (alguns modelos)	1	
Manga de expansão de plástico (alguns modelos)	(5-8 dependente em modelos)	
Parafuso auto-roscante A (alguns Modelos)	5-8 (dependendo dos modelos)	
Conector de transferência (incluído com a unidade externa, dependendo dos modelos) NOTA: O tamanho do tubo pode diferir de um aparelho para outro. Para atender aos diferentes requisitos de tamanho de tubo, às vezes as conexões de tubo precisam de um conector de transferência instalado na unidade externa.	Peça opcional (uma parte por unidade interna)	
	parte opcional (0-12 peças para unidade externa, dependendo do modelo)	
Junta de drenagem (alguns modelos)		
Anel de vedação (alguns modelos)		
Anel magnético (fixe-o ao cabo de ligação entre a unidade interior e a unidade exterior após a instalação) (alguns modelos)		
Anel de borracha de proteção do cabo (se a braçadeira do cabo não puder ser fixada em um cabo pequeno, use o anel de borracha de proteção do cabo [fornecido com acessórios] para envolvê-lo no cabo. Em seguida, fixe-o no lugar com a braçadeira de cabo.) (alguns		

DISPOSITIVOS OPCIONAIS

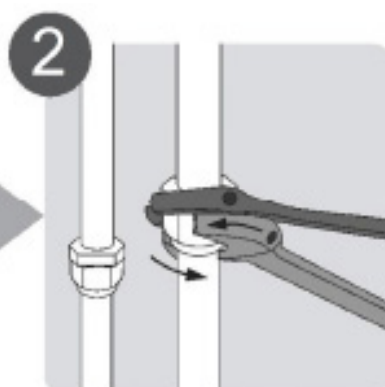
- Existem dois tipos de controles remotos: com e sem fio.

Selecione um controle remoto de acordo com as preferências e requisitos do cliente e instale-o em local apropriado. Consulte os catálogos e a literatura técnica para obter orientação sobre como selecionar um controle remoto adequado.

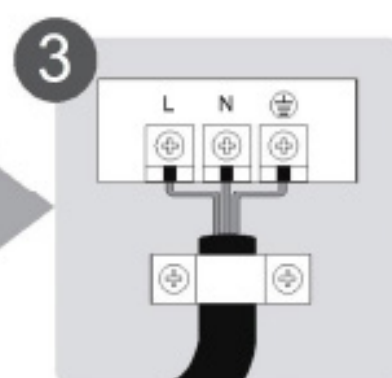
Name	Shape	Quantity(PC)	
Connecting pipe assembly	Liquid side	Φ 6.35(1/4in)	Parts you must purchase separately. Consult the dealer about the proper pipe size of the unit you purchased.
		Φ9.52(3/8in)	
	Gas side	Φ9.52(3/8in)	
		Φ12.7(1/2in)	
		Φ16(5/8in)	



Fixando a placa de montagem



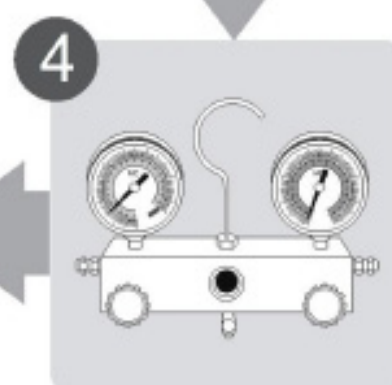
Conecte os tubos de refrigerante



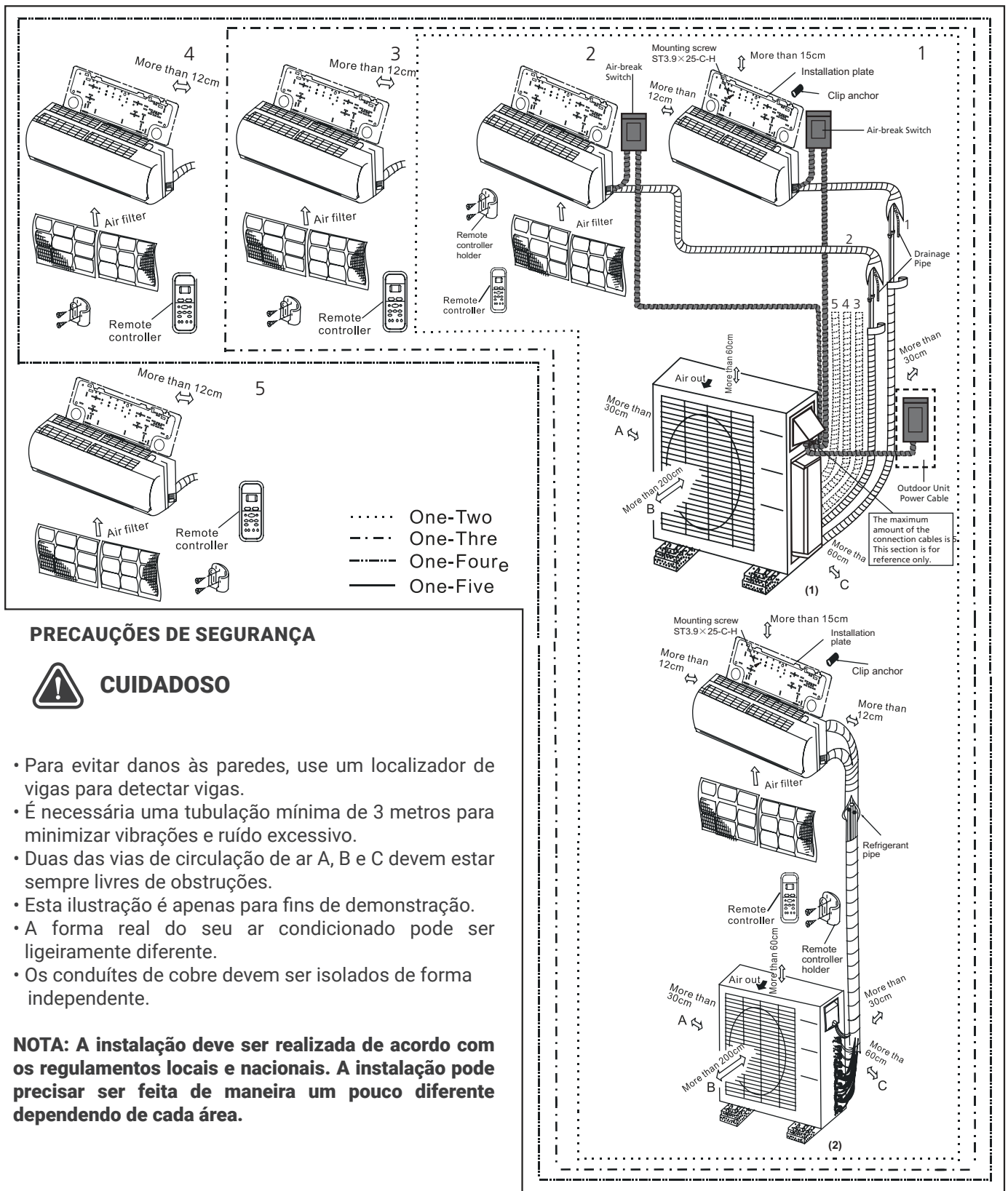
Conecte os cabos



Execute um teste



Drene o sistema de refrigeração



Número de unidades que podem ser usadas Unidades conectadas 1-5 unidades junto	Unidades conectadas	1-5 unidades
Frequência de parada/partida do compressor	Para o tempo	3 minutos ou mais
Tensão de alimentação	flutuação de tensão	dentro de $\pm 10\%$ da tensão nominal
	queda de tensão durante a inicialização	dentro de $\pm 15\%$ da tensão nominal
	desequilíbrio de intervalo	dentro de $\pm 3\%$ da tensão nominal

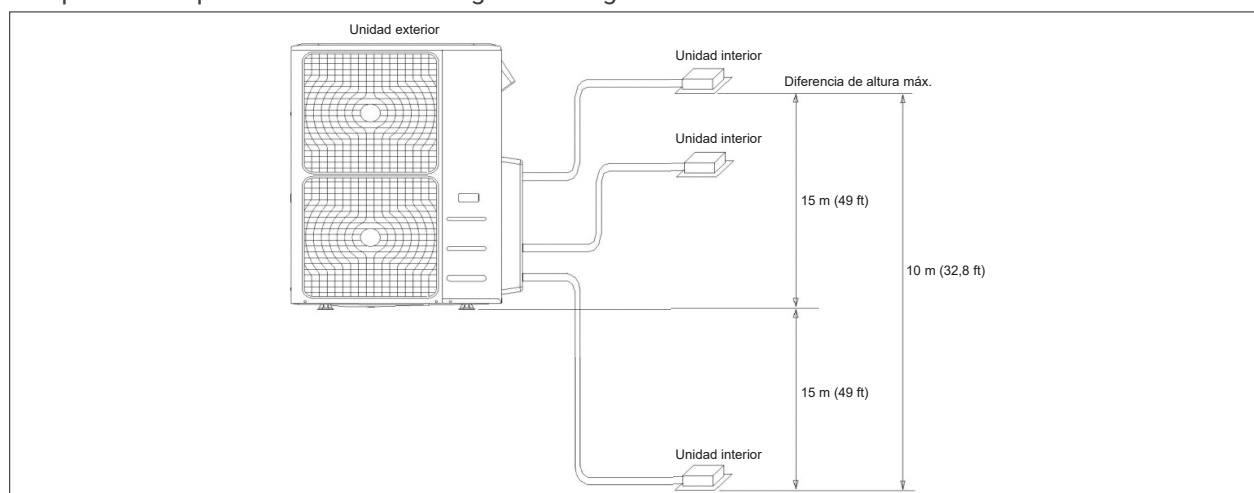
Modelos sem conectores rápidos

	1 unidade 2	1 unidade 3	1 unidade 4	1 unidade 5	1 unidade 6
Máx. comprimento para todos os quartos	40/131	60/197	80/262	80/262	80/262
Máx. comprimento para uma unidade interna	25/82	30/98	35/115	35/115	35/115
Máx. altura diferente entre a unidade externa	15/49	15/49	15/49	15/49	15/49
Máx. altura diferente entre unidades internas	10/33	10/33	10/33	10/33	10/33

Modelos com conectores rápidos

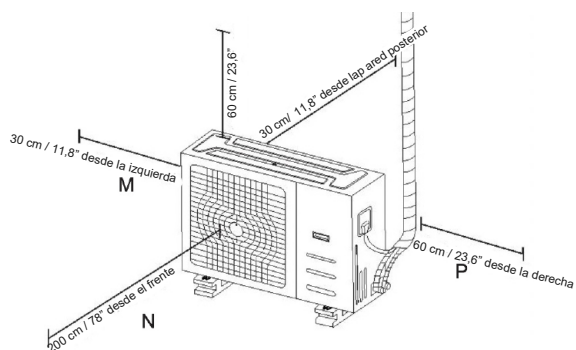
	1 unidade 2	1 unidade 3	1 unidade 4	1 unidade 5
Máx. comprimento para todos os quartos	40/131	60/197	80/262	80/262
Máx. comprimento para uma unidade interna	25/82	30/98	35/115	35/115
Máx. altura diferente entre a unidade externa	15/49	15/49	15/49	15/49
Máx. altura diferente entre unidades internas	10/33	10/33	10/33	10/33

Ao instalar múltiplas unidades internas com uma única unidade externa, certifique-se de que o comprimento da tubagem de refrigerante e a altura de queda entre as unidades interiores e exteriores cumprem os requisitos ilustrado no diagrama a seguir:



INSTALAÇÃO DA UNIDADE EXTERNA

Instale a unidade seguindo os códigos e regulamentos locais; Pode haver pequenas diferenças entre diferentes regiões.



INSTALAÇÃO DA JUNTA DE DRENAGEM

Passo 1: Selecione o local de instalação. Antes de instalar a unidade externa, você deve escolher um local adequado. A seguir estão os padrões para ajudá-lo a escolher um local adequado para a unidade. Os locais de instalação adequados atendem aos seguintes padrões:

Atende a todos os requisitos de espaço mostrados em Requisitos de espaço para instalação acima.

Boa circulação de ar e ventilação Firme e sólido - o local pode suportar a unidade e não vibrará O ruído da unidade não perturbará outras pessoas Protegido de períodos prolongados de luz solar direta ou chuva Quando houver previsão de queda de neve, tome as medidas adequadas para evitar acúmulo de gelo e espiral dano.

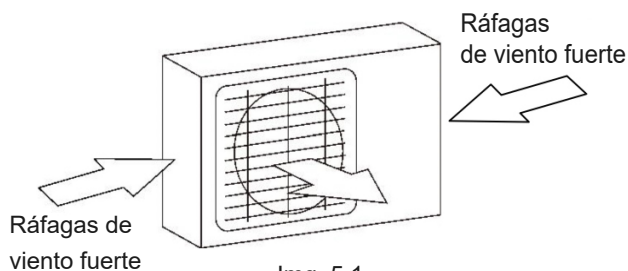
NÃO instale a unidade nos seguintes locais:

- @ Perto de um obstáculo que bloqueie as entradas e saídas de ar.
- @ Perto de uma rua pública, áreas movimentadas ou onde o ruído da unidade perturbe outras pessoas.
- @ Perto de animais ou plantas que possam ser danificados pela descarga de ar quente.
- @ Perto de qualquer fonte de gás combustível.
- @ Em um local exposto a grandes quantidades de poeira.

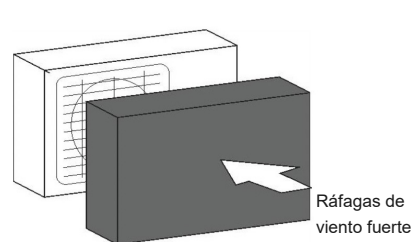
CONSIDERAÇÕES ESPECIAIS PARA TEMPO EXTREMO

Se a unidade estiver exposta a ventos fortes:

Instale a unidade de forma que o ventilador de saída de ar fique em um ângulo de 90° em relação à direção do vento. Se necessário, construa uma barreira na frente da unidade para protegê-la de ventos extremamente fortes. Veja as figuras abaixo.



Img. 5.1



Img. 5.2

SE A UNIDADE FOR FREQUENTEMENTE EXPOSTA A FORTES CHUVA OU NEVE:

Construa um abrigo em cima da unidade para protegê-la da chuva ou neve. Tenha cuidado para não obstruir o fluxo de ar ao redor da unidade.

SE A UNIDADE FOR FREQUENTEMENTE EXPOSTA AO AR SALGADO (PERTO DO MAR):

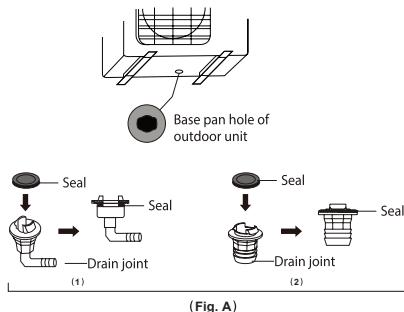
Utilize uma unidade exterior especialmente concebida para resistir à corrosão.

PASSO 2: INSTALE A JUNTA DE DRENAGEM F (APENAS UNIDADE DE BOMBA DE CALOR)

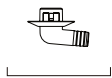
Antes de parafusar a unidade externa no lugar, você deve instalar a junta de drenagem na parte inferior da unidade. Observe que existem dois tipos diferentes de juntas de drenagem, dependendo do tipo de unidade externa.

Se a junta de drenagem vier com uma vedação de borracha (ver Fig. A), faça o seguinte:

1. Coloque a vedação de borracha na extremidade da junta de drenagem que será conectada à unidade externa.
2. Insira a junta de drenagem no orifício da base da unidade.
3. Gire a junta de drenagem 90° até que ela se encaixe no lugar, voltada para a frente da unidade. você pode andar com a chave.
4. Conecte uma extensão da mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redirecionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.



(Fig. A)



(Fig. B)

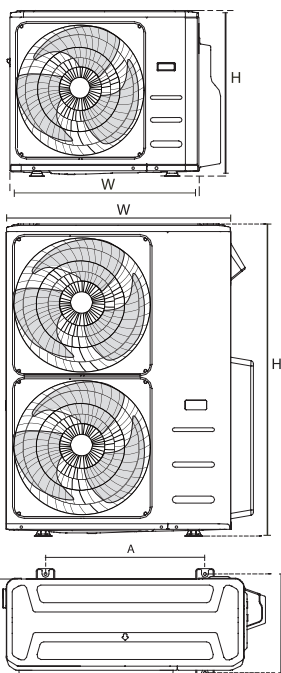
Se a junta de drenagem não vier com vedação de borracha (ver Fig. B), faça o seguinte:

1. Insira a junta de drenagem no orifício na base da unidade. A junta de drenagem encaixará no lugar.
2. Conecte uma extensão da mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redirecionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.

EM CLIMAS FRIOS

Em tempo frio, certifique-se de que a mangueira de drenagem esteja o mais vertical possível para garantir uma drenagem rápida da água. Se a água escoar muito lentamente, ela poderá congelar na mangueira e inundar a unidade.

Unidade externa tipo split.

**Etapa 3: Ancorar a unidade externa**

A unidade exterior pode ser fixada ao chão ou a um suporte de parede com um parafuso (M10). Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as seguintes dimensões.

DIMENSÕES DE MONTAGEM DA UNIDADE

A seguir está uma lista de diferentes tamanhos de unidades externas e a distância entre suas pernas de montagem. Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as seguintes dimensões tipos e especificações de unidades externas

NOTAS SOBRE COMO FAZER O FURO NA PAREDE

Você precisará fazer um furo na parede para o tubo de refrigerante e o fio de sinal que conectará as unidades interna e externa.

1. Determine a localização da parede com base na localização da unidade externa.
2. Usando um furador de 65 mm (2,5"), faça um furo na parede.

OBSERVAÇÃO: Ao perfurar a parede, certifique-se de evitar cabos, encanamentos e outros componentes sensíveis.

3. Coloque a capa protetora de parede no corredor. Isso protege as bordas do halo e ajuda a selá-lo quando você terminar o processo de instalação.

QUANDO VOCÊ SELECIONA UMA UNIDADE INTERNA DE 24K

A unidade interna 24K só pode ser conectada ao sistema A. Se houver duas unidades internas de 24K, elas podem ser conectadas aos sistemas A e B.

Tamanho do tubo de conexão sistema A e B

(unit: inch)

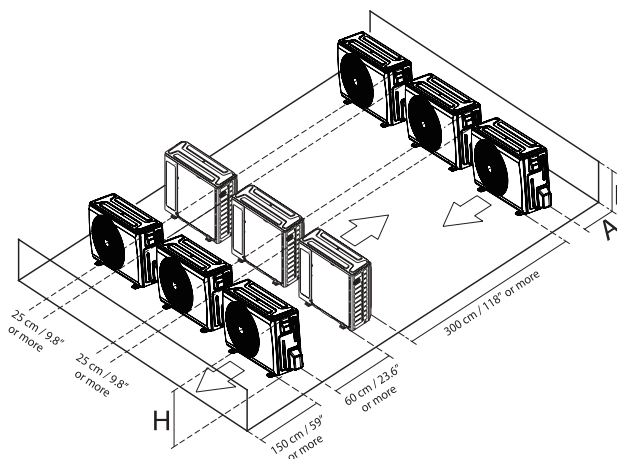
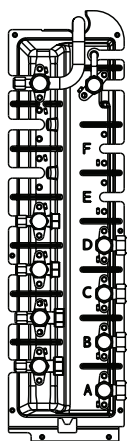
Indoor Unit capacity (Btu/h)	Liquid	Gas
6K/7K/9K/12K	1/4	3/8
12K/18K	1/4	1/2
24K/36K	3/8	5/8

(unit: mm/inch)

Outdoor Unit Dimensions W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A	Distance B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286 (11.3)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
890x673x342 (35.0x 26.5x 13.5)	663 (26.1)	354 (13.9)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
946x810x410 (37.2x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x420 (37.2x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x810x404 (37.5x31.9x15.9)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
980X975X410 (38.58X38.39X16.14)	616 (24.25)	397 (15.63)
980X975X415 (38.58X38.39X16.34)	616 (24.25)	397 (15.63)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)

Linhas de instalação serial.
As relações entre H, A e L são
Como segue.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9.8" or more
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11.8" or more
L > H	Can not be installed	



Para modelos com refrigerante R-32, os pontos de ligação dos tubos devem estar fora da sala. Os tubos de ligação não podem ser reutilizados.

1. Meça a distância entre as unidades interna e externa.
2. Usando um cortador de tubos, corte o tubo um pouco mais longo que a distância medida.



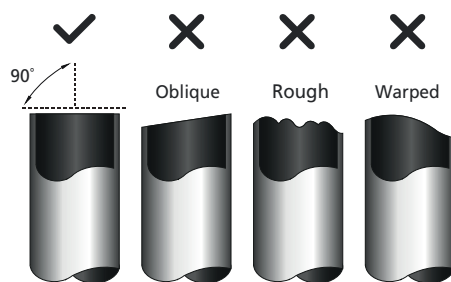
CUIDADOSO

NÃO deformar o tubo ao cortá-lo. Tenha muito cuidado para não danificar, amassar ou deformar o tubo ao cortá-lo. Se ficar deformado, a eficiência de aquecimento da unidade será drasticamente reduzida.

3. Certifique-se de que os tubos sejam cortados em um ângulo exato de 90°.
- Veja a imagem. 6.1 para exemplos de cortes incorretos.

Etapa 2: remover rebarbas

As rebarbas podem afetar a vedação hermética das juntas dos tubos de refrigerante. Você tem que eliminá-los completamente.

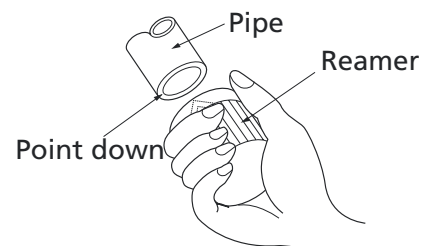


1. Segure o tubo em um ângulo descendente para evitar que detritos de corte entrem no tubo.
2. Usando um alargador ou ferramenta de rebarbação, remova quaisquer rebarbas do corte no tubo.

Imagem. 6.2

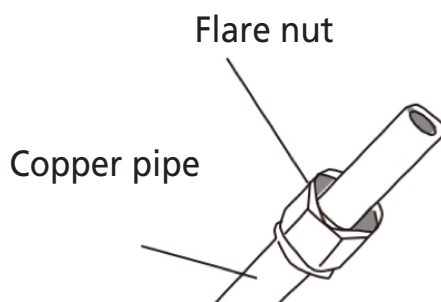
Etapa 3: Extremidades de tubo alargadas O uso de abocardamento adequado é essencial para obter uma vedação hermética.

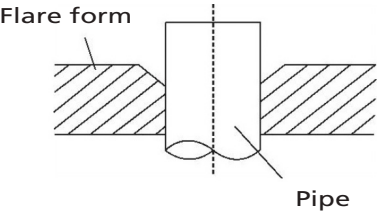
1. Após remover rebarbas do tubo cortado, sele as extremidades com fita de PVC para evitar a entrada de materiais estranhos no interior do tubo.
2. Cubra o tubo com material isolante.
3. Coloque as porcas de alargamento em ambas as extremidades do tubo. Certifique-se de que eles estejam voltados para a direção correta, pois você não poderá reposicioná-los ou mudar sua direção depois de alargados.



Por favor consulte a imagem. 6.3.

4. Remova a fita de PVC das extremidades do tubo quando estiver pronto para realizar operações de alargamento.
5. Braçadeira alargada na extremidade do tubo. A extremidade do tubo deve sobressair da forma alargada.





Img. 6.4

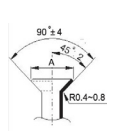
Etapa 4: conexão do tubo

Conecte primeiro os tubos de cobre à unidade interna e depois conecte-os à unidade externa. Você precisa conectar primeiro os tubos de baixa pressão e depois os tubos de alta pressão.

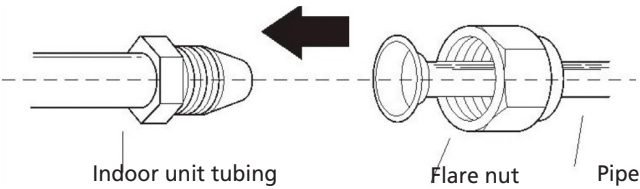
1. Ao conectar as porcas alargadas, aplique uma fina camada de óleo refrigerante nas extremidades alargadas dos tubos.
2. Alinhe o centro dos dois tubos que você vai conectar.
3. Aperte manualmente o máximo possível porca de alargamento.
4. Usando uma chave inglesa, aperte porca no tubulação da unidade.
5. Enquanto segura a porca firmemente, use uma chave de torque para apertar com porca de alargamento de acordo com o valores de torque da

6. Coloque a ferramenta de alargamento sobre o formulário.
7. Gire a alça da ferramenta de alargamento no sentido horário até que o tubo esteja queimado Alargue o tubo com as dimensões indicadas na **Tabela 6.1**.

Extensão do Tubo Além da Forma

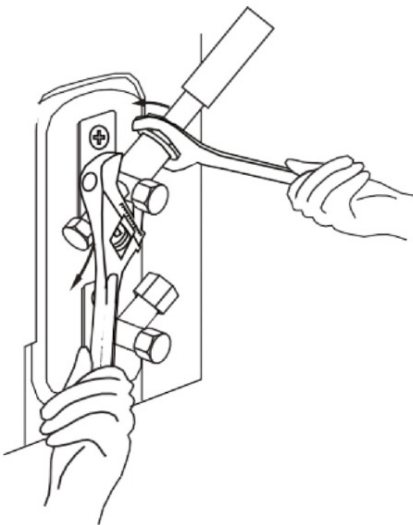
PRESIÓN INDICADOR	ESFUERZO DE TORSIÓN	MEDICIÓN DE ABOCARDADO (A) (Unidad: mm/pulg.)		ACAMPANADO
		MIN	MÁXIMO	
Ø6,35	18-20 N·m (183-204 kgf·cm)	8,3/0,3	8,3/0,3	
Ø9,52	25-26 N·m (255-265 kgf·cm)	12,4/0,48	12,4/0,48	
Ø12,7	35-36 N·m (357-367 kgf·cm)	15,4/0,6	15,4/0,6	
Ø16	45-47 N·m (459-480 kgf·cm)	18,6/0,7	19/0,74	
Ø19	65-67 N·m (663-683 kgf·cm)	22,9/0,9	23,3/0,91	
Ø22	75-85 N·m (765-867 kgf·cm)	27/1,06	27,3/1,07	

a



NOTA: Use uma chave inglesa e uma chave dinamométrica ao conectar ou desconectar tubos de/para a unidade.

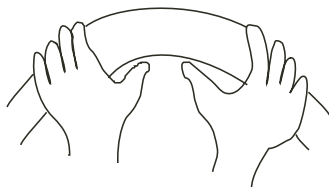
- Certifique-se de enrolar o isolamento ao redor do tubo; O contato direto com o tubo descoberto pode causar queimaduras ou congelamento.
- Certifique-se de que o tubo esteja conectado corretamente. Apertar demais pode danificar o tubo cônico e apertar demais pode causar vazamentos.



NOTA SOBRE O RAIO DE CURVA MÍNIMO

Dobre cuidadosamente o tubo ao meio de acordo com o diagrama abaixo. NÃO dobre o tubo mais de 90° ou mais de 3 vezes.

Bend the pipe with thumb



min-radius 10cm (3.9")

6. Depois de conectar os tubos de cobre à unidade interna, enrole o cabo de alimentação, o cabo de sinal e o tubulação junto com fita adesiva.

7. Passe este tubo pela parede e conecte-o à unidade fora do país.

8. Isole todos os tubos, incluindo válvulas, do lado de fora. unidade.

9. Abra as válvulas de corte na unidade externa para iniciar o fluxo do refrigerante entre a unidade externa.

NOTA: NÃO Entrelace o cabo de sinal com outros cabos. Ao agrupar esses itens juntos, não entrelace ou cruze o fio de sinal com qualquer outra fiação.

CUIDADO

Verifique se não há vazamentos de refrigerante após concluir o trabalho de instalação.

Se houver vazamento de refrigerante, ventile a área imediatamente e evacue o sistema (consulte a seção Evacuação de ar deste manual).

ANTES DE FAZER QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO LEIA ESTAS NORMAS

1. Toda a fiação deve estar em conformidade com os códigos e regulamentos elétricos locais e nacionais e deve ser instalado por um eletricitista licenciado.
2. Todas as conexões elétricas devem ser feitas de acordo com o diagrama de conexão localizados nos painéis das unidades interna e externa.
3. Se houver um problema sério de segurança com a fonte de alimentação, pare de trabalhar imediatamente. explique seu raciocínio ao cliente e recuse-se a instalar a unidade até que o problema de segurança é adequadamente resolvido.
4. A tensão de alimentação deve estar entre 90 e 110% da tensão nominal. Um fornecimento de energia insuficiente pode causar mau funcionamento, choque elétrico ou incêndio.
5. Se a alimentação estiver conectada a uma fiação fixa, um protetor contra surtos deve ser instalado e um interruptor de alimentação principal.
6. Se você conectar a alimentação a uma fiação fixa, um interruptor ou disjuntor que desconecte todos os pólos e tem uma separação de contato de pelo menos 1/8 pol. (3 mm) deve ser incorporado na fiação permanente. Um técnico qualificado deve usar um disjuntor ou interruptor aprovado.
7. Conecte a unidade somente em uma tomada de circuito de ramificação única. Não conecte outro dispositivo a essa tomada.
8. Certifique-se de aterrar adequadamente o ar condicionado.
9. Cada fio deve estar firmemente conectado. Fiação solta pode fazer com que o terminal fique superaquecimento, o que causará mau funcionamento do produto e possível incêndio.
10. Não permita que os cabos toquem ou encostem na tubulação de refrigerante, compressor ou quaisquer peças móveis dentro da unidade.
11. Caso a unidade possua resistência elétrica auxiliar, esta deverá ser instalada a pelo menos 1 metro (40 polegadas) de distância de qualquer material combustível.
12. Para evitar choque elétrico, nunca toque nos componentes elétricos logo após desligar a energia o fornecimento foi cortado. Depois de desligar a energia, espere sempre 10 minutos ou mais antes de tocar em componentes elétricos.
13. Certifique-se de não cruzar a fiação elétrica com a fiação de sinal Isso pode causar distorção e interferência.
14. A unidade deve estar conectada à tomada principal. Normalmente, a fonte de alimentação deve ter impedância de 32 ohms.
15. Nenhum outro equipamento deve ser conectado ao mesmo circuito de alimentação.
16. Conecte os cabos externos antes de conectar os cabos internos.

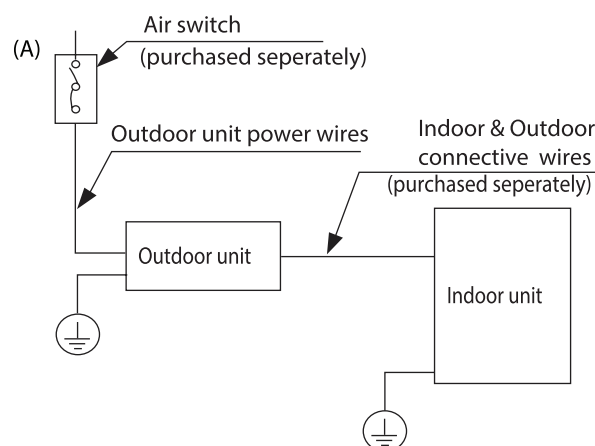


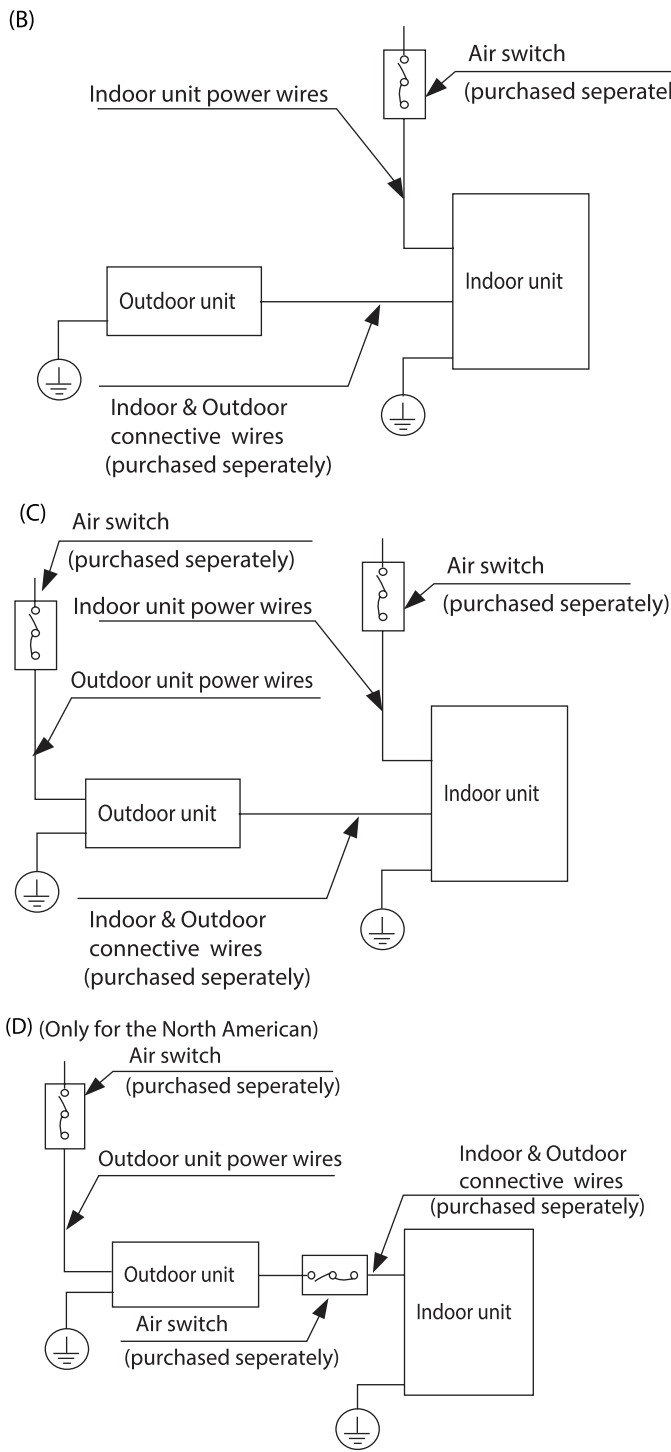
AVISO - ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO OU DE FIAÇÃO, DESLIGUE A ENERGIA PRINCIPAL DO SISTEMA.

NOTA SOBRE INTERRUPTOR DE AR

Quando a corrente máxima do ar condicionado for superior a 16A, deve ser utilizado um interruptor de ar ou interruptor de proteção contra vazamento com dispositivo de proteção (adquirido separadamente). Quando a corrente máxima do ar condicionado for inferior a 16A, o cabo de alimentação do ar condicionado deve ser equipado com um plugue (adquirido separadamente).

O mercado norte-americano está conectado aos requisitos NEC e CEC.





1. Prepare o cabo para conexão. para. Você deve primeiro escolher o cabo correto tamanho. Certifique-se de usar cabos H07RN-F.

NOTA: Na América do Norte, escolha o cabo digite de acordo com os códigos elétricos locais e regulamentos.

Área transversal mínima Cabos de alimentação e sinal (para referência)

Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

ESCOLHA O TAMANHO CERTO DO CABO

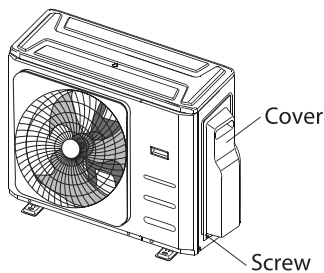
O tamanho do cabo de alimentação, sinal. O cabo, fusível e interruptor necessários são determinados pela corrente máxima da unidade. A corrente máxima está indicada na placa de identificação. localizado no painel lateral da unidade. Referir-se a esta placa de identificação para escolher o cabo, fusível ou troca.

NOTA: Na América do Norte, escolha o tamanho de cabo correto com base no mínimo. Ampacidade do circuito indicada na placa de identificação. da unidade.

- b. Usando um descascador de fios, retire a borracha. revestimento de ambas as extremidades do cabo de sinal para revelar aproximadamente 15 cm (5,9") de arame.
- c. Retire o isolamento das extremidades.
- d. Usando um alicate de crimpagem de fio, prenda os terminais em U no terminal.

OBSERVAÇÃO: Ao conectar os fios, siga rigorosamente o diagrama de fiação dentro da caixa elétrica.

2. Remova a tampa elétrica da unidade externa. Se não houver tampa na unidade externa, Retire os parafusos da placa de manutenção e remova a tampa da placa de proteção.
3. Conecte os terminais em U aos terminais. Combine cores/rótulos em ca com as etiquetas dos terminais e aparafuse firmemente o terminal U de cada cabo ao seu terminal correspondente.
4. Prenda o cabo com a braçadeira de cabo designada.
5. Isole os cabos não utilizados com fita isolante. Mantenha-os longe de qualquer aparelho elétrico ou metálico.
6. Reinstale a tampa da caixa de controle elétrico.



DECLARAÇÃO HARMONIOSA

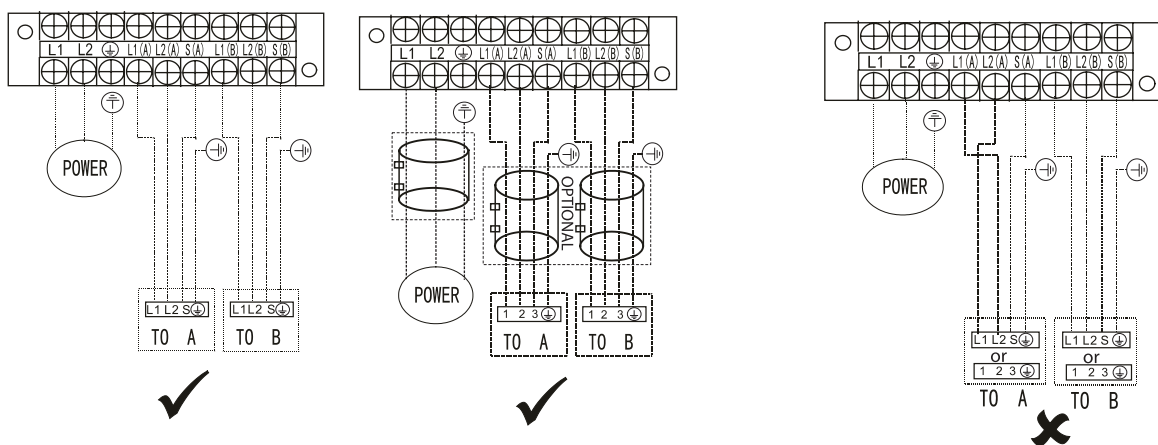
"O equipamento HTW-M04-105IX41B2R32 está em conformidade com a norma IEC 61000-3-12 desde que a potência de curto-circuito Ssc seja maior ou igual a 4787737,5 no ponto de interface entre a alimentação do usuário e o sistema público. É da responsabilidade do instalador ou utilizador do equipamento garantir, consultando o operador da rede de distribuição se necessário, que o equipamento só é ligado a uma fonte com potência de curto-circuito Ssc superior ou igual a 4787737,5. "

DIAGRAMA DE CONEXÃO



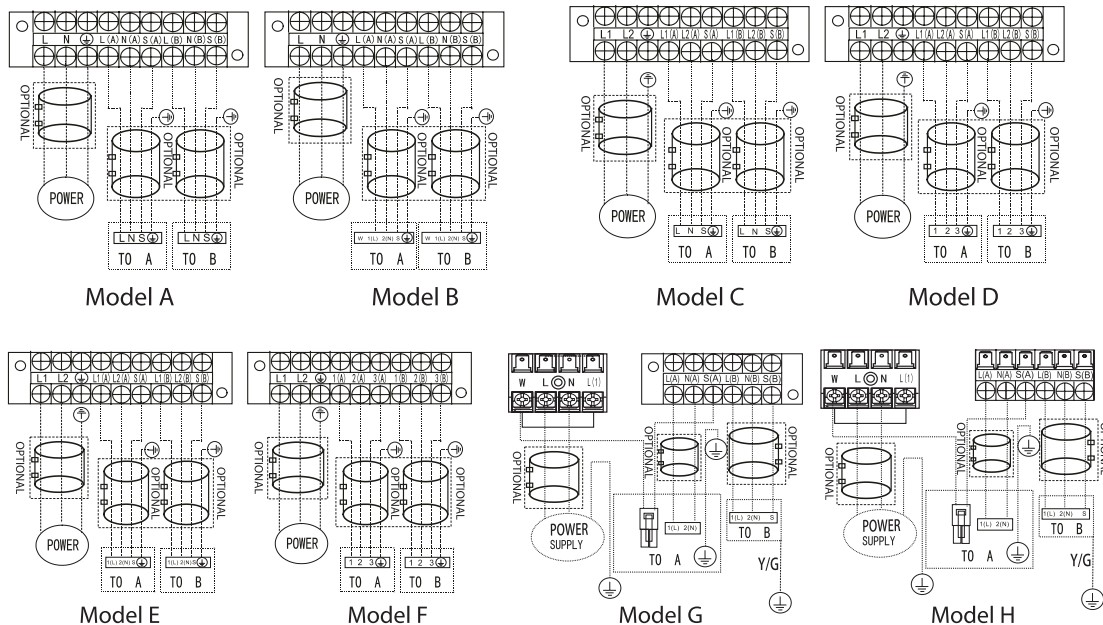
CUIDADO

Conecte os fios de conexão aos terminais, conforme identificados, com seus números correspondentes no bloco de terminais das unidades interna e externa. Por exemplo, o terminal L1(A) da unidade exterior deve ser ligado ao terminal L1/1 da unidade interior. A unidade externa pode combinar com diferentes tipos de unidade interna; Os números no bloco terminal da unidade interior podem ser ligeiramente diferentes. Preste atenção especial ao conectar o cabo.

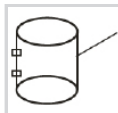
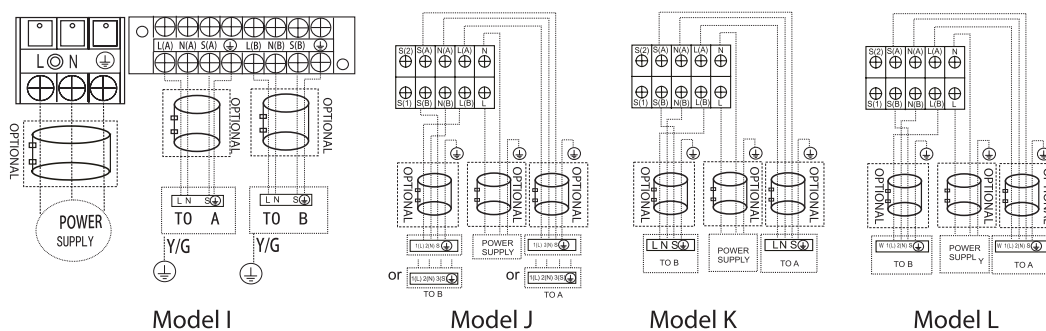


NÃO É: Consulte a imagem abaixo se o usuário final deseja fazer sua própria fiação. Passe o cabo de alimentação principal pela linha de alimentação inferior da braçadeira de cabo.

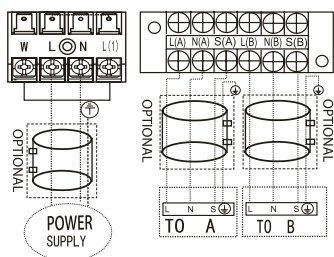
One-two models:



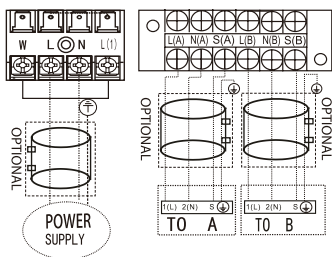
NOTE: Use the magnetic ring (not supplied, optional part) to hitch the connective cable of indoor and outdoor units after installation. One magnetic ring is used for one cable.



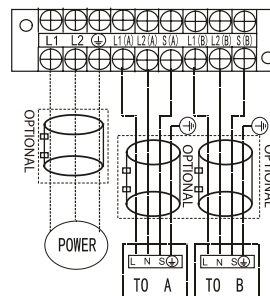
NÃO É: Utilize o anel magnético (não fornecido, acessório opcional) para conectar o cabo de conexão das unidades interna e externa após a instalação. Um anel magnético é usado por cabo.



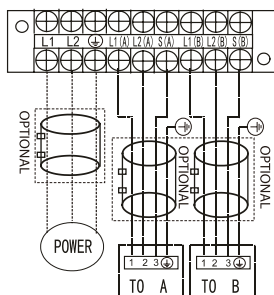
Model M



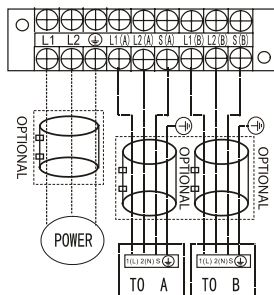
Model N



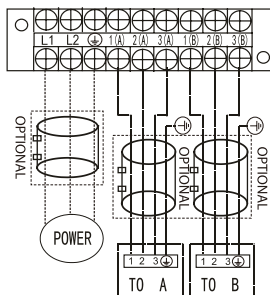
Model O



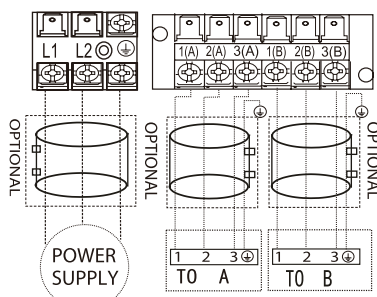
Model P



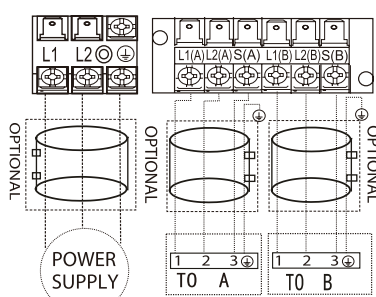
Model Q



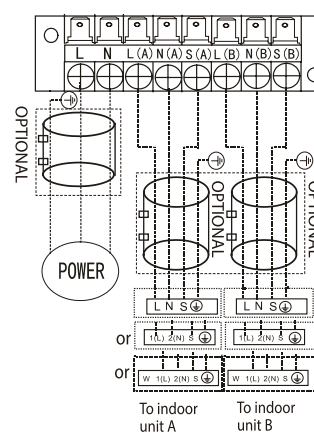
Model R



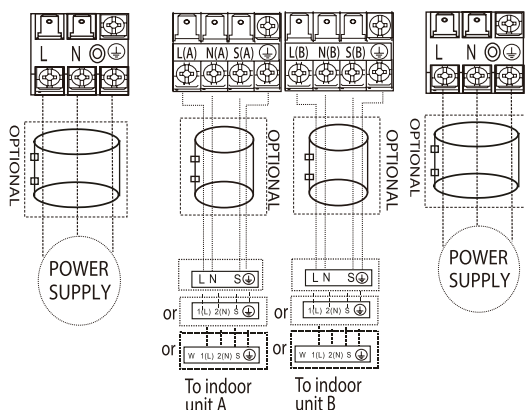
Model S



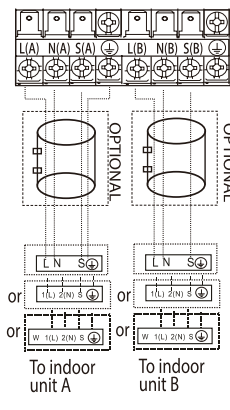
Model T



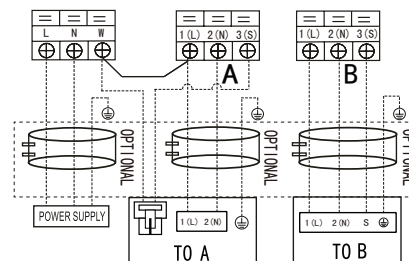
Model U



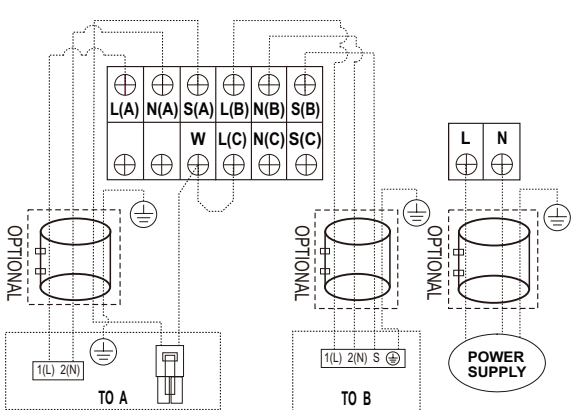
Model V



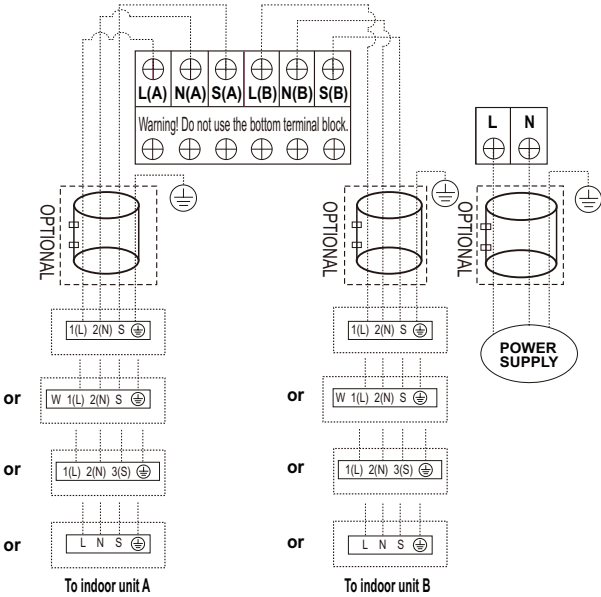
Model W



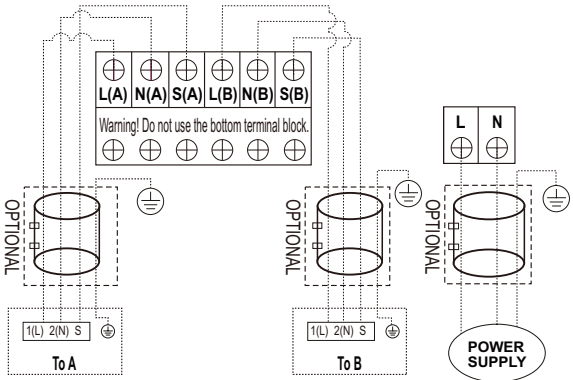
Model X



Model Y

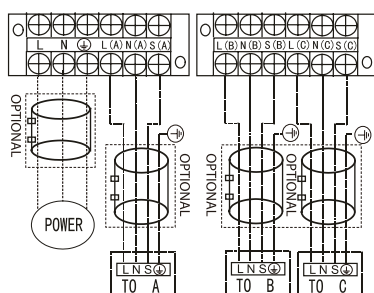


Model Z

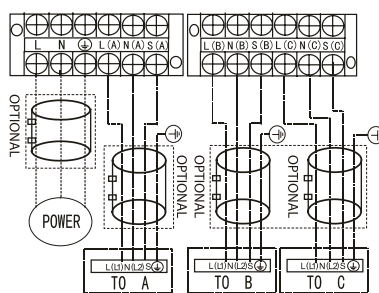


Model AA

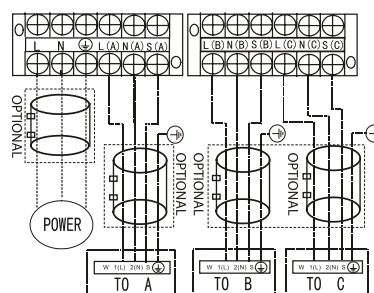
One-three models:



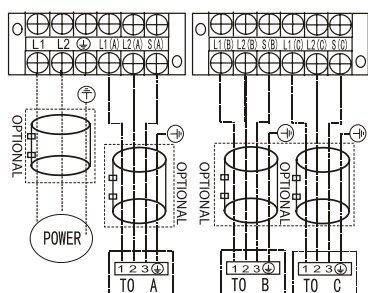
Model A



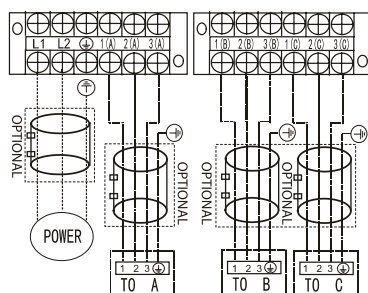
Model B



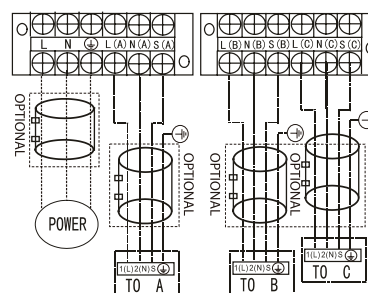
Model C



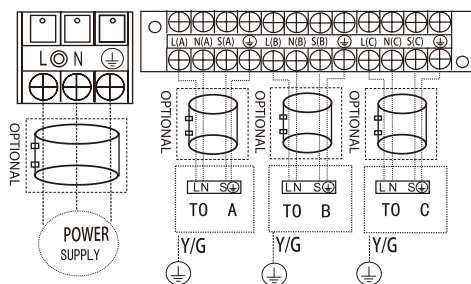
Model D



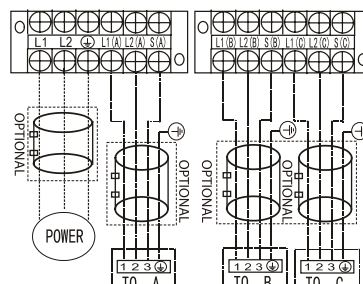
Model E



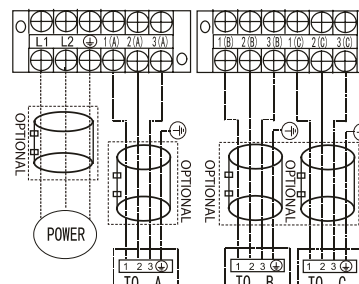
Model F



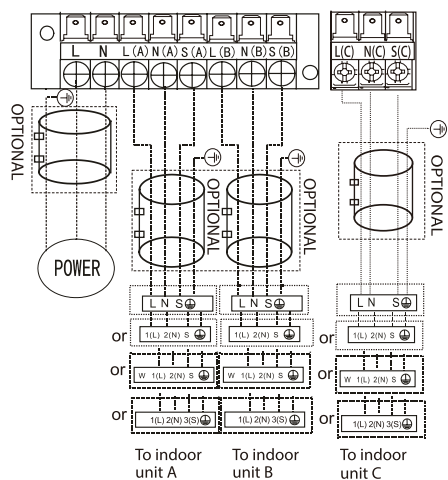
Model G



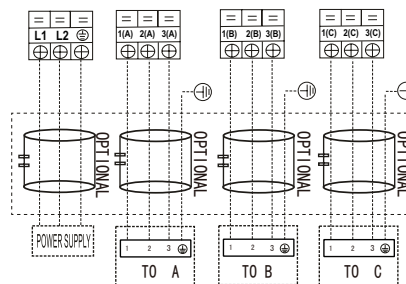
Model H



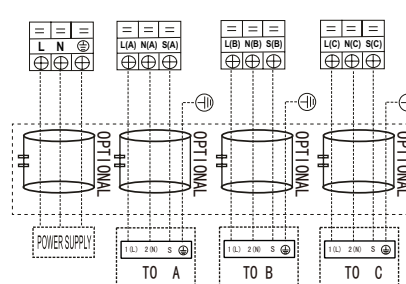
Model I



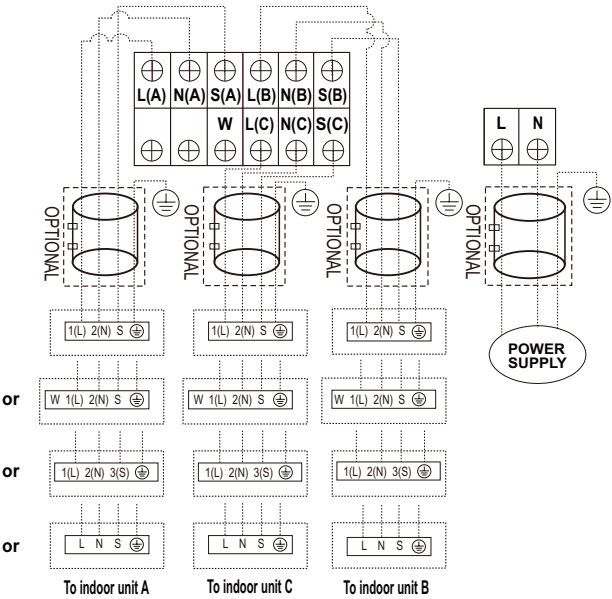
Model J



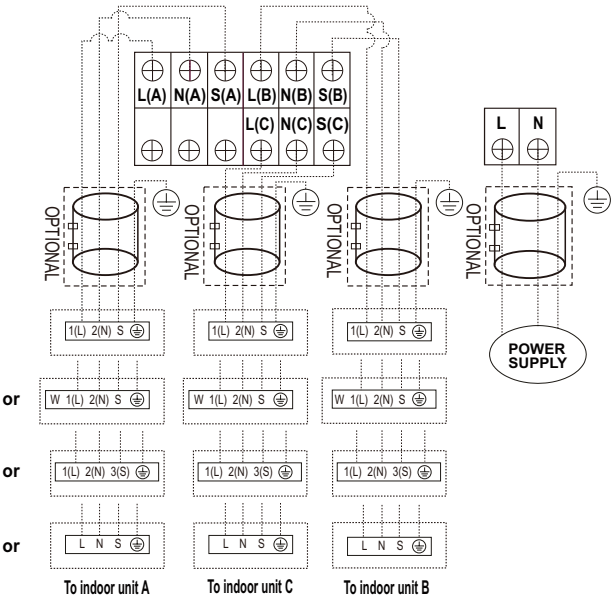
Model K



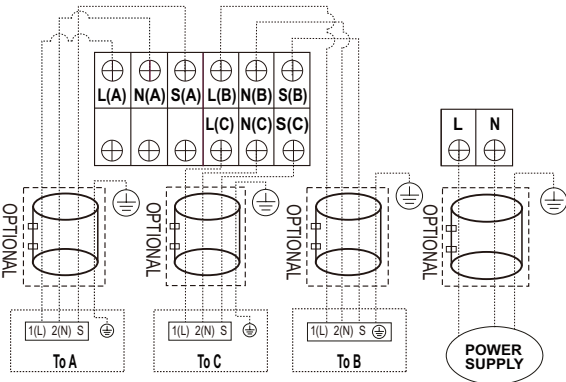
Model L



Model M

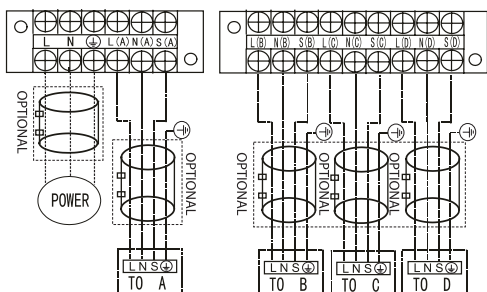


Model N

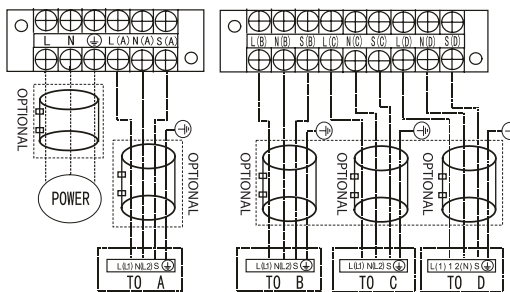


Model O

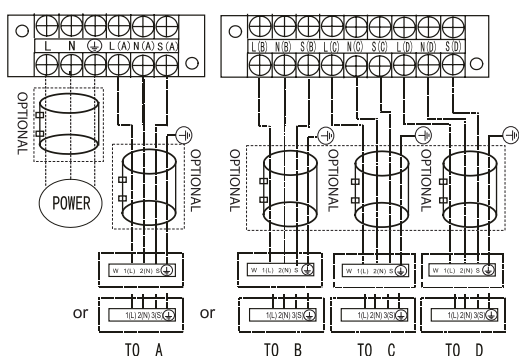
One-four models:



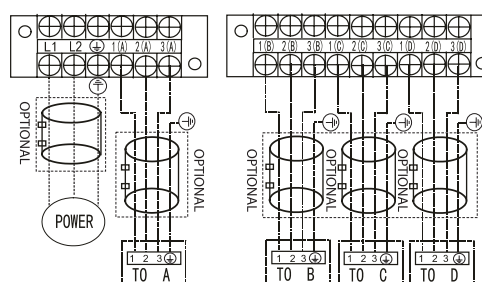
Model A



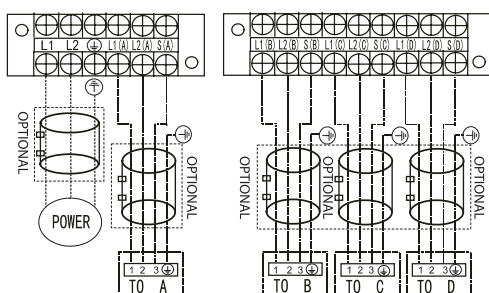
Model B



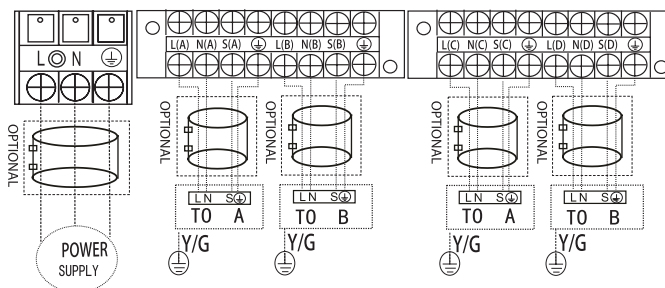
Model C



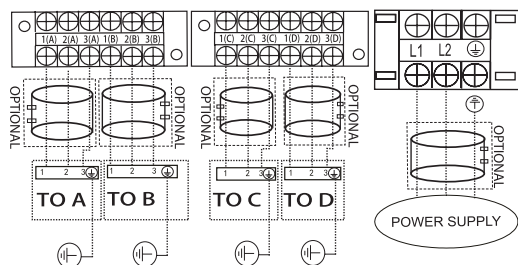
Model D



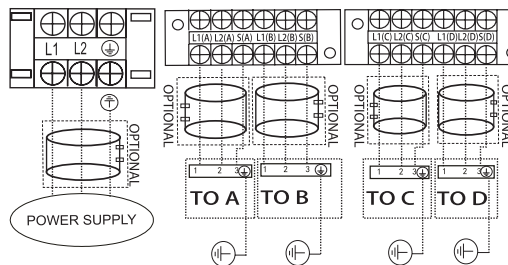
Model E



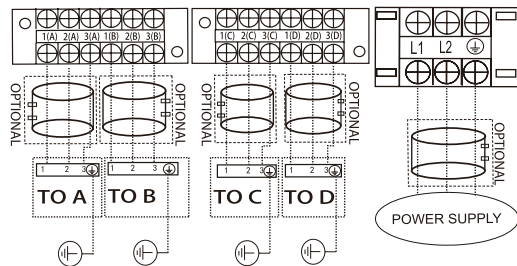
Model F



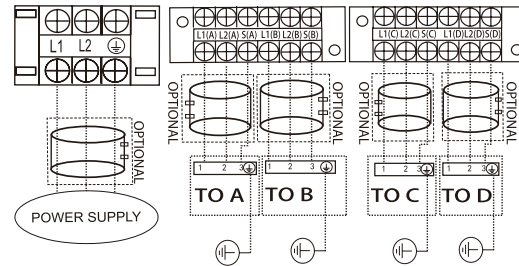
Model G



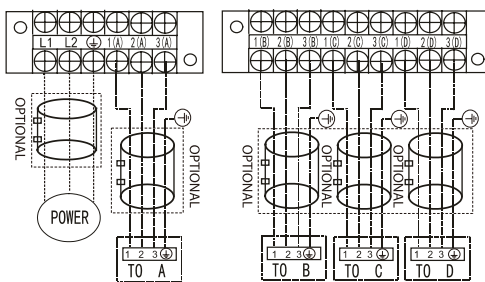
Model H



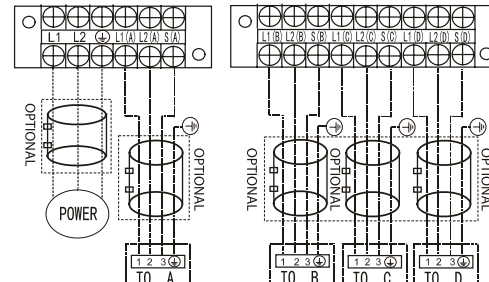
Model I



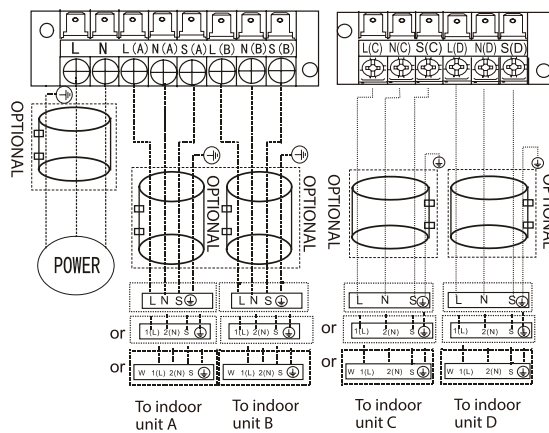
Model J



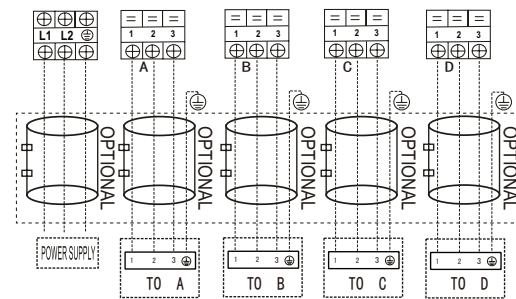
Model K



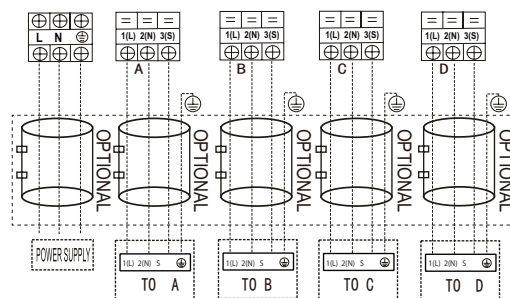
Model L



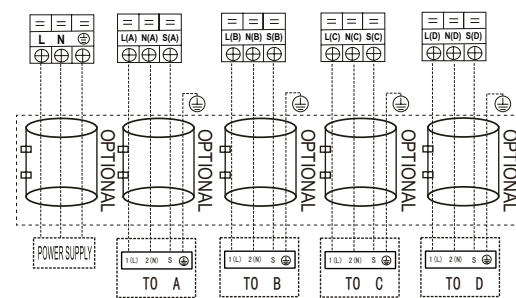
Model M



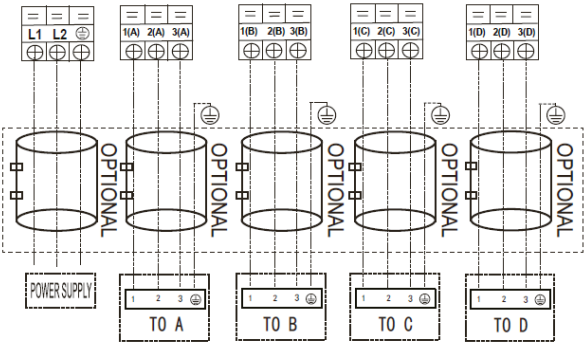
Model N



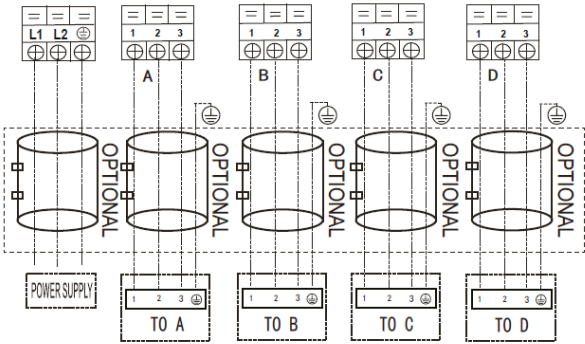
Model O



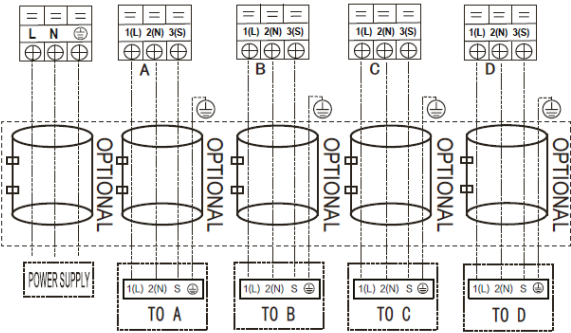
Model P



Model Q

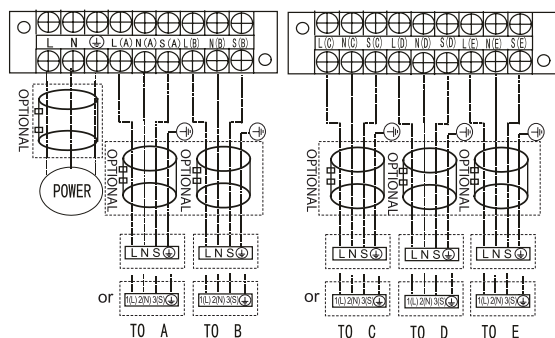


Model R

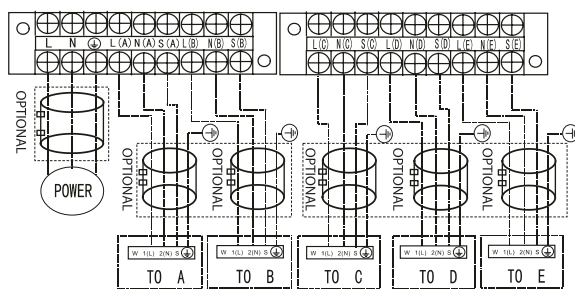


Model S

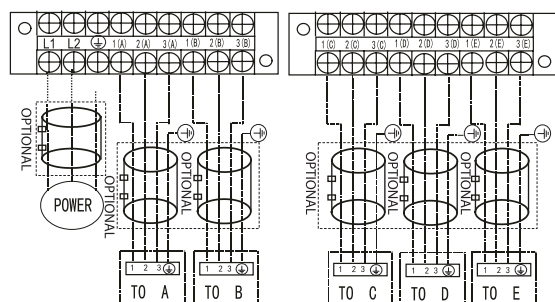
One-five models:



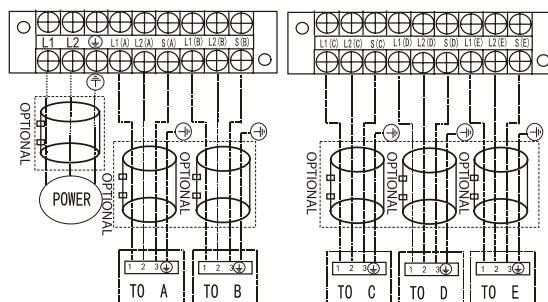
Model A



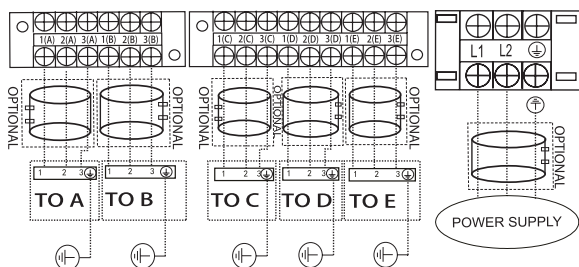
Model B



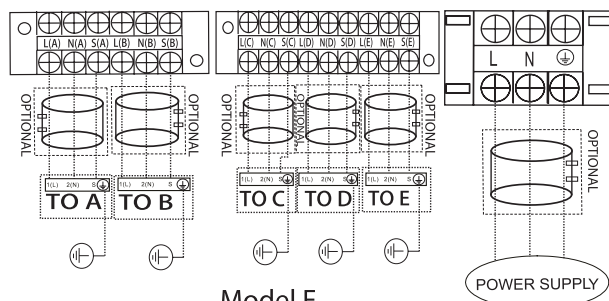
Model C



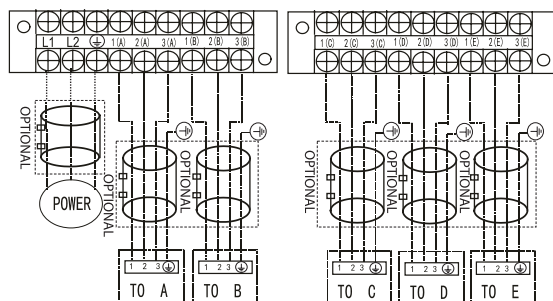
Model D



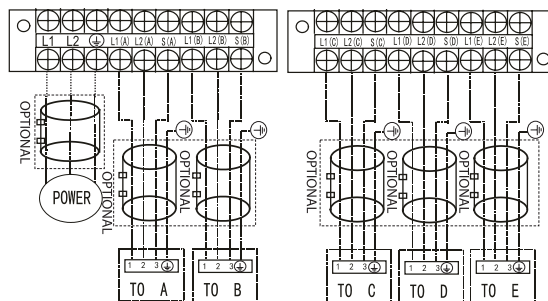
Model E



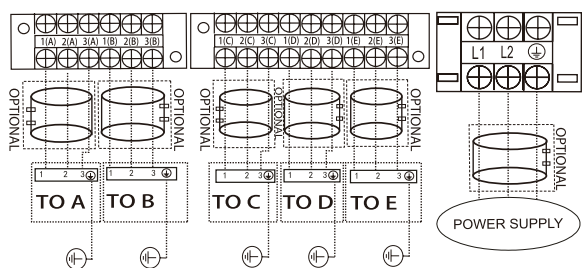
Model F



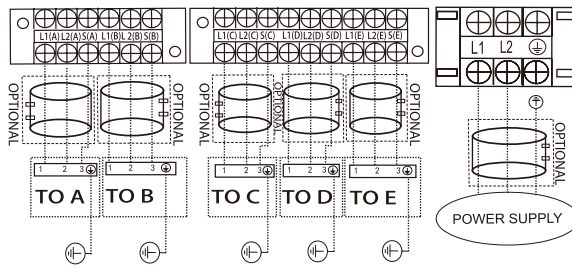
Model G



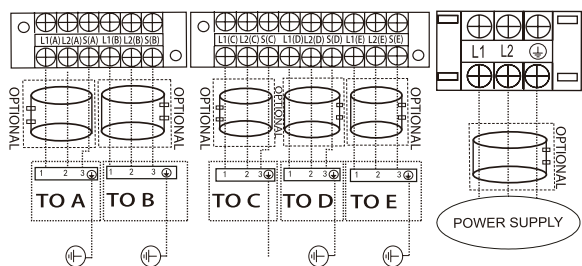
Model H



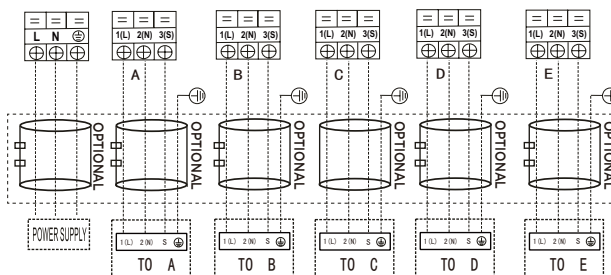
Model I



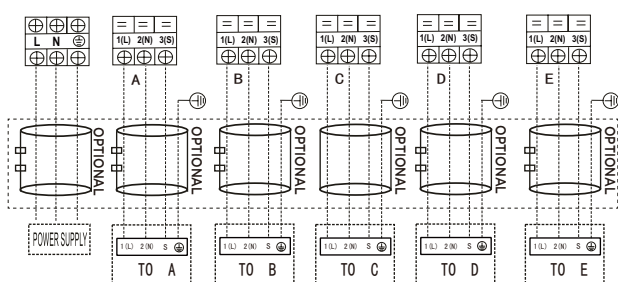
Model J



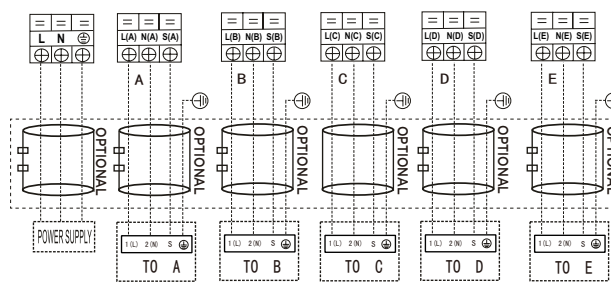
Model K



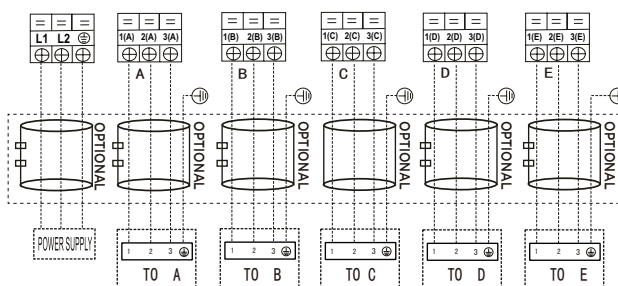
Model L



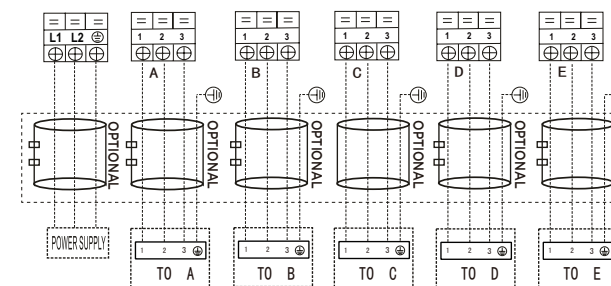
Model M



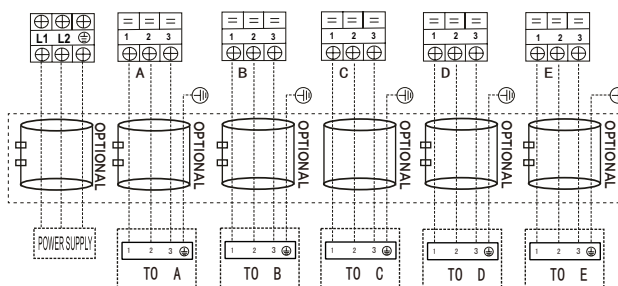
Model N



Model O

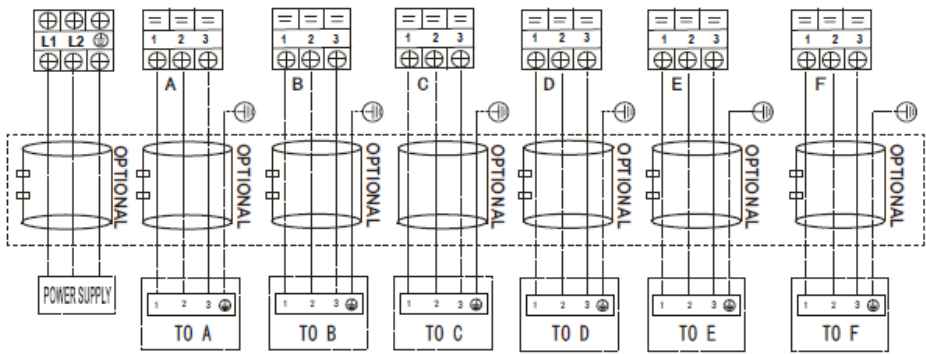


Model P

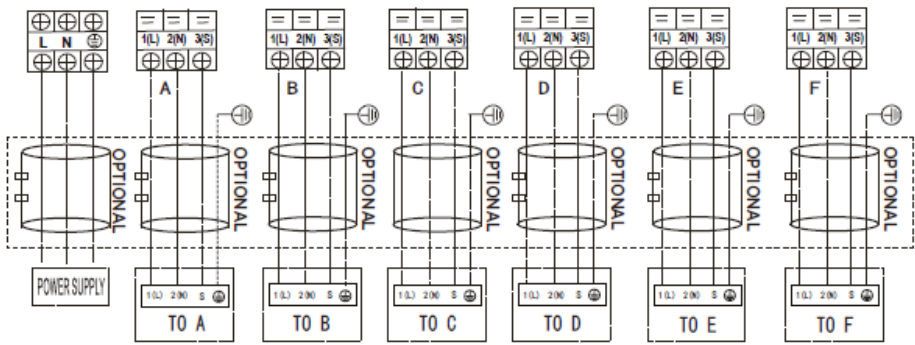


Model Q

One-six models:



Model A



Model B

**CUIDADOSO****DEPOIS DE CONFIRMAR AS CONDIÇÕES ACIMA, SIGA ESTAS DIRETRIZES AO FAZER A FIAÇÃO:**

- Tenha sempre um circuito de alimentação individual específico para o equipamento de ar doença. Siga sempre o diagrama de circuito colocado na parte interna da tampa. de controle
- Os parafusos que prendem a fiação no compartimento de conexão elétrica podem se soltar. frasco durante o transporte. Como parafusos soltos podem causar queimaduras cabos, verifique se os parafusos estão apertados.
- Verifique as especificações da fonte de alimentação.
- Confirme se a capacidade elétrica é suficiente.
- Confirme se a tensão inicial é mantida em mais de 90% da tensão nominal marcada na placa de identificação.
- Confirme se a espessura do cabo está conforme indicado nas especificações da fonte de alimentação.
- Sempre instale um disjuntor aterrado em áreas úmidas ou molhadas.
- O seguinte pode ser causado por uma queda de tensão: vibração de uma chave magnética magnética, danos ao ponto de contato, fusíveis quebrados e alterações na operação normal.
- A desconexão da fonte de alimentação deve ser incorporada na fiação fixa. O com Os contatos devem ter uma separação mínima de pelo menos 3 mm em cada condutor ativo. (Estágio).
- Antes de acessar os terminais, todos os circuitos de alimentação devem ser desconectados.

NÃO É: Para cumprir os regulamentos obrigatórios de EMC, exigidos pela norma internacional CISPR 14-1:2005/A2:2011 em países ou distritos específicos, certifique-se de aplicar os anéis magnéticos corretos em seu equipamento de acordo com o diagrama de fiação do seu equipamento.

Entre em contato com seu revendedor ou instalador para obter mais informações e adquirir anéis magnéticos (o anel magnético do fornecedor é TDK (modelo ZCAT3035-1330 ou similar).

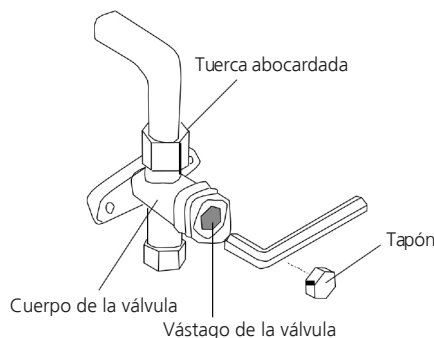
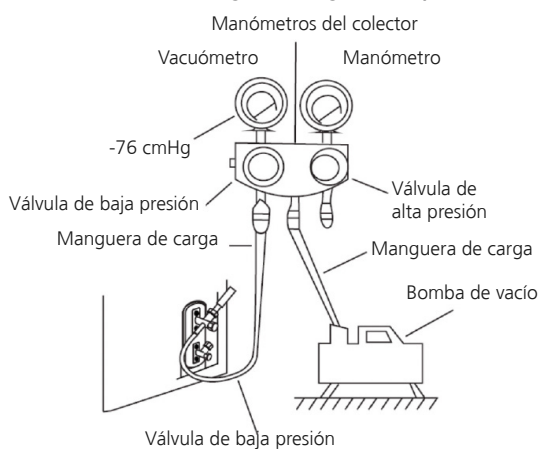
8 PURGA DE AR

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

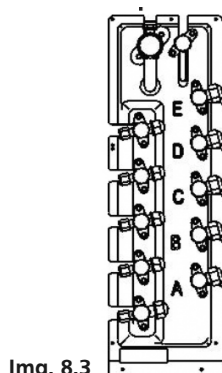


CUIDADOSO

- Use uma bomba de vácuo com leitura de manômetro inferior a -0,1 MPa e capacidade de descarga de ar superior a 40 L/min.
- A unidade externa não precisa de bomba de vácuo. NÃO abra a válvula de corte de gás e líquido do unidade externa.
- Certifique-se de que a leitura do medidor de vácuo seja de -0,1 MPa ou menos após 2 horas. Se depois três horas de operação, a leitura do medidor ainda está acima de -0,1 MPa, verifique se há um vazamento de gás ou água dentro do tubo. Se não houver vazamentos, realize outra extração por 1 ou 2 horas.
- NÃO use gás refrigerante para remoção do sistema.



Img. 8.2



Img. 8.3

INSTRUÇÕES DE REMOÇÃO Antes de usar manômetros múltiplos e uma bomba de vácuo, leia seus manuais de operação para ter certeza de como usá-los corretamente.

1. Conecte a mangueira de carga dos manômetros à porta de serviço da válvula de baixa pressão da unidade externa.
2. Conecte a mangueira de carregamento dos manômetros dos manômetros até a bomba de vácuo.
3. Abra a zona de baixa pressão dos manômetros do coletor. Mantenha a zona de alta pressão fechada.
4. Ligue a bomba de vácuo para remover o sistema.
5. Extraia o ar para criar vácuo por pelo menos pelo menos 15 minutos ou até que a leitura do medidor de vácuo seja 76 cmHG (-1x105Pa).
6. Feche a válvula de baixa pressão nos manômetros do coletor e desligue a bomba de vácuo.
7. Aguarde 5 minutos e verifique se não houve mudanças na pressão do sistema.
8. Insira uma chave sextavada na válvula de descarga (válvula alta pressão) e abra a válvula girando a chave 1/4 no sentido anti-horário. Ouça enquanto o gás é expelido do sistema e feche a válvula após 5 segundos.
9. Observe o manômetro por um minuto para garantir A menos que haja mudanças na pressão, sua leitura deverá ser um pouco superior à pressão atmosférica.
10. Retire a mangueira de carregamento da porta de serviço.
11. Usando uma chave sextavada, abra totalmente as válvulas de alta e baixa pressão.

ABRA AS HASTE DA VÁLVULA COM CUIDADO

Ao abrir as hastes das válvulas, gire a chave sextavada até que toca a parada. NÃO tente forçar a válvula a abrir ainda mais.

12. Aperte as tampas das válvulas manualmente e depois aperte com a ferramenta apropriada.
13. Se a unidade exterior utilizar todas as válvulas de vácuo e a posição de vácuo estiver na válvula principal, o sistema não está ligado à unidade interior. A válvula deve ser apertada com uma porca roscada. Para evitar vazamentos, verifique se há vazamentos de gás antes da operação.

NOTA SOBRE A ADIÇÃO DE REFRIGERANTE**CUIDADOSO**

- O carregamento do refrigerante deve ser feito após testes de fiação, vácuo e vazamento.
- NÃO exceda a quantidade máxima permitida de refrigerante nem sobrecarregue o sistema. Se Fazer isso pode danificar a unidade ou afetar seu funcionamento.
- Se você carregar com substâncias inadequadas, poderá causar explosões ou acidentes. Certifique-se de que o líquido refrigerante adequado seja usado.
- Os recipientes de refrigerante devem ser abertos lentamente. Utilize sempre equipamento de proteção ao carregar o sistema.
- NÃO misture tipos de refrigerantes.
- Para o modelo de refrigerante R-32, certifique-se de que as condições dentro da área sejam seguro, controlando material inflamável ao adicionar refrigerante ao equipamento de ar doença.

REFRIGERANTE ADICIONAL POR COMPRIMENTO DE TUBO

Comprimento do tubo conexão (m)	Método purificação do ar	Líquido refrigerante adicional	
Comprimento padrão do tubo Uma unidade externa com duas unidades: 15 m/49,2 pés Uma unidade externa com três unidades: 22,5 m/73,8 pés Uma unidade externa com quatro unidades: 30 m/98,4 pés Uma unidade motriz e externa: 37,5 m/123 pés Uma unidade externa com seis unidades: 45 m/147,6 pés	Bomba de vácuo	N/A	
Comprimento de tubo maior que o padrão	Bomba de vácuo	Seção líquida: Ø 6,35 (Ø 1/4") R-32: (Comprimento total do tubo - comprimento de pré-carga x N) x 12 g/m (Comprimento total do tubo - comprimento de pré-carga x N) 0,13 oz/pé	Seção líquida: Ø 9,52 (Ø 3/8") R-32: (Comprimento total do tubo - comprimento de pré-carga x N) x 24g/m (Comprimento total do tubo - comprimento de pré-carga x N) 0,26 oz/pé
		Lado líquido: Ø6,35(Ø1/4") R410A (Comprimento total do tubo - O comprimento do tubo padrão) x 15g/m (Comprimento total do tubo - O comprimento do tubo padrão) x 0,16 onças/pés	Lado líquido: Ø9,52(Ø3/8") R410A (Comprimento total do tubo - O comprimento do tubo padrão) x 30g/m (Comprimento total do tubo - O comprimento do tubo padrão) x 0,32 onças/pés

NOTA: O comprimento padrão do tubo refere-se ao comprimento do tubo ao qual o refrigerante foi adicionado quando a máquina sai da fábrica. Quando o comprimento real do tubo não for maior que o comprimento do tubo, não é necessário adicionar refrigerante. O comprimento total do tubo refere-se ao comprimento total real do tubo usado. A adição de refrigerante é determinada pelo comprimento total do tubo, independentemente do número de unidades interiores ligadas.

LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO ADICIONAL PARA MODELOS INTERNOS

Quando o modelo um-cinco estiver equipado com a seguinte unidade interna AHU, deverá ser adicionado refrigerante adicional.

Modelo de unidade interna	Quantidade de refrigerante
30000Btu/h	0.5 kg (17.6 oz)
36000Btu/h	

SEGURANÇA ELÉTRICA E CONTROLE DE VAZAMENTOS.

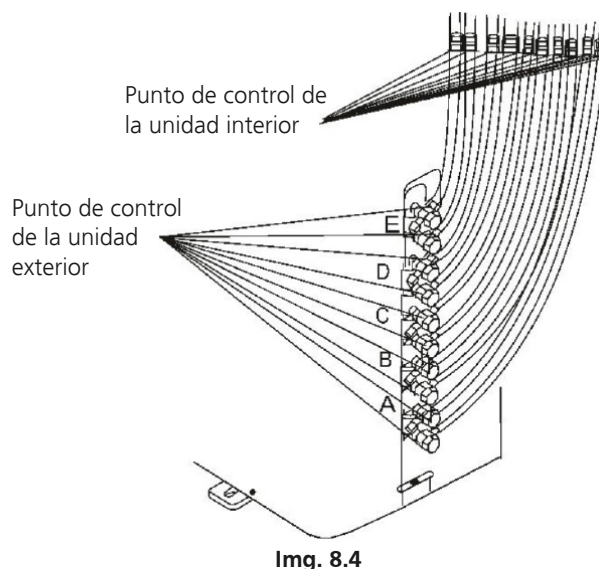
EXECUTE A VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA ELÉTRICA APÓS CONCLUIR A INSTALAÇÃO. CUBRA AS SEGUINTE ÁREAS:

1. Resistência isolada. A resistência isolada deve ser superior a 2 MΩ.
 2. Trabalho de aterramento Após terminar o trabalho de aterramento, meça a resistência de aterramento por detecção visual e usando um multímetro resistência do solo. Certifique-se de que a resistência do terra seja inferior a 4 Ω.
 3. Verifique se há vazamentos elétricos (durante o teste com a unidade ligada)
- Durante a execução do teste após concluir a instalação, use o probe. e multímetro para realizar uma verificação de vazamento elétrico. Se houver algum vazamento, desligue a unidade imediatamente. Experimente e avalie diferentes soluções até que a unidade trabalhe corretamente.

CONTROLE DE VAZAMENTO DE GÁS

1. Método de água com sabão Aplique uma solução de água com sabão ou um detergente líquido neutro na conexão da unidade interna ou nas conexões da unidade externa com um escova macia para verificar se há vazamentos nos pontos de conexão do tubo. Se eles formarem bolhas, os tubos apresentarão vazamentos.
2. Detector de vazamento Use o detector de vazamento para verificar se há vazamentos.

OBSERVAÇÃO: A imagem está incluída apenas para fins ilustrativos. A ordem real de A, B, C, D e E no seu computador pode ser ligeiramente diferente da ordem na unidade que você comprou, mas o formato geral permanecerá o mesmo.



A, B, C, D son puntos para el tipo uno-cuatro.
A, B, C, D y E son puntos para el tipo uno-cinco.

ANTES DA EXECUÇÃO DO TESTE

Um teste deve ser realizado quando todo o sistema estiver instalado por completo. Por favor, confirme os seguintes pontos antes de testar:

- para.** As unidades interna e externa estão instaladas corretamente.
- b.** Os tubos e a fiação estão conectados corretamente.
- c.** Não há obstáculos próximos à entrada e saída da unidade que possam causar mau desempenho, ou mau funcionamento do produto.
- d.** O sistema de refrigeração não vaza.
- e.** O sistema de drenagem é realizado sem impedimentos e a drenagem é realizada em local seguro.
- f.** O isolamento térmico está instalado corretamente.
- g.** Os fios terra estão conectados corretamente.
- h.** O comprimento do tubo e a capacidade adicional de armazenamento de refrigerante foram registrados.
- i.** A voltagem está correta para o aparelho de ar condicionado.

**CUIDADOSO**

A não execução do teste pode resultar em danos à unidade, danos materiais ou ferimentos pessoais.

INSTRUÇÕES PARA OPERAÇÃO DE TESTE

1. Abra as válvulas de corte de gás e líquido.
2. Ligue o interruptor principal e deixe a unidade aquecer.
3. Coloque o ar condicionado no modo de resfriamento.
4. Para unidade interna
 - a. Certifique-se de que o controle remoto e seus botões funcionem corretamente.
 - b. Certifique-se de que as chamas se movem corretamente e podem ser alteradas usando o controle remoto.
 - c. Verifique cuidadosamente se a temperatura ambiente está sendo registrada corretamente.
 - d. Certifique-se de que os indicadores no controle remoto e no painel de exibição da unidade interna funcionam corretamente.
 - e. Certifique-se de que os botões manuais da unidade interna funcionam corretamente.
 - F. Verifique se o sistema de drenagem não está entupido e se a drenagem está ocorrendo
 - g. Certifique-se de que não haja vibrações ou ruídos anormais durante a operação.
5. Para unidade externa
 - a. Verifique se há vazamentos no sistema de refrigeração.
 - b. Certifique-se de que não haja vibrações ou ruídos anormais durante a operação.
 - c. Certifique-se de que o vento, o ruído e a água gerados pela unidade não perturbem para seus vizinhos ou representa um risco à segurança.

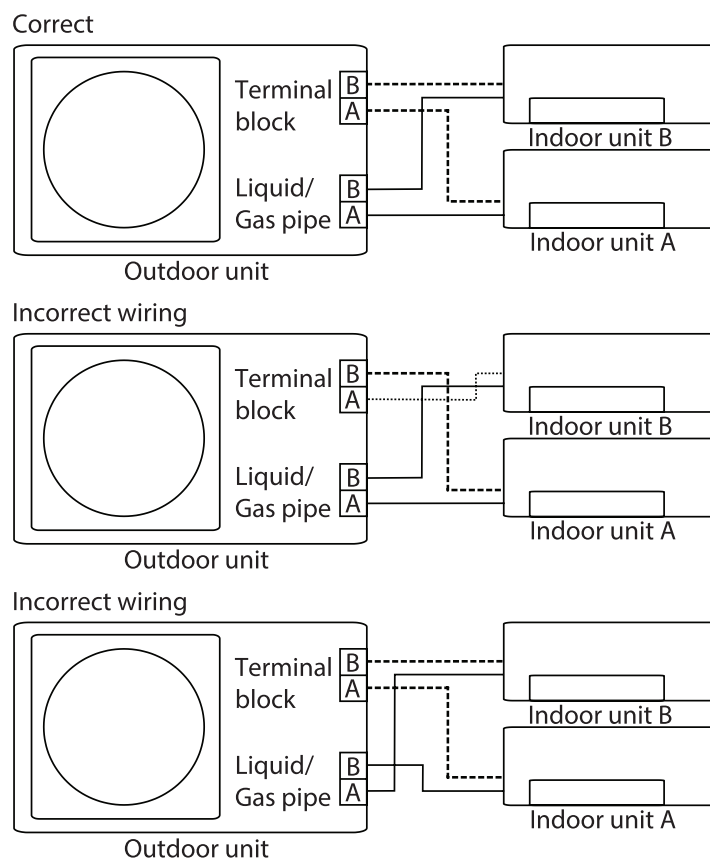
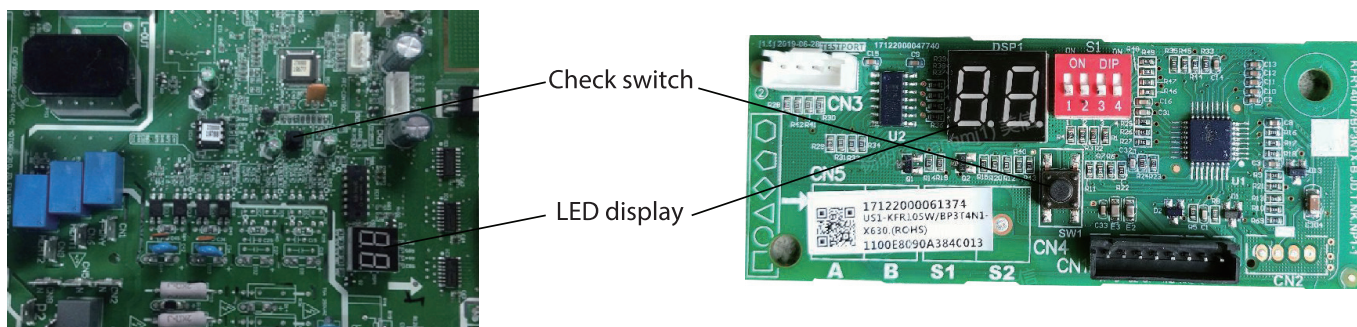
NÃO É: Se a unidade não funcionar corretamente ou não funcionar conforme o esperado, consulte a seção Solução de problemas do Manual do usuário antes de ligar para o atendimento ao cliente.

• FUNÇÃO AUTOMÁTICA DE CORREÇÃO DE FIAÇÃO/TUBULAÇÃO

Os modelos mais recentes agora apresentam correção automática de erros de fiação/tubulação. Pressione o botão "check switch" na placa PCB da unidade externa por 5 segundos até que o LED mostre "CE", indicando que esta função está funcionando. Cerca de 5 a 10 minutos após pressionar o botão, o "CE" desaparece, o que significa que o erro de fiação/tubulação foi corrigido e toda a fiação/tubulação está conectada corretamente.

COMO ATIVAR ESTA FUNÇÃO

1. Verifique se a temperatura externa está acima de 5°C.
(Esta função não funciona quando a temperatura exterior não excede 5°C)
2. Verifique se as válvulas de corte no tubo de líquido e no tubo de gás estão abertas.
3. Ligue o disjuntor e aguarde pelo menos 2 minutos.
4. Pressione o interruptor de verificação no display LED "CE" da unidade externa da placa PCB.



DEVOLUÇÕES

A HTW não aceitará devoluções de mercadorias fornecidas e entregues, exceto em casos justificados e autorizados pela HTW, onde seja necessário que as mesmas estejam em perfeito estado, embalagem e funcionamento.

A autorização escrita e numerada será imprescindível para a recepção da mercadoria nas nossas instalações e os custos de envio incorridos para a referida devolução serão sempre da responsabilidade do comprador.

Se, uma vez inspecionado o material, este não cumprir estes requisitos, será efetuado um demérito ao seu crédito, que poderá ir até ao total do valor original faturado na encomenda.

GARANTIA

Esta garantia não afeta os direitos do consumidor de acordo com o Real Decreto-Lei 7/2021, de 27 de abril, que transpõe as diretivas da União Europeia com referência à proteção do consumidor e demais regulamentos aplicáveis.

De acordo com o referido decreto, a Gestión Integral de Almacenes, S.L., garante os seus produtos ao consumidor por um período de 3 anos contra qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do material.

Salvo prova em contrário, durante os primeiros 2 anos, presume-se que a falta de conformidade existia no momento da venda, a partir da data da instalação (efectuada o mais tardar 6 meses após a compra), ou no seu defeito a partir da data da fatura de compra. Após estes 2 anos, a falta de conformidade deverá ser comprovada pelo consumidor.

A garantia é válida exclusivamente para produtos vendidos e instalados no país de compra.

O Serviço de Assistência Técnica Autorizado pela Gestión Integral de Almacenes S.L é o único validado para realizar as intervenções durante o período de garantia.

Qualquer outra intervenção resultará na perda dos direitos de garantia.

Conforme indicado pela legislação em vigor, deve ser realizada uma manutenção anual da instalação, sendo esta essencial para preservar os direitos de garantia comercial.

Em nenhum caso os incidentes são causados por:

- Instalação em desacordo com a legislação em vigor (RITE, gases refrigerantes, electricidade, CTE).
- Dimensionamento e instalação/montagem que não cumpram as instruções e recomendações escritas neste "Manual de Instalação". instruções" ou outros defeitos de instalação e/ou uso indevido (por exemplo, instalação incorreta do dreno ou não realização do vácuo obrigatório na instalação de gás refrigerante).
- Adulteração do produto por pessoal não autorizado.
- Utilização de peças sobressalentes não originais.
- Características agressivas do meio ambiente.
- Deterioração por condensação ou agentes atmosféricos, bem como correntes erráticas.
- Corrosão devido a armazenamento inadequado.
- Falta de limpeza por parte do usuário e/ou manutenção.
- Solavancos no transporte não realizado pela empresa

IX41B2

HTW-M02-041IX41B2R32 | HTW-M02-052IX41B2R32 | HTW-M03-052IX41B2R32
HTW-M03-061IX41B2R32 | HTW-M03-080IX41B2R32 | HTW-M04-082IX41B2R32
HTW-M04-105IX41B2R32 | HTW-M05-120IX41B2R32



ITALIANO

Manuale di installazione. Unità esterne. **Multisplit**

TABELLA DEI CONTENUTI

PRECAUZIONI DI SICUREZZA	04
---------------------------------------	-----------

MANUALE D'USO

PARTI DELL'UNITÀ E FUNZIONI PRINCIPALI	09
---	-----------

Pezzi dell'unità	10
------------------------	----

Temperatura di funzionamento	11
------------------------------------	----

Caratteristiche	11
-----------------------	----

OPERACIONES MANUALES Y MANTENIMIENTO ...	14
---	-----------

SOLUZIONE DI PROBLEMI	15
------------------------------------	-----------

MANUALE DI INSTALLAZIONE

ACCESSORI	17
------------------------	-----------

RESUME DE INSTALACIÓN	18
------------------------------------	-----------

DIAGRAMMA DI INSTALLAZIONE	19
---	-----------

ESPECIFICACIONES	20
-------------------------------	-----------

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA	21
---	-----------

Selezionare l'ubicazione dell'installazione.....	22
--	----

Installare la giunzione del drenaje	24
---	----

Anclar unidad exterior	25
------------------------------	----

COLLEGAMENTO DEL TUBO REFRIGERANTE	26
---	-----------

Cortar tubo	27
-------------------	----

Quitar rebabas	27
----------------------	----

Extremos de tubería.....	27
--------------------------	----

Conectar tuberías	27
-------------------------	----

CABLEADO....	36
---------------------	-----------

Cavo dell'unità esterna	30
-------------------------------	----

Figura di cavo	31
----------------------	----

EVACUAZIONE AEREA....	40
------------------------------	-----------

Nota sull'aggiunta di refrigerante	40
--	----

Verifica della sicurezza e delle fughe	40
--	----

PROVA DI FUNZIONAMENTO	40
-------------------------------------	-----------

FUNZIONE DI CABLAGGIO/TUBO CORREZIONE....	54
--	-----------

Leggere le precauzioni di sicurezza prima del funzionamento e dell'installazione.
 Un'installazione errata, ignorando le istruzioni, può causare danni gravi o lesioni.
 La gravità di possibili danni o lesioni è classificata come **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**.

PUBBLICITÀ

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni personali



PUBBLICITÀ

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con disabilità motorie, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e consapevole dei rischi. involucro. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

L'apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con disabilità fisiche o sensoriali o capacità mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite supervisioni o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della sua sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



AVVERTENZE PER L'USO DEL PRODOTTO

- Se si verifica una situazione anomala (come ad esempio l'odor a quemado), aprire immediatamente l'unità e spegnerla al poter. Rivolgersi al proprio distributore per ottenere le istruzioni necessarie per evitare scariche elettriche, incendi e altro o lesioni.
- Non introdurre dediche, variglie o altri oggetti all'ingresso o all'uscita dell'aria. Esto puede causar lesiones, ya que el ventilatore possa girare ad alte velocità.
- **Non** utilizzare aerosol infiammabili, come lacci per il cuoio capelluto, lacci o vernici in prossimità dell'unità. Esto può provocare fiamme o combustioni.
- **Non** utilizzare l'aria condizionata in luoghi vicini o in prossimità di gas combustibili. Il gas emesso può si accumula intorno all'unità e provoca un'esplosione.
- **Non** utilizzare l'aria condizionata in un'abitazione umida come un bagno o un bagno di servizio. También Una forte esposizione all'acqua può provocare un cortocircuito nei componenti elettrici.
- **Non** esporre il corpo direttamente all'aria fredda durante un periodo di tempo prolungato.
- **Non** permettere che i bambini giochino con l'aria condizionata. I bambini devono essere sorvegliati da vicino dell'unità in ogni momento.
- Se l'aria condizionata viene utilizzata insieme a trapani o ad altri dispositivi di raffreddamento, è bene che sia ben ventilata l'abitazione per evitare la carenza di ossigeno.
- In determinati ambienti funzionali, come le cucine, le sale di servizio, ecc in particolare, si raccomanda di utilizzare con cura le unità di condizionamento dell'aria progettate.

ANNUNCI DI MANUTENZIONE E PULIZIA

- Aprire il dispositivo e togliere l'alimentazione prima di pulirlo. Non farlo può causare guasto elettrico.
- **Non** pulire l'aria condizionata con quantità eccessive di acqua.
- **Non** pulire l'aria condizionata con agenti chimici combustibili. Agenti di pulizia dei combustibili può causare un incendio o una deformazione.



PUBBLICITÀ ELETTRICHE

- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione specifico. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, occorre essere sostituito dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da persone ugualmente qualificate per evitare che riesgos.
- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Eliminare il polverino o il succhietto che si accumula sopra o intorno all'enchufe. Sucio Los enchufes pueden provocar incendios o descargas eléctricas.

- Non staccare il cavo di alimentazione per spegnere l'unità. Sostenere saldamente l'enchufe ed estrarlo del tomacorriente. La trazione diretta sul cavo può danneggiarlo e provocare un incendio o una scarica elettrica.
- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione né utilizzare un cavo di prolunga per alimentare l'unità.
- Non confrontare il tomacorriente con altri elettrodomestici. Fonte di alimentazione inadeguata o insufficiente può provocare un incendio o una scarica elettrica.
- Il prodotto deve essere correttamente collegato alla terra nel momento in cui viene installato, al contrario può produrre una scarica elettrica.
- Per tutti i lavori elettrici, attenersi alle norme e ai regolamenti locali e nazionali in materia di cablaggio e il Manuale di installazione. Collegare saldamente i cavi e i telai per evitare danni esterni. effettivo di danneggiare il terminale. Le connessioni elettriche inadeguate possono essere interrotte e provocare un incendio, e possono anche causare uno shock. Tutte le connessioni elettriche devono essere realizzate secondo la scheda di connessione elettrica posta sui pannelli delle unità interne ed esterne.
- Tutto il cavo deve essere posizionato in modo corretto per garantire che la scatola della centralina di controllo può essere chiuso correttamente. se La scatola della scheda di controllo non è chiusa correttamente, è possibile provocare la corrosione e causare la connessione i punti del terminale si surriscaldano, si incendiano o provocano una scarica elettrica.
- Se si collega l'alimentazione a un cavo fijo, un dispositivo di disconnessione di tutti i poli che si trova al meno di 3 mm. di spazio libero in tutti i limiti, e hanno una corsa di fuga che può eccedere 10 mA, la corrente residua del dispositivo (RCD) che ha una corrente operativa residua nominale che non supera i 30 mA, e la disconnessione Deve essere incorporato al cavo fijo in accordo con le norme di cableado.

PRENDERE NOTA DELLE SPECIFICHE DEI FUSIBILI

La piastra di circuito (PCB) dell'aria condizionata è progettata con un fusibile per garantire la protezione contro la corrosione. Le specifiche del fusibile sono riportate sulla targhetta del circuito, ad esempio: T20A/250VAC (per unità <24000Btu/h), T30A/250VAC(per unità >24000Btu/h)

NOTA: Per le unità con refrigerante R32 o R290, è possibile utilizzare solo il fusibile ceramico a prova di esplosione.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

1. L'installazione deve essere effettuata da un distributore o specialista autorizzato. Un'installazione difettosa può provocare fughe di acqua, scariche elettriche o incendi.
2. L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni di installazione. installazione errata può provocare fughe di acqua, scariche elettriche o incendi. (In Nord America, l'installazione deve essere effettuata in conformità con i requisiti NEC e CEC solo da personale autorizzato).
3. Rivolgersi a un tecnico autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità. L'installazione dell'apparecchio deve avvenire secondo le norme nazionali in materia di cablaggio.
4. Utilizzare solo gli accessori, le parti e le parti specifiche incluse per l'installazione. Usando no estándar Las piezas pueden provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y provocar fallos en la unidad.
5. Installare l'unità in un punto solido che possa sopportare il peso dell'unità. Se la posizione scelta non è in grado di sostenere il peso dell'unità, o se l'installazione non viene eseguita correttamente, l'unità può danneggiarsi e causare lesioni e danni gravi.
6. Installare il tubo di scarico seguendo le istruzioni di questo manuale. Un drenaje inadecuado può causare danni da acqua alla casa e alla proprietà.
8. Non installare l'unità in un luogo che possa essere esposto a fughe di gas combustibile. si Se si accumula gas combustibile intorno all'unità, si può provocare un incendio.
9. Non spegnere l'alimentazione fino a quando non si è completato il lavoro.
10. Per spostare o ripristinare l'aria condizionata, rivolgersi ai tecnici di assistenza sperimentati per disconnessione e reinstallazione dell'unità.
11. Per l'installazione dell'elettrodomestico nella porta, consultare le informazioni più dettagliate in "unidad interior "Instalación de la unidad exterior" e "Instalación de la unidad exterior ".

7. Per le unità dotate di un riscaldatore elettrico ausiliario, non installare l'unità a meno di 1 metro (3 piedi) da qualsiasi materiale combustibile.
8. Non installare l'unità in un luogo che possa essere esposto a fughe di gas combustibile. Se si accumula gas combustibile intorno all'unità, si può provocare un incendio.
9. Non spegnere l'alimentazione fino a quando non si è completato il lavoro.
10. Per spostare o ripristinare l'aria condizionata, rivolgersi a tecnici sperimentati per la disconnessione e la reinstallazione dell'unità.
11. Per sapere come installare l'elettrodomestico nella porta di casa, consultare le informazioni relative all'unità interna "Installazione dell'unità esterna" e "Installazione dell'unità esterna".

Nota sui gas fluorurati (non applicabile all'unità che utilizza il refrigerante R290)

1. Questa unità di condizionamento dell'aria contiene gas fluorurati ad effetto serra. Per informazioni specifiche sul tipo di gas e sulla quantità, consultare l'etichetta corrispondente nella propria unità o il "Manual del proprietario - Ficha del producto" nell'imballo esterno dell'unità. (Europa Solo prodotti dell'Unione).
 2. L'installazione, l'assistenza, la manutenzione e la riparazione di questa unità devono essere effettuate da un tecnico certificato.
 3. La disinstallazione e il riciclaggio del prodotto devono essere effettuati da un tecnico certificato.
 4. Per le apparecchiature che contengono gas fluorurati a effetto serra in quantità pari o superiori a 5 tonnellate di CO₂ equivalente, ma inferiori a 50 tonnellate di CO₂ equivalente, se l'impianto è dotato di un sistema di rilevamento delle fughe, è necessario verificare la presenza di fughe almeno ogni 24 mesi.
- S. Quando si revisiona l'unità per rilevare eventuali fughe, si raccomanda di portare con sé un registro adeguato di tutti i controlli.

AVVERTENZA sull'uso del refrigerante R32

Quando si utilizza un refrigerante infiammabile, l'apparecchio deve essere collocato in un'area ben ventilata, dove la dimensione dell'alloggio corrisponde all'area dell'alloggio specifica per l'operazione. Per i modelli di refrigerante R32: L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un'abitazione con una superficie di suolo superiore a X^{m^2} . L'apparecchio non deve essere installato in un ambiente non ventilato, se la superficie è inferiore a X^{m^2} . (Consultare il modulo seguente).

Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height (m)	Minimum room area (m²)	Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height (m)	Minimum room area (m²)
1.0	0.6 / 1.8 / 2.2	9 / 1 / 1	3.05	0.6 / 1.8 / 2.2	80/9/6
1.05	0.6 / 1.8 / 2.2	9.5 / 1.5 / 1	3.1	0.6 / 1.8 / 2.2	82.5/9.5/6.5
1.1	0.6 / 1.8 / 2.2	10.5 / 1.5 / 1	3.15	0.6 / 1.8 / 2.2	85.5/9.5/6.5
1.15	0.6 / 1.8 / 2.2	11.5 / 1.5 / 1	3.2	0.6 / 1.8 / 2.2	88/10/7
1.2	0.6 / 1.8 / 2.2	12.5 / 1.5 / 1	3.25	0.6 / 1.8 / 2.2	91/10.5/7
1.25	0.6 / 1.8 / 2.2	13.5 / 1.5 / 1	3.3	0.6 / 1.8 / 2.2	93.5/10.5/7
1.3	0.6 / 1.8 / 2.2	14.5 / 2 / 1.5	3.35	0.6 / 1.8 / 2.2	96.5/11/7.5
1.35	0.6 / 1.8 / 2.2	16 / 2 / 1.5	3.4	0.6 / 1.8 / 2.2	99.5/11.5/7.5
1.4	0.6 / 1.8 / 2.2	17/2 / 1.5	3.45	0.6 / 1.8 / 2.2	102.5/11.5/8
1.45	0.6 / 1.8 / 2.2	18 / 2 / 1.5	3.5	0.6 / 1.8 / 2.2	105.5/12/8
1.5	0.6 / 1.8 / 2.2	19.5 / 2.5 / 1.5	3.55	0.6 / 1.8 / 2.2	108.5/12.5/8.5
1.55	0.6 / 1.8 / 2.2	21 / 2.5 / 2	3.6	0.6 / 1.8 / 2.2	111.5/12.5/8.5
1.6	0.6 / 1.8 / 2.2	22 / 2.5 / 2	3.65	0.6 / 1.8 / 2.2	114.5/13/9
1.65	0.6 / 1.8 / 2.2	23.5 / 3 / 2	3.7	0.6 / 1.8 / 2.2	117.5/13.5/9
1.7	0.6 / 1.8 / 2.2	25 / 3 / 2	3.75	0.6 / 1.8 / 2.2	121/13.5/9
1.75	0.6 / 1.8 / 2.2	26.5 / 3 / 2	3.8	0.6 / 1.8 / 2.2	124/14/9.5
1.8	0.6 / 1.8 / 2.2	28 / 3.5 / 2.5	3.85	0.6 / 1.8 / 2.2	127.5/14.5/9.5
1.85	0.6 / 1.8 / 2.2	29.5 / 3.5 / 2.5	3.9	0.6 / 1.8 / 2.2	131/15/10
1.9	0.6 / 1.8 / 2.2	31/3.5 / 2.5	3.95	0.6 / 1.8 / 2.2	134/15/10
1.95	0.6 / 1.8 / 2.2	33 / 4 / 2.5	4	0.6 / 1.8 / 2.2	137.5/15.5/10.5
2.0	0.6 / 1.8 / 2.2	34.5 / 4 / 3	4.05	0.6 / 1.8 / 2.2	141/16/10.5
2.05	0.6 / 1.8 / 2.2	36 / 4 / 3	4.1	0.6 / 1.8 / 2.2	144.5/16.5/11
2.1	0.6 / 1.8 / 2.2	38 / 4.5 / 3	4.15	0.6 / 1.8 / 2.2	148/16.5/11
2.15	0.6 / 1.8 / 2.2	40 / 4.5 / 3	4.2	0.6 / 1.8 / 2.2	151.5/17/11.5
2.2	0.6 / 1.8 / 2.2	41.5 / 5 / 3.5	4.25	0.6 / 1.8 / 2.2	155/17.5/12
2.25	0.6 / 1.8 / 2.2	43.5 / 5 / 3.5	4.3	0.6 / 1.8 / 2.2	159/18/12
2.3	0.6 / 1.8 / 2.2	45.5/5 / 3.5	4.35	0.6 / 1.8 / 2.2	162.5/18.5/12.5
2.35	0.6 / 1.8 / 2.2	47.5/5.5 / 4	4.4	0.6 / 1.8 / 2.2	166.5/18.5/12.5
2.4	0.6 / 1.8 / 2.2	49.5 / 5.5 / 4	4.45	0.6 / 1.8 / 2.2	170/19/13
2.45	0.6 / 1.8 / 2.2	51.5 / 6 / 4	4.5	0.6 / 1.8 / 2.2	174/19.5/13
2.5	0.6 / 1.8 / 2.2	54 / 6 / 4	4.55	0.6 / 1.8 / 2.2	178/20/13.5
2.55	0.6 / 1.8 / 2.2	56 / 6.5 / 4.5	4.6	0.6 / 1.8 / 2.2	182/20.5/14
2.6	0.6 / 1.8 / 2.2	58 / 6.5 / 4.5	4.65	0.6 / 1.8 / 2.2	186/21/14
2.65	0.6 / 1.8 / 2.2	60.5/7 / 4.5	4.7	0.6 / 1.8 / 2.2	190/21.5/14.5
2.7	0.6 / 1.8 / 2.2	63 / 7 / 5	4.75	0.6 / 1.8 / 2.2	194/22/14.5
2.75	0.6 / 1.8 / 2.2	65 / 7.5 / 5	4.8	0.6 / 1.8 / 2.2	198/22/15
2.8	0.6 / 1.8 / 2.2	67.5 / 7.5 / 5	4.85	0.6 / 1.8 / 2.2	202/22.5/15.5
2.85	0.6 / 1.8 / 2.2	70 / 8 / 5.5	4.9	0.6 / 1.8 / 2.2	206.5/23/15.5
2.9	0.6 / 1.8 / 2.2	72.5/8.5/5.5	4.95	0.6 / 1.8 / 2.2	210.5/23.5/16
2.95	0.6 / 1.8 / 2.2	75/8.5/6	5	0.6 / 1.8 / 2.2	215/24/16
3.0	0.6 / 1.8 / 2.2	77.5/9/6			

DIRETTIVE EUROPEE DI ELIMINAZIONE

Il marchio, che compare nella documentazione del produttore, indica che i residui di apparecchi elettrici e di impianti elettrici non devono essere mescolati con la soletta generale.

**Eliminazione corretta di questo prodotto
(Residui di apparecchiature elettriche ed elettroniche)**

Questo apparecchio contiene refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Per la disinstallazione di questo apparecchio, la legge esige una ricognizione e un trattamento speciale. **No** deseche este producto como residui domestici o residui comunali non classificati.

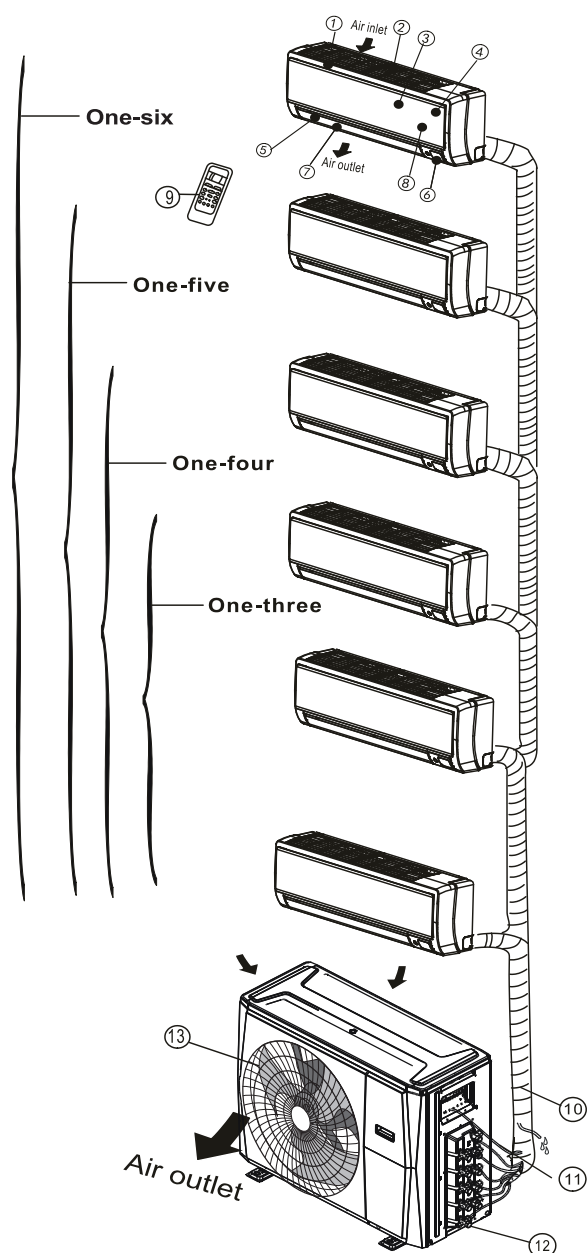
Quando si disinstalla l'apparecchio, si possono scegliere le seguenti opzioni:

- Smaltire l'apparecchio nel centro comunale designato per il recupero dei residui elettrici.
- Al momento dell'acquisto di un elettrodomestico nuovo, il distributore consegna l'elettrodomestico precedente senza alcun costo.
- Il fabbricante recupererà l'apparecchio antico senza alcun costo.
- L'apparecchio viene venduto a commercianti certificati di chatarra.

AVVISO SPECIALE

Desechar este aparato en el bosque o otros entornos naturales pone en peligro su salud y es perjudicial para el medio ambiente. Le sostanze nocive possono essere filtrate nell'acqua sotterranea ed entrare nella catena alimentare.

Tipo di parete

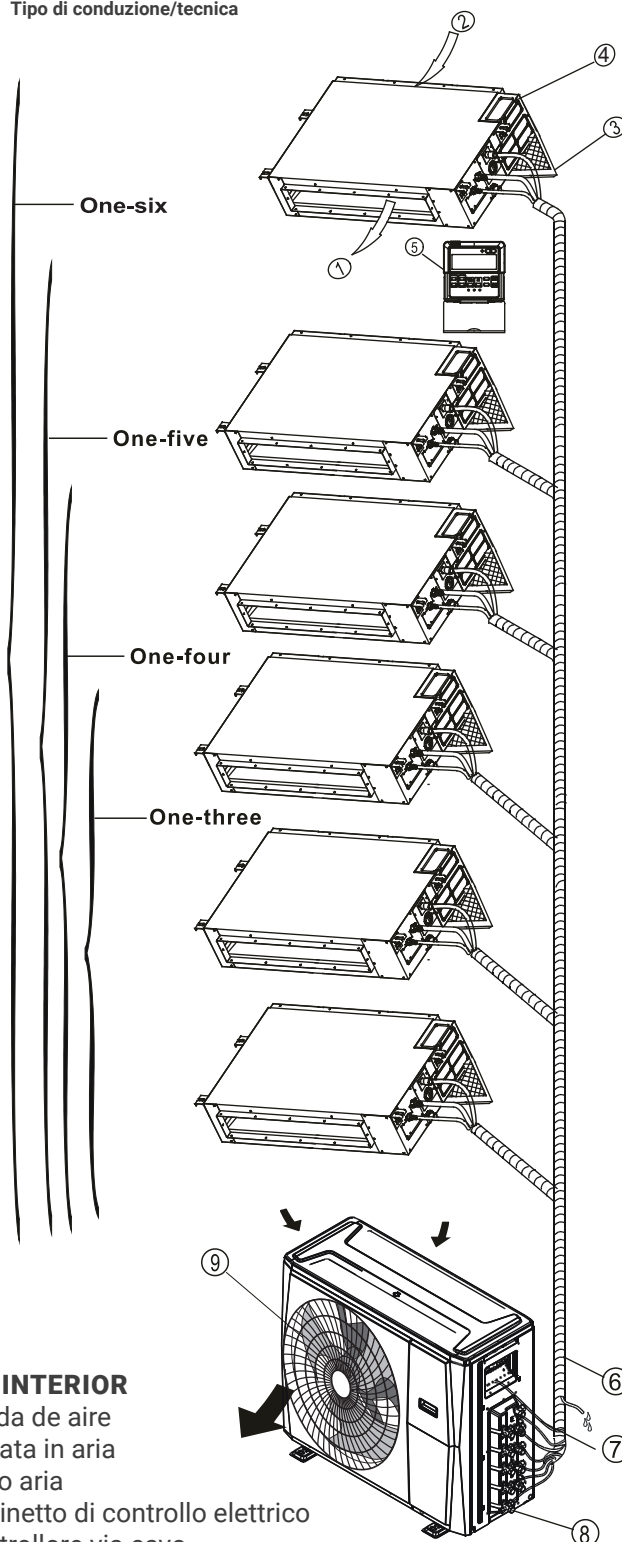
**UNIDAD INTERIOR**

1. Marco del pannello
2. Bocchetta di ingresso dell'aria esterna
3. Pannello frontale
4. Filtro purificatore d'aria e filtro d'aria (detrás)
5. rejilla orizzontale
6. Pannello di visualizzazione LCD
7. Rejilla verticale
8. Pulsante di controllo manuale (in basso)
9. controllo remoto

UNITÀ ESTERNA

10. Meccanismo di chiusura, tubo di collegamento del refrigerante
11. Cavo di collegamento
12. Vallo di chiusura
13. Campana del ventilatore

Tipo di conduzione/tecnica

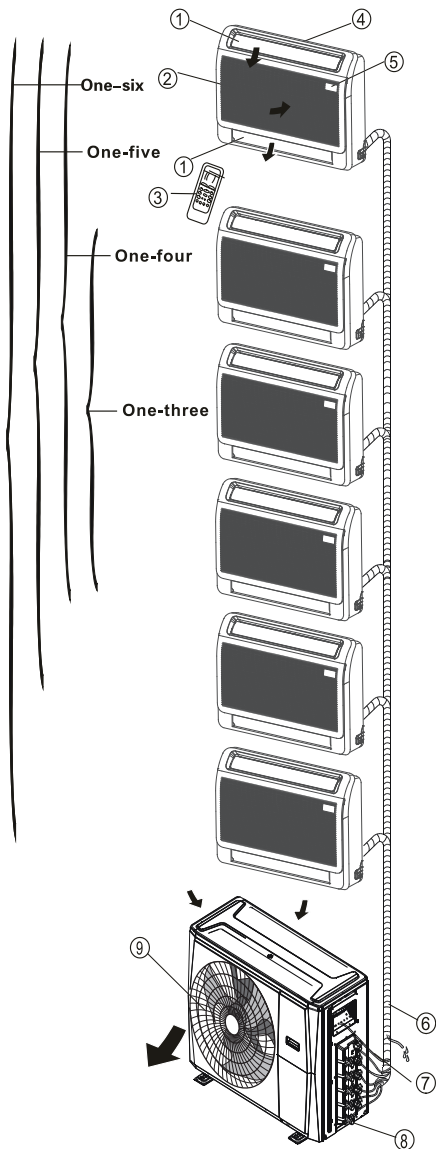
**UNIDAD INTERIOR**

1. Salida de aire
2. Entrada in aria
3. Filtro aria
4. Gabinetto di controllo elettrico
5. Controllore via cavo

UNITÀ ESTERNA

6. Meccanismo di chiusura, tubo di collegamento del refrigerante
7. cavo di collegamento
8. Vallo di chiusura
9. Campana del ventilatore

Di sughero e di torta tipo (consola)



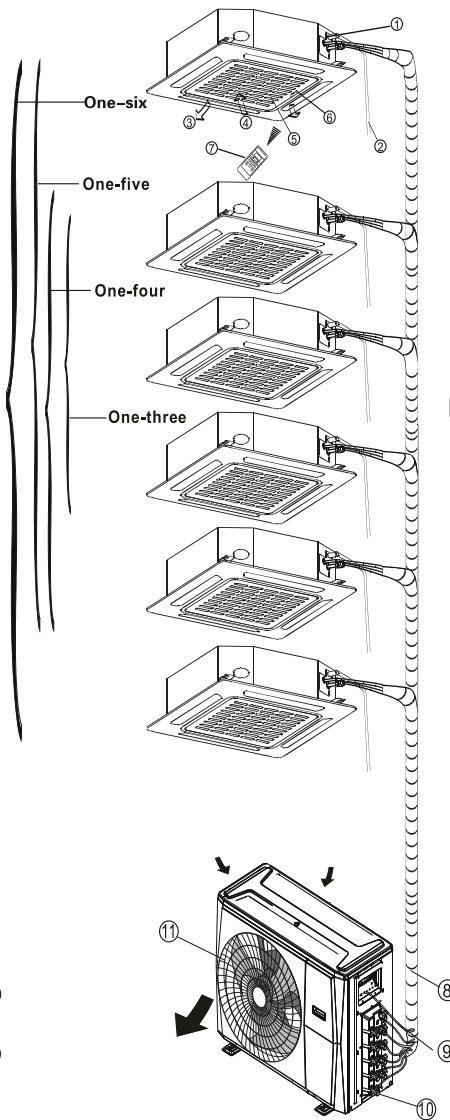
UNIDAD INTERIOR

1. Scarico del flusso d'aria (in uscita)
2. Entrata in aria
3. Controllo remoto
4. Parte di installazione
5. Pannello di visualizzazione

UNITÀ ESTERNA

6. Macchina di scarico, refrigerante tubo di connessione
7. cavo conettore
8. Válvula de parada
9. Campana del ventilatore

Compatto a quattro vie tipo di cassa



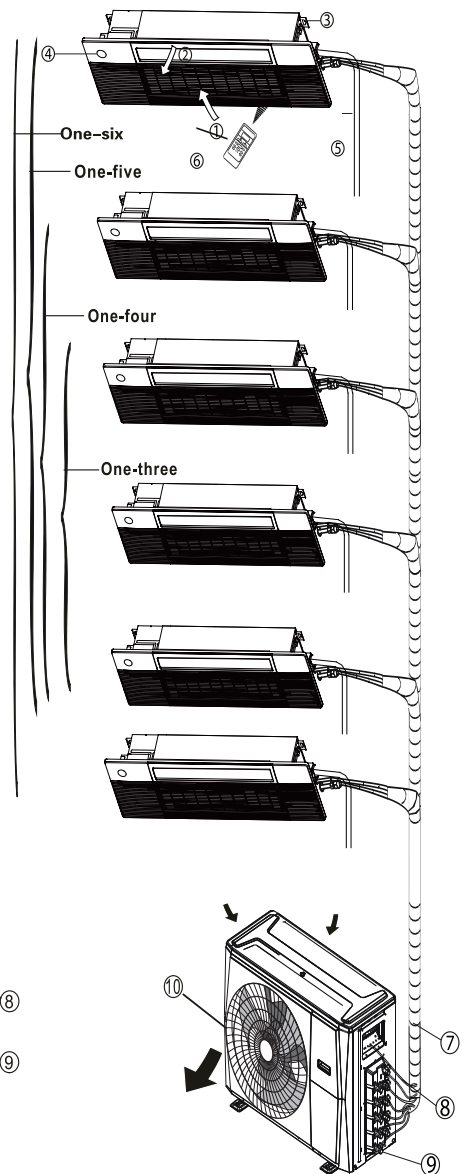
UNIDAD INTERIOR

1. Bomba di sicurezza (acqua di scarico da l'unità interna)
2. Macchina da pesca
3. Salida de aire
4. Entrata in aria
5. Parrilla de aire
6. Pannello di visualizzazione
7. Controllo remoto

UNITÀ ESTERNA

8. Tubo di collegamento al refrigerante
9. Cavo di collegamento
10. Vallo di chiusura
11. Campana del ventilatore

Di una sola mano tipo di cassa



UNIDAD INTERIOR

1. Ingresso aria (con filtro aria)
2. Rimozione del flusso d'aria (in uscita dall'aria)
3. Parte di installazione
4. Pannello di visualizzazione
5. Tubo di scarico
6. Controllo remoto

UNITÀ ESTERNA

7. Tubo di collegamento al refrigerante
8. Cavo di collegamento
9. Válvula de parada
10. Campana del ventilatore

NOTA: Per i condizionatori d'aria di tipo multisplit, un'unità esterna può essere combinata con diversi tipi di unità interne. tutte le immagini di questo manuale sono solo a scopo dimostrativo. L'aria condizionata può essere molto diversa, anche se simile nella forma. Nelle pagine seguenti sono presentati vari tipi di unità interne che possono essere combinate con le unità esterne.

CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO

Quando l'aria condizionata viene utilizzata al di fuori dei seguenti intervalli di temperatura, alcune caratteristiche di protezione della sicurezza possono attivarsi e provocare la disattivazione dell'unità.

	Modo REFRIGERACIÓN	Modo CALEFACCIÓN	Modo SECADO
Temperatura Ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura Exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)

PER LE UNITÀ ESTERNE CON AUSILIARIO CALENTADOR ELÉCTRICO

Cuando afuera la temperatura è inferiore a 0°C (32°F), Si consiglia di mantenere l'unità incapsulata in ogni momento per garantire una resa continua e senza problemi.

PER OTTIMIZZARE ULTERIORMENTE IL RENDIMENTO DELL'UNITÀ, PROCEDERE COME SEGUE:

- Mantenere le porte e le ventole chiuse.
- Limitare l'uso di energia utilizzando le funzioni TIMER ON e TIMER OFF.
- Non bloccare le entrate o le uscite dell'aria.
- Ispezionare e pulire periodicamente i filtri dell'aria.

CARATTERISTICHE

PROTEZIONE DELL'ARIA CONDIZIONATA.

Protezione del compressore

- Il compressore non può essere reintegrato per 3 minuti dopo la sua disattivazione.

Aria antifrizione (solo modelli di refrigerazione e climatizzazione)

- L'unità è progettata per non diffondere aria fredda in modalità CALOR, quando l'intercambiador de calor interior está in una delle tre situazioni seguenti e non ha raggiunto la temperatura programmata Niebla blanca in uscita dall'unità interna
- Si può generare una nebulosa bianca a causa di una grande differenza di temperatura tra l'ingresso e l'uscita dell'aria nel modo FRÍO in luoghi con elevata umidità relativa.
- Si può generare una nebulosa bianca a causa dell'umidità che si crea durante il processo di scongelamento quando l'aria l'impianto di condizionamento viene rimesso in funzione in modalità CALOR dopo essere stato disinserito.
 - A) Quando la calefazione sta per iniziare.
 - B) Durante la scongelazione. Ruido proveniente dall'aria condizionata.
 - C) Calore a bassa temperatura.
- E' possibile che si riesca a trovare un silbido inferiore quando il
- L'aeratore interno o esterno deve funzionare quando il compressore è in funzione o sta per smettere di funzionare (Refrigeración y Sólo modelos con calefacción).

Disincrostazione (solo per i modelli con refrigerazione e refrigerazione)

- Durante un ciclo di riscaldamento, quando la temperatura esterna è bassa, si può generare un'escarchia nell'unità esterna e l'umidità è alta, il che si traduce in una minore efficienza di climatizzazione dell'aria condizionata.
- In queste condizioni, l'impianto di condizionamento dell'aria interrompe le operazioni di raffreddamento e inizia a cambiare la scongelazione.
- Il tempo per la scongelazione può variare da 4 a 10 minuti, a seconda della temperatura esterna e della quantità di acqua di accumulo della scorta nell'unità esterna

Reinicio automático (alcuni modelli)

In caso di corte di energia, il sistema si ferma immediatamente. Quando si riattiva l'energia, la luce di funzionamento dell'unità interna si spegne. Per ripristinare l'unità, premere il pulsante ON/OFF sul telecomando. Se il sistema dispone di una funzione di ripristino automatico, l'unità verrà ripristinata utilizzando la stessa configurazione

Niebla blanca in uscita dall'unità interna.

- Si può generare una nebulosa bianca a causa di una grande differenza di temperatura tra l'ingresso e l'uscita della macchina aire en COOL. modo in luoghi con alta umidità relativa.
- Si può generare una nebulosa bianca a causa dell'umidità che si crea durante il processo di scongelamento, quando si usa il sistema di controllo della temperatura l'aria condizionata viene ripristinata in modalità CALEFACCIÓN dopo la scongelazione.

Ruido proveniente dall'aria condizionata.

- È possibile che si trovi un silbido inferiore quando il compressore sta funzionando o semplicemente ha smesso di funzionare. Questo suono è il suono del refrigerante che fluttua o si spegne.
- È inoltre possibile ascoltare un "chirrido" quando il compressore è in funzione o sta per smettere di funzionare. Ciò è dovuto all'espansione del calore della temperatura e alla contrazione del freddo dei pezzi di plastica dell'unità al variare della temperatura.
- È possibile che si verifichi un guasto dovuto al fatto che la griglia si ristabilisce nella sua posizione originale quando si accende l'alimentazione per la prima volta.

VENDITA DI POLVERE ALL'INTERNO DELL'UNITÀ.

- Ciò accade quando l'aria condizionata non è stata utilizzata per molto tempo o durante il primo utilizzo.
- Olor che emette l'unità interna.
- Ciò è dovuto al fatto che l'unità interna desprende olores. Per ripristinare l'unità, premere il pulsante ON/OFF sul display impregnato di materiali da costruzione, di oggetti d'arredamento o di controllo remoto. Se il sistema è dotato di un sistema di reintegro automatico Olor che emette l'unità interna.

OLOR CHE EMETTE L'UNITÀ INTERNA.

Ciò è dovuto al fatto che l'unità interna può contenere olii provenienti da materiali di costruzione, materiali di consumo o umidità.

L'aria condizionata cambia al modo FAN ONL e al modo COOL o HEAT
(solo per i modelli di refrigerazione e climatizzazione).

Quando la temperatura interna raggiunge la regolazione di temperatura stabilita, il compressore si arresta automaticamente e l'aria condizionata passa al modo solo VENTILADOR. Il compressore si avvia nuovamente quando la temperatura interna aumenta nel modo FRÍO o diminuisce nel modo CALEFACCIÓN fino al punto stabilito. Si possono formare gocce d'acqua sulla superficie dell'unità interna quando l'impianto viene prodotto in condizioni di umidità relativamente alta (definita come superiore all'80%). Regolare la griglia orizzontale nella posizione massima di mandata dell'aria e selezionare la velocità ALTA del ventilatore.

MODO DI RAFFREDDAMENTO (SOLO PER I MODELLI CON REFRIGERAZIONE E RAFFREDDAMENTO)

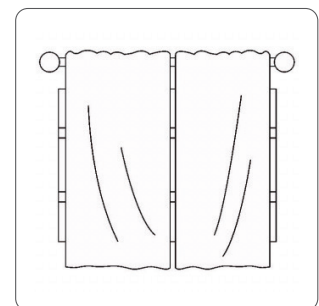
L'aria condizionata assorbe il calore dall'unità esterna e lo libera dall'unità interna durante la climatizzazione. Quando la temperatura esterna scende, il calore assorbito dall'aria condizionata diminuisce di conseguenza. Allo stesso tempo, il consumo di calore dell'aria condizionata aumenta a causa della maggiore differenza tra la temperatura interna ed esterna. Se non si riesce a raggiungere una temperatura gradevole solo con l'aria condizionata, si consiglia di utilizzare un dispositivo di climatizzazione aggiuntivo.

Un raggio o un telefono inalambrico per autoveicoli che funziona in prossimità può provocare un cattivo funzionamento dell'unità.

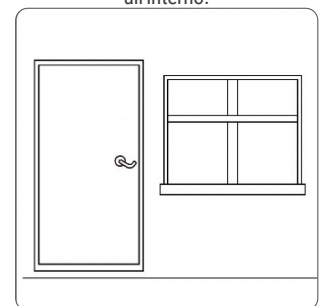
Scollegare l'unità dalla sua fonte di alimentazione e quindi collegarla alla fonte di alimentazione. Premere il pulsante ON/OFF del telecomando per ripristinare le operazioni.

CONSIGLI PER RISPARMIARE ENERGIA

- NON configurare l'unità a livelli di temperatura eccessivi.
- Durante l'operazione, chiudere le cortine per evitare la luce solare diretta.
- Le porte e le ventole devono essere mantenute chiuse per preservare la sicurezza aria fresca o caliente all'interno. el cuarto.
- NON collocare oggetti in prossimità dell'ingresso e dell'uscita dell'aria dell'unità. Questo riduce l'efficienza dell'unità.
- Configurare un temporizzatore e utilizzare la modalità SLEEP/ECONOMY incorporato, si corrisponde.
- Se non si prevede di utilizzare l'unità durante un periodo prolungato, ritirare le baterías desde el mando a distancia.
- Pulire il filtro dell'aria ogni due semestri. Un filtro sucio può ridurre il consumo o l'efficienza della calefazione.
- Regolare correttamente le viti ed evitare il flusso d'aria diretto.



Chiudere le cortine durante la calefazione aiuta anche a mantenere il calore all'interno.



Le porte e le ventole devono essere mantenute chiuse.

MANUALI D'USO E MANUTENZIONE

SELEZIONE DEL MODO DI OPERARE

Quando due o più unidades interiores funzionano simultaneamente, assicurarsi che le modalità non entrino in conflitto tra loro. Il modo calor ha la priorità rispetto a tutti gli altri. Se l'unità ha iniziato a funzionare inizialmente in modo CALEFACCIÓN, le altre unità possono funzionare solo in modo CALEFACCIÓN. Per esempio: se l'unità inizialmente messa in funzione funziona in Modo FRÍO (o VENTILADOR), le altre unità possono funzionare in qualsiasi modo, tranne che in CALOR. Se una delle unità seleziona il modo CALEFACCIÓN, le altre unità operative interrompono il loro funzionamento e visualizzano "--" (solo per le unità con ventola di visualizzazione) o l'indicatore luminoso di funzionamento e automatico si spegne rapidamente, l'indicatore luminoso di disincrostazione si spegne e il cronocomparatore. L'indicatore luminoso rimane acceso (per le unità senza ventola di visualizzazione). In alternativa, si accende l'indicatore luminoso di decongelamento e di allarme (se corrispondente), oppure si spegne rapidamente l'indicatore luminoso di funzionamento e si spegne l'indicatore luminoso del temporizzatore (per i modelli a piani e a piani).

MANTENIMIENTO

Se si intende lasciare l'unità inattiva per un periodo prolungato, eseguire le seguenti operazioni:

1. Pulire l'interno dell'unità e l'aria.
2. Selezionare il modo VENTILATO. Chiudere le pareti durante la cottura aiuta anche a mantenere il calore all'interno. E lasciare in funzione il ventilatore interno per un certo periodo di tempo per mettere in sicurezza l'interno dell'unità.
3. Scollegare la fonte di alimentazione e ritirare la batteria del telecomando.
4. Verificare periodicamente i componenti dell'unità esterna. Contattare un distributore locale o un centro di assistenza al cliente se l'unità necessita di assistenza.

NOTA: Prima di pulire l'aria condizionata, assicurarsi di aprire l'unità e di scollegare la spina dell'alimentazione.

FUNZIONAMENTO PERFETTO

Per ottenere un rendimento ottimale, tenere presente quanto segue:

- Regolare la direzione del flusso d'aria in modo che non colpisca direttamente le persone.
- Regolare la temperatura per ottenere il massimo comfort possibile.

Non regolare l'unità a livelli di temperatura eccessivi.

- Chiudere le porte e le ventole in modalità FRÍO o CALOR.
- Utilizzare il pulsante TIMER ON del telecomando per selezionare l'ora in cui si desidera accendere l'aria condizionata.
- Non collocare alcun oggetto in prossimità dell'entrata o dell'uscita dell'aria, poiché l'efficienza dell'aria condizionata può e l'aria condizionata può smettere di funzionare.
- Limpiar el filtro de aire periódicamente; al contrario, si può ridurre la resa di refrigerazione o calefacción.
- Non operare l'unità con la griglia orizzontale in posizione chiusa.

Sugerencia:

Per le unità dotate di calorifero elettrico, quando la temperatura ambiente esterna è inferiore a 0°C (32°F), si raccomanda di mantenere la macchina incustodita per garantirne il buon funzionamento.

QUANDO SI UTILIZZA DI NUOVO L'ARIA CONDIZIONATA:

- Utilizzare un panno secco per pulire la polvere accumulata nella griglia di ingresso dell'aria esterna, per evitare che il liquido si accumuli salga il polverino disperso dall'unità interna.
- Verificare che il cavo non sia danneggiato o danneggiato.
- Verificare che il filtro dell'aria sia installato.
- Verificare se l'ingresso o l'uscita dell'aria sono bloccati dopo che l'impianto di condizionamento non è più in funzione utilizzato per molto tempo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**PRECAUZIONI DI SICUREZZA**

Se si verificano alcune delle seguenti condizioni, aprire immediatamente l'unità!

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o anormalmente caldo.
- Un olor a quemado
- L'unità emette suoni furiosi o anormali.
- Un fusibile di alimentazione si è guastato o il dissipatore si è guastato con frequenza.
- L'acqua o altri oggetti entrano o escono dall'unità

NON INTENDO ARREGOLARMI DA SOLO! CONTATTATE IMMEDIATAMENTE UN FORNITORE DI SERVIZI AUTORIZZATO! PROBLEMI COMUNI

I seguenti problemi non sono un cattivo funzionamento e nella maggior parte dei casi non richiedono una riparazione.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES
L'unità no si accende quando Viene premuto il pulsante ON/OFF	L'unità è dotata di una funzione di protezione di 3 minuti che evita che l'unità si scarichi. L'unità non può essere ripristinata entro i tre minuti successivi all'apertura.
	Modelli di refrigerazione e climatizzazione: se la spia di funzionamento e gli indicatori PRE-DEF (precalentamiento/descongelamiento) sono spenti, la temperatura esterna è troppo fredda e la ventola antifrizione dell'unità si attiva per scongelare l'unità.
	Per i modelli con solo ventilazione: se l'indicatore "Solo ventilazione" è acceso, la temperatura esterna è troppo fredda e la protezione anticongelamento dell'unità si attiva per spegnerla.
L'unità cambia dalla modalità raffreddamento alla modalità VENTILAZIONE	L'unità cambia la sua configurazione per evitare che si crei un'escarchia nell'unità. Una volta che la temperatura aumenta, l'unità inizia a funzionare di nuovo.
	Se si è raggiunta la temperatura stabilita, momento in cui l'unità apre il compressore. L'unità tornerà a funzionare quando la temperatura sarà più variabile.
L'unità interna emite niebla blanca	Nelle regioni a clima mite, una grande differenza di temperatura tra l'aria dell'abitazione e l'aria condizionata può provocare una niebla blanca.
Sia le unità interne che quelle esterne emettono nebbia bianca	Quando l'unità viene reinserita in modalità CALEFACCIÓN dopo la decongelazione, è possibile che venga emessa una niebla blanca a causa dell'umidità generata durante il processo di decongelazione.
L'unità interna hace ruidos	Si sente un cinguettio quando il sistema è inattivo o in modalità REFRIGERACIÓN. Il rumore si sente anche quando la bomba di sicurezza (opzionale) è in funzione.
	È possibile che si produca un chirrido dopo aver fatto funzionare l'unità in modalità CALEFACCIÓN a causa dell'espansione e della contrazione dei pezzi di plastica dell'unità.
Tanto l'interno unidad y exterior l'unità fa i conti con le rovine	Durante il funzionamento può prodursi un silbido inferiore. È normale e dipende dal gas refrigerante che scorre nelle unità interne ed esterne.
	È possibile che si veda un silbido basso quando il sistema è in funzione, sta per smettere di funzionare o sta scongelando. Il guasto è normale e dipende dal fatto che il gas refrigerante si stacca o cambia direzione.
L'unità esterna hace ruidos	L'unità emette diversi suoni a seconda del modo in cui funziona attualmente.
Il polso viene emesso da ya sea el interior o unidad exterior	L'unità può accumulare polvo durante i periodi prolungati di inattività, che viene emesso quando si accende l'unità. Questo può essere mitigato cubando l'unità durante ampi periodi di inattività.
L'unità emette un mal olor	L'unità può assorbire gli odori dell'ambiente (come ad esempio i mobili, la cucina, sigarette, ecc.) che vengono emessi durante le operazioni.
	I filtri dell'unità si sono inumiditi e devono essere puliti.
il fanatico della unidad exterior nessuna opera	Durante il funzionamento, la velocità del ventilatore viene controllata per ottimizzare il funzionamento del prodotto.

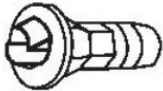
CONSIGLI PER RISOLVERE I PROBLEMI

Quando si verificano problemi, verificare i seguenti punti prima di comunicare con un'azienda di riparazione.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUZIONE
LA UNIDAD ES NO FUNCIONA	Fallo di alimentazione	Cercate di ripristinare l'energia.
	L'interruttore di encendido è stato disattivato	Collegare l'alimentazione
	Il fusibile è inattivo	Sostituire il fusibile
	I pilastri del mando a distanza sono già pronti	Sostituire le batterie del comando remoto
	La protezione di 3 minuti dell'unità è stata attivata	Attendere tre minuti dopo aver ripristinato l'unità.
MAL DI TESTA	La regolazione della temperatura può essere maggiore della temperatura ambiente	Regolare la temperatura
	L'intercambio di calore all'interno. o l'unità esterna è morta	Pulire l'intercambiabile di calore colpito.
	Il filtro dell'aria è sporco	Rimuovere il filtro e l'impianto seguendo le istruzioni.
	L'ingresso o l'uscita dell'aria di qualsiasi unità è bloccata.	Aprire l'unità, rimuovere l'ostruzione e procedere all'incapsulamento.
	Le porte e le ventole sono aperte.	Assicurarsi che tutte le porte e le ventole siano chiuse durante il funzionamento dell'unità.
	Il calore eccessivo è generato dalla luce solare.	Chiudere le ventole e le cortine durante i periodi di forte calore o di luce solare intensa.
	Livello di refrigerazione inferiore a causa di una fuga o di un utilizzo a lungo termine	Verificare se ci sono fughe e vendere, se necessario, e riempire di refrigerante
L'UNITÀ INIZIA E SE DETIENE CON FRECUENZA	C'è poco o troppo poco refrigerante nel sistema	Verificare se ci sono fughe e ricaricare il sistema con il refrigerante.
	Nel sistema di refrigerazione c'è aria, gas incomprensibile o materiale in più.	Evacuare e ricaricare il sistema con il refrigerante.
	Il circuito del sistema è bloccato	Determinare quale circuito è bloccato e sostituire l'apparecchiatura che funziona male.
	Il compressore è rotto	Sostituire il compressore
	Il voltaggio è troppo alto o troppo basso.	Installare un manostato per regolare il voltaggio.
BRUTTO RISCALDAMENTO	La temperatura esterna è inferiore a 7°C (44.°F)	Verificare se ci sono fughe e ricaricare il sistema con il refrigerante.
	L'aria fredda entra dalle porte e dalle ventole.	Assicurarsi che tutti gli sportelli e le ventole siano chiusi durante l'uso.
	Livello di refrigerazione inferiore a causa di una fuga o di un utilizzo prolungato	Verificare se ci sono fughe, vendere se necessario e completare il livello di refrigerazione.

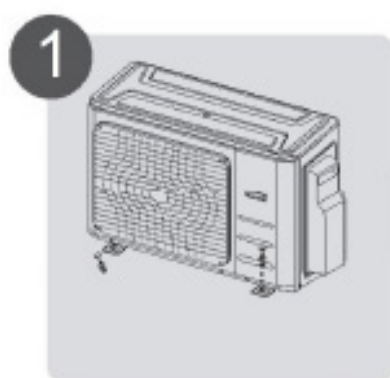
ACCESORIOS

Il sistema di condizionamento dell'aria viene fornito con i seguenti accessori. Utilizzare tutti i dispositivi e gli accessori di installazione per installare l'aria condizionata. Un'installazione errata può provocare fughe di acqua, scariche elettriche e incendi, o provocare la caduta dell'apparecchio. Gli articoli che non sono inclusi nell'aria condizionata devono essere acquistati separatamente.

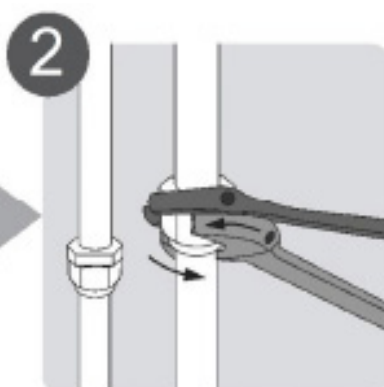
Nome degli accessori	Cantidad (pc)	Forma
Manuale	2-4	
Piastra di installazione (alcuni modelli)	1	
Fondo di espansione in plastica (alcuni modelli)	(5-8 dipendenza in modelli)	
Tornillo autorroscante A (alcuni modelli)	5-8 (secondo i modelli)	
Connettore di trasferimento (incluso nell'unità esterna, a seconda dei modelli) NOTA: Il diametro del tubo può variare da un elettrodomestico all'altro. Per soddisfare i diversi requisiti di dimensioni del tubo, a volte le connessioni del tubo richiedono un connettore di trasferimento installato nell'unità esterna.	Opzionale (una sola unità interna)	
	Parte opzionale (da 0 a 12 pezzi per unità esterna, a seconda del modello)	
Sistema di fissaggio (alcuni modelli)		
Anellino di sicurezza (alcuni modelli)		
Anello magnetico (da collegare al cavo di collegamento tra l'unità interna e l'unità esterna dopo l'installazione) (alcuni modelli)		
Anillo di protezione del cavo (se l'abrazadera del cavo non può essere applicata a un cavo di piccole dimensioni, utilizzare l'anillo di protezione del cavo [fornito con gli accessori] per iscriverlo sul retro del cavo. Quindi, fissarlo in posizione con l'abrazadera del cavo) (alcuni modelli)		

ACCESORI OPZIONALI

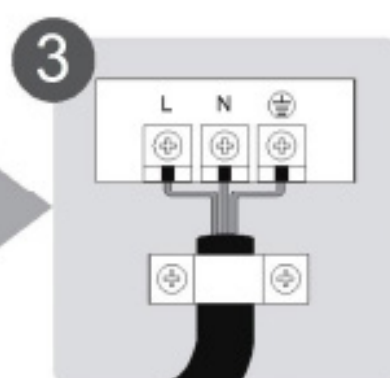
- Esistono due tipi di comandi remoti: con cavo e inalambrici. Selezionare un controllore remoto in base alle preferenze e ai requisiti del cliente e installarlo in un luogo adatto. Consultare i cataloghi e la letteratura tecnica per orientarsi su come selezionare un controllore remoto adatto.



Fissazione della piastra di fissaggio



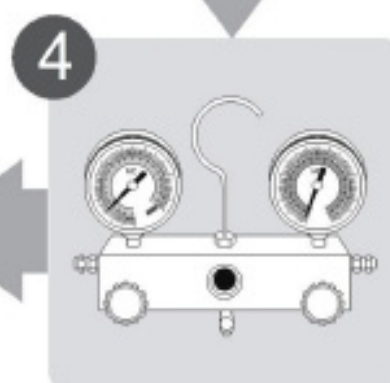
Collegare i tubi del frigorifero



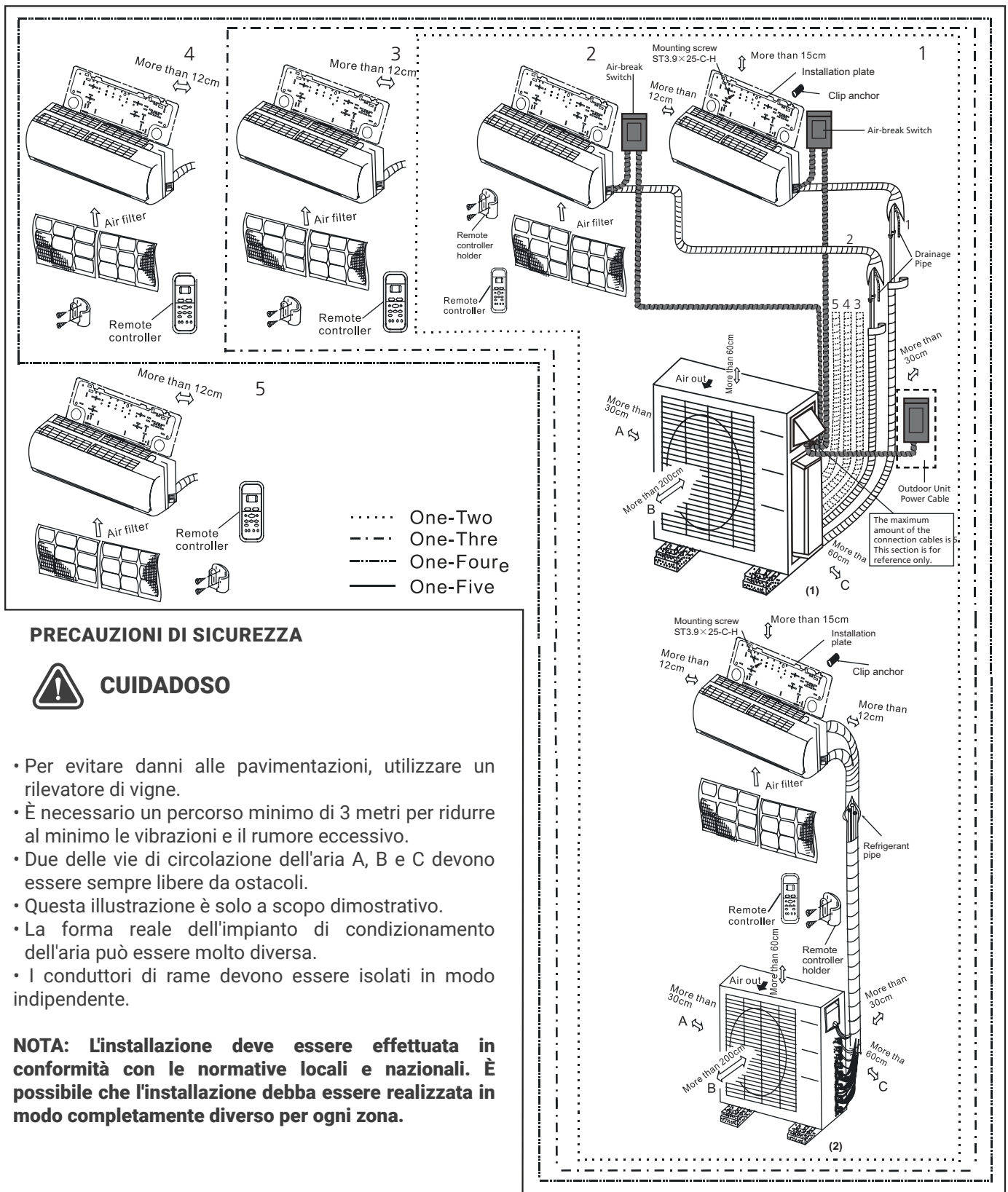
Collegare i cavi



Eseguire una prova di funzionamento



Svuotare il sistema di refrigerazione



Numero di unidades che possono essere utilizzate Unidades conectadas 1-5 unidades juntos	Unidades conectadas	1-5 unidades
Frequenza di parata/arresto del compressore	Per il tempo	3 minuti o più
Potenza della fonte di energia	fluttuazione del voltaggio	entro $\pm 10\%$ del voltaggio nominale
	perdita di tensione durante l'arrangiamento	entro $\pm 15\%$ del voltaggio nominale
	disequilibrio dell'intervallo	entro $\pm 3\%$ del voltaggio nominale

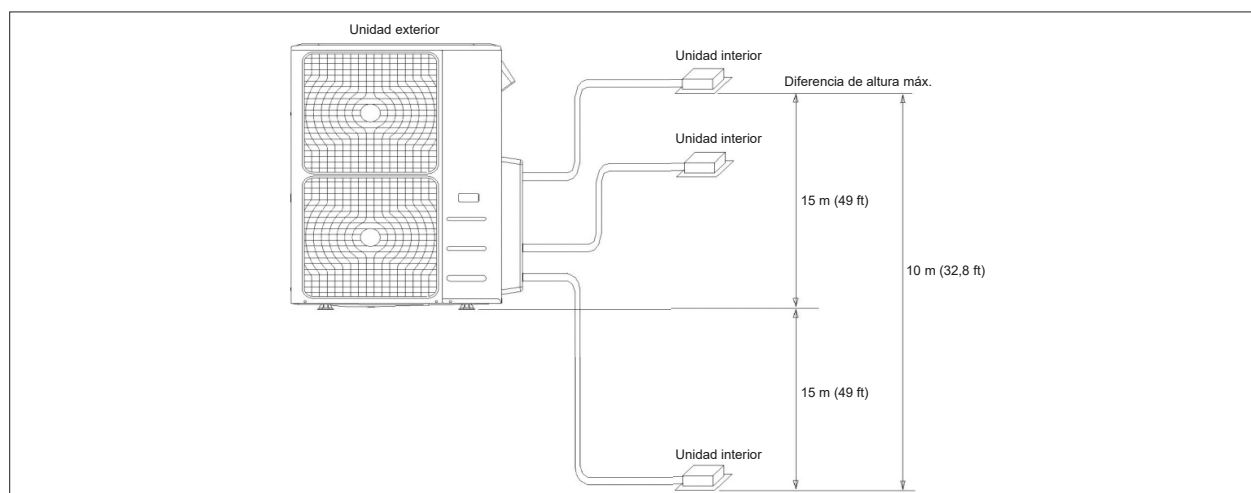
Modelli senza contatti rapidi

	1 unità 2	1 unità 3	1 unità 4	1 unità 5	1 unità 6
Máx. lunghezza per tutte le stanze	40/131	60/197	80/262	80/262	80/262
Máx. lunghezza per un'unità interna	25/82	30/98	35/115	35/115	35/115
Máx. altitudine diversa tra le unità esterne	15/49	15/49	15/49	15/49	15/49
Máx. altitudine diversa tra le unità interne	10/33	10/33	10/33	10/33	10/33

Modelli con collegamenti rapidi

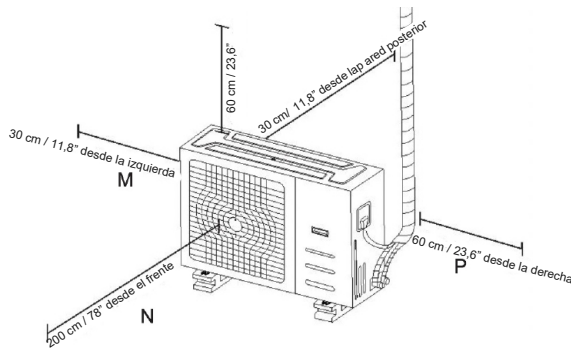
	1 unità 2	1 unità 3	1 unità 4	1 unità 5
Máx. lunghezza per tutte le stanze	40/131	60/197	80/262	80/262
Máx. lunghezza per un'unità interna	25/82	30/98	35/115	35/115
Máx. altitudine diversa tra le unità esterne	15/49	15/49	15/49	15/49
Máx. altitudine diversa tra le unità interne	10/33	10/33	10/33	10/33

Se si installano diverse unità interne con un'unica unità esterna, assicurarsi che la lunghezza della La vasca di refrigerazione e l'altezza della cappa tra le unità interne ed esterne soddisfano i requisiti. illustrato nel diagramma seguente:



INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA

Installare l'unità seguendo le norme e i regolamenti locali; possono esserci differenze minime tra le diverse regioni.



INSTALLAZIONE DELLA GIUNZIONE DI SICUREZZA

Passo 1: Selezione della posizione di installazione
Prima di installare l'unità esterna, è necessario scegliere una posizione adeguata. I seguenti sono parametri che aiutano a scegliere un'ubicazione adeguata per l'unità.

Le ubicazioni di installazione adatte devono essere conformi ai seguenti requisiti:

Soddisfare tutti i requisiti di spazio indicati in Requisito di spazio per l'installazione qui a fianco.

Buona circolazione dell'aria e ventilazione Solido e silenzioso: l'ubicazione può sorreggere l'unità e non vibrare Lo sfregamento dell'unità non danneggia gli altri Proteggersi da periodi prolungati di luce solare diretta o di pioggia Quando si prevedono nevicate, adottare le misure adeguate per evitare l'accumulo di ghiaccio e di pioggia.

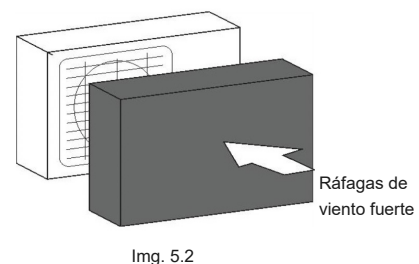
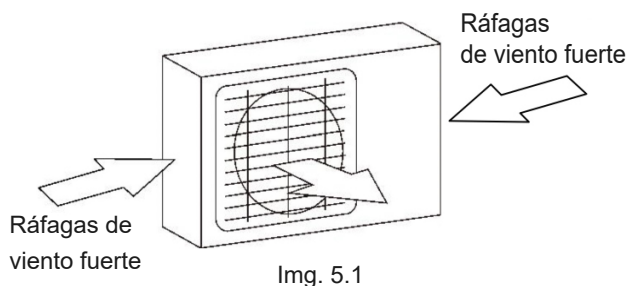
Non installare l'unità nei seguenti luoghi:

- @ In prossimità di un ostacolo che blocca le entrate e le uscite dell'aria.
- @ Nei pressi di una strada pubblica, in zone trafficate o dove il rumore di un'unità molesta gli altri.
- @ In prossimità di animali o piante che potrebbero risultare danneggiati dalla discesa di aria calda.
- @ In prossimità di qualsiasi fonte di gas combustibile.
- @ In un luogo esposto a grandi quantità di polvere.

CONSIDERAZIONI SPECIALI PER IL CLIMA ESTREMO

Se l'unità è esposta a forti venti:

Installare l'unità in modo che il ventilatore di scarico dell'aria si trovi in un angolo di 90° rispetto alla direzione del vento. Se necessario, costruire una barriera di protezione per proteggere l'unità da venti estremamente violenti. Vedere le figure a continuazione.



SE L'UNITÀ È ESPOSTA FREQUENTEMENTE A PIOGGIA O PIOGGIA, SI CONSIGLIA DI PIOGGIA O NEVE:

Costruire un rifugio all'interno dell'unità per proteggerla dall'acqua piovana o dalla neve. Prestare attenzione a non ostacolare il flusso d'aria intorno all'unità.

SE L'UNITÀ È ESPOSTA FREQUENTEMENTE ALL'ARIA SALATA (VICINO AL MARE):

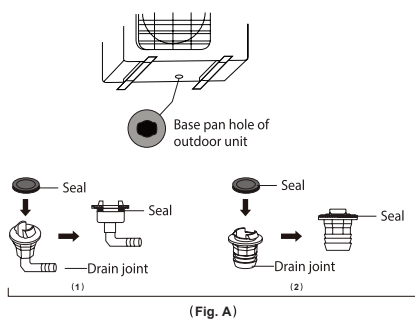
Utilizzare un'unità esterna appositamente progettata per resistere alla corrosione.

PASSO 2: INSTALLARE IL RACCORDO DI ALIMENTAZIONE F (SOLO UN'UNITÀ DI BOMBOLA DI CALORE)

Prima di montare l'unità all'esterno, installare il giunto di sicurezza nella parte inferiore dell'unità. Tenete presente che esistono due tipi diversi di giunzioni di sicurezza a seconda del tipo di unità esterna.

Se la giunzione del drenaje è dotata di un sello di goma (vedere la Fig. A), procedere come segue:

1. Posizionare il gomito all'estremità del raccordo di collegamento con l'unità esterna.
2. Inserire il raccordo di fissaggio nell'orifizio della base dell'unità.
3. Applicare la giunzione di 90° fino a quando non si inserisce nella sua posizione, guardando verso la parte posteriore dell'unità. Può essere montato con la valvola.
4. Collegare una prolunga della maniglia di scarico (non inclusa) alla giunzione di scarico per regolare l'acqua dell'unità durante la modalità di raffreddamento.



(Fig. A)



(Fig. B)

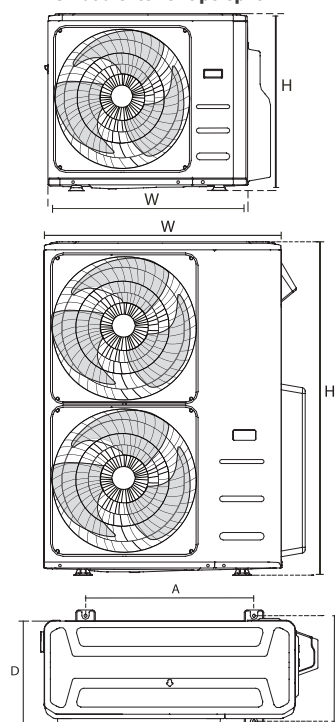
Se il gruppo di lavoro non è dotato di un dispositivo di sicurezza (cfr. Fig. B), fare come segue:

1. Inserire il raccordo di fissaggio nell'orifizio della base dell'unità. Fare clic su un punto per collegare il gruppo di lavoro.
2. Collegare una prolunga della maniglia di scarico (non inclusa) alla giunzione di scarico per regolare l'acqua dell'unità durante la modalità di raffreddamento.

IN CLIMI FREDDI

In caso di clima rigido, assicurarsi che la maniglia di scarico sia il più verticale possibile per garantire un rapido scarico dell'acqua. Se l'acqua drena troppo lentamente, può congelarsi nella maniglia e inondare l'unità.

Unidad exterior tipo split.



Paso 3: Chiudere l'unità esterna

L'unità esterna può essere fissata al suolo o a una terrazza con un perno (M10). Preparare la base di montaggio dell'unità secondo le dimensioni indicate.

DIMENSIONI DI MONTAGGIO DELL'UNITÀ

Di seguito è riportato un elenco di diverse dimensioni dell'unità esterna e la distanza tra le sue piastre di montaggio. Preparare la base di montaggio dell'unità secondo le dimensioni indicate. Tipi e caratteristiche delle unità esterne

NOTE SULLA PERFORAZIONE DELL'ORIFIZIO SUL PAVIMENTO

È necessario inserire un'aguglia nella parete fino al tubo del refrigerante e al cavo di alimentazione che collega le unità interne ed esterne.

1. Determinare l'ubicazione del pannello in base all'ubicazione dell'unità esterna.

2. Con una perforatrice da 65 mm (2,5"), si ottiene un orificio sul pavimento.

NOTA: Quando si perfora il pavimento, assicurarsi di assicurarsi di evitare cavi, plomería e altro componenti sensibili.

3. Inserire il manguito di protezione del pavimento nel pasillo. In questo modo si proteggono i bordi dell'albero e si aiuta a venderlo quando si termina il processo di installazione.

QUANDO SI SELEZIONA UN'UNITÀ INTERNA A 24K

L'unità interna a 24K può essere collegata solo con un sistema A. Se ci sono due unità interne a 24K,

È possibile collegarsi con i sistemi A e B.

Dimensione del tubo di collegamento di un sistema A e B

(unit: inch)

Indoor Unit capacity (Btu/h)	Liquid	Gas
6K/7K/9K/12K	1/4	3/8
12K/18K	1/4	1/2
24K/36K	3/8	5/8

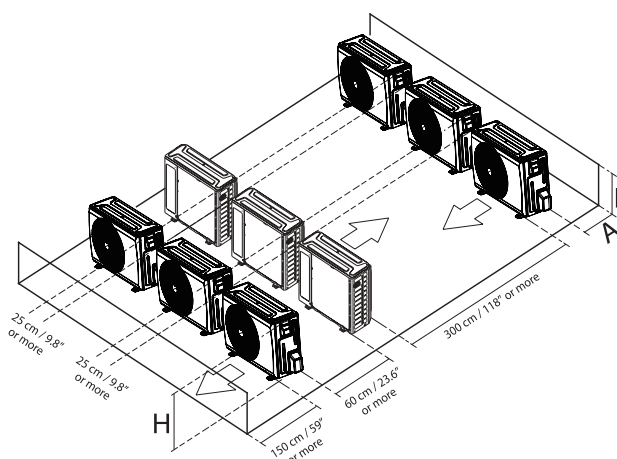
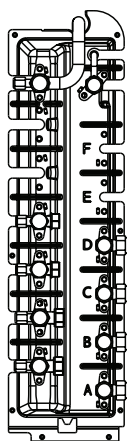
(unit: mm/inch)

Outdoor Unit Dimensions W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A	Distance B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286 (11.3)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
890x673x342 (35.0x 26.5x 13.5)	663 (26.1)	354 (13.9)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
946x810x410 (37.2x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x420 (37.2x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x810x404 (37.5x31.9x15.9)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
980X975X410 (38.58X38.39X16.14)	616 (24.25)	97 (15.63)
980X975X415 (38.58X38.39X16.34)	616 (24.25)	397 (15.63)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)

Filas de instalación en serie.

Le relazioni tra H, A e L sono come segue.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9.8" or more
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11.8" or more
L > H	Can not be installed	



Per i modelli con refrigerante R-32, i punti di collegamento dei tubi devono trovarsi all'esterno dell'abitazione. I tubi di collegamento non possono essere riutilizzati.

1. Ridurre la distanza tra le unità interne ed esterne.
2. Con un cortatubo, chiudere il tubo un po' più largo rispetto alla distanza stabilita.



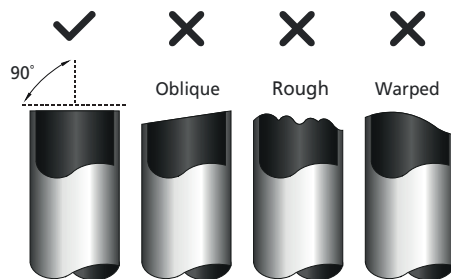
CUIDADO

NO deformare il tubo quando lo si corteca. Prestare molta attenzione a non danneggiare, abitare o deformare il tubo quando lo si corteca. In caso di deformazione, l'efficienza di raffreddamento dell'unità si riduce drasticamente.

3. Assicurarsi che i tubi siano fissati in un angolo esatto di 90°.
- Vedere l'immagine. 6.1 per esempi di cortesie errate.

Paso 2: chiudere i ribattini

I ribattitori possono compromettere l'ermeticità delle giunture dei tubi frigoriferi. Dobbiamo eliminarli completamente.



1. Sostenere il tubo in un angolo verso l'alto per evitare che rimangano resti di corte nel tubo.

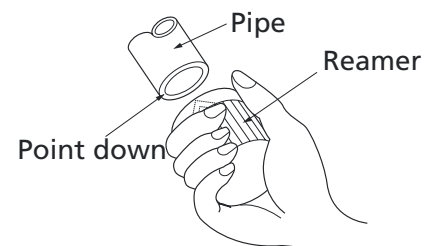
2. Con un escariador o un'apparecchiatura desbarbadora, eliminare tutte le spine della corte nel tubero.

Immagine. 6.2

Passo 3: Estremi di tubero abocardati L'uso di un abocardato adeguato è fondamentale per ottenere una vendita ermetica.

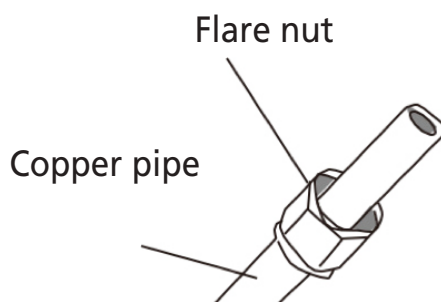
2. Cubare il tubo con materiale isolante.
3. Coloque las tuercas abocardadas en ambos extremos del tubo. Assicurarsi che siano orientati nella direzione corretta, perché non è possibile riposizionarli o cambiarne la direzione dopo averli fissati.

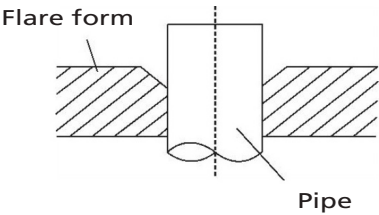
1. Dopo aver tagliato le sponde del tubo, svestirne le estremità con un nastro di PVC per evitare l'ingresso di materiale extra-pesante all'interno del tubo.



Consulta l'immagine. 6.3.

4. Rimuovere il nastro di PVC dalle estremità del tubo quando si è pronti per le operazioni di taglio.
5. Abrazadera abocardada all'estremità del tubo. L'estremità del tubo deve essere sollevata nella forma prevista.





la herramienta abocardadora sobre la forma.
mango dell'attrezzo abocardadora nel senso delle aguglie del carrello
ando il tubo è in posizione verticale acampanado. Abocardar il tubo con
le dimensioni indicate nella

8. Ritirate il dispositivo di abocardio e forme y luego lspezionare l'estremità dell'apparecchio
tuberia alla ricerca di grietas e anche di abocardados.

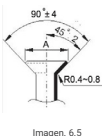
PASSO 4: COLLEGAMENTO DEI TUBI

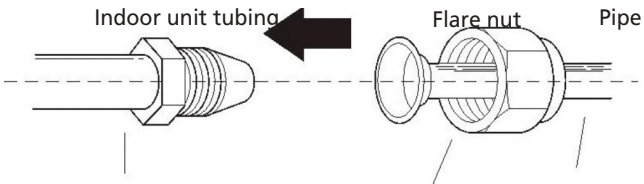
Collegare prima i tubi di rame all'interno
e poi all'esterno.

Prima si devono collegare i tubi a bassa
pressione e poi quelli ad alta pressione.

1. Collegando le teste dei tubi, applicare una
capa di aceite di refrigerazione agli estremi
dei tubi.
2. Allineare il centro dei due tubi da collegare.
3. Aprire a mano tanto como sea posible
tuerca abocinada.
4. Utilizzando una chiave, aprite la tuerca in
un contenitore tuberia dell'unità.
5. Mentre sostiene saldamente la tuerca,
utilizzare una llave dinamometrica per
apirla a tuerca abocinada de acuerdo con
los valores di torsione della

Estensione del tubero più in là della forma

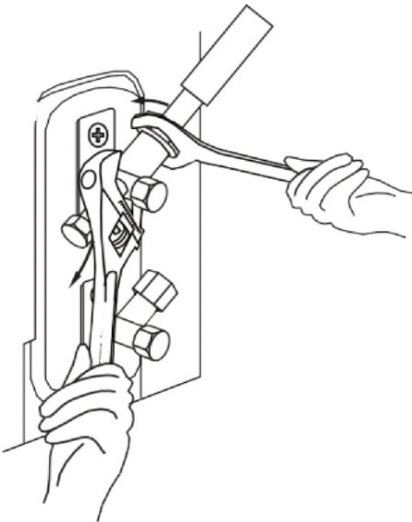
PRESIÓN INDICADOR	ESFUERZO DE TORSIÓN	MEDICIÓN DE ABOCARDADO (A) (Unidad: mm/pulg.)		ACAMPANADO
		MIN	MÁXIMO	
Ø6,35	18-20 N·m (183-204 kgf·cm)	8,3/0,3	8,3/0,3	 Imagen: 6.5
Ø9,52	25-26 N·m (255-265 kgf·cm)	12,4/0,48	12,4/0,48	
Ø12,7	35-36 N·m (357-367 kgf·cm)	15,4/0,6	15,4/0,6	
Ø16	45-47 N·m (459-480 kgf·cm)	18,6/0,7	19/0,74	
Ø19	65-67 N·m (663-683 kgf·cm)	22,9/0,9	23,3/0,91	
Ø22	75-85 N·m (765-867 kgf·cm)	27/1,06	27,3/1,07	



NOTA: Utilizzare una llave e una llave

dinamométrica per collegare o scollegare i tubi verso/da l'unità.

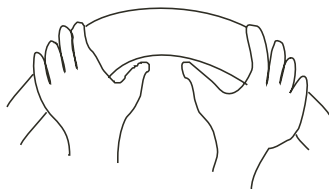
- Assicurarsi di evitare un contatto diretto con il tubero; il contatto diretto
con il tubero può provocare emo
rragie o congelamento.
- Assicurarsi che il tubo sia collegato correttamente. Se si applica un do-
saggio eccessivo, si può danneggi
re il tubo cónico, mentre se si applica poco, si possono provocare fughe.



NOTA SULLA RADIO A CURVATURA MINIMA

Aprire con cautela il tubo per metà secondo il diagramma seguente. **NON** sdoppiare il tubo a più di 90° né a più di 3 volte.

Bend the pipe with thumb



min-radius 10cm (3.9")

6. Dopo aver collegato i tubi di rame all'unità interna, inserire il cavo di alimentazione, il cavo di alimentazione e il cavo di segnale tuberia insieme a un nastro di encuadernación.
7. Spostate il tubero sulla parete e collegatelo all'unità esterno.
8. Spostate tutti i tuberi, comprese le viti esterne unidad.

9. Aprire le valvole di chiusura dell'unità esterna per avviare il flusso del refrigerante all'interno dell'unità esterna.

NOTA: NON collegare il cavo di segnale con altri cavi. Mentre si riuniscono questi articoli insieme, non collegare né incrociare il cavo di alimentazione con nessun altro cavo.

PRECAUCIÓN

Verificare che non vi siano fughe di refrigerante dopo aver completato il lavoro di installazione. Se si verifica una fuga di refrigerante, ventilare immediatamente l'area ed evacuare il sistema (consultare la sezione "Evacuazione dell'aria" del presente manuale).

CABLAGGIO

PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO, LEGGERE LE PRESENTI NORME

1. Tutti i cavi devono essere conformi alle normative locali e nazionali in materia di energia elettrica e devono essere conformi alle norme di sicurezza deve essere installato da un elettricista autorizzato.
2. Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati in base al diagramma di collegamento elettrico situato nei pannelli delle unità interne ed esterne.
3. Se c'è un problema grave di sicurezza con la fonte di alimentazione, si deve lavorare immediatamente. spiegare al cliente il proprio motivo e negare l'installazione dell'unità fino a quando il cliente non avrà problema di sicurezza viene risolto in modo adeguato.
4. La tensione di alimentazione deve essere compresa tra il 90 e il 110 % della tensione nominale. Un sommatore di l'energia insufficiente può causare cattivo funzionamento, danni elettrici o incendio.
5. Se si collega l'alimentazione al cavo fisso, è necessario installare una protezione contro le sovratensioni e un interruttore di alimentazione principale.
6. Se si collega l'energia al cavo fisso, è necessario un interruttore o un disgiuntore che disinserisca tutti i poli e i cavi ha una separazione dei contatti di almeno 1/8 di pollice. (3 mm) deve essere incorporato nel cavo fijo. Un tecnico qualificato deve utilizzare un disgiuntore o un interruttore approvato.
7. Collegare l'unità esclusivamente a un tomacorrente di circuito derivato individuale. No conecte otro aparato a questa distancia.
8. Assicurarsi di collegare correttamente l'aria condizionata alla terra.
9. Ogni cavo deve essere saldamente collegato. Il cavo galleggiante può provocare la rottura del terminale sobrecaliente, il che provoca un cattivo funzionamento del prodotto e un possibile incendio.
10. Non consentire che i cavi si inseriscano o si stacchino dal tubo del refrigerante, dal compressore o da un'altra parte qualsiasi dispositivo mobile all'interno dell'unità.
11. Se l'unità dispone di un riscaldatore elettrico ausiliario, deve essere installato almeno a 1 metro (40 di distanza da qualsiasi materiale combustibile.
12. Per evitare di subire una scarica elettrica, non toccare mai i componenti elettrici poco tempo dopo di scollegare l'alimentazione. ha tagliato il terreno. Dopo aver interrotto l'alimentazione, attendere sempre 1 O minuto o prima di toccare i componenti elettrici.
13. Assicurarsi di non incrociare il cavo elettrico con il cavo di alimentazione.
Esto puede causar distorsión e interferencia.
14. L'unità deve essere collegata al tomacorrente principale. Normalmente, la fonte di l'alimentazione deve avere un'impedenza di 32 ohm.
15. Nessun altro apparecchio deve essere collegato al medesimo circuito di alimentazione.
16. Collegare i cavi esterni prima di collegare quelli interni.



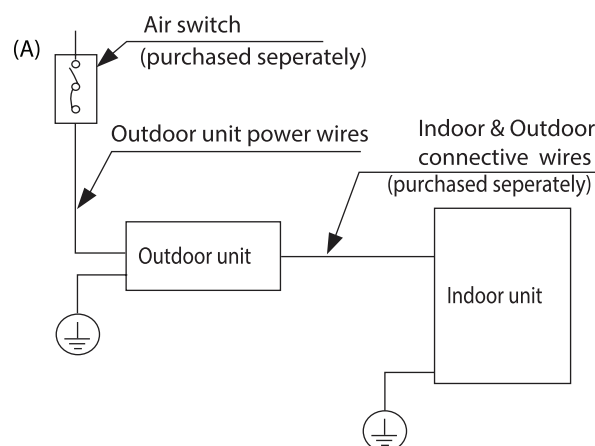
AVVERTENZA - PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO O DI CABLAGGIO, TOGLIERE L'ENERGIA PRINCIPALE AL SISTEMA.

NOTA SULL'INTERRUZIONE DELL'ARIA

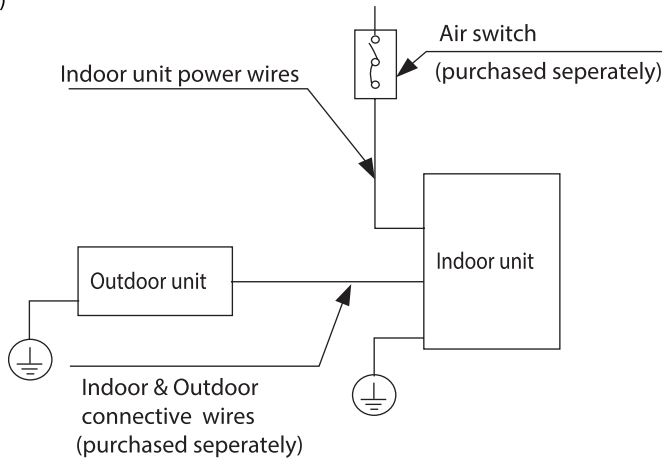
Quando la portata massima dell'aria condizionata è superiore a 16 A, è necessario utilizzare un dispositivo di interruzione dell'aria o un dispositivo di protezione contro le fughe con dispositivo di protezione (da acquistare separatamente).

Se la portata massima dell'aria condizionata è inferiore a 16 A, il cavo di alimentazione dell'aria condizionata deve essere dotato di una presa di corrente (da acquistare separatamente).

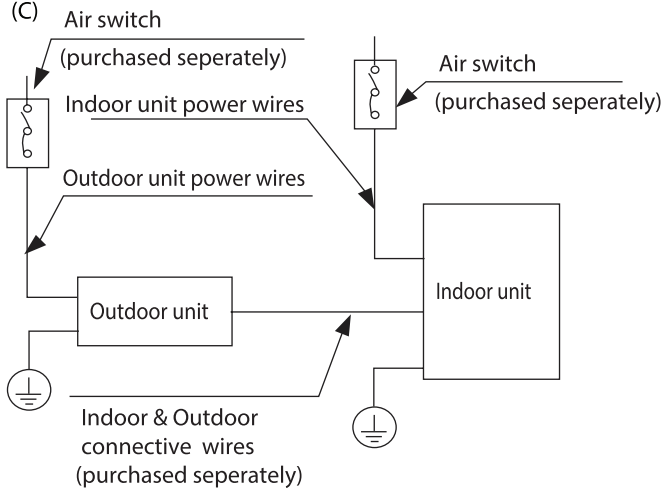
Il mercato nordamericano è cablatto secondo i requisiti di NEC e CEC.



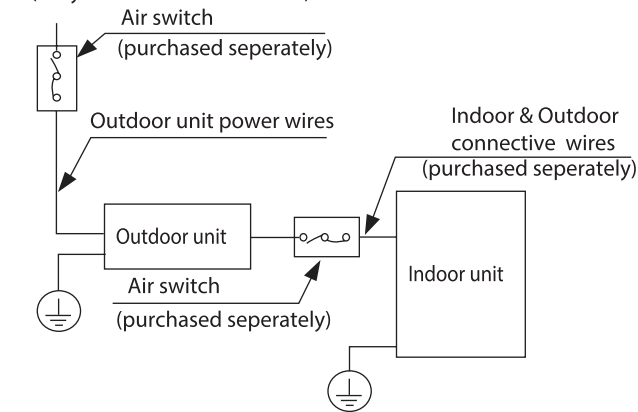
(B)



(C)



(D) (Only for the North American)



1. Preparare il cavo per la connessione. Innanzitutto bisogna scegliere il cavo corretto. tamaño. Assicurarsi di utilizzare i cavi H07RN-F.

NOTA: In Nordamerica, eliminare il cavo tipo secondo i codici elettrici locali e regolazioni.

Area trasversale minima di Cavi di alimentazione e segnale (come riferimento)

Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

SCEGLIERE IL FORMATO DI CAVO PIÙ ADATTO

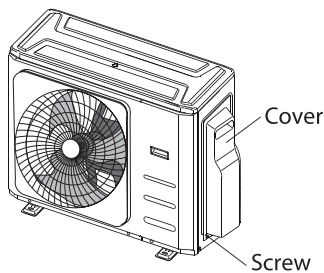
Il formato del cavo di alimentazione, señal. Determinare il cavo, il fusibile e l'interruttore necessari per la portata massima dell'unità. La corrente massima è indicata nella targhetta di identificazione. situato nel pannello laterale dell'unità. Fare riferimento a questa targhetta di identificazione per scegliere il cavo, il fusibile o il cambio.

NOTA: In Nord America, scegliere il formato del cavo corretto in base al valore minimo. Ampiezza del circuito indicato nella targhetta di identificazione. dell'unità.

- b. Con un pelacables, pele la goma. cinturino per entrambe le estremità del cavo di alimentazione per scoprire circa 15 cm (5,9") di cavo.
- c. Pele el aislamiento de los extremos.
- d. Utilizzando un inghiottitoio d'alluminio, innestare gli orecchini a U nel terminale.

NOTA: Per il collegamento dei cavi, attenersi scrupolosamente allo schema dei cavi che si trova all'interno della scatola elettrica.

2. Rimuovere la scatola elettrica dell'unità esterna. Se non c'è un cubierta nell'unità esterna, tome Quite los pernos del tablero de mantenimiento y retire el tablero de protección cubrir.
3. Collegare le orecchie a U ai terminali. Fate coincidere i colori/etichette delle ca con i cartellini dei terminali e fissare saldamente il terminale a U di ciascuno di essi cavo al terminale corrispondente.
4. Collegare il cavo con l'abrazadera per cavi designata.
5. Spegner i cavi non utilizzati con un cavo a molla. Mantenere i cavi di alimentazione di tutti i dispositivi elettrico o metrico.
6. Montare il rubinetto della centralina elettrica.



DICHIARAZIONE ARMONIALE

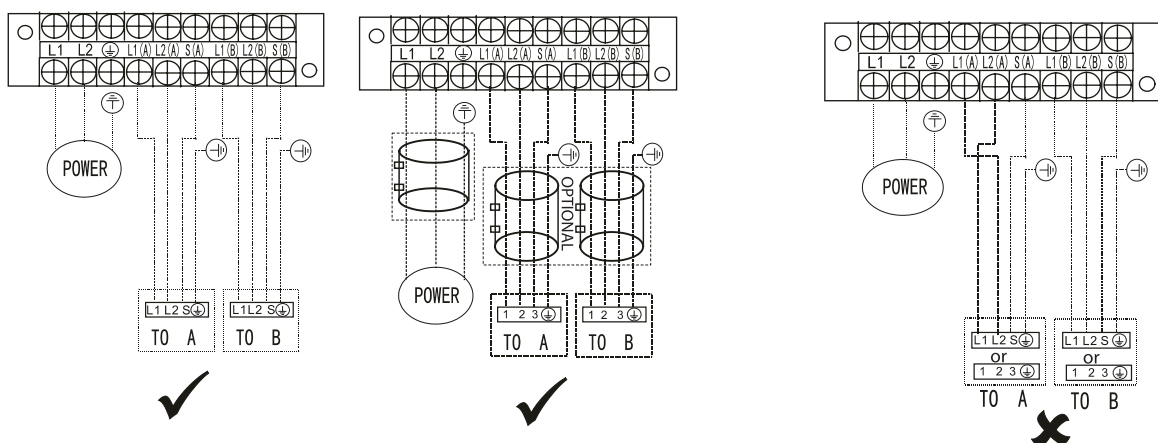
"L'apparecchio GIA-MO4-36IX41B2R32 è conforme alla norma IEC 61000-3-12 sempre che la potenza del cortocircuito Ssc sia maggiore o uguale a 4787737,5 nel punto di interfaccia tra l'alimentazione dell'utente e il sistema pubblico". È responsabilità dell'installatore o dell'utilizzatore dell'apparecchiatura garantire, consultando il gestore della rete di distribuzione se necessario, che l'apparecchiatura sia collegata esclusivamente a una fonte con una potenza di cortocircuito Ssc maggiore o uguale a 4787737,5. "

SCHEMA DI COLLEGAMENTO



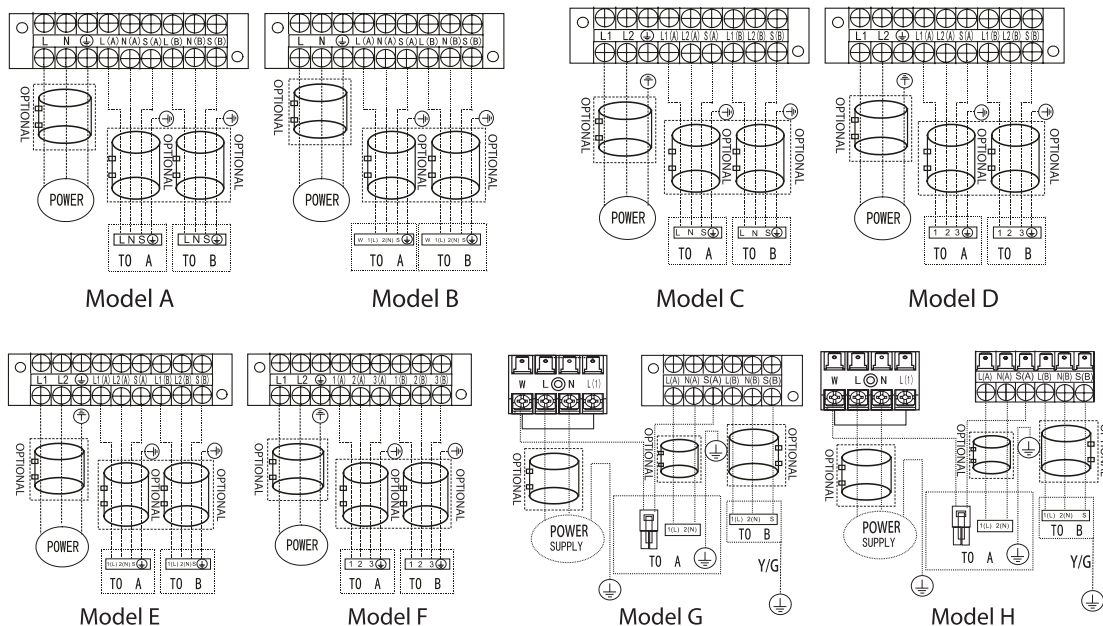
PRECAUCIÓN

Collegare i cavi di collegamento ai morsetti, come identificati, con i numeri corrispondenti nel blocco dei morsetti delle unità interne ed esterne. Ad esempio, il terminale L1(A) dell'unità esterna deve essere collegato al terminale L1/1 dell'unità interna. L'unità esterna può coincidere con diversi tipi di unità interna; i numeri nel blocco dei terminali dell'unità interna possono essere molto diversi. Prestare particolare attenzione al collegamento del cavo.

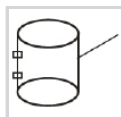
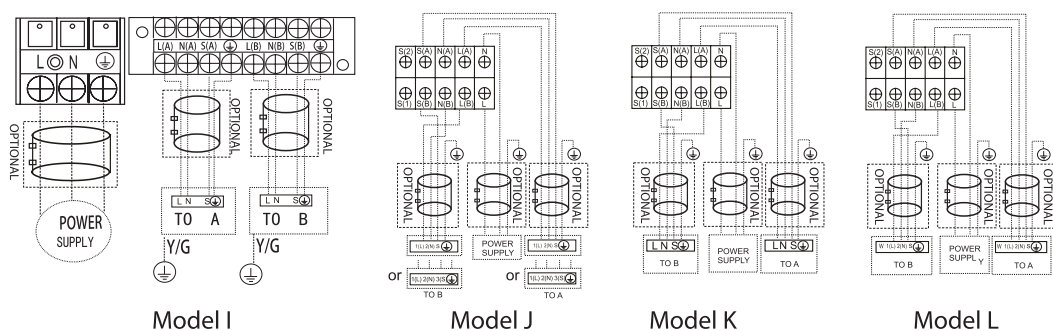


NO ONU: Consultare l'immagine seguente se l'utente finale desidera realizzare il proprio cablaggio. Inserire il cavo di alimentazione principale attraverso la linea di alimentazione inferiore della staffa del cavo.

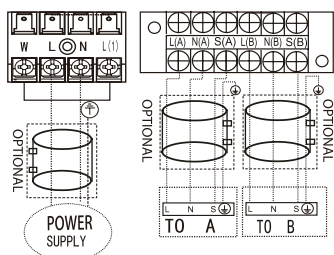
One-two models:



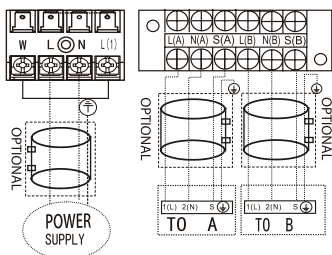
NOTE: Use the magnetic ring (not supplied, optional part) to hitch the connective cable of indoor and outdoor units after installation. One magnetic ring is used for one cable.



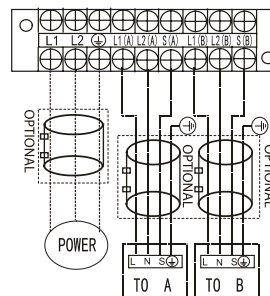
NO UN: Per collegare il cavo di collegamento delle unità interne ed esterne, dopo l'installazione, utilizzare l'anellino magnetico (non montato, accessorio opzionale). Si utilizza un anello magnetico via cavo.



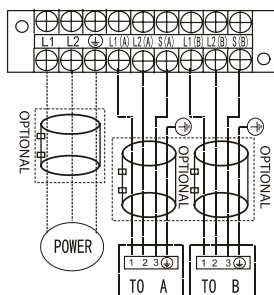
Model M



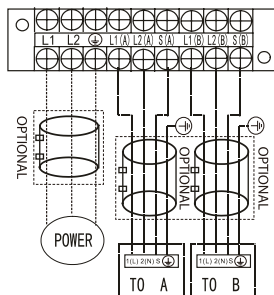
Model N



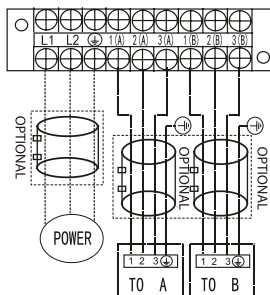
Model O



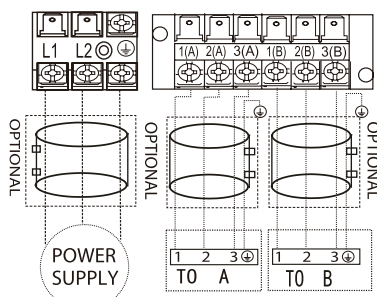
Model P



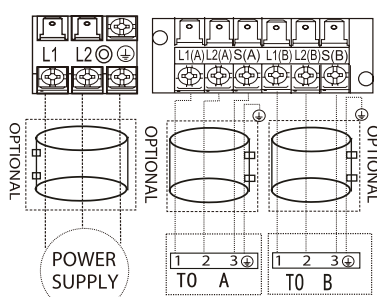
Model Q



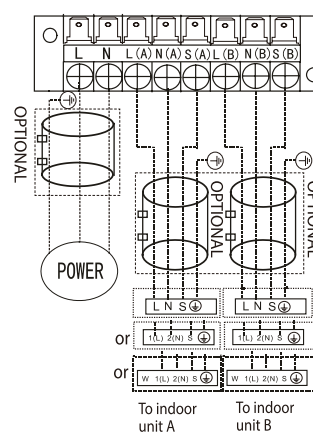
Model R



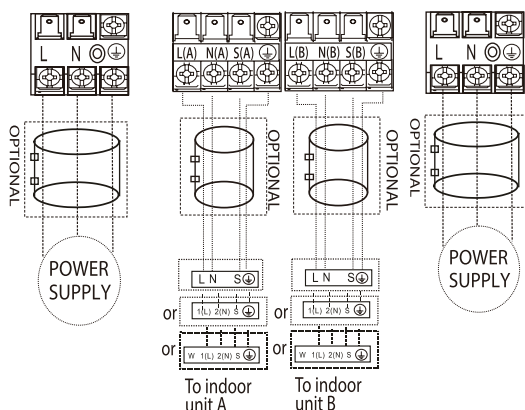
Model S



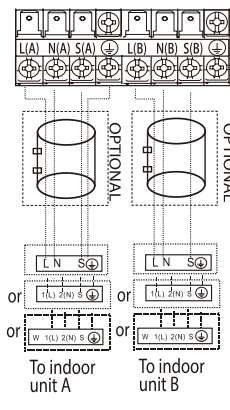
Model T



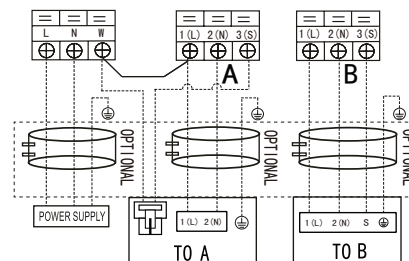
Model U



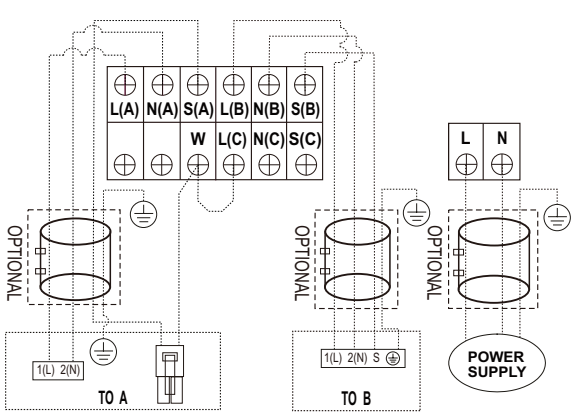
Model V



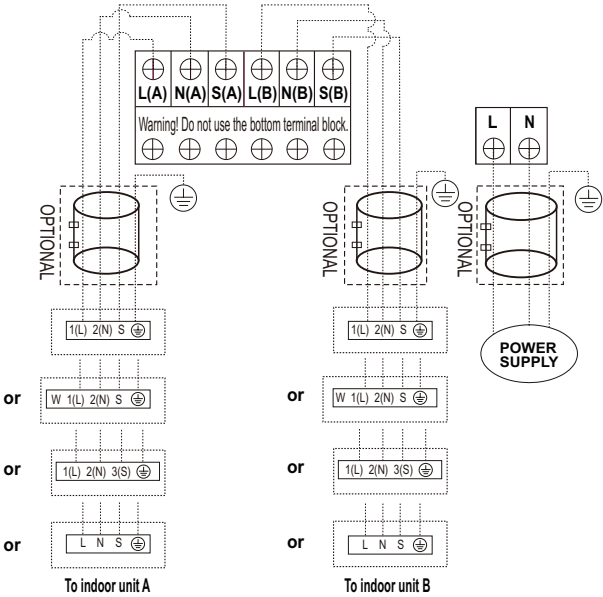
Model W



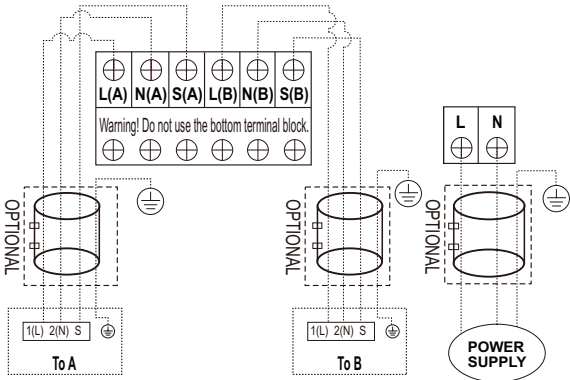
Model X



Model Y

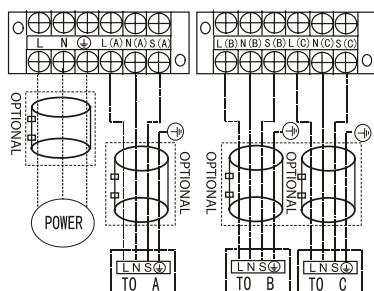


Model Z

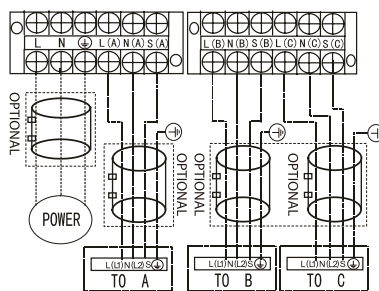


Model AA

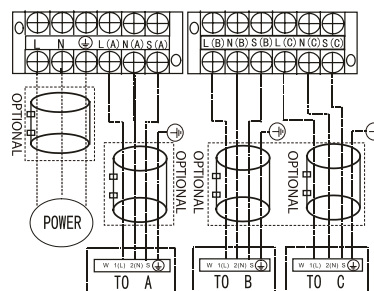
One-three models:



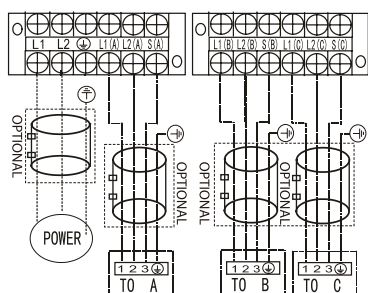
Model A



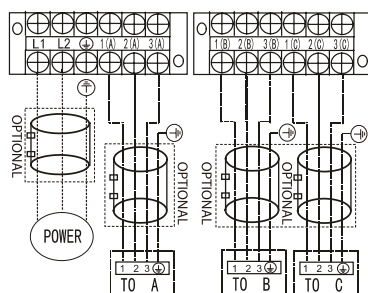
Model B



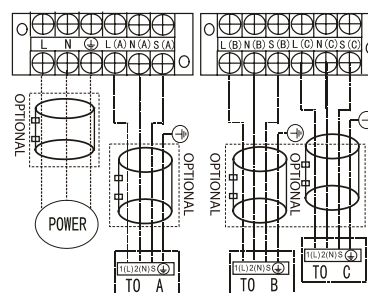
Model C



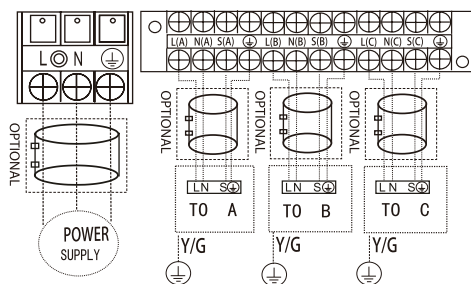
Model D



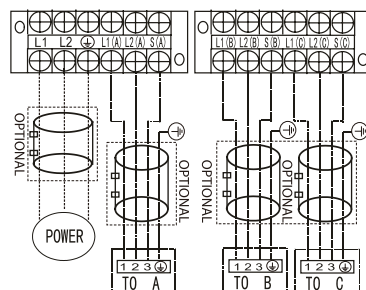
Model E



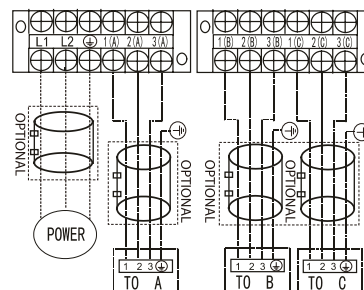
Model F



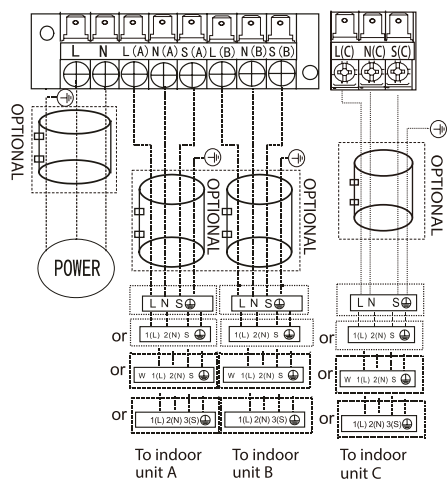
Model G



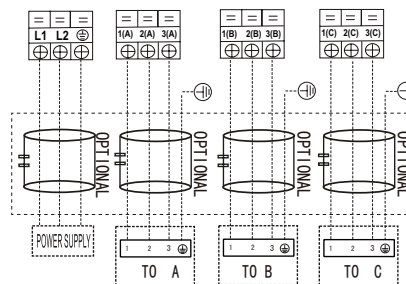
Model H



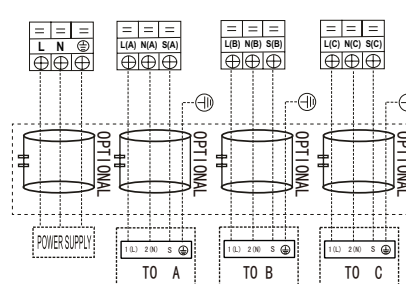
Model I



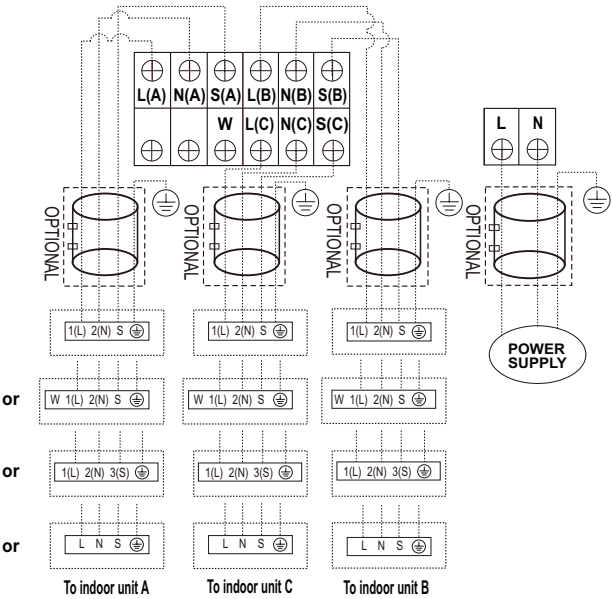
Model J



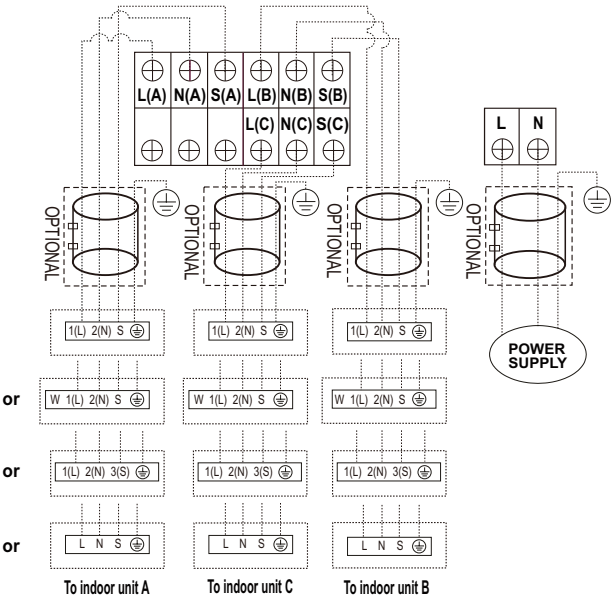
Model K



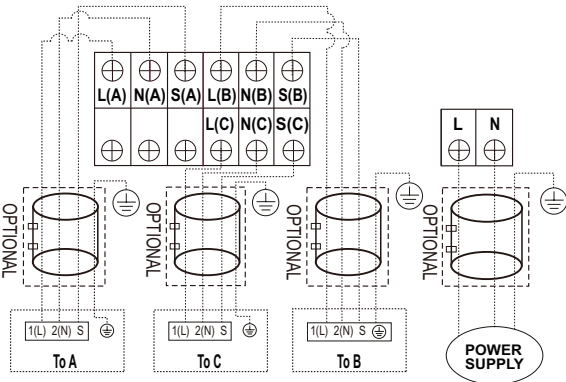
Model L



Model M

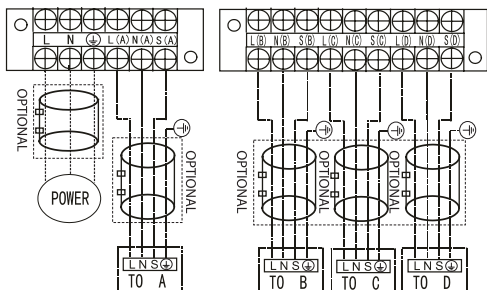


Model N

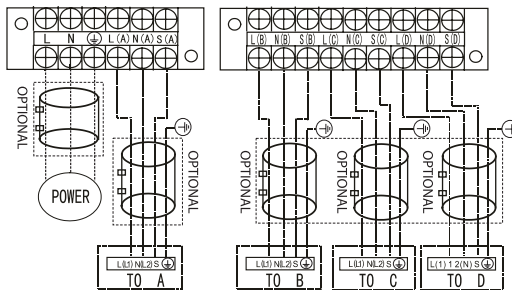


Model O

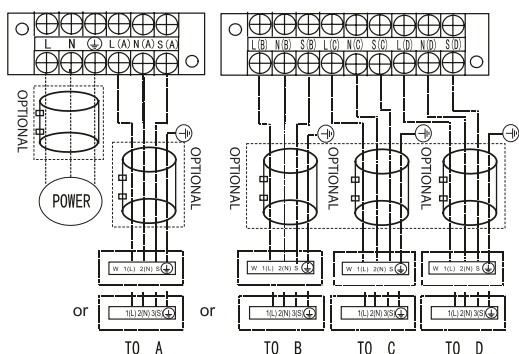
One-four models:



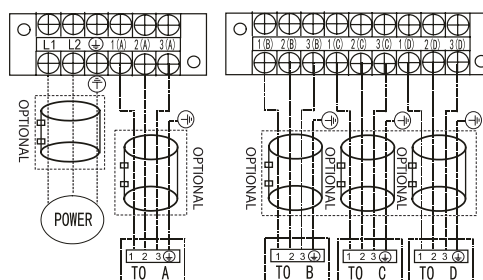
Model A



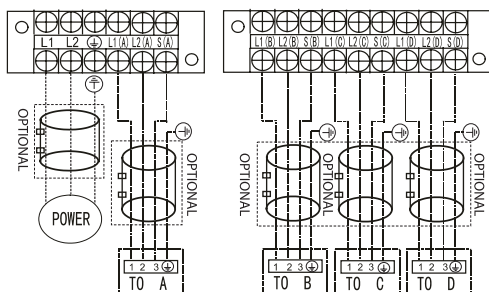
Model B



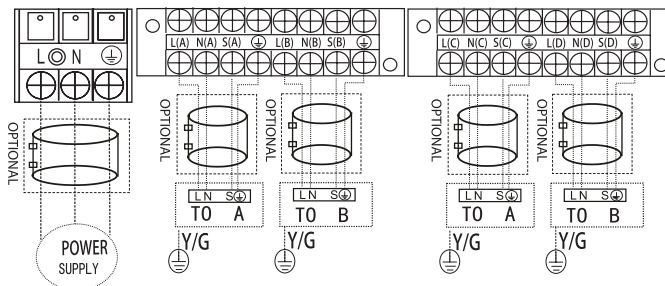
Model C



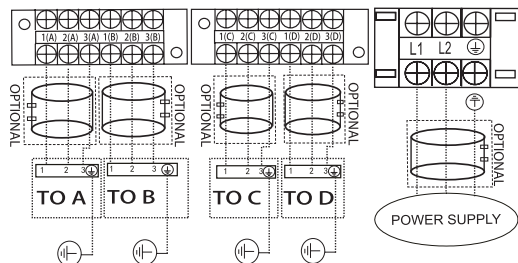
Model D



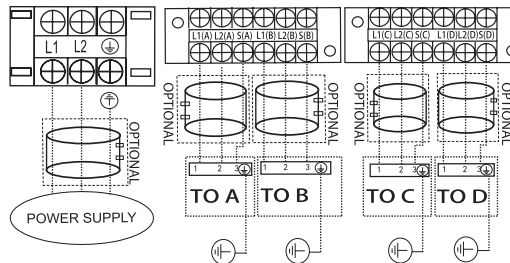
Model E



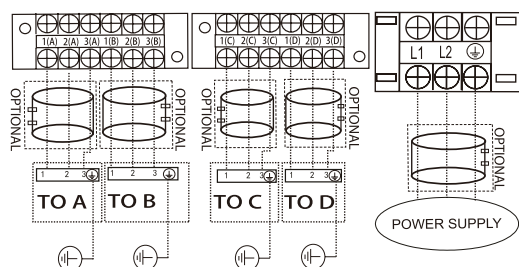
Model F



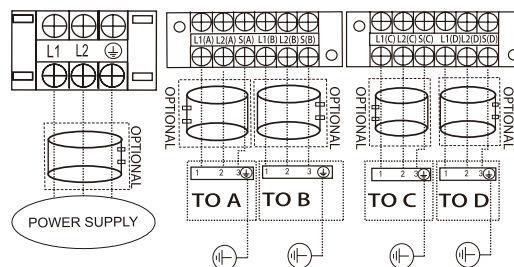
Model G



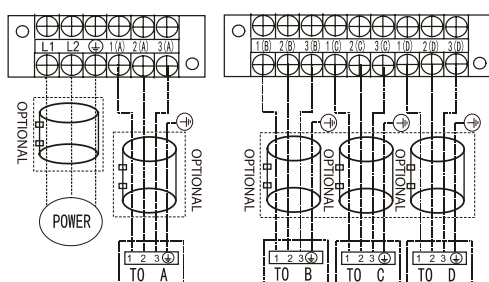
Model H



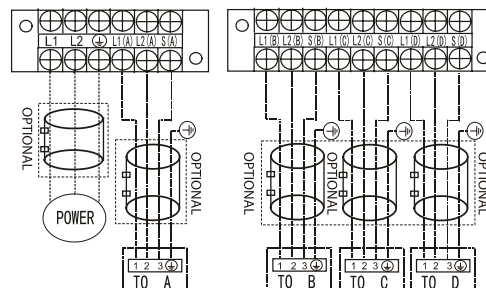
Model I



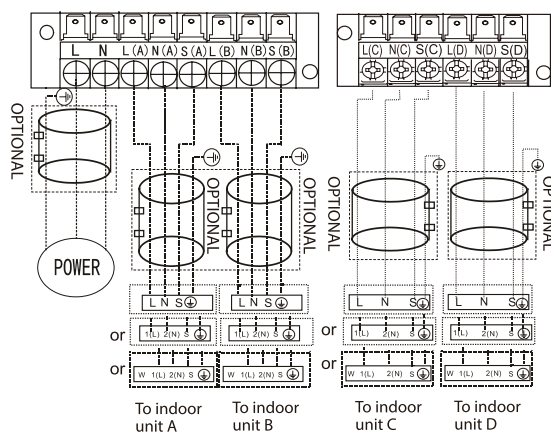
Model J



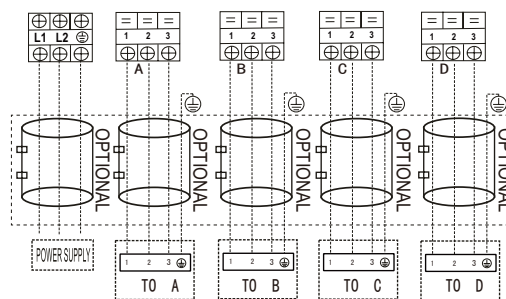
Model K



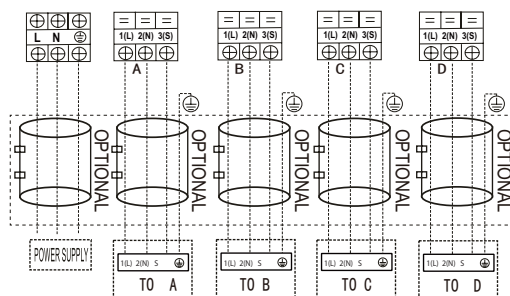
Model L



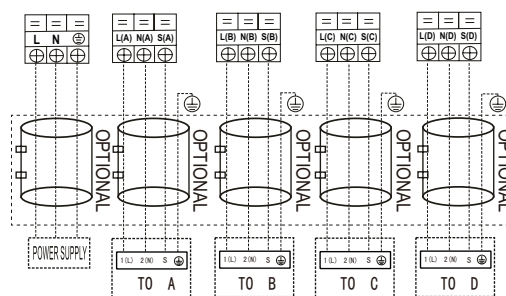
Model M



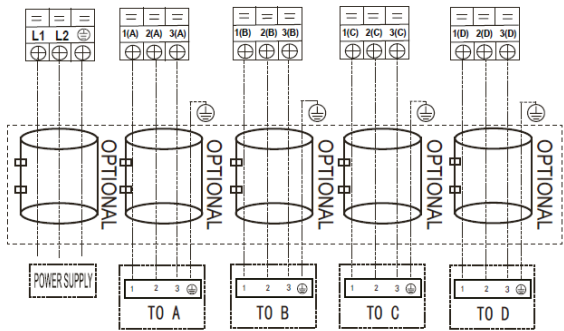
Model N



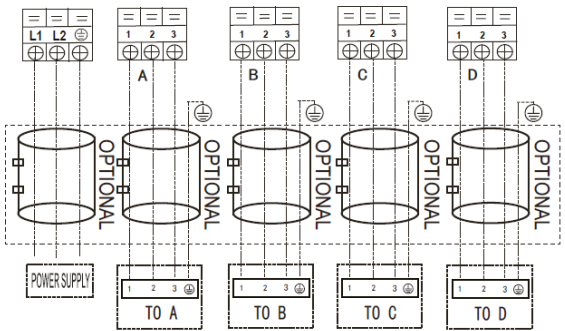
Model O



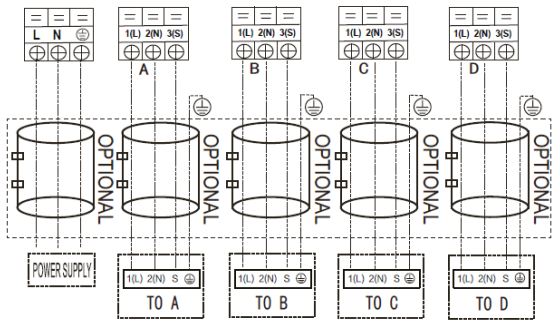
Model P



Model Q

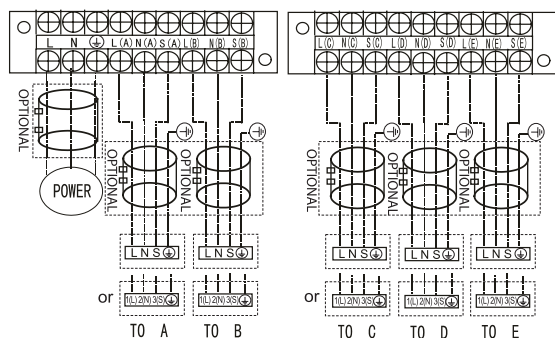


Model R

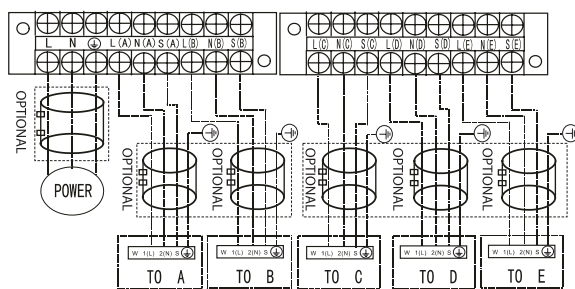


Model S

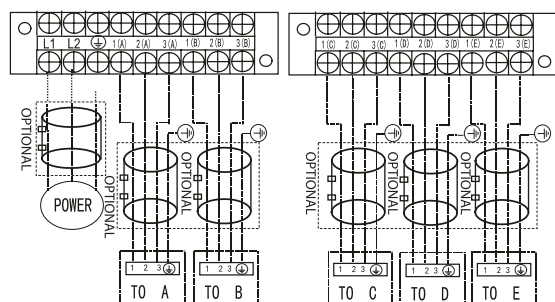
One-five models:



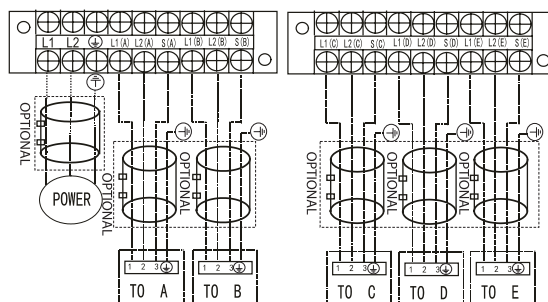
Model A



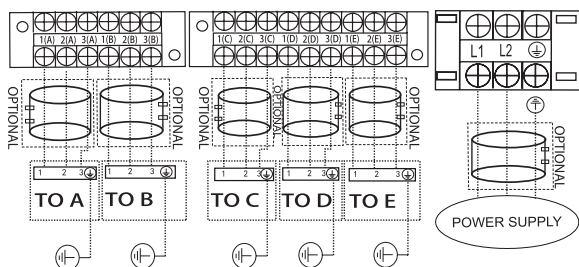
Model B



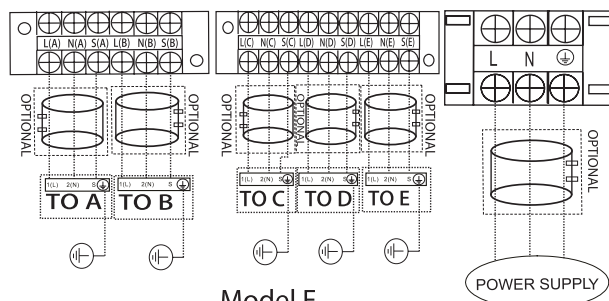
Model C



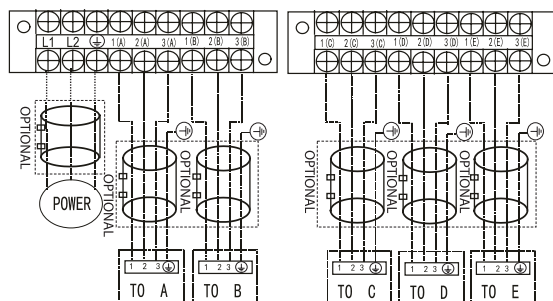
Model D



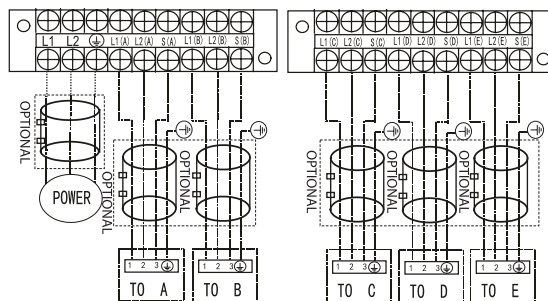
Model E



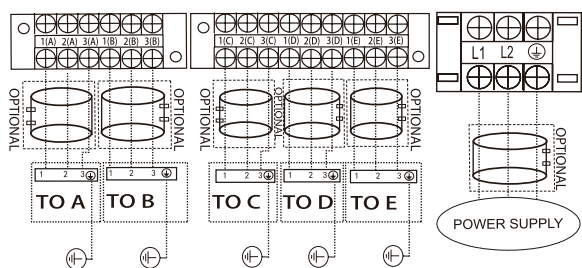
Model F



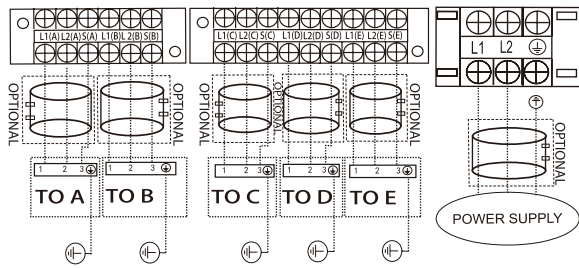
Model G



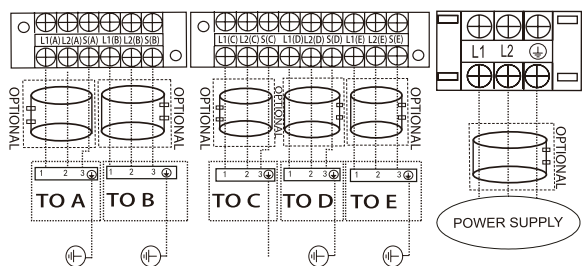
Model H



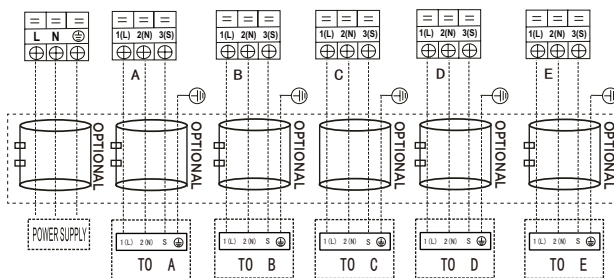
Model I



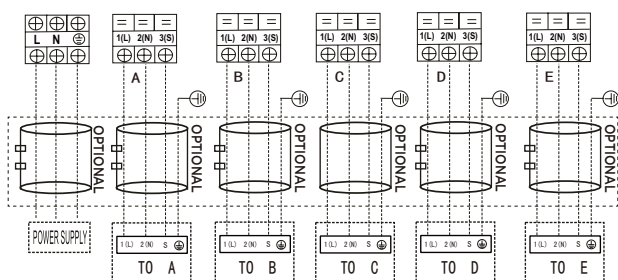
Model J



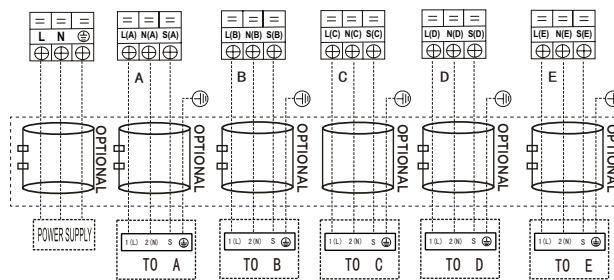
Model K



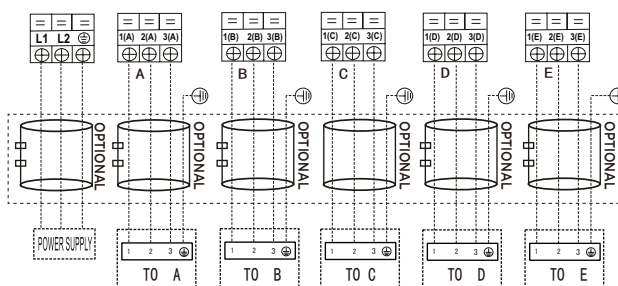
Model L



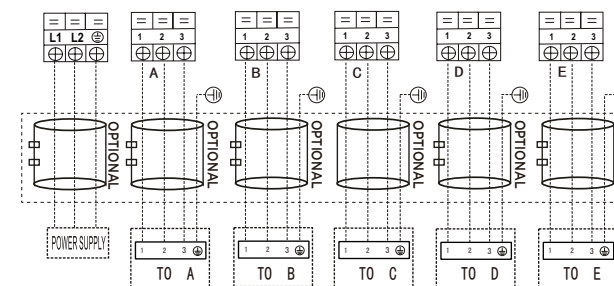
Model M



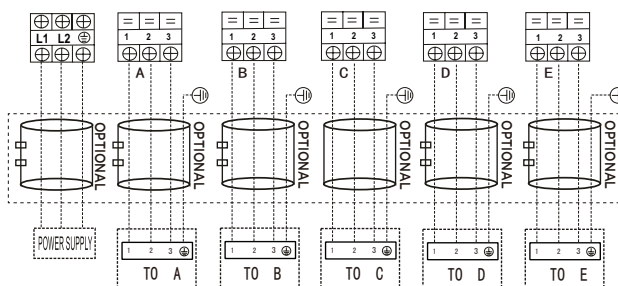
Model N



Model O

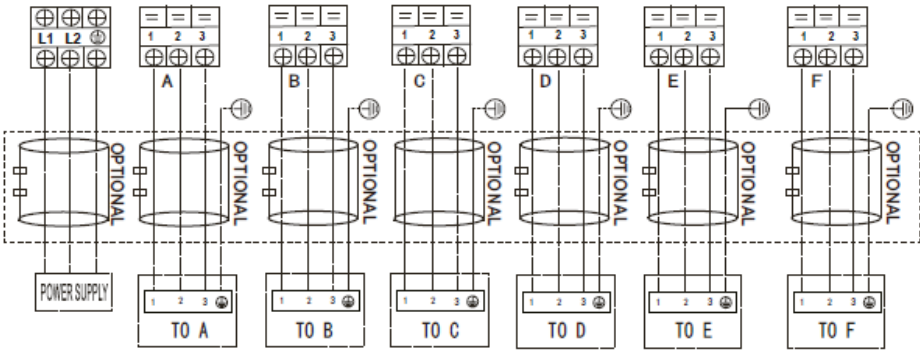


Model P

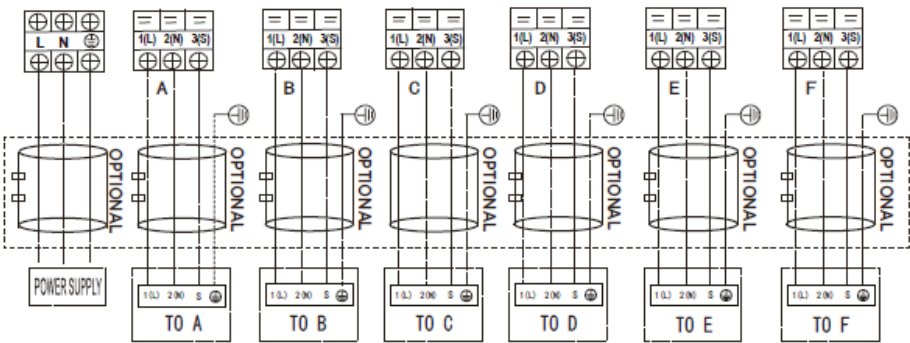


Model Q

One-six models:



Model A



Model B

**CUIDADO****DOPO AVER CONFERMATO LE CONDIZIONI PRECEDENTI, SEGUIRE LE SEGUENTI INDICAZIONI DIRETTIVE PER LA REALIZZAZIONE DEL CABLAGGIO:**

- Tenere sempre un circuito di alimentazione individuale specifico per l'apparecchio di condizionamento condicio. Seguire sempre lo schema del circuito installato all'interno della scatola di controllo.
- I tornillos che proteggono il cavo nella carcassa delle connessioni elettriche possono cadere di lavoro durante il trasporto. Poiché i tornillos sueltos possono provocare quemaduras en i cavi, verificare che i tornelli siano ben aperti.
- Rispettare le specifiche della fonte di alimentazione.
- Confermare che la capacità elettrica è sufficiente.
- Confermiamo che il tempo di avvio si mantiene a più del 90% del tempo nominale indicato nella tabella la targhetta delle caratteristiche.
- Confermare che il diametro del cavo è quello indicato nelle specifiche della fonte di alimentazione.
- Installare sempre un disgiuntore con derivazione a terra nelle zone umide o umide.
- Lo stesso può essere causato da una perdita di tensione: vibrazione di un trasmettitore magnetico, danni al punto di contatto, fusibili rotti e alterazioni del normale funzionamento.
- La disconnessione della fonte di alimentazione deve essere incorporata nel cavo di alimentazione. i punti di contatto devono avere una separazione minima di almeno 3 mm per ogni conduttore attivo. (fase).
- Prima di accedere ai terminali, tutti i circuiti di alimentazione devono essere scollegati.

NO UN: Per adempiere alle normative obbligatorie in materia di EMC, prescritte dalla normativa internazionale CISPR 14-1:2005/A2:2011 nei paesi o distretti specifici, assicurarsi di applicare le spine magnetiche corrette all'apparecchio in base al diagramma dei cavi dell'apparecchio stesso.

Contattare il distributore o l'installatore per ottenere maggiori informazioni e acquistare anillos magnéticos (l'anillo magnético del fornitore è TDK (modello ZCAT3035-1330 o simile).

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

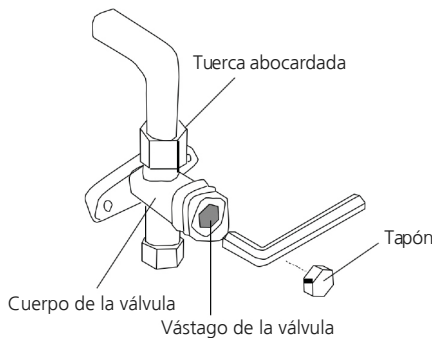
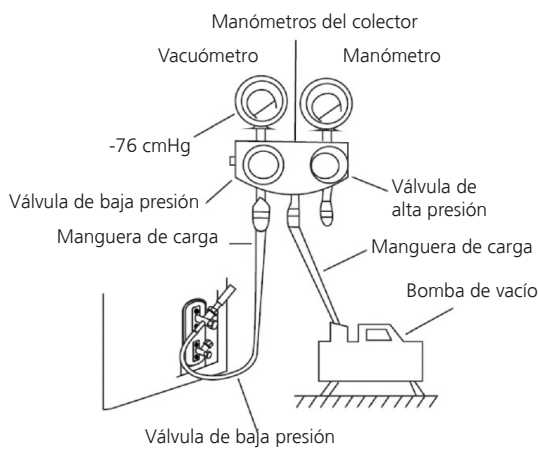


CUIDADO

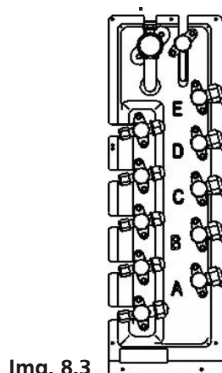
- Utilizzare una bomba di vuoto con un indicatore di lettura inferiore a -0,1 MPa e una capacità di scarico di aria superiore a 40 L/min. L'unità esterna non necessita di una bomba a vuoto. Non aprire la valvola di scarico del gas e del liquido del unidad exterior.
- Assicurarsi che la lettura del vacuometro sia di -0,1 MPa o inferiore dopo 2 ore. Si despues de tre ore di funzionamento, la lettura dell'indicatore è ancora al di sopra di -0,1 MPa, verificare se vi sono una fuga di gas o di acqua all'interno del tubo. Se non ci sono fughe, effettuare un'altra estrazione durante 1 o 2 ore. Non utilizzare gas refrigerante per l'estrazione del sistema.

ISTRUZIONI PER L'ESTRAZIONE

Prima di utilizzare i manometri del collettore e una bomba di vuoto, leggere i loro manuali di funzionamento per assicurarsi di sapere come usarli correttamente.



Img. 8.2



Img. 8.3

leggere i loro manuali di funzionamento per assicurarsi di sapere come usarli correttamente.

1. Collegare la maniglia di carico dei manometri del collettore alla presa di servizio della valvola a bassa pressione dell'unità esterna.
 2. Collegare la maniglia di carico dei manometri del collettore dai manometri del collettore alla bomba di vuoto.
 3. Abolire la zona di bassa pressione dei manometri del collettore. Mantenere chiusa la zona di alta pressione.
 4. Estrarre la bomba a vuoto per estrarre il sistema.
 5. Estrarre l'aria per creare un vuoto durante al almeno 15 minuti o fino a quando la lettura del vacuometro è di 76 cmHG (-1x105Pa).
 6. Estrarre la valvola a bassa pressione dai manometri del collettore e aprire la bomba di aspirazione e aprire la bomba di aspirazione.
 7. Eseguire 5 minuti e poi verificare che non ci sono state cambios en la presión del sistema.
 8. Inserire una lama esagonale nella valvola di scarico (valvola di alta pressione) e chiudere la vite ruotando la lama 1/4 in senso antiorario. Controllare che il gas venga espulso dal sistema e poi chiudere la valvola per 5 secondi.
 9. Osservare il manometro per un minuto per assicurarsi che non ci siano cambiamenti nella pressione che non ci siano cambiamenti nella pressione, la lettura dovrebbe essere più alta della pressione atmosferica.
 10. Rimuovere la maniglia di carico del portello di servizio.
 11. Con una lama esagonale, si possono chiudere completamente i valloni ad alta e bassa pressione.
- TAGLIARE CON CAUTELA I SUPPORTI DELLA VALVOLA**
- Quando si aprono le viti dei vassoi, si gira la lama esagonale fino a che che si unisca alla sommità. Non si vuole forzare la valvola perché si rompa di più.
12. Aprire i nastri della valvola con la mano e poi aprirla con l'attrezzo adatto.
 13. Se l'unità esterna utilizza tutte le valvole di scarico e la posizione di vuoto è nella valvola principale, il sistema non è collegato all'unità interna. La valvola deve essere aperta con una pinza a strappo. Per evitare fughe, verificare se ci sono fughe di gas prima dell'operazione.

NOTA SULL'AGGIUNTA DEL REFRIGERANTE**CUIDADO**

- Il trasporto del refrigerante deve essere effettuato dopo il cablaggio, lo svuotamento e la verifica delle fughe.
- Non superare la quantità massima consentita di refrigerante e non sovraccaricare il sistema. Si lo può danneggiare l'unità o comprometterne il funzionamento.
- Se si realizza il trasporto con sostanze inadeguate, si possono provocare esplosioni o incendi. Assicurarsi di utilizzare il refrigerante adatto.
- I recipienti di refrigerazione devono essere aperti lentamente. Utilizzare sempre un'attrezzatura di protezione quando il sistema viene caricato, il sistema si spegne.
- Non mischiare i tipi di refrigerante.
- Per il modello di refrigerante R-32, assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano sicure grazie al controllo del materiale infiammabile quando si aggiunge il refrigerante all'impianto di condizionamento condicio.

REFRIGERANTE AGGIUNTIVO PER LUNGHEZZA DEL TUBO

Lunghezza del tubo conexión (m)	Metodo di aria purgata	Frigorifero aggiuntivo	
Lunghezza tubo standard Una unità esterna con due unità: 15 m/49,2 piedi Una unità esterna con tre unità: 22,5 m/73,8 piedi Una unità esterna con quattro unità: 30 m/98,4 piedi Una unità motrice ed esterna: 37,5 m/123 piedi Un'unità esterna con sei unità: 45 m/147,6 piedi	Pompa a vuoto	N/A	
Lunghezza del tubo superiore a quella standard	Pompa a vuoto	Sezione liquido: Ø 6,35 (Ø 1/4") R-32: (Lunghezza totale del tubo - lunghezza di precarico x N) x 12 g/m (Lunghezza totale del tubo - lunghezza di precarico x N) 0,13 oz/ft	Sezione liquido: Ø 9,52 (Ø 3/8") R-32: (Lunghezza totale del tubo - lunghezza precarico x N) x 24 g/m (Lunghezza totale del tubo - lunghezza precarico x N) 0,26 oz/ft
		Lato liquido: Ø 6,35 (Ø 1/4") R410A (Lunghezza totale del tubo - Lunghezza del tubo standard) x 15 g/m (Lunghezza totale del tubo - La lunghezza del tubo standard) x 0,16 once/piedi	Lato liquido: Ø 9,52 (Ø 3/8") R410A (Lunghezza totale del tubo - Lunghezza del tubo standard) x 30 g/m (Lunghezza totale del tubo - Lunghezza del tubo standard) x 0,32 once/piedi

NOTA: La lunghezza standard del tubo si riferisce alla lunghezza del tubo per la quale è stato aggiunto il refrigerante quando la macchina lascia la fabbrica. Quando la lunghezza effettiva del tubo non è maggiore di questa lunghezza, non è necessario aggiungere refrigerante. La lunghezza totale del tubo si riferisce alla lunghezza totale effettiva del tubo utilizzato. L'aggiunta di refrigerante è determinata dalla lunghezza totale del tubo, indipendentemente dal numero di unità interne collegate.

LIQUIDO REFRIGERANTE AGGIUNTIVO PER MODELLI INTERNI

Quando il modello one-five è dotato della seguente unità interna AHU, è necessario aggiungere ulteriore refrigerante.

Modelo de unidad interior	Cantidad de refrigerante
30000Btu/h	0.5 kg (17.6 oz)
36000Btu/h	

CONTROLLO DELLA SICUREZZA ELETTRICA E DELLE FUGHE.

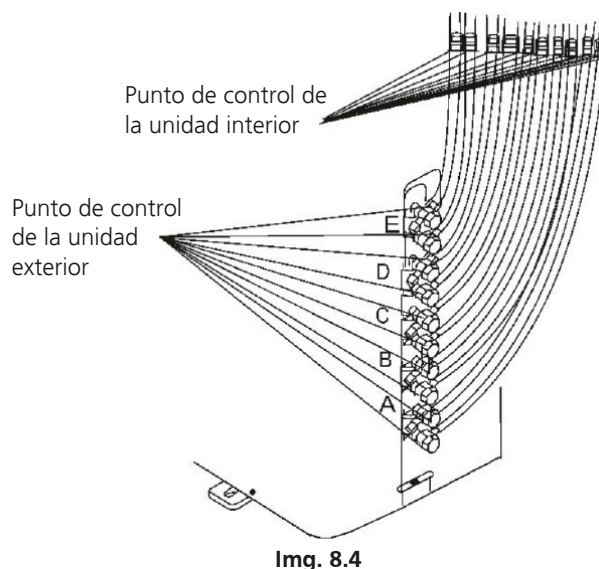
ESEGUIRE LA VERIFICA DELLA SICUREZZA ELETTRICA DOPO AVER COMPLETATO L'INSTALLAZIONE. CUBRA LAS ZONAS SIGUIENTES:

1. Resistenciaislada. La resistencia aislada debe essere superiore a 2 MΩ.
2. Traccia di collegamento con la terra Dopo aver terminato il lavoro di collegamento con la terra, rimuovere la la resistenza del collegamento con la terra attraverso la rilevazione visiva e utilizzando un multimetro di resistenza a terra. Assicurarsi che la resistenza alla terra sia inferiore a 4 Ω.
3. Verifica di fughe elettriche (durante la prova con l'unità encendida)
Durante la prova di funzionamento dopo aver completato l'installazione, utilizzare la sonda elettrico e il multimetro per effettuare una verifica delle fughe elettriche. Si hay alguna fuga, aprire immediatamente l'unità. Intento e valutazione di diverse soluzioni fino a raggiungere l'unità funzionare correttamente.

CONTROLLO DELLE FUGHE DI GAS

1. Metodo dell'acqua con jabón Applicare una soluzione di acqua con jabón o un detergente liquido neutro nella connessione dell'unità interna o nelle connessioni dell'unità esterna con un per verificare se ci sono fughe nei punti di collegamento del tubo. Si se forman burbujas, las tuberías estarán experimentando fugas.
2. Rivelatore di fughe Utilizzare il rivelatore di fughe per verificare la presenza di fughe.

NOTA: L'immagine è inclusa solo a scopo illustrativo. L'ordine reale di A, B, C, D ed E dell'apparecchio può essere leggermente diverso da quello dell'unità acquistata, ma la forma generale rimane la stessa.



Img. 8.4

A, B, C, D son puntos para el tipo uno-cuatro.
A, B, C, D y E son puntos para el tipo uno-cinco.

PRIMA DELLA PROVA DI FUNZIONAMENTO

È necessario effettuare una prova di funzionamento quando tutto il sistema è stato installato. completo. Confermare i seguenti punti prima di realizzare il test:

- a. Le unità interne ed esterne sono state installate correttamente.
- b. I tubi e il cavo sono collegati correttamente.
- c. Non ci sono ostacoli in prossimità dell'ingresso e dell'uscita dell'unità che possano causare un rendimento insufficiente. o un cattivo funzionamento del prodotto.
- d. Il sistema di refrigerazione non presenta fughe.
- e. Il sistema di prelievo viene realizzato senza impedimenti e il prelievo viene effettuato in un luogo sicuro.
- f. L'impianto termico è stato installato correttamente.
- g. I cavi di collegamento a terra sono collegati correttamente.
- h. Sono state registrate la lunghezza della vasca e la capacità aggiuntiva di immagazzinamento del refrigerante.
- i. Il voltaggio è quello corretto per le apparecchiature ad aria condizionata.

**CUIDADO**

Se non si effettua la prova di funzionamento, si possono produrre danni all'unità, danni materiali o lesioni personali.

ISTRUZIONI PER LA PROVA DI FUNZIONAMENTO

1. Aprire le valvole di scarico del gas e del liquido.
2. Spegner l'interruttore di alimentazione principale e verificare che l'unità sia calda.
3. Posizionare l'aria condizionata in modalità di refrigerazione.
4. Per l'unità interna
 - a. Assicurarsi che la manopola a distanza e i suoi pulsanti funzionino correttamente.
 - b. Assicurarsi che le lamelle siano posizionate correttamente e che possano essere cambiate utilizzando la manopola a distanza.
 - c. Verificare minuziosamente che la temperatura dell'abitacolo sia registrata correttamente.
 - d. Assicurarsi che gli indicatori del telecomando a distanza e del pannello di visualizzazione dell'unità interna funzionino correttamente.
 - e. Assicurarsi che i pulsanti manuali dell'unità interna funzionino correttamente.
 - f. Verificare che il sistema di scarico non sia ostruito e che lo scarico sia effettivo.
 - g. Assicurarsi che non si verifichino vibrazioni o danni anormali durante l'operazione.
5. Per l'unità esterna
 - a. Verificare se il sistema di refrigerazione ha delle fughe.
 - b. Assicurarsi che non si verifichino vibrazioni o danni anormali durante l'operazione.
 - c. Assicurarsi che il vento, la pioggia e l'acqua generati dall'unità non infastidiscano ai propri cari e sono un pericolo per la sicurezza.

NO UN: Se l'unità non funziona correttamente o non funziona secondo le aspettative, consultare la sezione Soluzione dei problemi del Manuale dell'utente prima di rivolgersi al servizio di assistenza al cliente.

• FUNZIONE DI CORREZIONE AUTOMATICA DEI CAVI/TUBERI

• Funzione di correzione automatica del cavo/tubo

I modelli più recenti sono ora dotati di correzione automatica degli errori di cablaggio/tuberia. Premere il pulsante "verificar" "Interruptor" sulla piastra PCB dell'unità esterna per 5 secondi fino a quando il LED indica "CE", indicando che la funzione è attiva. Dopo circa 5-10 minuti dall'attivazione dell'interruttore, la scritta "CE" scompare.

significa che l'errore del cavo/tubo è stato corretto e che tutto il cavo/tubo è collegato correttamente.

1. Verificare che la temperatura esterna sia superiore a 5 "C".

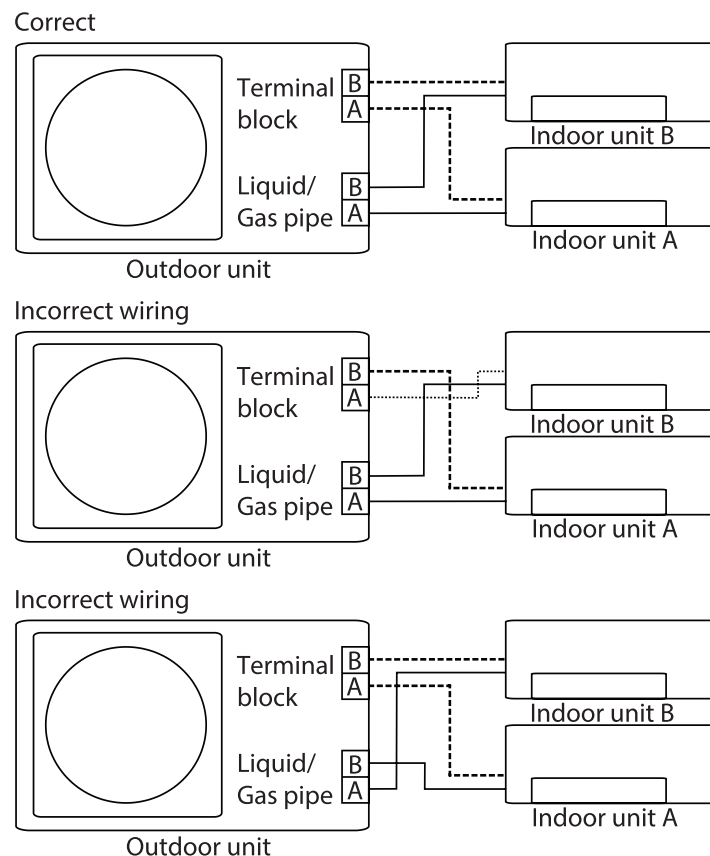
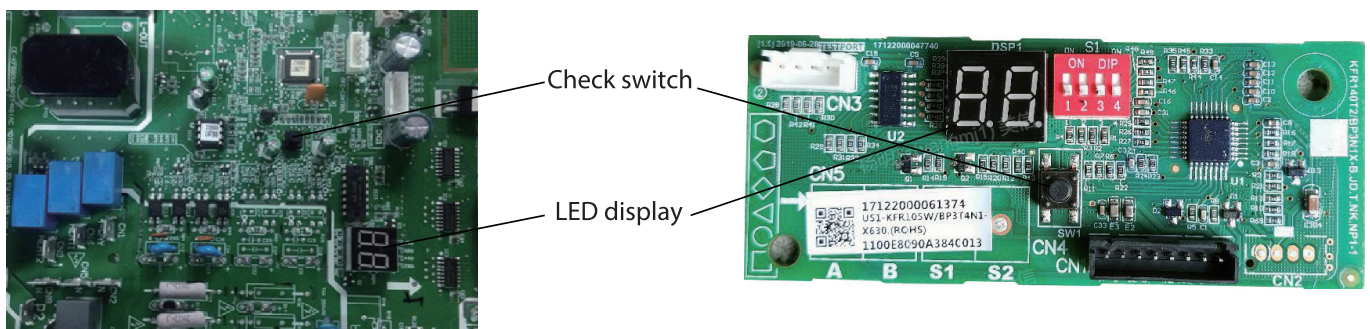
1. Verificare che la temperatura esterna sia superiore a 5°C.

(Questa funzione non funziona quando la temperatura esterna non supera i 5" C)

2. Verificare che le valvole di chiusura della vasca di liquido e della vasca di gas siano aperte.

3. Aprire il dissipatore e attendere almeno 2 minuti.

4. Premere l'interruttore di verifica sul pannello LED "CE" dell'unità PCB esterna.



RITORNA

HTW non accetterà resi di merce fornita e consegnata, tranne nei casi giustificati e autorizzati da HTW, dove è necessario che siano in perfette condizioni, imballaggio e funzionamento.

L'autorizzazione scritta e numerata sarà essenziale per il ricevimento della merce presso le nostre strutture e le spese di spedizione sostenute per la suddetta restituzione saranno sempre a carico dell'acquirente.

Se, una volta controllato, il materiale non soddisfa questi requisiti, verrà effettuato uno demerito a tuo credito, che potrà arrivare fino all'importo totale del valore originario fatturato nell'ordine.

GARANTÍA

Questa garanzia non pregiudica i diritti del consumatore ai sensi del regio decreto legge 7/2021 del 27 aprile, che recepisce le direttive dell'Unione Europea con riferimento alla tutela dei consumatori e altre normative applicabili.

Conformemente a detto decreto, Gestión Integral de Almacenes, S.L., garantisce i suoi prodotti al consumatore per un periodo di 3 anni contro qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del materiale.

Salvo prova contraria, durante i primi 2 anni, si presume che il difetto di conformità esistesse al momento della vendita, a partire dalla data di installazione (effettuata entro e non oltre 6 mesi dall'acquisto), oppure nel suo difetto dalla data della fattura di acquisto. Trascorsi questi 2 anni, il difetto di conformità dovrà essere dimostrato dal consumatore.

La garanzia è valida esclusivamente per i prodotti venduti e installati nel paese di acquisto.

Il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato da Gestión Integral de Almacenes S.L è l'unico abilitato ad effettuare gli interventi durante il periodo di garanzia.

Qualsiasi altro intervento comporterà la perdita dei diritti di garanzia.

Come indicato dalla normativa vigente è necessario effettuare la manutenzione annuale dell'impianto, indispensabile per preservare i diritti di garanzia commerciale.

En ningún caso están cubiertas las incidencias producidas por:

- Installazione contraria alle normative vigenti (RITE, gas refrigeranti, energia elettrica, CTE).
- Dimensionamento ed installazione/montaggio non conformi alle istruzioni e raccomandazioni scritte nel presente "Manuale di Installazione".
- Istruzioni" o altri difetti di installazione e/o uso improprio (ad esempio, installazione errata o meno dello scarico realizzazione del vuoto obbligatorio nell'impianto del gas refrigerante).
- Manomissione del prodotto da parte di personale non autorizzato.
- Utilizzo di ricambi non originali.
- Caratteristiche aggressive dell'ambiente.
- Degrado dovuto a condense o agenti atmosferici, nonché correnti irregolari.
- Corrosione dovuta a stoccaggio improprio.
- Mancata pulizia da parte dell'utente e/o manutenzione.
- Urti nel trasporto non effettuati dall'azienda

GIA Group

C. Can Cabanyes, 88
08403 Granollers
(Barcelona) - España
tel. +34 93 390 42 20

info@htwspain.com
www.htwspain.com



España info@htwspain.com | **Francia** info@htwfrance.com
Portugal info@htw.pt | **Italia** info.it@htwspain.com

SE SENTÓ



España sat@groupgia.com
Francia sat.fr@groupgia.com
Portugal sat.pt@groupgia.com
Italia sat.it@groupgia.com

tel. +34 933904220
tel. +33 465430168
tel. +39 05641715509



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe desecharse como residuo urbano. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO SEGÚN LA DIRECTIVA CE 2002/96/CE.

Al final de su vida útil, el producto no debe desecharse como residuo urbano. Deberá llevarse a un centro especial de recogida diferenciada de residuos de la comunidad local o a un distribuidor que preste este servicio. La eliminación separada de un electrodoméstico evita posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite recuperar los materiales que lo componen para obtener importantes ahorros de energía y recursos. Como recordatorio de la necesidad de eliminar los electrodomésticos por separado, el producto está marcado con un cubo de basura con ruedas tachadas.

AVISOS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVA 2002/96 / CE.

Al término de su utilización, el producto no debe ser eliminado avec les déchets urbains. El producto debe enviarse a uno de los centros de recogida selectiva previos a la administración comunitaria o a los prestamistas que garantizan este servicio. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé derivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de recursos. Para cumplir con la obligación de eliminar por separado los aparatos eléctricos, el producto debe llevar el símbolo de un cajón con barras de hierro.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntos dos resíduos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos por las administraciones municipales, o pelos revendedores que facilitan este servicio. Eliminar em separado un aparato electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para un uso seguro, derivadas de una eliminación incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obteniendo así una importante cantidad de energía y de recursos. Para aclarar que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al terminarla della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o ai rivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo